Demain: ciel variable

(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition

54e ANNEE — No 47 | OTTAWA, SAMEDI, 21 MAI 1966 | LE NUMERO: 10 cents | Quatre-vingts pages

POUR LA PREMIERE FOIS DEPUIS 1911 — Vers la fin de l'après-midi, vendredi, un individu que l'on recherche toujours, a obtenu un montant d'argent évalué à quelque $1,500 à la pointe d'un fusil. Le hold-up a eu lieu à la succursale de la banque Toronto-Dominion, 30, rue Rideau. C'est le premier vol commis à cet endroit depuis 1911.

(Photo Champlain Marcil)

A l'angle des rues Rideau et Sussex, à Ottawa

Hold-up dans une succursale de la Banque Toronto-Dominion

par René MAILHOT

- **A 4 h.34, vendredi après-midi, un individu prenait la fuite avec un montant approximatif de $1,500 qu'il venait d'obtenir à la pointe d'un fusil de chasse à une succursale de la banque Toronto-Dominion, à 30, rue Rideau, à Ottawa.**
- **A 4 h.45, on retrouvait, par hasard, l'arme du hold-up dans une salle de bains du Château Laurier. L'aiguille de mise à feu manquait, rendant l'arme inoffensive.**
- **Depuis 1911, date d'ouverture de la banque, il n'y a jamais eu de hold-up.**

"Dépêchez-vous", a dit l'individu à la caissière, Mme Edith Green. Dans la main droite, il tenait un fusil pointé vers elle, à moitié dissimulé par son pardessus

Il venait de lui remettre un billet où l'on pouvait lire: "Ceci est un hold-up. Donnez-moi toutes les grosses coupures".

D'un pas calme, le voleur est alors sorti de la banque et a disparu dans la foule avant que quiconque ne puisse intervenir.

Il était 4h.34, soit quelques minutes à peine après l'ouverture de l'établissement, à 4h.30.

"J'étais trop nerveuse, je ne sais pas combien je lui ai donné; probablement la plus grande partie de ce que j'avais", a dit Mme Green.

On croit qu'il s'agit d'une somme approximative de $1,500, puisque la banque venait d'ouvrir ses portes.

Après le départ de son client "menaçant", Mme Green est littéralement tombée dans les bras d'une caissière, Mme Shirley Misericordia. L'alarme fut aussitôt donnée.

Mme Green, qui est mère de quatre enfants, présentait toutes les apparences d'une personne complètement désemparée sous l'effet du choc, et qui ne saisissait pas encore très bien ce qui venait de lui arriver.

"Je ne me souviens plus de rien, dit-elle. Je ne voyais que son fusil."

Elle n'a pas vu où le voleur a placé l'argent, ni quelle direction il a prise.

Il n'y avait que trois clients dans la banque au moment du hold-up. Ils n'ont rien vu de l'incident.

L'arme

Quelques minutes à peine après le hold-up, soit à 4h.45, un jeune homme, Pierre Deschamps, 20 ans, 234, rue Argyle, découvrait par hasard, l'arme du crime.

Le fusil était dans un cabinet de toilette, au sous-sol du Château Laurier. Le jeune Deschamps en outre, trouva une cartouche, ainsi que de vieux pantalons de couleur brune.

Il s'agit d'un fusil de chasse de calibre 12, dont le canon avait été coupé et qui avait ainsi l'apparence d'une petite mitraillette.

Toutefois, l'aiguille de mise à feu manquait, ce qui rendait l'arme inoffensive.

On croit donc que l'individu se serait rendu au Château Laurier en empruntant le tunnel de la gare Union, qui n'est situé qu'à quelques pas de la banque.

Selon la police, le voleur est dans la trentaine, a les yeux bleus et le teint pâle. Il mesure environ cinq pieds et quatre pouces, et a une ossature frêle. Il portait de vieux vêtements de travail au moment du vol.

Selon le gérant de la banque, M. R. C. Waldie, qui est à ce poste depuis 14 ans, c'est la première fois qu'un tel incident se produit à cet endroit depuis l'ouverture de l'établissement, qui remonte à 1911.

Un porte-parole de la Sûreté municipale a révélé qu'une arrestation en rapport avec ce vol était imminente.

Après trois ans d'attente

L'hôpital Grace sera doté d'une nouvelle aile de 120 lits

par Claude ROCHON

L'hôpital de l'Armée du Salut se verra enfin doté d'une nouvelle aile de 120 lits, et la construction en commencera dans environ trois mois. C'est ce qu'a annoncé, vendredi soir, le président du Bureau de consultation et représentant du Conseil de direction de l'hôpital Grace, M. George H. Nelms.

M. Nelms et le Dr W. C. McIntosh, de l'hôpital Grace, se sont rendus dans la capitale ontarienne vendredi matin. Ils y ont rencontré le Dr J. B. Nielson, de la Commission des services hospitaliers de l'Ontario. La Commission a fait savoir à M. Nelms et au Dr McIntosh qu'elle verserait les deux tiers du coût de construction de la nouvelle aile, si l'Armée du Salut pouvait elle-même en fournir un tiers.

Or M. Nelms a aussi rencontré, à Toronto, les dirigeants du quartier général national de l'Armée du Salut, et ceux-ci ont accepté de faire un emprunt de $300,000, qu'ils affecteront à la nouvelle construction.

Le coût total

Le coût total de cette construction sera de $2,750,000. Il sera absorbé comme suit: $1,750,000 par la province d'Ontario; $600,000 par l'Armée du Salut d'Ottawa, à même ses fonds actuels; $300,000 par la direction nationale de l'Armée du Salut et $100,000 par la population d'Ottawa elle-même, au moyen de l'actuelle campagne de souscription du "Red Shield".

M. Nelms a souligné que la campagne va bon train et qu'on a recueilli jusqu'à maintenant quelque $60,000. Bien que l'hôpital Grace ne soit pas la seule oeuvre de l'Armée du Salut, M. Nelms s'est dit confiant que le résultat global de la campagne sera assez considerable pour que l'hôpital puisse bénéficier d'une somme de $100,000.

Générosité

L'ancien maire d'Ottawa paraissait extrêmement heureux que ce projet soit enfin en train de se réaliser. "La population d'Ottawa s'est toujours montrée généreuse", a-t-il dit, en soulignant que les dons que les citoyens de la capitale ont fait à l'Armée du Salut vont bientôt prendre une forme concrète. On sait que c'est en effet depuis 1963 que l'on essaie d'obtenir un agrandissement pour l'hôpital de la rue Wellington.

Les soumissions seront bientôt ouvertes, probablement d'ici 14 jours, et l'on espère que les travaux de construction débuteront dans quelque trois mois. Les plans de la nouvelle aile sont de la firme Govan, Kaminker, Langley, Keenleyside, Melick, Devonshire & Wilson, de Toronto.

M. Nelms a aussi rappelé que l'hôpital Grace continuera à être un hôpital général. Une centaine de médecins sont présentement rattachés à son service.

D'autre part, le président du Bureau de consultation a mentionné que cet agrandissement ne coûtera pas un cent à la ville d'Ottawa. Aucune subvention municipale n'a d'ailleurs été demandée. "Et l'hôpital Grace n'a aucune dette", a ajouté M. Nelms.

Le Droit ne sera pas publié lundi

Le Droit ne sera pas publié lundi, jour d'anniversaire de la reine Victoria. Toutefois, le service des annonces classées recevra les appels entre 6h. et 9h., lundi soir.

La bombe chinoise : 200 kilotonnes

WASHINGTON (AFP) — La Commission de l'énergie atomique des Etats-Unis a annoncé vendredi que la puissance de la troisième explosion nucléaire chinoise, le 9 mai, était quelque peu supérieure à 200 kilotonnes.

"Les informations maintenant disponibles concernant l'expérience nucléaire chinoise du 9 mai indiquent que sa puissance était dans le bas de la gamme intermédiaire", déclare la commission. Elle a ajouté qu'à part cela, elle n'a rien à ajouter au communiqué qu'elle avait publié le 13 mai.

La gamme intermédiaire va de 200 kilotonnes à une mégatonne.

Témoignage russe soumis à l'enquête du juge Spence

L'ambassade soviétique d'Ottawa a décidé de soumettre indirectement un témoignage non assermenté à l'enquête dans l'affaire Munsinger.

Un porte-parole de l'ambassade a fait savoir que l'URSS ne comptait pas de mission commerciale d'aucune sorte à Montréal en 1960.

Un rapport soumis à l'enquête Spence par la Gendarmerie canadienne disait que Gerda Munsinger avait loué en 1960 à Montréal un appartement dans une maison de rapport de la rue Tower qui logeait également une compagnie commerciale russe.

L'ancien ministre de la Justice dans le Cabinet conservateur, M. Davie Fulton, a fait allusion à ces rapports de la Gendarmerie dans son témoignage devant l'enquête, le 9 mai, et il a fait allusion à "une agence commerciale soviétique" dans le même immeuble où la divorcée allemande occupait elle-même un appartement.

D'autres rapports de la Gendarmerie royale soumis à l'enquête signalent que la Munsinger, qui a vécu au Canada de 1955 à 1961, avait travaillé en Allemagne pour le service d'espionnage soviétique, qu'elle était une prostituée reconnue et qu'elle était en outre la maîtresse du sous-ministre de la Défense nationale dans le gouvernement conservateur de l'époque.

Témoignage de Harrison

L'ex-commissaire C.W. Harrison, de la Gendarmerie canadienne a déclaré dans son témoignage à l'enquête Spence que la maison de rapport située au 1420 de la rue Tower était surveillée par la police fédérale parce qu'elle servait également de pied-à-terre à des agents communistes reconnus comme des espions. Il avait précisé que Gerda occupait un appartement dans le même immeuble.

Le porte-parole de l'ambassade soviétique a affirmé dans une interview que l'URSS ne possédait pas de mission commerciale à Montréal à cette époque. L'ambassade soviétique à Ottawa a, plus tard, dépêché des attachés commerciaux à Montréal pour s'occuper du transport de céréales en URSS, mais ces hommes logeaient dans des hôtels.

"Si vous ne me croyez pas, informez-vous auprès du ministère des Affaires extérieures", conseilla le porte-parole. Tard vendredi, un haut fonctionnaire du département des Affaires extérieures a dit qu'il n'était pas en mesure de commenter aucune des questions soulevées à l'enquête Munsinger. Officieusement, on a dit que le ministère n'avait pu trouver aucune filière attestant qu'une mission commerciale russe ait été située à Montréal à cette date.

Un 2e colis mortel de Paul Chartier ?

WINNIPEG (PC) — La Gendarmerie royale et les enquêteurs des Postes s'efforcent de retracer un colis jeté à la poste par Paul Chartier, quelques jours avant qu'il soit déchiqueté par la bombe qu'il destinait aux membres de la Chambre des communes.

Les limiers craignent que le colis ne soit un piège. Ce colis, Chartier le destinait à son épouse dont il était séparé et qui vit à Salmo, Colombie-Britannique. Les enquêteurs espèrent déterminer si le colis est à bord d'un camion postal quelque part entre les côtes de l'Ouest et Winnipeg.

Les indications préliminaires laissaient entendre que le colis pouvait se trouver à bord du fourgon postal du train Montréal-Vancouver, du Canadien Pacifique, le "Canadian". Le fourgon a été détaché du train à son retour vers l'Est, vendredi, mais les recherches entreprises par la Gendarmerie royale, la police des chemins de fer et les experts en explosifs de l'armée se sont avérées vaines.

Le bureau de poste de Salmo, C.-B. n'a pu localiser Mme Chartier, de sorte que le colis a été retourné à l'adresse de l'envoyeur, en l'occurrence Paul Chartier, de Toronto. La jeune femme a confirmé qu'elle a été avertie par la Gendarmerie, jeudi, de la possibilité que le colis puisse être un piège, en l'occurrence une bombe. La femme se trouvait bien à Salmo, sauf qu'elle avait repris son nom de fille de sorte qu'au bureau de poste, on ne connaissait pas de Mme Paul Chartier.

Le directeur régional des Postes à Winnipeg a déclaré que des camions étaient utilisés tout aussi bien que les trains pour transporter le courrier de la C.-B. Le même fonctionnaire a expliqué que si l'acheminement du colis pouvait être rétréci, le camion qui le transporte serait intercepté si nécessaire.

Le Canada mis en garde par les Etats-Unis

WASHINGTON (PC) — Des législateurs américains ont prévenu leurs homologues d'Ottawa que si le Canada reconnaissait la Chine populaire, une telle décision ne serait guère populaire aux Etats-Unis.

Cette mise en garde a été faite au cours de la neuvième conférence interparlementaire canado-américaine qui a pris fin vendredi après avoir donné lieu à des échanges sur les problèmes de la Chine, de l'OTAN, du Sud-Est asiatique et des tarifs douaniers, entre autres.

Il est également apparu au cours de la conférence que les parlementaires canadiens sont plus enclins que leurs collègues américains à aborder avec calme la situation suscitée par la décision du président de Gaulle de retirer la France des structures militaires de l'OTAN.

La question de l'accueil qu'on ferait aux Etats-Unis à une éventuelle décision de la part du Canada de reconnaître la Chine a été soulevée par la délégation canadienne et a donné lieu à une discussion animée, indique le rapport final.

Le président du Sénat canadien, M. Sydney Smith, et le sénateur républicain George Aiken du Vermont, qui ont participé aux neuf conférences, sont tombés d'accord pour dire que la dernière a été la plus constructive.

Divergence de vues

L'unanimité était loin d'exister au sein de chaque délégation nationale. C'est ainsi que les 24 parlementaires canadiens représentaient tous les partis des Communes et les deux partis du Sénat.

La divergence d'opinion apparaît tout particulièrement dans une allusion à la guerre du Vietnam, lorsque le rapport dit qu'on a reconnu le manque d'accord tant au Canada qu'aux Etats-Unis sur les meilleurs moyens de réaliser le rétablissement de la paix et la stabilité dans le Sud-Est asiatique.

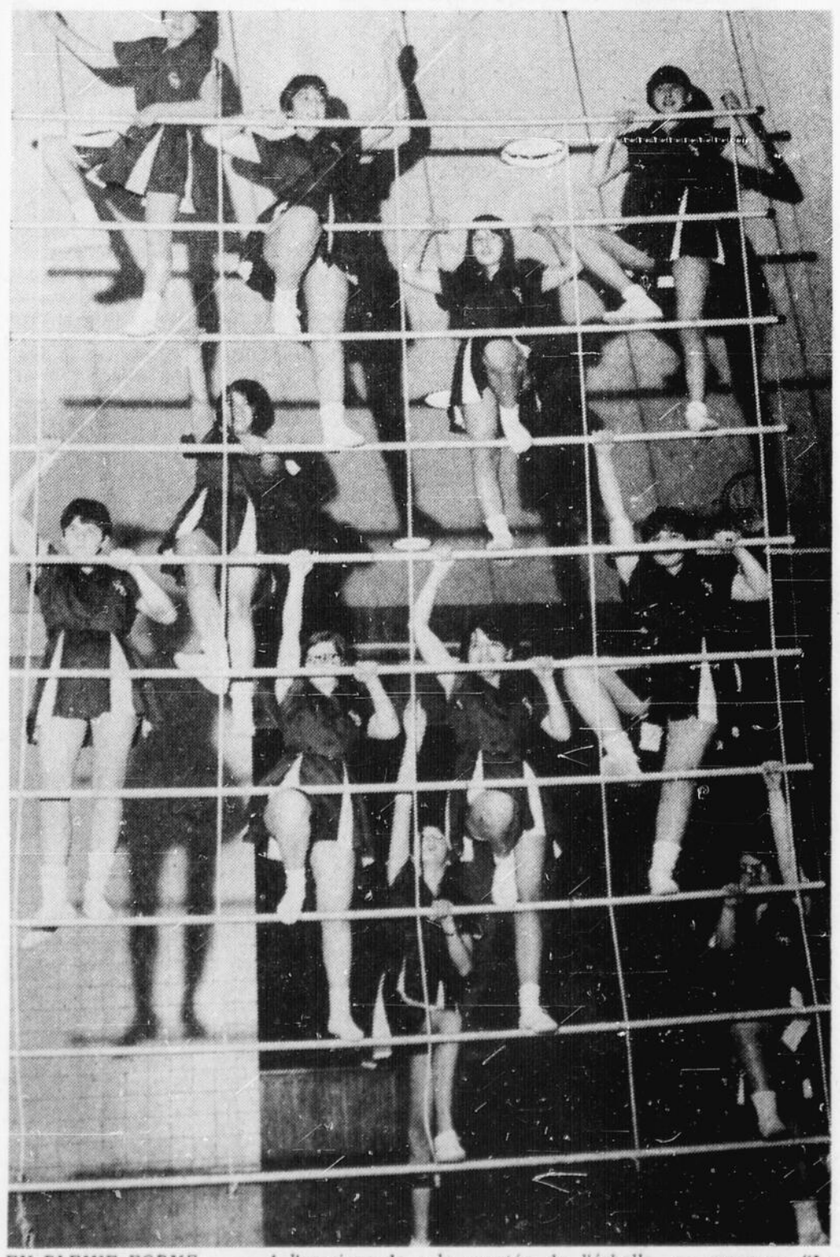
Le débat sur la Chine a tourné autour de l'opportunité d'admettre ce pays au sein de l'ONU et autour des difficultés que cette admission pourrait susciter. On a également abordé le problème des mesures à prendre pour calmer la Chine en portant une attention particulière aux avantages et aux désavantages que comporterait la reconnaissance du gouvernement communiste chinois par le Canada.

"Plusieurs délégués américains ont déclaré franchement que pareille initiative serait impopulaire aux Etats-Unis, en vue notamment de la situation au Vietnam", dit le rapport.

Il s'est cependant trouvé certains délégués américains pour reconnaître qu'il appartient au Canada de résoudre ce problème à la lumière de son intérêt national, ajoutant qu'une telle reconnaissance pourrait en fin de compte servir utilement l'Occident.

Ils ont souligné la nécessité d'étudier soigneusement les modalités circonstantielles afin de ne poser ce geste, s'il doit être posé, qu'au moment opportun.

Le rapport note également des divergences de vues parmi les délégués sur la question de savoir si les Etats-Unis ont une attitude plus conciliante vis-à-vis de la Chine, mais affirme qu'il y a eu accord général pour dire que "les étroites relations de confiance mutuelle existant entre les Etats-Unis et le Canada ne seront pas affectées par les divergences de vue entre les deux pays au sujet de la Chine communiste".



EN PLEINE FORME... — A l'enseigne de la formation intégrale, l'éducation physique, comme les disciplines académiques et culturelles, est à l'honneur à l'école secondaire Notre-Dame d'Ottawa. Quelques-unes des étudiantes de l'institution s'adonnent ici à la montée de l'échelle, au gymnase. "Le Droit" consacre un reportage au nouveau complexe du chemin Heron, en page 32, à l'occasion de la bénédiction solennelle des pavillons, dimanche après-midi. (Lire reportage en page 2).

(Photo Champlain Marcil)

SUR LA SCENE LOCALE

D'importantes résolutions sont adoptées au cours de la dernière journée du congrès de la FFCF (Voir article en page 4).

★ ★ ★

Le Salon du commerce de Hull sera inauguré officiellement ce soir (Voir article en page 17).

★ ★ ★

Ouverture officielle du congrès sur la vie sociale à Ottawa (Voir article en page 5).

★ ★ ★

Cassius Clay prédit une victoire en 60 secondes sur Henry Cooper.

Dans nos pages

Annonces classées	27 à 32	Monde des jeunes	26
Carnet mondain	10	Nécrologie	32
Editorial	6	Sport	22 à 25
Finance	14	Vie artistique	12-13
Horoscope	32	Votre monde,	
Hull	17 à 21	Mesdames	10-11

à Alta Vista

De Gloucester . . . . .

De Gloucester . . . à Alta Vista

Un fil d'or liant la botte du temps

par Jean-Raymond ST-CYR

Une oeuvre qui se continue, soit une institution conçue en vue de l'épanouissement de la personnalité et de l'éducation du sens de la responsabilité individuelle et collective, telle est en somme le coeur et l'âme du nouveau complexe de l'école secondaire Notre-Dame, chemin Heron, à Ottawa.

Le grain de sénevé planté en terre outaouaise par les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame, en 1868, et qui se développa si intégralement depuis au sein du couvent Notre-Dame, vénérable institution de la rue Gloucester, jette maintenant son ombre accueillante sur le campus d'Alta Vista.

Dimanche après-midi, le représentant personnel de Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, Mgr J.-Napoléon Gélineau, p.d., vicaire général, procédera à la bénédiction solennelle des trois pavillons du complexe de l'école secondaire Notre-Dame, à 3 heures, cérémonie à laquelle participeront tant le représentant du ministère ontarien de l'Education, M. J.-Ovide Proulx, surintendant régional de l'éducation pour la vallée de l'Outaouais, et Me Pierre Mercier, président de la Commission des écoles séparées de la capitale, que Mère Sainte-Héléna-du-Sacré-Coeur, supérieure générale de la congrégation des filles de Marguerite Bourgeoys.

Le complexe

Le complexe même comprend le pavillon des Ecoles séparées, pour les 9e et 10e années; celui de la congrégation de Notre-Dame, à l'intention des étudiantes des 11e et 12e années, ainsi que la maison des religieuses. Ce parc école pour la population féminine francophone de la région outaouaise est situé juste en face d'un autre complexe, dirigé celui-là par les religieuses anglophones de la même congrégation.

Le complexe de l'école secondaire Notre-Dame a été réalisé par les constructeurs Paul D'Aoust Limitée, pour le pavillon des 11e et 12e années et la maison des religieuses, et M. J. Lafortune Limitée, pour le pavillon des Ecoles séparées, d'après les plans de l'architecte Roger Thibault.

Le tout a été érigé et aménagé au coût d'un million et demi de dollars, dont quelque $340,000 pour le pavillon des Ecoles séparées. Religieuses et laïques y dispensent l'enseignement à près de deux cents étudiantes.

Au hasard d'une visite dans les salles de classe, les laboratoires, le gymnase-auditorium, les bibliothèques, la cafetéria, les salles de couture et d'art culinaire, le département de musique et celui de l'orientation, on a vraiment l'impression que la mention éducation s'y marie véritablement avec la réalité constante d'une formation intégrale sainement pensée.

A la maison des religieuses, la chapelle y est un nid de prière où les bois se jouent des bleus des tentures et du tapis. Les élèves y ont toujours accès.

Les cours offerts à l'institution du chemin Heron comprennent le cours arts et sciences, d'une durée de cinq ans, et le cours commercial de quatre ans. Le premier donne accès aux différentes facultés universitaires, à l'école normale, aux écoles de gardes-malades (moyennant certaines options), et, le second, au monde du travail.

Rue Gloucester

La cérémonie de dimanche, au 1480, chemin Heron, dans le secteur Alta Vista d'Ottawa, devient déjà source de souvenirs d'où jaillissent la présence et l'activité pertinente et sensible des religieuses de la congrégation de Notre-Dame aussi bien que le couvent Notre-Dame de la rue Gloucester, témoin des belles années de milliers de jeunes filles de la région.

Le 1er octobre 1868, les deux premières religieuses arrivent à Ottawa et, le 21 octobre, y accueillent des élèves dans les locaux de l'ancien hôtel Royal Victoria, rue Wellington.

En mai 1871, ont fait des plans pour la construction d'un couvent. L'année suivante, on assiste à son inauguration. En 1874, on décide d'y ajouter une nouvelle aile, tandis qu'en 1924, le nombre des étudiantes grandissant sans cesse, une autre aile s'impose.

La fréquentation scolaire, en 1870, y était de 52 élèves; en 1871, 72 élèves; en 1922, 431 élèves; en 1954, 508 élèves, et en 1959, 520 élèves.

A partir de 1957, l'accroissement de la population étudiante oblige à fermer graduellement les classes du cours primaire.

Puis, des locaux trop exigus et trop détériorés, ne correspondant plus aux exigences actuelles, forcent en quelque sorte à prévoir des constructions nouvelles.

Aujourd'hui

Pour permettre à chaque section — anglaise et bilingue — de s'épanouir selon les nécessités de leurs programmes respectifs et leur culture propre, les autorités de la congrégation de Notre-Dame jugèrent opportun d'ériger, en accord avec la Commission des écoles séparées d'Ottawa, des complexes modernes, l'un anglophone, l'autre francophone, chemin Heron.

Le francophone, c'est-à-dire celui de l'école secondaire Notre-Dame, prit forme assez rapidement. C'est ainsi qu'en décembre 1964 les classes des écoles séparées étaient complétées et que celles des 11e et 12e années étaient prêtes pour la rentrée de septembre dernier.

Oeuvre de vie

Notre-Dame, c'est route de vie, c'est accueil de la vie, c'est don, c'est vie, c'est chaleur de vie, c'est scène de vie, c'est source de vie, c'est oeuvre de vie, c'est aujourd'hui et c'est demain. Voilà autant de tableaux concrets qui s'inscrivent pleinement au fil des jours et que l'on retrouvent dans le chant de l'école secondaire Notre-Dame d'Ottawa.

Pour combien d'étudiantes d'Ottawa, de Hull, d'Eastview, de Gatineau, de Lucerne et d'ailleurs, c'est aussi aujourd'hui et demain, tandis que pour de nombreux parents et amis, Notre-Dame, c'est vraiment un hier présent, un fil d'or liant la botte du temps.

UN BRIN DE CAUSETTE . . . — Un accueil amical et une propension à la compréhension facilitent on ne peut mieux l'échange de vues entre l'éducatrice et les étudiantes. La présente photo en fait foi alors que l'on reconnait, de gauche à droite, Suzanne Laframboise; Soeur St-Olivier, c.n.d., supérieure de l'école secondaire Notre-Dame d'Ottawa; Brenda Joyce, Michèle Simond et Anne-Marie Brault, toutes d'Ottawa, en pleine causette.

(Photo Champlain Marcil)

L'ART DE VIVRE — La classe de couture permet un apprentissage pertinent du quotidien conjugué au signe du talent, du sourire, de l'art, de l'habileté et du sens pratique. En compagnie de leur professeur, Soeur Ste-Marie-Denise, c.n.d., à gauche, Madeleine Dupuis, Anne Pallascio, Elaine Trudel et Elizabeth Blinn en témoignent. La scène a été croquée à l'école secondaire Notre-Dame d'Ottawa, durant la matinée de vendredi.

(Photo Champlain Marcil)

Congrès à Ottawa au mois de juin

La Société canadienne des relations publiques tiendra son congrès au Château Laurier, à Ottawa, du 1er au 3 juin inclusivement. On y attend quelque 200 délégués de toutes les régions du Canada, ainsi que de hautes personnalités, notamment MM. John Diefenbaker, chef de l'Opposition aux Communes; Louis Robichaud, Premier ministre du Nouveau-Brunswick; John W. Fisher, commissaire du Centenaire, et Don Reid, maire de la capitale fédérale.

Les représentants de l'extérieur prendront part aux divers événements organisés à leur intention par la Société Canadienne des relations publiques, à Ottawa.

CALENDRIER

DIMANCHE 22 MAI
142e jour de l'année 1966

	Lev.	Cou.
Soleil	4.23	7.30
Lune	5.44	10.27

FETE
Dim. dans l'oct. de l'Ascension

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

CIEL VARIABLE

Minimum (cette nuit) 45
Maximum (demain) 65

SOMMAIRE — Ensoleillé avec possibilités d'averses au cours de l'après-midi. Vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Aide bénévole demandée

Le Bureau central des aides bénévoles du Conseil du bien-être d'Ottawa a un besoin imminent de personnes qui peuvent disposer de leur temps, entre 4 h. et 6 h. l'après-midi pour faire la surveillance des enfants de six à dix ans, inscrits au programme récréatif.

On fait appel également aux chauffeurs d'automobile, les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine pour conduire les enfants dans les parcs, une fois l'école terminée pendant les mois d'été.

Le Bureau a aussi besoin de personnes désireuses de rendre la vie agréable aux enfants mentalement déficients, aux infirmes et aux personnes de tout âge qui ont besoin d'encouragement et d'aide bénévole.

Les personnes intéressées devraient s'adresser au Bureau, 329, rue Chapel, Ottawa.

Nommée préposée aux bourses

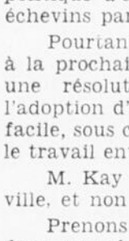
Le président de l'université Carleton, M. Davidson Dunton, a annoncé la nomination de Mme A. T. Loates au poste de préposée aux bourses. Mme Loates est, à l'heure actuelle, agent du personnel étudiant.

Ses nouvelles fonctions comprendront l'administration des bourses au niveau gradué et sous-gradué, des prêts aux étudiants et de l'aide financière pour les étudiants d'outre-mer.

Mme Loates fait partie de l'administration de l'université depuis 1951. Elle a reçu son bachelier ès-arts en 1956. Elle est secrétaire du comité d'aide étudiant et du comité des services au personnel étudiant. Mme Loates a été membre de l'exécutif de l'Association de la santé mentale d'Ottawa, de l'Association de personnel et de l'orientation de la capitale, du club Soroptimist et de l'Association du placement et de l'orientation universitaire.

LUNETTES PRETES LE JOUR MEME !
PUBLIC OPTICAL
Gar. ou argent remis, 749 Bank

CHRONIQUE MUNICIPALE



AU PALAIS DE L'ÎLE

par **Louis ROCQUE**

On parle ces jours-ci de redistribution des quartiers, au palais de l'île. Ce thème, les échevins le reprennent à peu près à tous les deux ans, surtout au moment où ils commencent à organiser leur campagne électorale.

Ce qui est intéressant, c'est qu'il y a quasi-unanimité, lorsque l'on aborde cette question. En réclamant ces modifications, les représentants retrouvent chez les candidats défaits un appui inattendu.

Ce sont habituellement les échevins des quartiers à forte population, (Carleton, Queensboro ou Gloucester), qui y font allusion les premiers.

L'argument principal est toujours le même : on représente deux fois plus d'électeurs que son collègue qui siège habituellement comme échevin d'un quartier du secteur central de la ville où il y a moins de contribuables. C'est injuste.

Un cas typique, celui de l'échevin Don Kay et le quartier Gloucester. Oublions une minute le paradoxe selon lequel M. Kay, artiste des subtilités de la politique d'esprit de clocher, préconise l'élection des échevins par suffrage universel à Ottawa.

Pourtant, c'est précisément ce qui se produira, à la prochaine réunion du Conseil. M. Kay a remis une résolution au greffier municipal réclamant l'adoption d'une telle mesure. Selon lui, ce serait plus facile, sous ce système, de répartir plus adéquatement le travail entre les échevins.

M. Kay veut donc devenir l'échevin de toute la ville, et non seulement du quartier Gloucester.

Prenons maintenant le cas d'un candidat défait dans ce même quartier, aux élections de 1964. M. Bob Stewart réclame lui aussi un chambardement dans la structure municipale. Il y a anomalie puisqu'il s'est mérité plus de voies comme candidat défait dans Gloucester qu'un vainqueur dans d'autres quartiers de la ville, prétend-il.

Le commissaire Ernie Jones croit aussi qu'une redistribution ou réorganisation s'impose, à Ottawa.

M. Jones m'a confié que le grand malheur du suffrage universel, ou de la réduction du nombre de quartiers, reste toujours le même : les quartiers les plus anciens pourraient disparaître si l'on décide de faire de la répartition démographique le principal barème de cette réorganisation. "Il y a plus que la population, a-t-il dit, il y a aussi l'évaluation foncière que représentent ces quartiers, dont il faut tenir compte. Autrement, on verra By et St-George unis, tout comme Dalhousie et Wellington. L'existence même de notre ville est trop étroitement liée à ces anciens secteurs pour se permettre d'en réduire le nombre de leurs représentants."

Et c'est ainsi, qu'au moins jusqu'en décembre prochain, on présentera de parts et d'autres une foule d'arguments, de thèses savantes sur cet important aspect de notre structure municipale.

la voyageuse...

Pimpante et chic des pieds à la tête, des pantoufles au couvre-chef . . . et elle possède aussi tout un assortiment de verres pour toutes occasions. Même à la maison, la mode demande des verres distinctifs pour différentes occasions.

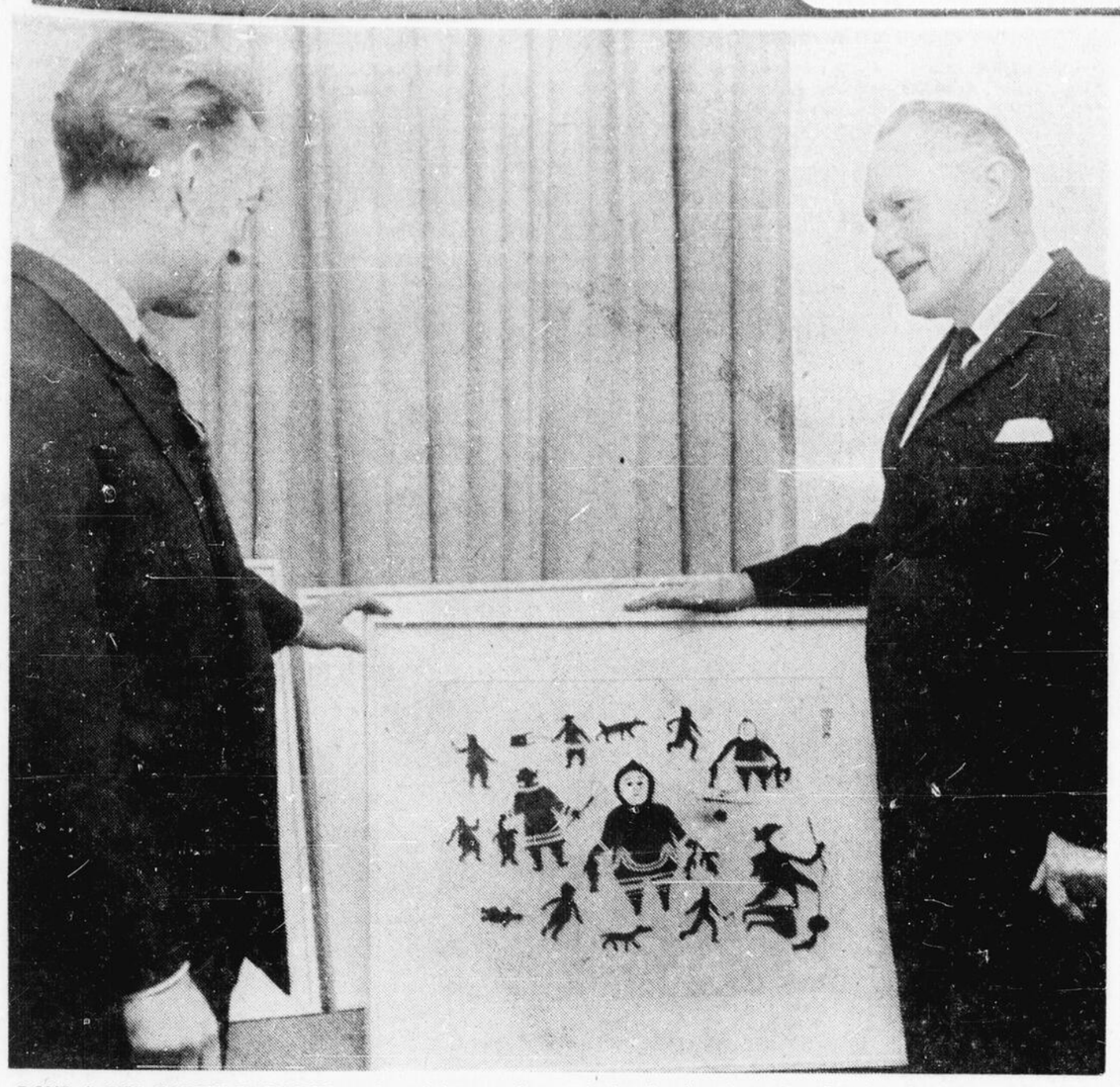
GUILD OPTICIANS

Pour paraitre et ETRE à la page — Venez voir notre assortiment
ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS Téléphone 233-1132

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m.
236-7431
APRÈS 6 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS TÉL. 777-2771



DONS A DES ECOLES DANOISES — Le ministre Arthur Laing, à droite, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, a présenté, hier, à M. A. B. Andersen, ambassadeur du Danemark au Canada, quatre dessins des artistes esquimaux Paunichiak, Kiashuk, Kopapik et Pitseolak, tous de la coopérative du Baffin de l'Ouest, à Cap Dorset, en soulignant la dette d'honneur que les Canadiens doivent à l'explorateur Knud Rasmussen qui s'est aventure dans les mers du Nord. Les dessins seront remis à deux écoles danoises, à Herlev, dont les directeurs sont en train de dresser une collection ethnographique permanente pour illustrer la cinquième expédition de Thulé, au Groenland. Le ministre a souligné à l'ambassadeur que lors de son voyage en pays scandinaves et en Russie, l'an dernier, il avait été aimablement reçu par le ministre du Groeland, à Copenhague. Les dessins ont été obtenus par l'entremise du ministre de l'Education du Danemark.

(Photo Champlain Marcil)

Revision des fonctions des employés des Postes recommandée par la FSC

Dans un mémoire présenté, jeudi après-midi, à la Commission Montpetit chargée d'étudier et de faire rapport sur les conditions de travail chez les postiers, la Fédération du service civil recommande que la commission, dans son rapport, s'en tienne uniquement aux doléances auxquelles pourra donner suite immédiatement le ministère des Postes, d'une façon satisfaisante pour les employés.

La Fédération fait remarquer qu'en prévision des prochaines négociations collectives, telles que prévues par le bill C-181, il serait bon que la commission ne recommande rien qui puisse nuire au principe même de la négociation collective.

Le mémoire, préparé par le secteur des recherches de la Fédération, recommande que l'on revise les fonctions des fonctionnaires des Postes de classe 1 et 2. Il y est dit que dans les grands centres ces fonctionnaires, bien souvent, n'ont pas de travail de surveillance à faire, alors que dans des centres de moindre envergure ils doivent parfois jouer le rôle de maître de poste adjoint.

La Fédération souhaiterait voir cet état de chose pris en considération par la Commission du service civil lorsque celle-ci réétudiera la classification et le salaire des employés du ministère des Postes.

La Fédération note aussi le fait que de simples commis nommés fonctionnaires des postes de classe 1 perdent leur séniorité en ce qui concerne le choix des vacances et des heures de travail.

Période de travail

Le mémoire souligne de plus le problème des heures variables. Certains employés doivent travailler huit heures réparties sur une période de 11 et 12 heures. "Le ministère des Postes considère qu'un employé n'est payé que lorsqu'il travaille huit heures, alors que bien souvent les périodes d'affluence du courrier s'échelonnent sur 12 heures. Mais avec de telles conditions, l'employé ne peut jouir, pour la moitié de la journée, de sa vie personnelle, et en conséquence doit être dans son milieu de travail de 50 à 60 heures par semaine au lieu de 40." La Fédération souligne qu'elle a déjà fait plusieurs représentations auprès du ministère à ce sujet, mais avec peu de résultats.

La Fédération suggère par ailleurs que le supplément de salaire accordé pour le travail de nuit soit en vigueur entre 4 heures de l'après-midi et 8 heures du matin, au lieu de la période allant de 5 heures de l'après-midi à 7 heures du matin.

Quant au temps supplémentaire, le mémoire est d'avis qu'il faudrait revoir la réglementation à ce sujet et y apporter plus de précision. La Fédération fait remarquer qu'il est d'usage courant dans l'industrie privée de payer temps double et de donner une prime pour les repas aux employés qui font du temps supplémentaire.

Autres remarques

La Fédération fait également siennes les remarques de d'autres associations d'employés des postes qui se sont plaints de l'exiguïté des locaux, du manque de propreté dans les salles de toilette, et de l'absence d'endroits satisfaisants pour prendre les repas. Elle s'en prend également aux méthodes "indignes" employées pour éviter tout vol dans le tri du courrier.

Possibilité d'augmenter la valeur foncière des villages indiens — Laing

Le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, M. Arthur Laing a exprimé l'opinion devant un comité parlementaire permanent qu'il est possible d'augmenter la valeur foncière des villages indiens.

"On m'a informé que le village de Caughnawaga, près de Montréal, est évalué à $400 millions," a avoué M. Laing actuellement responsable des Affaires des Indiens et des esquimaux.

M. Laing a parlé d'une étude qui a été menée sur l'utilisation des 6,000,000 d'acres de terrain réservé à des villages indiens dans le but de déterminer une évaluation juste de ces terres et de donner aux Indiens une idée sur la façon d'améliorer celles-ci.

Il serait possible d'accroître considérablement les caisses des tribus pour financer ces améliorations et par là, de faciliter cette indépendance que réclament les Indiens.

M. Laing a expliqué qu'on avait loué sur des réserves indiennes des terrains pour la construction de cottages à raison de $10 l'acre par année.

Une autre réserve sise dans la région de Vancouver avait dernièrement loué une terre à raison de $1,000 l'acre par année tandis qu'un autre village indien situé près de Duncan, en Colombie - Britannique, bénéficiera grandement d'un hôtel actuellement en construction sur son territoire

Des représentants du ministère ont signalé à la même réunion qu'un grand nombre d'enfants cessent de fréquenter l'école parce qu'ils vivent dans un état lamentable chez eux; ils habitent des cabanes où il n'y a pas d'électricité pour leur permettre d'étudier à la lumière où ils n'ont pas d'eau pour pouvoir se laver. En améliorant les conditions de vie dans les villages indiens, on aidera beaucoup les enfants à obtenir de meilleurs résultats.

Un député a toutefois indiqué qu'il arrive parfois où les petits Indiens ne peuvent pas étudier à la maison parce que chez eux la télévision est trop forte. Le sous-ministre Ernest Côté a fait remarquer que la télévision ouvre les horizons. Il s'est dit d'avis que les misérables conditions de vie constituent un véritable problème dans les villages indiens car peu de villages peuvent se permettre du luxe.

Le député libéral de Châteauguay - Huntington-Laprairie, M. Ian Watson a proposé qué des instituteurs de la Compagnie des jeunes Canadiens aillent enseigner dans les villages indiens. La Compagnie rendrait probablement les meilleurs services aux Indiens en leur fournissant les instituteurs dont ils ont besoin.

Il a déclaré que des villages aussi riches et aussi indépendants que ceux de Caughnawaga devraient être en mesure de fonctionner complètement comme une municipalité.

Il faut sauvegarder la politique de décentralisation industrielle du gouvernement libéral — Churchill

M. Gordon Churchill, ex-ministre conservateur de la Défense nationale, a soutenu aux Communes vendredi que seul le ministère de la Défense peut assurer le maintien à Winnipeg de la base d'entretien des avions d'Air Canada.

M. Churchill, député de Winnipeg - Centre - Sud, a affirmé qu'il ne serait pas sage de fermer la base de Winnipeg afin de centraliser à Dorval, près de Montréal, tous les services d'entretiens d'avions d'Air - Canada.

Pareille décision, a-t - il affirmé, va à l'encontre de la politique de décentralisation industrielle du gouvernement libéral. Il a souligné qu'elle provoquerait du chômage à Winnipeg et chasserait de cette ville 1,000 ouvriers spécialisés et leurs familles.

M. Churchill, qui a invité le gouvernement à subventionner la société Air-Canada au point de supporter toute perte que devrait subir la société par le maintien de ses ateliers de Winnipeg, a reçu l'appui de M. Stanley Knowles, député NPD de Winnipeg-Nord-Centre.

Les deux députés ont reconnu qu'Air Canada ne pouvait être critiqué pour sa décision de transférer ses ateliers d'entretien de Winnipeg à Montréal, pour des raisons d'ordre économique. Ils ont ajouté cependant que le gouvernement devrait voir à ce que le transfert n'ait pas lieu, conformément à la politique de décentralisation industrielle du gouvernement.

"Poulailler à Rouyn"

Le débat portant sur les ateliers d'entretien d'Air Canada est survenu alors que les Communes procédaient à l'examen des estimations budgétaires du ministère de l'Industrie qui s'élèvent à $50 millions et demi pour l'exercice financier 1966-67.

Par ailleurs, les Communes ont adopté vendredi les estimations budgétaires de $252,804,000 du ministère des Postes.

Durant ce débat, M. Réal Caouette, chef du Ralliement créditiste, s'est élevé contre l'allure de "poulailler" du bureau de poste de Rouyn. "La ville de Rouyn, a dit M. Caouette, métropole du Nord-Ouest de la province, est affublée d'un bureau de poste qui n'est pas regardable". Il a dit qu'il voulait à ce sujet attirer l'attention du ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté.

M. Jean Chrétien (L-Saint-Maurice Laflèche) a pour sa part soutenu que la ville de Shawinigan-Sud n'était pas pourvue de services de postes adéquats. Sa population ne disposait que de "quelques petits bureaux de postes situés dans des épiceries" qui fermaient à l'heure du dîner. Il a soutenu que Shawinigan-Sud avait un pressant besoin d'un édifice autonome pouvant assurer les services postaux.

Danger de la centralisation

Au sujet du transfert à Dorval des ateliers d'entretien d'Air-Canada, M. Gordon Churchill a soutenu encore que la centralisation en un seul endroit de ce genre d'opérations pouvait constituer un danger du fait que par un désastre naturel, des troubles politiques internes, ou par une guerre, cette base unique pouvait être mise hors d'état de fonctionner.

M. Churchill a soutenu que ce seul facteur pouvait justifier les ministères de l'Industrie et de la production de la Défense de maintenir la base d'Air Canada à Winnipeg.

On sait que le rapport d'une commission d'enquête fédérale, publié jeudi a appuyé pleinement la décision d'Air Canada de centraliser à Montréal ses services d'entretien d'avions.

Actuellement, les ateliers d'Air-Canada à Winnipeg assurent les services d'entretien des avions à hélices Viscount que la société doit retirer de son service d'ici 1973.

Au Canada

Le coût de la main-d'oeuvre stable — CTC

"Dans le débat sur le coût de la main-d'oeuvre, peut-être que l'erreur la plus répandue c'est de croire que la hausse des salaires se traduira automatiquement par une augmentation du coût de la vie, ce qui engendra l'inflation."

Ce paragraphe contient l'essence d'un document de 6,000 mots que vient de publier le Congrès du travail du Canada pour réfuter les critiques qui soutiennent que le monde ouvrier doit se montrer raisonnable dans ses demandes d'augmentations de salaires en 1966 pour faire en sorte de ne pas encourager l'inflation.

"Le coût de la main-d'oeuvre au Canada" est le titre de la première d'une série de plaquettes trimestrielles que le département de la recherche du CTC se propose de publier. Des exemplaires de cette première plaquette seront mis à la poste en fin de semaine à l'intention des syndicats et des fédérations ouvrières.

On affirme dans ce livret, qui contient une douzaine de graphiques, que depuis quelques années, le coût de la main-d'oeuvre canadienne a été le plus stable dans le monde occidental. "En fait, le coût de la main-d'oeuvre par unité mise sur le marché a plutôt fléchi tandis que les prix de vente de leur côté sont ou bien demeurés stables ou ont grimpé légèrement."

"Par ailleurs, les profits ont augmenté rapidement. Les hausses de salaires n'ont exercé que très peu de pression ni sur le coût de la production, ni sur les prix," ajoute la plaquette.

Lamontagne fait figure "d'oublié"

Six mois après sa démission comme ministre du cabinet fédéral, M. Maurice Lamontagne est devenu l'une des personnalités les plus effacées de la colline parlementaire à Ottawa.

Celui qui fut en quelque sorte l'influent "ministre de la Culture" du gouvernement central est l'un des plus importants théoriciens du parti libéral, a gardé le silence depuis l'inauguration du Parlement actuel, le 18 janvier. Il n'a pas posé une seule question et n'a participé à aucun débat.

Mais ce détachement n'est qu'apparent. M. Lamontagne travaille avec ardeur à la rédaction d'un livre qu'il doit publié l'automne prochain et à la préparation d'idées politiques qu'il soumettra au congrès du parti libéral dans la capitale, du 10 au 12 octobre prochain.

L'ancien ministre de 47 ans affirme qu'il aime son nouveau rôle. "C'est une bonne façon d'aider mon pays," dit-il.

Libéré des soucis ministériels et de leurs frustrations, M. Lamontagne dirige ses regards vers l'avenir.

Son livre

L'ancien président du Conseil privé révèle que son livre analysera les problèmes auxquels ont à faire face la confédération, le gouvernement fédéral, le Parlement, les partis politiques et la société dans son ensemble.

L'ouvrage proposera plusieurs solutions, y compris un nouveau partage des pouvoirs entre Ottawa et les provinces, une planification économique, une aide accrue aux activités culturelles, aux loisirs et à la recherche, des structures plus démocratiques pour les partis politiques, une réorganisation du gouvernement fédéral et une revision détaillée des procédures parlementaires.

Selon M. Lamontagne, et c'est là l'idée maîtresse de ses travaux, les hommes politiques canadiens sont obsédés par les problèmes d'après-guerre et par des questions qui sont passées de mode, et ils ignorent les nouveaux problèmes sérieux des individus.

Il n'a pas arrêté définitivement son choix sur le titre du livre, dont la traduction anglaise sera publiée en même temps que le manuscrit français, mais il s'agira, dit-il, d'un titre comme "Le Canada à l'ère de l'abondance".

Vingt chapitres

M. Lamontagne souligne que l'ouvrage ne traitera pas des personnalités ni de la politique au jour le jour. Il explorera les grands problèmes sociaux comme la vie dans les grandes villes, la pauvreté, l'automation, les loisirs, le manque d'intérêt dans le gouvernement et la politique, et les soucis des familles.

Le livre comprendra une vingtaine de chapitres dont quatre ont été rédigés déjà.

Le livre présentera des arguments contre le nationalisme culturel et économique et réclamera des politiques plus flexibles pour une société qui est en évolution constante et rapide.

I s'y trouvera d'autres chapitres sur les relations du Canada avec les Etats-Unis, les politiques d'aide à l'étranger et de défense, le bilinguisme, et l'égalité des francophones et des anglophones du Canada.

Sa carrière

M. Lamontagne a résigné ses fonctions de secrétaire d'Etat en décembre dernier après avoir subi les critiques de la presse, du parlement et du parti libéral pendant un an, au sujet d'un achat de meubles à crédit, ne comportant aucun versement comptant initial, fait plusieurs années avant que ses fournisseurs ne soient impliqués dans des enquêtes sur les faillites frauduleuses.

Il se demande encore pourquoi l'on a fait tant de bruit autour de cette transaction.

M. Lamontagne a été longtemps professeur d'économie à du Parlement et du parti libéral à l'Université d'Ottawa, avant de devenir conseiller du Premier ministre Pearson lorsque les libéraux étaient dans l'opposition de 1957 à 1963.

Il entra dans le premier cabinet Pearson en 1963 à titre de président du Conseil privé, chargé du programme gouvernemental sur le bilinguisme, du Conseil économique du Canada, de la préparation du centenaire de 1967, et de la plupart des sociétés culturelles de la couronne.

Deux cliniques de la Croix-Rouge

La Croix-Rouge d'Ottawa organisera deux cliniques pour les donneurs de sang, a-t-on annoncé au quartier général de la Croix-Rouge, samedi.

A part la clinique permanente, qui aura lieu mardi, au lieu de lundi, la semaine prochaine, 634, avenue Bronson, de 1 h. 30 à 4 h. 30, l'après-midi, et de 6 h. 30 à 8 h. 30, le soir, la clinique ambulante se rendra à l'édifice City Centre, rue Wellington, jeudi, de 10 h. à midi, et de 1 h. 30 à 4 h., l'après-midi.

Pour annuler son contrat, Nelson payera $9,000

Le ministère de la Défense nationale a communiqué par télégramme vendredi avec l'UGEQ pour l'informer que son président, M. Robert Nelson devra rembourser $9,000 au ministère de la Défense s'il décide de ne pas donner suite à son engagement de servir trois ans dans les forces armées canadiennes.

M. Nelson, président de l'Union générale des étudiants du Québec, avait demandé au ministère de la Défense un sursis d'un an afin de compléter son mandat à la présidence de l'UGEQ. Il avait présenté à ses mandataires sa démission comme président mais ceux-ci l'avaient refusée en attendant la réponse que donnerait le ministre de la Défense à la requête de sursis.

Le télégramme adressé vendredi à l'UGEQ et à ses organismes affiliés déclare que le cadet Robert Nelson devrait, pour annuler son contrat de service dans les forces armées canadiennes, rembourser au complet les fonds publics dépensés en sa faveur. "M. Nelson, précise le télégramme, a reçu pendant cinq ans les frais de scolarité, les allocations pour l'achat de livres, ainsi que la solde et les indemnités, qui représentent au total environ $9,000."

M. Nelson est lié aux forces armées canadiennes en vertu du programme d'instruction pour la formation d'officiers des forces régulières, connu sous le sigle ROTP. Aux termes de ce programme, les élèves-officiers reçoivent une aide financière au cours de leurs études universitaires à la condition qu'après avoir obtenu leur diplôme, ils servent pendant une période minimum de trois ans à titre d'officiers des forces armées du Canada.

"Chaque année, souligne le télégramme, le ministère de la Défense nationale reçoit des demandes d'ajournement de service et, conformément à notre ligne de conduite, de telles demandes ne sont accordées que dans les cas où l'élève-officier à reçu une bourse dans un domaine où des études supplémentaires accroîtraient son utilité du point de vue militaire.

"Toute dérogation à cette ligne de conduite, ajoute le télégramme, pourrait nuire gravement à l'application du programme ROTP et constituerait un traitement discriminatoire envers les élèves - officiers qui remplissent leurs obligations."

Le télégramme mentionne les Etats de service "excellents" de M. Nelson à titre d'élève-officier et déclare que le ministère de la Défense espère qu'il "décidera de servir dans nos forces armées, car les jeunes gens de son calibre peuvent y jouer un rôle des plus précieux."

Sur la Colline

Bombe

Le président de la Chambre des communes, M. Lucien Lamoureux, a annoncé aux Communes hier qu'un enregistrement des débats de la Chambre au moment de l'explosion de la bombe, mercredi, sera conservé aux Archives nationales du Canada.

Il répondait à une question de M. Stanley Knowles NPD — Winnipeg-Nord-Centre qui venait de signer que maintenant on procède à l'enregistrement des débats.

M. Lamoureux a dit que M. Knowles lui avait fait la suggestion plus tôt et que cette suggestion avait été acceptée.

Cette bombe, on se souvient, a éclaté dans une salle de toilette du troisième étage, près de l'enceinte des Communes, tuant un homme, Paul-Joseph Chartier, de Toronto.

Téléphonistes

M. Gilles Grégoire, député créditiste de Lapointe, a de nouveau réclamé, hier, les services de téléphonistes bilingues pour les députés et le personnel de la Chambre des communes.

M. Grégoire a demandé au Premier ministre Pearson quand ces téléphonistes bilingues seraient au poste puisque, dit-il, on nous en promet depuis plusieurs mois mais chaque fois que nous voulons parler à une téléphoniste bilingue, on nous fait attendre cinq ou dix minutes avant d'en rejoindre une.

Le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, a coupé court à la question, soulignant que les représentations du député avaient été notées par qui de droit.

Conflit syndical

Le ministre suppléant du Travail, M. Allan MacEachen, a fait savoir hier aux Communes que le médiateur nommé par le gouvernement, le juge René Lippé, faisait tous les efforts voulus pour mettre fin au conflit syndical qui paralyse les ports de Montréal, Trois-Rivières et Québec.

Le ministre répondait à une question du leader parlementaire de l'Opposition, M. Michael Starr, qui s'informait si le gouvernement avait reçu quelque rapport du juge Lippé.

M. MacEachen a émis l'espoir que les deux parties collaborent pleinement avec le médiateur nommé par Ottawa afin de mettre fin à ce conflit.

Grains de provende

Le ministre des forêts, M. Maurice Sauvé, a fait savoir hier aux Communes qu'il n'avait pas cédé la juridiction de son ministère sur la question des grains de provende ni n'avait eu de discussions à ce sujet avec les représentants du parti libéral du Québec.

M. Sauvé répondait à une question de M. Auguste Choquette L—Lotbinière qui, après avoir souligné que le programme du parti libéral du Québec en vue des élections du 5 juin promet la création d'une Agence de grains de provende, avait demandé si le ministre avait cédé sa juridiction en ce domaine ou avait discuté de l'affaire avec la Fédération libérale du Québec.

"Ni l'un ni l'autre", a répondu le ministre.

Mission économique

Le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, a annoncé vendredi qu'une mission économique de 23 membres se rendra en France le mois prochain pour rechercher des moyens de développer des relations économiques plus étroites entre les deux pays. La délégation sera dirigée par le ministre du Commerce, M. Charles Drury.

La délégation, qui séjournera en France du 4 au 15 juin, visitera notamment des industries et des entreprises qui offrent des chances d'instaurer une coopération plus étroite sous forme d'échange de renseignements techniques entre des organisations semblables dans chaque pays.

Outre M. Jean-Charles Cantin, secrétaire parlementaire du ministre du Commerce, M. Robert Winters, et de M. Drury, la délégation sera composée de hauts fonctionnaires ainsi que de représentants des milieux commerciaux, financiers et académiques.

Faits et gestes à Eastview

par Henri LAPERRIERE

N.D.L.R. — M. Laperrière est actuellement en Europe et ne sera de retour au "Droit" que le 27 mai. Avant de quitter Ottawa il avait toutefois écrit cette chronique. A son retour, il continuera ses Faits et Gestes à Eastview.

x x x x x

Loisir musical

"La participation active à la musique est un moyen de s'exprimer et de communiquer avec ses semblables quelles que soient leur profession, leur classe sociale, leur race, leur couleur et leur religion".

Telle est le credo bel et bien vécu par cet organisme d'Eastview-St-Charles connu sous le nom de "Loisir Musical".

Dès 1963, Loisir Musical d'Eastview donna les premières leçons de musique à un groupe d'enfants car le but de LM était, à l'origine, d'initier les enfants à lire la musique, à les aider à choisir un instrument qui s'adaptait bien à leurs aptitudes. Il s'agissait aussi de développer un esprit d'équipe et d'introduire chez les jeunes cette "discipline de l'orchestre", (un geste, il va sans dire, très apprécié des parents); faire connaître les grands maitres ainsi que les auteurs canadiens. Loisir Musical enseignait aussi les danses folkloriques.

Une belle oeuvre

Loisir Musical accomplit une belle oeuvre auprès des enfants de moins de 13 ans. Il faudrait plus d'une chronique pour relater tout ce qui a été accompli en moins de trois ans. Prenons au hasard quelques réalisations du groupe:

Fondé par Mme Marie-Thérèse Chénier, du 56, rue St-Charles, à Eastview, Loisir Musical s'est d'abord présenté aux Associations de parents et instituteurs, le petit groupe d'enfants s'est accru peu à peu de même que le nombre d'instruments enseignés.

Aujourd'hui, six jours par semaine, on enseigne la musique, le chant, les danses folkloriques.

Le lundi M. Cosimo Cenani enseigne la guitare; les mardis et mercredis c'est le piano; le jeudi, M. Anselmo Cenani enseigne l'accordéon; le vendredi Mlle Rachel Forgues enseigne les danses folkloriques tandis que le samedi M. Jacques Germain enseigne le flageolet et la clarinette.

Tous ces cours sont donnés dans une pièce de la salle St-Charles, avenue Beechwood. Le piano est également enseigné à la demeure de Mme Chénier et de son père, M. Jacques Daoust. Mme Léonard Duern enseigne également le mélodica à la salle St-Charles, le samedi matin, tandis que Mme Madeleine Mailhot enseigne le chant à l'école Genest, le samedi matin.

Le comité

Loisir Musical est dirigé par un comité formé du président, M. Jacques Germain; du vice-président, M. Roland Leclerc; du 2e vice-président, M. Lucien Marier; de la secrétaire, Mme Aurèle Chénier; du trésorier, M. Paul Gagnon. Les conseillères sont Mmes Fernand Bériault, Béatrice Steeves, Marcel Casault et Mlle Renée Mayer. M. Marie-Joseph Riel, professeur à l'Ecole normale d'Ottawa, accorde également son précieux concours au groupe.

Disons que les enfants du groupe, en moins d'un an, ont présenté des spectacles de danses et concerts devant plus de 5,000 sepctateurs. Ils ont également pris part à des programmes de radio et de télévision.

Le groupe est affilié à CAMMAC, une association culturelle bénévole dont le but est d'encourager les musiciens amateurs dans tout le Canada. Le nom est formé des initiales du nom de l'organisation: "Canadian Amateur Musicians -Musiciens Amateurs du Canada".

Recrutement

Loisir Musical se prépare actuellement à célébrer les fêtes du Centenaire avec éclat dans la région. On veut d'abord augmenter le nombre des membres du Conseil. On désire un trésorier adjoint, une secrétaire adjointe; un archiviste, des conseillères et aussi des surveillantes d'enfants dont les services seront fort appréciés dans les occasions de sorties en groupe, de concerts, etc. Toute personne désireuse de collaborer à un si beau mouvement peut s'adresser au Conseil des loisirs, 16, chemin de Montréal, Eastview.

Parmi les autres activités du groupe au cours des derniers mois, soulignons trois soirées au Centre récréatif d'Eastvieuw, à l'Ecole technique d'Ottawa et aux Variétés LaSalle; participation au défilé du carnaval d'hiver; échanges culturels avec Rockland lors d'une soirée par la FFCF de cet endroit; fête d'enfants le 8 décembre; participation à la messe de minuit; fête de l'Hallowe'en; défilé du club Optimiste d'Eastview; concert au club 60; collaboration aux fêtes de la FFCF, de la SSJB et des cercles Lacordaire. Les jeunes préparent actuellement leur troisième récital annuel.

L'orchestre miniature de Loisir Musical est formé d'enfants de 6 à 16 ans qui ont suivi les cours d'initiation à la musique vocale (solphège) et instrumentale (mélodica, clarinette, flageolet, guitare, ukelele, accordéon et piano). Ces cours ont été organisés grâce à la collaboration du ministère de l'Education d'Ontario représenté dans notre région par M. Louis-Philippe Poirier. La direction de Loisir Musical est heureuse du concours accordé par le Cercle social St-Charles, par les professeurs dévoués qui ont suivi des cours pour l'enseignement de la musique en groupe, par les parents avertis qui réalisent la nécessité d'une culture musicale pour leurs enfants; par les jeunes musiciens eux-mêmes qui s'efforcent de découvrir les secrets et la beauté de la musique.

Importantes résolutions au congrès FFCF

Projet du centenaire — Forum — Suggestions des aumôniers — Thé-clôture

par Darquise TIMMERMAN

En sa deuxième journée de congrès, l'assemblée générale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises a accepté à l'unanimité le projet du centenaire proposé par le conseil général d'administration. Au cours de l'an prochain, toutes les sections de la FFCF feront la cueillette de livres français, que les membres devront rénover pour ensuite les distribuer dans les institutions pour personnes âgées, pour malades, pour enfants infirmes ou retardés, où la pénurie de matière française est évidente.

A l'Ordre du mérite

Au cours de la séance du matin, on a procédé au tirage des noms des sections qui seront appelés à présenter un membre méritant à la remise de l'Ordre du mérite de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, lors du congrès de l'an prochain. Les sections choisies sont St-Thomas - d'Aquin, St-Jean-Baptiste, St-François-d'Assise, St-Vincent-de-Paul, d'Ottawa; St-Benoit-Abbé, de Hull; Cyrville, Sturgeon Falls, Haileybury, Hearst et Kirkland Lake.

Tirage

Mmes Thomas Liard et Wilfrid Lecompte, vice-présidentes nationales et organisatrices du tirage annuel à l'occasion du congrès, ont fait connaitre les noms des gagnants. Les obligations d'épargne du gouvernement canadien ont été gagnées par Mme Eva Gignac, de la section St-François-d'Assise, d'Ottawa; M. Jean Dion, de Hanmer; et Mme Johanne Meilleur, de la section Ste-Jeanne d'Arc, d'Ottawa. La section de Timmins a remporté la montre.

Un plan précis

Les rapports des secrétaires des trois commissions d'étude de la journée précédente, sur la tenue d'une réunion mensuelle, au niveau de la section, ont donné lieu à plusieurs propositions intéressantes. Il a été décidé, par l'assemblée générale, que chaque section prépare au début de la saison, un plan général pour l'année, s'engageant dans le sens du thème lancé par le congrès, en l'occurrence: le rôle de la femme canadienne - française, comme éducatrice. Il a également été décidé que dans chaque section, des comités permanents soient formés au début de la saison pour s'occuper en particulier des domaines culturel et éducatif. L'assemblée a aussi conclu qu'il est nécessaire que chaque section cherche à trouver des projets nouveaux susceptibles d'intéresser de nouveaux membres, et prenne les mesures nécessaires pour encourager les talents des membres, des enfants et des gens du milieu.

Amendement

Parmi les propositions, on note une motion d'amendement à la constitution, acceptée par l'assemblée: liberté est donnée au conseil général d'administration de nommer ceux de ses membres qui se manifestent de façon spéciale auprès du bureau d'administration, à la reconnaissance de l'Ordre du mérite de la Fédération des femmes canadiennes - françaises, puisque, en raison de leurs postes, au niveau national, ces personnes ne seront pas présentées par une section.

Une proposition des sections de Hull visant à éliminer du tirage des bourses offertes par le conseil national, les sections qui sont fautives au règlement général de l'organisme, a été acceptée. Par ailleurs, les sections qui auront obtenu une bourse scolaire seront éliminées du tirage, jusqu'à ce que toutes les sections d'une région aient pu jouir de ce don. La façon de procéder dans cette élimination est laissée à la décision de la région.

Les aumôniers suggèrent ...

Une séance particulière, au cours de l'après-midi a permis la rencontre entre les présidentes de sections et les aumôniers pour échanges de vues. Parmi les nombreuses idées constructives émises au cours de cet échange, on relève les propos du R.P. Humbert Morin, o.p., curé de St-Jean-Baptiste d'Ottawa, selon lequel la FFCF devrait être plus réaliste des problèmes du jour tels l'alcoolisme, la délinquance, l'usage de drogue, etc. Il a suggéré que la FFCF invite à son congrès, un conférencier à parler d'un problème donné et faire suivre cette causerie d'une étude qui portera à l'action. L'abbé Emile Martin, de Rockland, a commenté l'évolution de la FFCF. Ce mouvement qui, selon lui, prend de l'importance, devrait porter une attention précise aux divers changements de la société, aux nouvelles manières de voir les choses. Il devrait davantage avoir le souci de la culture, de la langue et de la foi. Il a aussi loué le travail des présidentes régionales pour assurer la survivance du mouvement dans leurs secteurs respectifs. L'abbé Jérôme Rozon, de Kingston, a manifesté son appréciation pour l'aide et le support que donne la FFCF dans les paroisses françaises des milieux anglais. L'abbé Gérald Gélinas, de Timmins, a conseillé aux présidentes de concentrer leurs efforts vers une relève forte et active. Parmi les aumôniers présents qui ont exprimé leurs vues, on remarquait l'abbé Alphonse Robert, de Toronto, l'abbé B. Burns, de Sudbury, le R.P. Jean Laperrière, o.m.i., du Sacré-Coeur d'Ottawa, l'abbé Paul Desjardins, de St-Jean-Bosco de Hull, le R.P. Onésime Ménard, o.m.i., de Kapuskasing, et autres. L'aumônier général, Mgr J.-N. Gélineau, p.d., v.g., a expliqué que la femme canadienne - française doit être semeuse de bonté et réalisatrice de beauté en s'efforçant d'améliorer les conditions sociales de son entourage et l'éducation des adultes et des enfants.

A l'issue de cette séance, Mme Jacques Desjardins, présidente régionale de Timmins, a émis le voeu que cette rencontre entre présidentes et aumôniers ait lieu dorénavant au début du congrès, afin que les délégués aient le temps d'étudier les propositions et d'agir en conséquence.

Terminé en beauté

Le congrès s'est terminé vendredi, en fin d'après-midi, par un élégant thé offert au foyer de l'hôtel de ville d'Ottawa, sous la présidence de Mme W. T. O'Regan. A deux longues tables d'honneur, agrémentées d'oeillets roses, les présidentes régionales, les récipiendaires de l'Ordre du mérite de la FFCF, et quelques invitées d'honneur, telles Mme Douglas Ellen Weber, commissaire d'Ottawa, ont été invitées à verser le thé. Près de 200 personnes de la région Ottawa-Hull se sont jointes au congressistes lors de cette réception, au cours de laquelle la chorale FFCF a interprété quelques pièces de son répertoire.

THE-CLOTURE — Une élégante réception, dans le plus pur style féminin, a mis fin à deux jours de discussions sérieuses au congrès national annuel de la Fédération des femmes canadiennes-françaises. La réception a été offerte vendredi en fin d'après-midi au foyer de l'hôtel de ville d'Ottawa. Mme W. T. O'Regan, ici à droite, échevin d'Ottawa et présidente de la section Ste-Famille, était l'hôtesse. Elle s'entretient avec Mme Louis Bézaire, présidente régionale de Windsor, à gauche, versant le thé et Mme Yvan Lalonde, de North Bay.

(Photo Champlain Marcil)

Le bottin des oeuvres, une mine de renseignements

Le nouveau bottin des oeuvres de bien-être, de santé et de récréation que présente au public le Conseil du bien-être d'Ottawa est une mine précieuse de renseignements.

Dès la première page on y trouve une liste d'organismes et leur numéro de téléphone, qui, dans la ville exercent leurs fonctions 24 heures par jour. Nommons entre autres: le bureau anti-suicide de l'Armée du Salut, la Croix-Rouge canadienne, la Société de l'aide à l'enfance, le Bureau municipal des plaintes, les sociétés Elizabeth Fry et John Howard, la Société St-Vincent-de-Paul, le bureau de la clinique d'urgence dentaire, le Service du bien-être de la municipalité.

Le bottin, sous sa couverture bleue, contient sur 78 pages la description de 190 oeuvres, avec adresse, numéro de téléphone, résumé de leurs fonctions et le nom du personnel clé.

Les oeuvres sont inscrites par ordre alphabétique et celles dont le personnel est de langue française sont décrites en français. La facture du bottin est en somme bilingue.

Le bureau d'information du Conseil qui publie le bottin, l'offre aux gens de professions libérales ou de service social, aux membres du clergé et d'institutions ainsi qu'à toute personne qui aime connaitre quelles sont les ressources communautaires du domaine social. Le prix du bottin est de $1.25 plus cinq p. cent de taxe de vente, soit $1.31.

Le Bureau, en outre, grâce à son personnel, répond à toutes demandes de renseignements qui lui sont soumises et donne aussi des renseignements précis sur plusieurs autres organismes ou services communautaires.

GOUVERNEUR ROTARY — Me Georges Meloche, avocat de Valleyfield, a été élu gouverneur des 54 clubs Rotary du district numéro 704, qui comprend des parties des provinces de Québec et d'Ontario et de l'Etat de New York. Me Meloche représentera le district à l'assemblée mondiale des gouverneurs du Rotary du monde entier au Lac Placid, dans l'état de New York, du 31 mai au 8 juin, ainsi qu'au congrès international du Rotary, à Denver, au Colorado, du 11 au 16 juin. Me Meloche exercera ses fonctions durant un an, à compter du 1er juillet 1966.

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, à la Tour de la Paix, le lundi 23 mai, de 1 à 2 heures.

1. Prelude en ut — E. Nielson
2. Andante — L. Anderson
3. Morris Dance — E. German
4. Folklore:
   (a) Les fleurs de chez nous
   (b) Killigrew's soiree
5. Holiday Suite — F. Timmermans
6. Sonett — A. Pantchenko
7. Pomp and Circumstance no 4 — Sir E. Elgar
8. Sonatine en si bémol — V. Niccolai
9. Extraits de "The Mikado" — Sir A. Sullivan
   "O Canada" et "Dieu protège la reine".

VOYEZ LA VIE SOUS UN MEILLEUR JOUR AVEC UNE

BONNE VISION

Vous profiterez davantage de la vie en ayant une bonne vue !

Oui, la vie est beaucoup plus agréable lorsque vous n'avez pas à vous inquiéter de votre vision. Ne prenez pas de risque . . . faites examiner votre vue par un médecin de la vue.

Nous vous obtiendrons une monture en vogue selon vos goûts et votre personnalité.

O. L. DEROUIN et FILS LIMITEE

Opticiens d'ordonnances "QUALITE, PRECISION ADAPTABILITE"

GUILD OPTICIANS

TROIS BUREAUX	
111, rue O'Connor	232-4976
440, ave Hinton (pièce 101)	725-2727
179, chemin de Montréal	746-6988

Consultez votre oculiste

PATENAUDE & PREFONTAINE et Cie

COMPTABLES AGREES

282 est, Principale, HAWKESBURY — ME. 2-2292

250, rue Besserer OTTAWA — 233-3115

31, 2e Rue, CORNWALL — WE. 2-3793

CAMP BILINGUE POUR GARÇONS

Agés de 8 à 12 ans, $30 par semaine

Prospectus sur demande

Mme G. LENIS

R.R. no 2, Kemptville, Ont.

Tél.: 258-3556

après 6 h. p.m.

POUR FACILITER VOS EMPLETTES DU CONGE AUX ENDROITS SUIVANTS

DOMINION

OUVRIRONT de 9 h. du matin à 6 h. du soir

le LUNDI 23 MAI, FÊTE de la REINE

300, boul. ST-JOSEPH, HULL

CENTRE COMMERCIAL HAMPTON PARK, Carling et Kirkwood, Ottawa

Aux Bermudes, paradis des lunes de miel et des vacances, le jour resplendit de soleil, la nuit est fraîche et romantique.

De Montréal, Air Canada s'y rend 2 fois par semaine—sans escale! $124

tarif "Excursion 21 jours", classe économique, aller-retour (16 mars - 31 oct.)

Les Bermudes: l'île principale semble n'avoir été créée que pour votre plaisir. Golf, excursions, sports nautiques — partout, vous trouverez détente et divertissements sous le soleil. Une vie nocturne passionnante et l'atmosphère semi-tropicale rendront votre séjour inoubliable.

Renseignez-vous sur nos voyages spéciaux "tout-compris" d'après Pâques. Séjour aux Bermudes de 7 jours et 6 nuits (chambre à deux personnes), deux repas par jour, et transport entre l'aéroport et l'hôtel pour aussi peu que $93 par personne (voyage IT-ACS-3). Pourquoi ne pas profiter de notre plan "Voyagez maintenant—payez plus tard"? Votre agent de voyages vous donnera tous les détails sur le Club Calypso, notre service agréable, confortable et amical vers le sud.

Ou encore appelez-nous à 232-9611.

AIR CANADA

D'UNE RIVE A L'AUTRE

avec Marcel Desjardins

De méchants organisateurs de **l'Union nationale**, dans le comté de **Papineau**, racontent que pas un seul organisateur libéral n'était présent pour accueillir le Premier ministre du **Québec**, M. **Jean Lesage**, lors de sa visite au moulin à papier de la **James MacLaren**, à **Masson**, lundi.

Il parait, continuent les mauvaises langues, que **M. Lesage** a vu rouge et qu'il est entré dans une sainte colère... une bleue. Toutefois, une dizaine de libéraux ont réussi à se joindre au groupe de dignitaires de la **James MacLaren** avant que **M. Lesage** ne quitte l'usine. Ils étaient là pour dire bonjour au plus bel homme de la province de **Québec**.

— ◇ — ◇ — ◇ —

Dans un communiqué où l'on décrit l'atmosphère qui régnait lors d'un pèlerinage consacré à des sourds-muets, la direction du sanctuaire écrit ce qui suit: **Ils étaient venus de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Shawinigan, Grand-Mère, de Victoriaville** et de **St-Jean.** Ils étaient heureux de rencontrer un vieil ami, de parler et de rire avec lui...

— ◇ — ◇ — ◇ —

Le club **Richelieu** de **Penetang** fait revivre, cette année, la légende de **Kitchikewana.**

Kitchikewana, géant de taille extraordinaire, vivait dans la Huronnie, il y a nombre d'années. Sa force exceptionnelle lui **attira le** respect de sa tribu qui en fit son chef. Un jour, rejeté par une jeune Indienne qu'il aimait, **Kitchikewana** se mit en colère. Il ramassa une poignée de terre qu'il lana **dans la Baie Georgienne.** Quelque 30,000 îles se formèrent alors dans la **Baie Georgienne.**

Les cinq doigts de la main de **Kitchikewana** laissèrent cinq traces profondes sur le rivage, soit les baies de **Penetanguishene, Midland, Hog, Sturgeon** et **Matchedash.**

Une légende à faire rêver l'échevin **Charles St-Germain d'Ottawa** et son protégé **Jos Montferrand.**

— ◇ — ◇ — ◇ —

Les distributrices automatiques sont maintenant à la disposition des buveurs de bière de la vieille **Albion.** Ne pas confondre avec l'**Albion**, de la rue **Daly**, à **Ottawa.**

Les **Anglais** n'auront donc qu'à déposer quelques pennies dans la distributrice et presser le bouton pour obtenir un verre de bière en fût.

L'Ontario devrait suivre cet exemple.

— ◇ — ◇ — ◇ —

A **Londres, William Chapman,** qui vient de célébrer son 103e anniversaire de naissance, annonce qu'il convolera en justes noces.

"Je ne vous dévoilerai pas le nom de ma future épouse, a dit l'ancien soldat de la guerre des **Boers.** C'est un petit bijoux de femme. J'adore sa compagnie."

Interrogé sur le secret de sa longévité, il a déclaré: "Je fais toujours aux autres ce que je voudrais qu'on me fit."

— ◇ — ◇ — ◇ —

Le **R.P. Gérard Gibeault**, de **Cornwall**, et le **R.F. Roland Audet**, de **La Sarre**, tous deux de la **Société des Saints-Apôtres**, sont au nombre des six **Canadiens** qui participeront à la fondation du premier séminaire pour vocations tardives en **Afrique.**

Le Père **Gibeault** a travaillé durant quelques années dans l'industrie de la soie dans sa ville natale de **Cornwall** alors que le Frère **Roland Audet** a été, pour sa part, co-propriétaire d'une crémerie à **La Sarre**, en **Abitibi.** Ce sont deux vocations tardives.

— ◇ — ◇ — ◇ —

La traduction donne souvent d'étranges résultats.

Ainsi dans l'annonce d'un film sur la conquête du mont **Everest** avec **Hunt, Hilary** et **Tensing** on pouvait lire: CHASSE, HILARITE, TENSION, NE MANQUEZ PAS "LA CONQUETE DU MONT EVEREST".

— ◇ — ◇ — ◇ —

La **Jeune chambre de Hawkesbury** soulignera son 15e anniversaire de fondation par un grand banquet servi au **Centre Memorial** le 11 juin. La soirée récréative sera sous la présidence conjointe de **Robert Cusson**, président sortant, et du nouveau président **Raymond "Pit" Lacroix.**

— ◇ — ◇ — ◇ —

En r'montant l'Outaouais — Le journaliste **Roland Tessier** du **Droit**, et l'annonceur **Jean Archambault** du poste **CKCH** ont été choisis pour assumer la direction conjointe du service de publicité des cadets **LaSalle**, corps de clairons et de tambours d'Ottawa. ● Le **Club progrès du Canada** profitera du centenaire de la **Confédération** pour frapper une médaille sur laquelle la devise du club, **"It's Great To Be A Canadian — Soyons fiers d'être Canadiens"** sera inscrite. ● La **Chambre de commerce de Cornwall** vient de se mériter une mention de la **Chambre de commerce de l'Ontario** pour le rôle qu'elle a joué dans la coordination des fêtes du Centenaire de cette ville. ● **Me Roger Lapalme**, de l'étude **Woods, Lalande, Marin et Lapalme**, de **Hawkesbury**, s'est porté acquéreur de la superbe demeure du magistrat **Joffre-A. Archambault**, située dans les jardins **Carillon**, à **Hawkesbury.**

— ◇ — ◇ — ◇ —

Le réseau **CTV** comptera désormais sur un bureau de nouvelles à **Pékin**, en **Chine continentale** ● Le cirque **Clyde Brothers** sera à l'**Auditorium** de la rue **O'Connor**, en fin de semaine, à l'occasion de la visite annuelle des patrouilles scolaires dans la capitale ● **Georges Bender**, un des membres de la **Commission de l'Hydro de Hawkesbury**, s'occupe activement de la fondation des **"Petites ligues de baseball"**, dans son patelin. Plus de 200 jeunes athlètes s'intéressent au sport national de nos voisins, les **Américains**, et participeront aux activités de ce circuit durant la saison estivale ● **M. Aimé Arvisais**, président de l'**Union du Canada**, figure au nombre des six nouveaux administrateurs du **Conseil d'expansion économique** que préside **M. Albert Boulet** de **La Solidarité** ●

CONGRES SUR LA VIE SOCIALE — Le Congrès annuel sur la vie sociale s'est ouvert à Ottawa vendredi soir. C'est la première fois que la capitale est l'hôte de ce congrès annuel, dont le thème, cette année, est "le chrétien dans la communauté". La baronne Catherine de Hueck, célèbre apôtre des miséreux, était la conférencière de la soirée de vendredi. Elle est entourée de Me Lucien Lamoureux, président de la Chambre des communes, à gauche, et de Mgr Francis A. Marrocco, évêque auxiliaire de Toronto. (Photo Champlain Marcil)

La baronne de Hueck à Ottawa

Depuis 35 ans, je n'ai qu'un langage et c'est le langage de l'amour . . .

par Claude ROCHON

"Trente-cinq ans de travail auprès de ceux qui se taisent et de ceux qui ont faim, auprès des communistes et auprès de païens, auprès de nos frères séparés, trente-cinq ans ont fait que je n'ai qu'un langage, le langage de l'amour."

C'est la baronne Catherine de Hueck qui a prononcé ces paroles, vendredi soir, à l'inauguration du Congrès sur la vie sociale, qui se tient à l'Université d'Ottawa cette fin de semaine. Le congrès, qui a lieu chaque année depuis 1953, réunit des catholiques de langue anglaise de toutes les régions du Canada, qui se penchent sur un problème quelconque de la vie sociale.

Il fallait un apôtre du genre de la baronne de Hueck pour inaugurer celui de cette année dont le thème est précisément "le chrétien dans la communauté".

Dans un restaurant

"Dans un restaurant, il y a quelques jours, a confié la baronne, il y avait une femme devant moi, une inconnue, mais qui semblait si fatiguée, dont les yeux étaient si vides, que je lui ai demandé de partager avec moi mon repas. Deux heures plus tard, je pense qu'il y avait un peu de bonheur dans sa vie. Je crois qu'une certaine communauté était née, plus forte que la mort..."

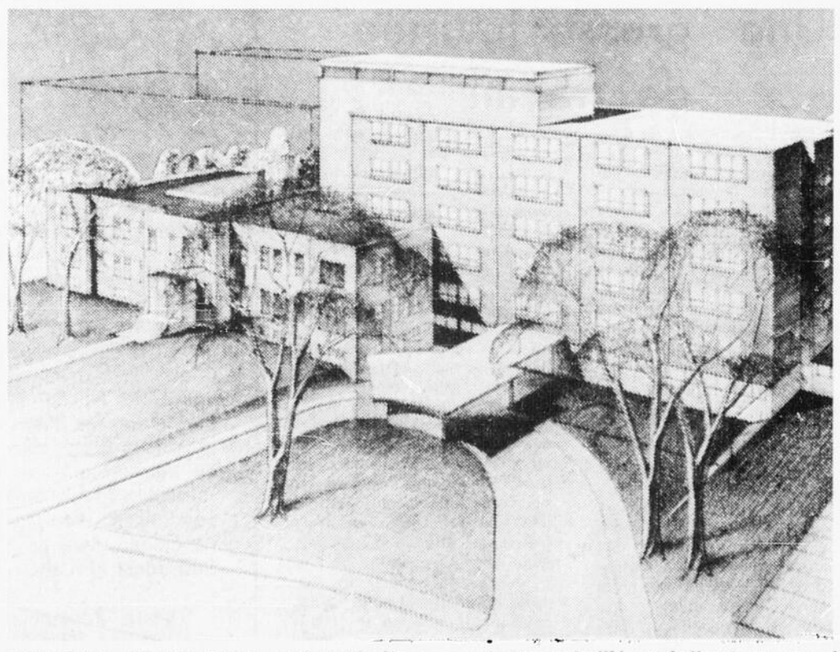
A partir de cet exemple, la conférencière a rappelé aux délégués que "l'amour, c'est se donner soi-même, c'est être conscient des autres". Et elle a relié à l'amour "l'essence de l'action sociale", rappelant les nombreux problèmes sociaux qui existent au Canada.

"Sommes-nous frères les uns des autres, a-t-elle demandé; Canadiens anglais, sommes-nous frères des Canadiens français? Et des Indiens du Canada? Et des Canadiens des minorités?"

Celle qui a travaillé à Harlem comme au Pakistan, au Yukon comme dans sa Russie natale, a dit aux délégués réunis à la salle académique de l'Université d'Ottawa: "Où que vous soyez, où que vous alliez, la faim que les hommes ont de Dieu devrait toujours vous émouvoir. L'économique et toutes les activités humaines ne sont qu'une caricature de vie si elles sont hors de Dieu".

Et cette femme qui a rassemblé d'autres personnes pour travailler auprès des pauvres de Combemere, en Ontario, comme à de multiples autres endroits du globe, cette femme a rappelé que Dieu jugera les hommes sur l'amour qu'ils auront eu ou qu'ils n'auront pas eu. Elle a cité le Christ: "J'avais faim et tu m'as donné à manger..."

Présentée par Me Lucien Lamoureux, président de la Chambre des Communes, la baronne a été remerciée par le coprésident du Congrès, M. Gordon F. Boreham, professeur d'économique à l'Université d'Ottawa. Le Père John M. Beahen, également président du Congrès, avait souhaité la bienvenue aux délégués.



L'HOPITAL GRACE SERA AGRANDI dès l'automne 1966, de manière à abriter 200 lits au lieu de seulement 78 comme actuellement. La nouvelle aile, qui comptera cinq étages, apparaît au centre de la photo. On reconnaît, à gauche, l'hôpital actuel, surmonté d'un pointillé symbolisant un second agrandissement possible. Les plans de la nouvelle aile sont des architectes Govan, Kaminker, Langley, Keenleyside, Melick, Devonshire, Wilson, de Toronto. (Lire article en page 1)

Sociétés de la Couronne pour aider les cinéastes

Deux nouvelles sociétés de la Couronne seront bientôt créées dans le but d'assister les cinéastes et d'administrer le Centre national d'art. Un avis en ce sens a été donné vendredi aux Communes par le secrétaire d'Etat, Mlle Judy LaMarsh. Les deux projets de loi seront présentés aux Communes mardi.

La première agence, connue sous le nom de Société canadienne d'aide au cinéma, disposera d'un fonds de $10,000,000. La compagnie de la couronne sera autorisée à investir dans la production de longs métrages canadiens, de faire des prêts à des cinéastes, à distribuer des subventions et de distribuer des prix aux meilleures productions domestiques.

Ce projet avait été annoncé par l'ex-secrétaire d'Etat Maurice Lamontagne durant la dernière campagne électorale.

Pour ce qui est du Centre national d'art, il est présentement en construction en bordure du canal Rideau, non loin de la colline parlementaire. Il doit être parachevé en 1968 quoiqu'il s'agissait originellement d'un projet du centenaire. Les estimés originaux avaient été fixés à $9,000,000 mais ils ont quadruplés pour se chiffrer par $36,000,000. Le complexe comprendra une grande salle de concert, des petites salles de théâtre ainsi qu'un parc de stationnement souterrain.

L'avion CL-84 réduirait de moitié les pertes américaines au Vietnam

Le Canada et les Etats-Unis se livreraient à un excès de condescendance en ce qui a trait au nouvel avion à décollage vertical dont un prototype vient d'être construit par Canadair.

On apprend de sources bien informées que le gouvernement canadien attend pour voir dans quelle mesure le gouvernement américain appuiera la production de l'avion de cinq tonnes et demie dont les ailes se recourbent pour décoller ou atterrir verticalement, à l'instar d'un hélicoptère, mais qui se met ensuite à voler comme tout appareil conventionnel.

Par contre, les Américains, de leur côté, veulent savoir si le gouvernement canadien a suffisamment confiance dans ce prototype pour en assurer la production. Le Canada a déjà investi $7,400,000 pour permettre à Canadair de produire cet appareil. Dans les circonstances actuelles, le manufacturier est pris en sandwich et ne peut que patienter. La société Canadair, de Cartierville, a déjà investi $4,000,000 de son propre argent dans ce modèle surnommé le CL-84.

Canadair se propose d'entreprendre sous peu une tournée de démonstrations aux E.-U. après avoir donné une série de démonstrations la semaine dernière à Uplands, en banlieue d'Ottawa, pour le bénéfice des attachés militaires des ambassades.

La compagnie a offert de vendre au gouvernement canadien trois ou quatre appareils de ce type pour moins de $2,000,000 chacun dans le but de déterminer le prix des appareils. Apparemment, l'Armée de l'air canadienne a hâte de mettre la main sur des appareils de ce genre pour les mettre à l'épreuve, principalement dans la chasse contre les sous-marins et dans les tâches de recherche et de sauvetage.

Selon un porte-parole de l'armée de l'air des E.-U., les pertes de pilotes américains au Vietnam pourraient être réduites de moitié si l'aviation américaine disposait de CL-84 pour ses opérations de sauvetage.

Mort tragique d'une fillette de cinq ans

Un tragique accident de la circulation a fait une jeune victime, vendredi, à North Gower.

Une fillette de cette municipalité, la jeune Carol Linda Brown, âgée de 5 ans, a trouvé la mort dans l'accident, survenu vendredi, vers 2 heures de l'après-midi.

Selon la Sûreté provinciale de l'Ontario, l'accident s'est produit lorsque la fillette s'est précipitée devant une voiture conduite par Mme Joan Elizabeth Seabrook, sur la rue Church, à North Gower.

Elle était l'enfant de M. et Mme Victor Brown.

magasinez...chez CAPLAN

FERME LUNDI, FETE DE LA REINE

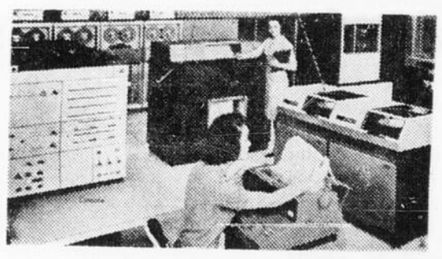
MAGASINEZ MARDI et TOUTE LA SEMAINE PROCHAINE

Voyez le journal de mardi pour des aubaines exceptionnelles à 99c, au rayon des vêtements pour enfants.

Caplan . . . rue Rideau
composez 235-3381

BINGO
TOUS LES
LUNDIS
SOIR
à 8 h. 30
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
212, rue Murray, Ottawa
Gros $800
2 parties gratuites de $70

Hommes et femmes de 16 à 45 ans
Songez à votre avenir



Inscrivez-vous aux cours de machines IBM
Opération — Montage des tableaux — Programmation — Key Punch
Pour renseignements, téléphonez au 236-0133
Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Ottawa Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

Collegiate Institute Board d'Ottawa
offrira, le 6 septembre 1966,
UN COURS COMMERCIAL BILINGUE D'UNE DUREE DE QUATRE ANS
à l'école secondaire Sir Wilfrid Laurier
704, chemin Carson, Ottawa 7e
Les étudiants qui possèdent une bonne connaissance de l'anglais et du français pourront commencer la 9e année de ce cours en septembre.
Pour de plus amples renseignements, s'adresser à
M. Willis Glenn, principal
Ecole secondaire Sir Wilfrid Laurier
Tél.: 745-9467

À TOUS CEUX QUI ONT UNE COUR
UN JARDIN OU UN PARTERRE. APPELEZ NOTRE SERVICE DES RÉPARATIONS POUR REPÉRER NOS CÂBLES AVANT DE COMMENCER À CREUSER. IL Y EN A PEUT-ÊTRE UN À L'ENDROIT OÙ VOUS VOULEZ CREUSER.
Bell Canada

Les noms des poissons créent souvent de la confusion

Les pêcheurs sont parfois confus devant la différence existant entre les noms propres et les noms communs qu'on donne aux poissons servant à la pêche. Deux pêcheurs peuvent être sous l'impression qu'il parlent de deux espèces différentes alors que tout simplement ils discutent de la même espèce de poissons connue toutefois sous différents vocables.

Le hareng d'eau fraîche, par exemple, en Ontario, se retrace aussi sous les noms de "cisco", "tullibee" et "grayback". Le saumon, le saumon de l'Atlantique et l'ouananiche, pour leur part, ne sont qu'une triple appelation pour le saumon de l'Atlantique qui, à l'occasion, se retrouve enfermé dans les lacs situés à l'intérieur des terres.

Qu'on ait aussi qualifié le truite arc-en-ciel de "steelhead" et "kamloops" relève du fait que ce sont là des variétés différentes de poissons de la même espèce suivant chacune de leur localité.

Il arrive aussi que dans plusieurs régions de l'Ontario le mulet soit appelé "suceur blanc" bien que le mot "mulet" lui-même représente aussi un nom commun pour le "quillback carpsucker". La carpe miroir et la "leather carp" sont d'autres appellations pour la carpe commune, selon la disposition des écailles sur le corps. On rappelle aussi cette dernière carpe germanique et carpe européenne.

Un autre exemple frappant est celui du poisson-chat: pour les pêcheurs, ce seul nom représente une quantité d'espèces. De fait, il existe cinq espèces différentes de poisson-chat en Ontario. On peut donc facilement voir les difficultés qui surgissent quand on veut obtenir des données professionaelles à ce sujet.

Selon les biologistes du lac Simcoe, ce ne sont là que quelques exemples de la variété de noms communs attachés aux poissons de nos eaux. Plusieurs de ces noms sont pittoresques, mais une identification positive ne peut être effectuée que par des gens qualifiés ou encore en se référant à des données écrites officielles.

Nouvelles heures de Bureau
EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi 9 h. à 1 h. p.m

RADIO CKCH
ÉDITORIAL
"LES PROPOS DE YVES THERIAULT"
célèbre auteur canadien
Une émission quotidienne genre éditorial sur la situation locale, provinciale, nationale et internationale
du lundi au vendredi
à 12 h. 10 et 6 h. 30 p.m.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Peu d'ouvriers à la moisson

Il y a quelque temps, à l'occasion du dimanche du Bon Pasteur, le pape Paul VI exhortait les catholiques du monde entier à demander au Seigneur les ouvriers nécessaires à sa moisson. "Que montent vers le ciel, disait-il, notre prière, celle des familles, des paroissiens, des communautés religieuses, des salles d'hôpitaux, des enfants innocents, afin que les vocations soient plus nombreuses et qu'elles soient conformes aux désirs du coeur du Christ".

Depuis cette date, nous avons entendu des commentaires qui portent à mûre réflexion. Ainsi, le Père Cassien, o.f.m. cap., faisait remarquer: "Quoique la crise des vocations ne soit pas encore aiguë au Canada, où le taux est le plus élevé au monde, des signes d'inquiétude existent. Le nombre de candidats à la prêtrise est baissé de 50 p. 100 dans les derniers dix ans. Si l'on considère qu'un sur dix de ceux qui se dirigent au séminaire parvient au sacerdoce, il y a lieu de se demander si le Canada ne se dirige pas vers la situation qui règne actuellement en France et dans les pays de l'Amérique du Sud."

D'autre part, dans notre région, trois jeunes du diocèse de Hull deviendront prêtres en juin. Donc, trois familles sur 25,000 ont préparé un enfant au sacerdoce. Comme le soulignait en substance le procureur diocésain, à ce rythme, il n'y aura plus tard qu'un prêtre pour desservir cinq ou six paroisses. Et, Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, d'ajouter à ce sujet: "Le problème du recrutement sacerdotal touche de près, non seulement l'évêque et ses prêtres, mais aussi tous les fidèles. Pourquoi? Parce que l'avenir religieux de la société chrétienne dépend du recrutement sacerdotal, parce que, de plus, le recrutement sacerdotal donne la mesure précise de la vitalité de foi et d'amour de la communauté diocésaine et qu'il témoigne de la santé morale des familles chrétiennes. Là où les vocations sacerdotales et religieuses sont nombreuses, on vit généralement selon l'Evangile".

Il ne faudrait pas s'y méprendre. Même si plusieurs jeunes portent la barbe, il ne s'agit pas tous de Capucins en herbe! Blague à part, — car le sujet est trop sérieux, — à notre époque de matérialisme et de jouissance, l'atmosphère n'est guère favorable à l'éclosion de vocations religieuses. Toutefois, le Soleil luit toujours, mais encore faudrait-il semer, sarcler et moissonner. La semence tombe-t-elle sur un sol infertile? L'appel divin présuppose un ensemble de qualités indispensables, pour ne mentionner que l'abnégation, la générosité et des principes chrétiens. Les parents et les éducateurs ont un rôle important à jouer en ce domaine. Il y a certes moyen d'assumer cette responsabilité sans frustrer la liberté personnelle.

Bref, on peut prévoir que plus que jamais la moisson sera grande et les ouvriers peu nombreux. Sur le plan de la spiritualité et de l'éternité, quelle perspective inquiétante! Chose certaine, une façon enviable pour les adolescents d'être dans le vent consiste à être les privilégiés de l'Esprit saint qui souffle où il veut, en ayant l'insigne honneur d'être les représentants du Christ sur terre. De toute façon, des millions de catholiques et d'infidèles auront besoin de la relève. Quel impératif par rapport à la fin ultime, le seul sens valable et l'unique but essentiel de la vie!

Gérard BERNIER

Un immeuble provincial

Il y a quelques jours, à Toronto, le député provincial de Russell, M. Bert Lawrence, invitait le gouvernement ontarien à construire dans la capitale fédérale un édifice pour loger ses services présentement répartis dans 16 immeubles.

Sans diminuer ses mérites, qu'il soit permis de rappeler qu'ici même, M. Gérard Bernier a déjà demandé de loger sous un seul toit les services provinciaux. M. Lawrence trouve donc au DROIT des alliés. Tout comme lui, nous croyons peu raisonnable que les contribuables qui ont à transiger avec les autorités provinciales doivent parcourir la ville si, d'aventure, ils ont affaire à deux ou trois services différents le même jour.

Avec M. Lawrence, nous souhaitons donc voir un jour logés à une même adresse tous les services du gouvernement provincial. Nous nous demandons toutefois s'il serait plus économique de louer un immeuble ou d'en construire un. Le gouvernement fédéral, faut-il le rappeler, opte depuis quelque temps pour la première solution. Certains disent que c'est pour enrichir des amis, mais le gouvernement soutient bien haut que c'est par raison d'économie.

Si c'est exact, le gouvernement provincial devrait l'imiter. Il se peut fort bien, cependant, que la seconde solution soit plus économique car le loyer annuel de $86,000 que paie présentement Toronto dans la capitale fédérale a vite fait de constituer une somme énorme qui permettrait la construction de plusieurs édifices importants.

Si Toronto décidait de construire, il devrait toutefois bien s'assurer que d'ici dix ou quinze ans Ottawa ne deviendrait pas un district fédéral comme celui de Columbia car, même s'il pouvait alors vendre son immeuble à l'autorité du district, il ne manquerait pas de critiques pour lui reprocher d'avoir utilisé l'argent de la province au bénéfice d'un gouvernement étranger.

Malheureusement, il semble que Toronto ne sache pas tellement où il va lorsqu'il s'agit d'Ottawa. Dans un discours récent aux Communes, le député d'Ottawa-Est, M. Jean-Thomas Richard, en faisait la remarque.

"La province d'Ontario et le gouvernement fédéral, disait-il, devraient, une fois pour toutes, se concerter et décider du genre de capitale nationale qu'ils veulent avoir et des pouvoirs particuliers qu'ils désirent conférer à la Commission de la capitale nationale".

M. Richard a raison, mais si Ottawa doit demeurer ville ontarienne, Toronto se doit d'y loger confortablement ses services. M. Lawrence parle de terrains provinciaux, rue Elgin, excellent endroit.

Cette artère qui pourrait et devrait être l'une des plus belles de la capitale demeure, malheureusement encore aujourd'hui, bordée d'édifices qui n'ont rien d'élégant. On y voit bien quelques immeubles fédéraux fort convenables et le Royaume-Uni y a construit son Haut-Commissariat face au futur Centre national des arts, mais que d'édifices vieillots il faudrait abattre.

Si Toronto fait sa part et loge ses services rue Elgin, tout le monde se réjouira. Ça lui serait d'autant plus facile que libéraux et néo-démocrates de Queen's Park endossent la proposition de M. Lawrence.

Marcel GINGRAS

AU FIL DES JOURS

Les timbres judiciaires

Si elle est portée au pouvoir, l'Union nationale abolira au Québec "les timbres judiciaires qui sont une relique du régime Taschereau", promet Me Dollard Dansereau. Candidat de l'Union nationale dans Notre-Dame-de-Grâce, Me Dansereau a fait cette promesse au cours d'une longue critique du projet libéral d'assistance judiciaire. Les futurs judiciables et ceux qui, d'une façon ou d'une autre pourront un jour avoir affaire aux tribunaux lui en sauront gré, mais pourquoi n'avoir pas agi plus tôt? Entre 1936 et 1939, puis ensuite, entre 1944 et 1960, pourquoi l'Union nationale n'a-t-elle pas délivré la province de Québec de tous les mauvais souvenirs du régime Taschereau? Elle a eu amplement le temps de le faire!

La bombe au parlement

L'explosion d'une bombe au parlement est un incident trop sérieux pour qu'on puisse en rire, mais louons le Ciel qu'elle n'ait pas eu lieu à l'étage du chef de l'Opposition, M. Diefenbaker. Même si elle a été l'oeuvre d'un malade, on aurait certes entendu alors des conservateurs crier à la persécution et proclamer bien haut qu'elle était le fait de libéraux qui voulaient assassiner le chef de l'Opposition. Ils l'auraient fait d'autant plus volontiers que, par malheur, le malade portait un nom français même s'il était anglophone. Procès d'intentions que tout cela, dira-t-on. Non pas, déduction logique des agissements de tous les Erik Nielsen.

Marcel GINGRAS

Promenades à Paris

Sur la rive droite

par Thierry GARCIN

Il existe plusieurs façons connues de tromper l'ennui. Certains jouent cartes sur table et s'amusent à prendre leur mal en patience, d'autres, plus consciencieux, se plaisent à décortiquer la syntaxe en ingurgitant du nouveau roman, d'autres enfin, plus cultivés, s'imaginent sur une île déserte avec un seul livre, un seul. . . etc. Pour notre part, nous connaissons trois solutions usuelles; la première consiste à prendre brusquement les décisions inutiles (il s'en trouve toujours assez), la seconde à dévorer Proust dans son lit l'après-midi durant, puis à sortir tard le soir; la troisième, plus légère, à aller se mettre aux verres à Saint-Germain-des-Prés (ce qui réclame moins d'originalité et de volonté). Mais nous allions oublier tous ces gens qui vont gambader sur les Champs-Elysées. . .

Le cosmopolite

En abordant les Champs-Elysées (huitième arrondissement), nous pénétrons aussitôt dans le domaine du cosmopolite et du bariolé. Le mélange des peuples y est, en effet, très sensible, mais à sa manière: on n'entendra jamais un jeune garçon bégayer de l'anglais ou un confortable et euphorique allemand hacher menu le français. Les Anglais ont, par exemple, l'habitude de remonter l'avenue par la gauche et par petits noyaux, tandis que les bandes d'Américains préfèrent occuper toute la largeur de la voie, en braillant ou en ricanant. Il serait malhonnête d'oublier au passage quelques couples bien de chez nous qui, dépareillés, empruntent le trottoir de droite, tels des grands bruns avec des petites rousses, on n'a jamais très bien su pourquoi. . . On pourrait évidemment jouer à la devinette et s'imaginer qu'il s'agit de jeunes H.E.C. sortant leur cousine ou mieux un autre jeune H.E.C. Mais ces spécimens de notre génération, étant trop sages, ne nous intéressent guère.

En été, macadam, clous, pavés et avenues s'animent car la jeune classe fringante et costumée s'en va goûter aux terrasses agitées des cafés. Il est d'ailleurs à noter que c'est encore vers le mois de juin, par des journées poussiéreuses et ensoleillées, qu'il est le plus agréable de flâner en ce célèbre lieu: on y est sans plus attendre regardé, détaillé et au besoin jugé, puis l'on en fait de même et l'on s'en retourne sur l'autre trottoir. (Nous n'en oublions pas pour autant les matins de printemps, à peine chauds, vers dix heures et demie, seul moment propice pour pénétrer dans une salle de cinéma.) D'autres jeunes gens charmants, complètement semblables aux précédents, dégustent d'identiques boissons américaines avec une paille et une intimidante concentration. On n'oserait en aucun cas les déranger, encore moins lorsqu'ils s'attaquent à de somptueuses friandises, légères et amusantes; et c'est, d'ailleurs, dans ces mêmes **drugstores** que l'on s'attend à entendre des Américains roucouleurs commander une omelette-Carlsberg ou peut-être du maïs-Beaujolais.

Boisson de poupée

En revanche, l'on peut voir de blondes et frêles jeunes filles réclamant, d'un ton suave, leur boisson de poupée, "un gin-fizz pas trop sucré mais doux quand même", ce qui a tout lieu d'irriter un garçon de café consciencieux. Mais amateurs nous-mêmes de **cocktails** impossibles, nous ne nous moquerons pas plus longtemps de ces exigences féminines. . .

Puis ils s'en repartent tous vers l'heure du dîner, presque en rangs, vêtus de blousons crèmes et d'écharpes multicolores dont le seul avantage, sans doute, consiste à être phosphorescents la nuit (phosphorescence: "Propriété qu'ont certains corps de briller dans l'obscurité, sans répandre de chaleur sensible." Littré). Car ces petits garnements gentillets, s'ils ont bien senti l'intérêt esthétique de costumes cintrés, n'en sont pas encore, hélas! au stade des cravates **club** et des pochettes vraiment originales! à savoir discrètement gaies.

La vie nocturne

Quant à la vie très, très-nocturne des Champs-Elysées, il faut se limiter à apercevoir les camions de la voirie faire, vers cinq heures et demie du matin, la cueillette des papiers de caramels mous (chers à Gabriel Matzneff, du temps qu'il s'intéressait à des problèmes sérieux). Il y a bien les prostituées de luxe, avec sacs en plastique et souliers vernis, qui prennent des allures de grandes dames, mais il arrive que ce soit les étrangers à petits pas qui dévisagent les conduites intérieures rutilantes des contre-allées et les putains qui contemplent les vitrines, tout cela se passant dans l'ordre.

Du moins ne peut-on discerner d'autres activités coordonnées: mêmes les personnes, qui, à juste titre, ont préféré trop boire — il est sain de ne pas boire ou de trop boire, encore plus de passer d'un extrême à l'autre —, sont déjà rentrées chez elles. Ce qui tend à démontrer que ce beau quartier enjolivé n'a jamais rien de très malfamé: les **beatniks**, du temps qu'ils ne subissaient pas les effets d'une odieuse crise de puritanisme et d'une mise au régime de plus en plus sévère, ne s'y hasardaient!

La Nation française

Petit film

Une "grosse journée" de travail

Il y a une catégorie de gens qui aiment répéter qu'ils abattent de "grosses journées d'ouvrage". Ces personnes se recrutent ordinairement chez ceux qui occupent de hautes fonctions dans le secteur privé ou public. Je n'ai aucune objection si ça peut leur faire plaisir, mais à l'analyse, leurs prétentions à passer pour des bourreaux de travail ne résistent pas.

Tout d'abord, ils ont commencé leur "grosse journée" en retard. Ils ont mis au moins deux bonnes heures à se lever, se laver, manger et lire dans leur journal du matin, le détail de la plus récente joute de hockey. Le soleil était déjà haut dans le ciel quand ils se sont mis en branle pour leur bureau. Arrivés là après avoir vaincu les embarras de la circulation propres aux grandes villes, ils se sont affalés à leur pupitre et ont commencé à jouer du bouton-pressoir pour faire agir les autres en s'imaginant agir eux-mêmes, c'est-à-dire à distribuer du travail à leurs subalternes. Embêtés par une lettre et incapables le plus souvent de trouver les mots ou même la solution au problème posé par le correspondant, ils ont appelé en conférence, les hauts officiers de leur organisation. Ceux-ci se sont pris le nez pendant vingt minutes avant de prendre une décision, ordinairement celle de nature à les compromettre le moins possible.

Mais voilà que c'est l'heure du café matinal, des histoires graveleuses ramassées dans le coquetel d'hier soir. Un homme ne peut travailler tout le temps n'est-ce pas? Rentré dans son bureau, le chef interdit tout téléphone ou visite sous prétexte de se concentrer et de tirer des plans qui feront bondir les affaires de la maison. En réalité, il joue avec son bâton de golf et sa boule attachée par une corde sur le tapis moelleux. Ne faut-il pas se garder en forme? **Mens sana in corpore sano**, lui a dit sont médecin. Vient l'heure du lunch avec les joyeux copains de son milieu professionnel et social au club privé. Là, les boutades reprennent, et l'apéro ouvre un appétit que le travail pourtant si lourd du matin aurait dû aiguiser. Pendant ce temps, la secrétaire note les appels sur son carnet et annonce aux solliciteurs que Monsieur —Je-Suis-Très-Occupé sera de retour vers trois heures.

A trois heures, en effet, Monsieur le chef retourne au bureau et ordonne une seconde conférence de ses aides à l'échelon supérieur. A l'agenda de la réunion, on trouve le thème suivant: **Organisation de la fête pour célébrer le départ du responsable du service des expéditions après 25 ans de "bons et loyaux services"**. A remarquer que les bons et loyaux services ne sont qu'une formule car le chef n'a rencontré que trois fois le retraité en quinze ans et qu'il se fout comme de l'an quarante de la qualité des services qu'il a pu rendre. Enfin, cette petite réunion se termine au bout d'une heure après la rasade ordinaire de thé ou de boissons alcooliques. Conclusion, Théo achètera la montre en or, et Joseph la valise de voyage en peau de cochon.

Il est maintenant cinq heures, la maison se vide, les employés ne tenant pas à briser la tradition qui veut que dans toutes les bonnes maisons, tout travail cesse à cette heure fatidique. Le chef se retrouve bientôt seul dans son vaste bureau. Janine, la secrétaire, sonne et vient déposer une liasse de dossiers préparés pour lecture et approbation. Le chef pousse un soupir devant ce fatras de recommandations annotées. Il s'apprête à les passer en revue, mais le téléphone sonne, c'est Charles, le bon vieux Charles, président de la Compagnie-des-affaires inutiles-mais-payantes qui le prie de passer au club pour fêter le départ d'un collègue pour la Floride.

Charles prend une feuille de papier et inscrit sur les dossiers: prière de remettre le tout pour assentiment ou rejet au directeur du personnel. Satisfait de sa "grosse journée", il sort.

Mais en ce chef plusieurs autres chefs ne se reconnaîtront-ils pas? Ne chanteront-ils pas en choeur le mot du spirituel Attilius, ami de Pline le Jeune qui disait: "Il vaut infiniment mieux ne rien faire que de faire des riens".

Maurice HUOT

Une opinion non conformiste

L'Afrique blanche, pierre de touche (2)

par Henri LEBRE

Le 24 octobre de la même année, ce fut au tour de la Rhodésie du Nord de devenir indépendante en prenant le nom de Zambie. Normalement, la Rhodésie du Sud, qui revendiqua le nom de Rhodésie, aurait dû bénéficier du même avantage. Mais le gouvernement de Londres entendit ajourner l'indépendance jusqu'au moment où, à l'exemple de ce qui avait été fait, en Malawi et en Zambie, le gouvernement aurait été remis aux Noirs par le jeu du suffrage universel. Les gouvernants de Salisbury, dirigés par Ian Smith, chef du Front rhodésien, voulaient s'en tenir à la Constitution adoptée en 1961, qui réservait les intérêts des Blancs (220,000 sur 4 millions d'habitants environ). En proportion, sensiblement plus nombreux que ceux de Zambie et de Malawi, les Blancs de Rhodésie pouvaient justement faire valoir que c'était à leurs efforts poursuivis pendant 70 ans que le pays devait son développement et sa prospérité. Face à eux, deux politiciens rivaux se disputaient la direction de la population noire. Mais il est à remarquer que les chefs coutumiers noirs partageaient l'avis du gouvernement de Salisbury. Cela n'empêcha pas Londres de persister à exiger l'adoption des règles démocratiques qui devaient avoir pour conséquence l'éviction des Blancs.

Après de longues négociations, qui prirent les dix premiers mois de 1965, et devant l'obstination du Premier ministre travailliste Harold Wilson, le gouvernement de Salisbury proclama, le 11 novembre 1965, de sa propre autorité, l'indépendance qui lui était refusée.

Une date historique

Cette date et cette proclamation pourraient devenir historiques au même titre que celles de l'indépendance des colonies d'Amérique du Nord lorsqu'elles rompirent les liens les rattachant à l'Angleterre. Pas plus que les "insurgents" et leur chef George Washington, la Rhodésie et le gouvernement de Ian Smith ne sont seuls en face de leurs adversaires à l'intérieur, comme à l'étranger. Ce sont, d'ailleurs, ces derniers qui, pour le moment, sont le plus à craindre en raison des principes démocratiques et humanitaires sur lesquels on vit au sein de l'O.N.U. comme à Londres et à Washington.

D'autre part, il se trouve que, depuis l'abandon presque total par les Blancs du reste du continent, l'Afrique blanche — celle où les Blancs jouent politiquement et économiquement un rôle décisif et constituent aussi une partie importante de la population — s'est trouvée cantonnée dans la partie méridionale de l'Afrique. Par un heureux hasard des circonstances, il s'est ainsi formé un ensemble géographique et idéologique dont les membres sont liés par la nécessité de concerter leur action et de mettre d'accord leur politique sous peine de disparaître les uns après les autres. Du Nord au Sud, s'étagent ainsi la Rhodésie, les provinces portugaises de l'Angola et du Mozambique, enfin, et surtout, l'Union Sud-Africaine avec ses dépendances dont la principale est l'ancienne colonie allemande du Sud-Ouest africain.

Depuis l'émancipation du continent, il est devenu manifestement évident que ce territoire de l'Afrique blanche fait exception. Car jamais son développement n'a été aussi rapide alors que les autres pays africains passent par des crises politiques et économiques telles qu'ils ne subsisteraient pas longtemps si l'aide des anciens colonisateurs ou de ceux qui aspirent à les remplacer (Etats-Unis, Russie soviétique, Chine populaire) venait à manquer.

La République sud-africaine

La clef de voûte de cette Afrique blanche est constituée par la République sud-africaine. C'est le pays le plus fort et le plus prospère non seulement de cette Afrique blanche mais du continent tout entier. C'est aussi celui où la proportion des Blancs est la plus forte: plus de 3 millions sur un total de 17 millions environ. Les Blancs de la R.S.A. n'ont pas été pris au dépourvu. Il y a de longues années qu'ils avaient deviné la courbe des événements et, comme ils étaient résolus à tenir coûte que coûte, ils avaient pris leurs précautions en conséquence. Du reste, ils savent bien que, pour eux, il n'y a pas de solution de rechange. Pas de position de repli, de pays, de mère-patrie où ils pourraient trouver asile. Cette absence de choix ne peut que les fortifier, s'il en était besoin, dans leur résolution. Enfin, dernier avantage, la République Sud-Africaine apporte une solution à la coexistence, dans un même pays, de Blancs et de Noirs. Cette solution s'appelle l'"Apartheid".

Il a été beaucoup écrit sur l'"Apartheid" contre lequel des condamnations péremptoires et solennelles ont été prononcées à l'O.N.U. Après ces attaques inspirées par la passion, il est indispensable de procéder à une mise au point de la question. Un livre, paru récemment (1), en fournit l'occasion. Sous un petit volume, une centaine de pages, cet ouvrage répond pleinement à son titre. Aux déclamations, il oppose des faits et des chiffres. Nous ne pouvons, pour le détail, qu'y renvoyer nos lecteurs.

Qu'il nous suffise simplement de citer quelques-uns de ces chiffres et de ces faits parmi les plus significatifs. La R.S.A. est un des très rares pays du continent noir où la population noire ne connaisse pas la sous-alimentation. Ce qui explique que dans les mines d'or, notamment, 60 p. 100 des employés sont des émigrants noirs qui ont quitté les "paradis" des nouveaux Etats noirs pour venir gagner leur vie dans l'"enfer" de l'Afrique du Sud. Le taux de scolarisation comparé de l'Afrique du Sud et de l'Ethiopie — pays africain dont l'indépendance est ancienne — permet aussi des comparaisons fort utiles. Pour les enfants d'âge scolaire, ce taux atteint 70 p. 100 en ce qui concerne les indigènes d'Afrique du Sud, tandis qu'il descend à 3 p. 100 pour ce qui regarde les Ethiopiens. Constatation analogue dans la politique des logements. De 1951 à 1960, 156,000 logements pour indigènes ont été construits pour une population urbaine noire de 4 millions d'habitants environ, soit un taux de 39 logements pour 10,000 habitants. (. . .)

Les Bantoustans

Mais, ainsi que l'écrivent les auteurs de "Vérité pour l'Afrique du Sud", un élément essentiel de la politique d'"Apartheid" "a été la création de "territoires réservés" (Bantoustans) où les Bantous sont amenés à exercer progressivement les responsabilités de l'administration et du gouvernement local, les Blancs ne pouvant y posséder aucune propriété ni y exercer de droits politiques". Il est clair que ces réalisations ne pourraient être menées à bien par le gouvernement sud-africain si elles ne bénéficiaient d'appui et de compréhension dans la population noire. Mais, tout comme en Rhodésie ainsi que nous l'avons indiqué plus haut, les chefs coutumiers, qui ont une grande autorité sur la population bantoue, soutiennent, en Afrique du Sud, la politique du gouvernement.

Cet ensemble de faits autorisait le Dr Verwoerd, Premier ministre de la R.S.A., à constater, dans son message du 1er janvier 1965, que "l'Afrique du Sud reste la seule île de paix et de tranquillité dans le chaos, la pauvreté et les luttes intestines qui déferlent sur le continent africain".

Depuis un an qu'elles ont été prononcées, ces paroles ont reçu des événements une confirmation éclatante. Dans les dernières semaines de 1965 et la première quinzaine de l'année nouvelle, des coups d'Etat et désordres ont troublé le Congo ex-belge, le Dahomey, la République Centrafricaine, la Haute-Volta, la Nigeria.

Tout cela fait un repoussoir qui ne peut que mettre en valeur la tranquillité et la prospérité régnant dans l'Afrique blanche. Le temps travaillera pour elle dans la mesure où les yeux s'ouvriront sur la réalité. C'est une des raisons qui font que la Rhodésie peut être l'événement qui provoquera une mutation politique décisive. Non seulement pour l'Afrique, mais pour le monde entier, car elle signifierait la ruine de l'idéologie universaliste et humanitaire, génératrice de chaos et de mort.

(1) Gilles Fournier et Fabrice Laroche: "Vérité pour l'Afrique du Sud". Edit. Saint-Just, Paris (Les Ecrits de Paris)

Une soif évidente d'auto-amélioration dans le Québec

TORONTO (PC) — "En tant que Canadiens de langue anglaise, nous devrions tous être fiers de cette soif si évidente d'auto-amélioration qui se manifeste présentement dans le Québec. Elle ne peut que contribuer à grandir le Canada, où les deux peuples, fondateurs égaux en fait et en pratique quoique différente de culture, construisent ensemble côte-à-côte."

C'est en ces termes que M. John W.H. Miner, de Granby, s'est adressé aux membres du Club Rotary de Toronto, vendredi.

"...Le Québec est peut-être en train d'ouvrir une nouvelle perspective au sein de la collectivité canadienne, un fait social qui devrait être une inspiration pour tous ceux qui croient au futur de ce pays formidable qui est le nôtre."

Malheureusement, a souligné M. Miner, on donne une image souvent déformée des événements qui se produisent dans le Québec, et les Canadiens de langue anglaise sont incapables d'évaluer la situation d'un façon objective, et pondérée.

M. Miner est président et gérant général de la compagnie Miner Rubber Limitée.

Il a rappelé que trop longtemps on a considéré les Canadiens français comme un groupe de joyeux habitants, aimant la vie simple et se contentant de jouer un rôle secondaire dans la vie du Canada. Il est bon pour tout le Canada que cette caricature folklorique disparaisse.

Des réalités

Selon M. Miner, les Québecois sont intéressés maintenant à des réalités: une égalité basée sur des faits et non seulement sur la bonne volonté et le progrès social et économique.

Selon M. Miner, la révolution tranquille du Québec n'a rien de négatif.

"Mes compatriotes de langue française n'ont aucunement le désir de ressusciter la bataille des Plaines d'Abraham.... Les Québecois ne sont pas à la poursuite d'une vengeance puérile contre un supposé oppresseur."

Les Québecois ont perdu leur complexe d'infériorité et ont vu s'épanouir en eux une foi extraordinaire dans leur capacité à élever le niveau économique de la province. En quelques années à peine, a dit M. Miner, il a été prouvé que cette foi n'était pas sans fondement.

"Je crois que l'amour de son pays — de ce petit pays qu'est le Québec dans le grand pays qu'est le Canada — est le mobile essentiel de l'action dans le Québec moderne."

Lesage se dit assuré d'obtenir justice d'Ottawa

GASPE (PC) — Le Premier ministre Jean Lesage s'est dit convaincu vendredi matin, alors qu'il adressait la parole à une centaine d'élèves du séminaire de Gaspé, que le Québec obtiendra justice d'Ottawa, sans toutefois se séparer du reste du pays. "Nous sommes prêts maintenant, nous savons ce que nous voulons, nous avons les chiffres en main et c'est là le seul langage que nos compatriotes de langue anglaise comprennent".

M. Lesage a répondu aux questions de ses interlocuteurs plutôt que de prononcer un discours à saveur électorale.

Devant les étudiants, M. Lesage a fait observer que le développement de la péninsule ne peut être dirigé de la "tour d'ivoire" de Québec. Elle exige d'une part la participation active et libre de toute la population et c'est le rôle que joue le Bureau d'aménagement de l'est du Québec.

Le chef libéral a rappelé que le conseil d'orientation avait d'abord cru possible d'établir un plan global de développement, mais qu'il avait ensuite opté pour la régionalisation de l'économie.

A un étudiant qui lui disait que le centre administratif local était le service social, M. Lesage a insisté sur l'importance de l'instruction, seule façon de mettre fin à cette situation "que je déplore autant que vous". Il a ensuite évoqué l'opération rattrapage. "Nous avons fait ce que nous avons pu. Nous ne sommes pas sans erreur, mais je pense que notre actif est supérieur au passif.

LIMONADE
ASEPTA
PRÉFÉRÉE DES ENFANTS
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

AVIS
Ulric Saint-Amour
L'optométriste
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tél.: 233-4505

STEINBERG
MIRACLE MART

ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ

VENTE D'UN JOUR

LUNDI, 23 MAI

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT A TOUT MOMMENT DE LIMITER LES QUANTITES SUR CHAQUE ARTICLE

POUR FEMMES

Gants nylon, dentelle et autres
Gamme complète de gants en tous genres. Dentelle Rochelle, dentelle nylon extensible, coloris et longueurs les plus variées. Textures diverses. Ramenés à ce prix modique pour un jour seulement.
Accessoires-mode pour dames
Rég. 97c à 1.87 — 77¢ paire

Gants en "Kidskin" non doublé
Beaux gants en chevreaux, nombreux importés d'Europe. En noir, brun, rouge, beige, blanc, marine, os, et autres coloris. Pointures 6½ à 8.
Accessoires-mode pour dames
Rég. 4.97 à 12.97 SPECIAL — 2.97 paire

Pyjamas classiques pour dames
Modèle à veste classique en beau coton "Lavage sans Repassage" (Drip-Dry). Confection canadienne. Lavables, ils sont traités contre le rétrécissement. Impressions diverses: fleuries ou rayées. Coloris au choix. TAILLES: 32-34-36-38.
Lingerie pour dames
Rég. 2.77 — 1.97 ch.

Combinés culottes-bas en couleurs
Très commodes pour l'été, car ils permettent d'éliminer les gaines inconfortables pendant la chaleur. Belles teintes pour l'été. Le prix est minime pour un article de si belle qualité. Ils sont lavables et sèchent aussi rapidement qu'une paire de bas.
Accessoires-mode pour dames
Rég. 2.37 — 97¢ ch.

Chemisiers classiques en coton
Grand choix de modèles sans manches. Cotonnades "Drip-Dry" (Lavage sans repassage). "Sanforized". Modèles se portant à l'intérieur ou extérieur de la jupe. Nombreuses impressions. Cols à pattes boutonnées, Bermudien ou courants. Tailles: 10 à 20.
Vêtements pour dames
Rég. 1.95 — 1.00 ch.

Combinaisons et jupons en "Arnel"
Grand choix de combinaisons et de jupons en tricot d'"Arnel". Panneau opaque devant. Haut et bas ornés de broderie. EGALEMENT: Jupons pour assortir avec panneau opaque devant. Longueur: "Femme petite". TAILLES: P.M.G. Blanc seulement. Combinaison: tailles 32 à 40. Blanc seulement.
Lingerie pour dames
JUPON 97¢ ch.
COMBINAISON 1.77 ch.

Culottes moulantes en nylon
Petites culottes pratiques, forme moulante. Nylon opaque. Lavable sans repassage. Jambe élastifiée. Impressions fleuries en rouge, rose, bleu, noir sur fond blanc.
Lingerie pour dames
2 pour 87¢

Fuseaux extensibles en coton
Coupe classique, confection soignée. Coton extensible, texture genre shantung. Pli piqué devant. Modèle commode, confortable que vous porterez avec plaisir. Permet de varier les ensembles chandails et blouses. COLORIS: noir, menthe, vert, bleu. Tailles: 10 à 18.
Vêtements pour dames
1.99 ch.

Robes-tige satinette ou en piqué
Les petites robes commode pour le patio ou la campagne. En satinette coton, piqué de coton, coloris unis. Aussi en satinette de coton fleuri. Cols et encolures variées. Coupe clochée, boutonnage devant, glissière au dos, garnitures de croquet, noeuds ou autres. Sans manches. Noir, rouge, turquoise, rose, aqua, blanc, marine, jaune. P. M. G.
Vêtements pour dames
Val. rég. 5.95 - 6.95 — 3.77 ch.

Shorts et culottes Jamaïque
Confectionnées en popeline de coton ou croisé coton, très facile à entretenir. Confortables pour l'été. Coupe flatteuse. COLORIS: noir, blanc, beige, bleu, rose. Tailles: 10 à 18.
Prix spécial — 99¢ ch.

Sacs importés paille crochetée
Très élégants modèles en paille "Visca" faits au crochet, dessins fantaisie. Certains à poignées de bois, chaînes, fermoirs recouverts, bandoulière réglable. COLORIS: blanc, naturel, noir. 7 modèles au choix.
Accessoires-mode pour dames
Rég. 9.97 — 4.97 ch.

POUR ENFANTS

Ensembles coton — modèles 2 pièces
Coquets ensembles pour le jeu ou la campagne. Shorts en coton si frais pour l'été. Motifs à rayures, petits pois ou couleurs unies. Haut pour assortir aux shorts. Couleurs mode. Provenant de séries beaucoup plus coûteuses. TAILLES: 3-6X.
Vêtements pour enfants
Seulement — 1.27 ens.

Chandails-T tricot extensible
Chandails-T en tricot coton extensible si pratique pour l'été. Col roulé. Ils demandent si peu d'entretien. Se lavent en un clin-d'oeil. Sèchent aussi rapidement. COLORIS VARIES. Tailles: 3-6X.
Vêtements pour enfants
Seulement — 1.00 ch.

Shorts pour garçons et filles
Pour garons: Shorts en gabardine "Tex-Made" et autres tissus. Poches continentales. COLORIS: neutres. TAILLES: 2-6x. **Pour fillettes:** Shorts en coton "Chino" et autres tissus. 2 poches. COLORIS: vifs. TAILLES: 4-6x. Les deux sont à tailles élastique, lavables à la machine, demandent peu ou pas de repassage.
Vêtements pour enfants
Spécial — 2 pour 1.87

Blouses coton imprimé ou uni
Petites blouses d'été sans manches pour fillettes. Modèles se portant sur ou dans la jupe. Grand choix de cotons imprimés aux tons vifs ou tons pastels unis. Elles sont garanties lavables. TAILLES: 7-14.
Vêtements pour fillettes
Seulement — 97¢ ch.

Pull-overs acrylique fantaisie
Tailles: P.M.G. Les pullovers en tricot acrylique à maille fantaisie. Sans manches. Parfaits pour accompagner les pantalons fuseaux ou les shorts. Demandent peu d'entretien. COLORIS: blanc, rose, bleu.
Vêtements pour fillettes
Spécial — 1.97 ch.

Pyjamas d'été à jambes courtes
Pour garçons. Pyjamas à manches et jambes courtes, plus confortables pour l'été. Taille élastique. Impressions fantaisie. Tissus lavables faciles d'entretien. TAILLES: 8 à 16.
Vêtements pour garçons
1.17 ch.

Soyez pratique — Tondez électriquement !

Tondeuse électrique "Sunbeam"
Rég. 66.97
Offre spéciale — 57.97

- **Tondeuse modèle RE 184A, moteur 1½ c.v.**
- Pas de problème de démarrage, elle se met en marche instantanément en touchant un interrupteur.
- 2 lames à hauteur de coupe réglable de 1" à 3"
- Manche basculant permettant d'inverser la marche de la tondeuse. Evite d'avoir à la tourner pour repartir en sens inverse.
- Pas de mélange d'huile ni d'essence, toujours ennuyeux et malpropre.
- Carter en fonte d'aluminium évitant les vibrations
- Cordon d'extension de 100 pieds à 3 conducteurs (avec mise à la terre) 9.97

Rayon de la quincaillerie

Tous les articles de cette page sont restreints

Fauteuil de jardin en tubulure
Confortable fauteuil de jardin en tubulure d'aluminium combiné de plastique. Sangles plastique. Accoudoirs en plastique. Fabrication légère mais robuste. A ce prix vous pourrez meubler le patio, le jardin, la maison de campagne et de la ville.
Rayon des meubles
2.88 ch.

Barbecue motorisé de 24 pouces
Grand barbecue à foyer de 24" à bordure à bourrelet. Pieds amovibles pour le transport et le rangement. Capot complet. Broche tournante à moteur approuvé normes canadiennes (C.S.A.). Fourchettes. Gril à chromage épais, réglable par manivelle. Monté sur grosses roues.
Articles de sport
REG. 14.97 — 10.97 ch.

Articles pour allumage barbecue
Sacs de 20 liv. de briquettes de charbon de bois. Liquide pour allumer le charbon de bois, marque "Wizard", en bidon de 48 on. Permet d'allumer rapidement les foyers de barbecue. Sans danger. Approvisionnez-vous, la vie de plein air n'est pas loin. Faites de succulentes grillades.
BRIQUETTES Le sac 20 lbs. 1.57
"WIZARD". Le bidon 48 on. 67¢
Articles de sport

Chaise longue réglable en aluminium
Belle chaise-longue réglable, si pratique pour les siestes d'été. Fabrication robuste en tubulure d'aluminium. Accoudoirs en plastique. Sangles attrayantes en plastique. Prévoyez vos achats dès maintenant pour la ville ou la campagne.
Rayon des meubles
SPECIAL — 5.88 ch.

Veste à capuchon nylon bicolore
Beau modèle pour fillettes. Veste à capuchon en nylon bicolore. Fermeture à glissière. Taille à galon coulissant. Poche sur la manche. Tout ce qu'il faut pour accompagner vos jupes ou pantalons. COLORIS: rouge/bleu et rose/lime. TAILLES: P.M.G.
Vêtements pour fillettes
Spécial — 1.97 ch.

Dormeuses pour les tout-petits
Dormeuses à deux, pantalons en crêpon coton, frais et confortable, si facile à laver. Boutonnage au dos. Encolure arrondie. COLORIS: rose, bleu, maïs. TAILLES: 1-2-3. Le prix permet d'en acheter une de chaque couleur pour chacun des enfants. Le 2e pantalon augmente leur durée.
Vêtements pour enfants
Rég. 1.97 — 1.47 ch.

Pantoufles lavables corduroy
Fabrication "Leisure Treads". Pantoufles lavables pour enfants. En velours côtelé d'excellente qualité. Semelles extra-robustes moulée sous pression. Elles sont lavables, ce qui les rend encore plus durables pour les mères de familles. COLORIS: rouge ou bleu. POINTURES: 5 à 12 et 13 à 3. Offre spéciale
Chaussures pour enfants
Rég. 1.97 — 1.57 pai.

POUR HOMMES

Cravates soie et synthétiques
Très belles cravates se vendant habituellement 2.00 ou 2.50. Ce qui se fait de mieux dans le genre. Motifs à rayures, dessins continus ou fantaisies originales. Soie, "Dacron" ou "Térylène".
Vêtements pour hommes
Rég. 2.00-2.50 ch. — 2 pour 99¢

Chandails-T en coton indémaillable
Très beaux chandails-T en tricot 100% coton indémaillable. Manches longues, col roulé. Offre vraiment extraordinaire pour la qualité offerte. COLORIS: marine, blanc, noir mais pas dans toutes les tailles. TAILLES: petite, moyenne, grande. Quantités limitées!
Vêtements pour hommes
Seulement — 99¢ ch.

Chemises sport à manches courtes
Elégant modèle pour garçons. Confectionnées en magnifique broadcloth de coton, tissage très serrée. Col triple piqûre à haleines. Manches à fentes, garnies de boutons. COLORIS: bleu, menthe, banane, très flatteurs pour l'été. Tailles: 8 à 16. Prix très avantageux.
Vêtements pour garçons
Rég. 1.97 — 1.27 ch.

Chemises sport en tricot coton
Beau tricot coton peigné, lavable à la machine, rétrécissement contrôlé. Col doublé. Finition soignée. Fabrication canadienne. COLORIS: variés. DESSINS: grosses rayures horizontales, rayures transversales, motifs fantaisie. TAILLES: 8-16.
Vêtements pour garçons
Seulement — 1.47 ch.

Chandails-T en coton éponge
Très commodes pour la maison, la campagne, ou le camp. En tissu éponge 100% coton lavable. Poignets, bas et décolleté matelot ornés de côtes. Poche poitrine style "Kangourou". Fabrication canadienne. COLORIS: Bleu poudre, blanc ou marine. Tailles: P.M.G. Quantités limitées.
Vêtements pour hommes
Rég. 3.77 — 1.99 ch.

Coupe-vent légers pour l'été
Magnifiques coupe-vent pour hommes. Modèle "The Golfer" en coton égyptien, lavage sans repassage. Manches raglan, glissière devant, faux-empiècement au dos. 2 poches fendues. Tailles élastique. bleu ou antilope. Autres modèles en nylon léger, aérifié plus confortable. Empiècement au dos. 2 poches, glissière. Bleu ciel, beige, rouge.
Vêtements pour hommes
Bas prix — 3.77 ch.

12,000 paires de chaussettes
Modèles les plus variés. Laine Kroy et nylon et crêpe nylon extensible. Laine Kroy renforcée de nylon. Tricot à côtes 6x3, ornées de baguettes fantaisie, mailles gauffrées, motifs à rayures, dessins chinés ou ton sur ton. COLORIS: bleu, gris, brun, havane, loden, fusain, noir, pondre, bourgogne, ton or, rouge, marine. POINTURES: 10-12.
Vêtements pour hommes
Rég. 1.27 — 2 paires 1.57

Guitare espagnole format ¾
Guitare espagnole marque Stella, style Efkay. Manche renforcé acier, cordier acier. Garde. Tonalité mélodieuse. Devenez guitariste, c'est facile et peu coûteux.
Rayon de la musique
Rég. 12.95 — 9.99 ch.

POUR LA MAISON

Coutil tissé "Avondale" 44/45"
Pour les vêtements de sport d'été. Qualité robuste et durable. 100% coton, largeur 44/45". Assortiment de rayures tissus en BLEU, ROUGE, BRUN, VERT. Peut servir aussi pour couvre-lits de campagne, tentures. Le prix vous permet de coudre à bon marché. Le denim est lavable et ses coloris sont grand teint.
Rayon des tissus
Rég. 1.27 — 97¢ verge

Cotons haute nouveauté en 35/36"
Très beau choix pour vos robes et blouses, shorts et vêtements d'enfants. Tissus tout coton, largeur 35"/36". TONS UNIS: MELON, ROSE, MAIS, AQUA, SABLE, TURQUOISE, BRUN, etc. Faites d'élégants interchangeables, des rideaux brise-bise. Peut convenir pour décoration intérieure.
Rayon des tissus
Val. rég. 98c — 87¢ verge

Tasses et soucoupes porcelaine
Fine porcelaine importée d'Angleterre. Tasses et soucoupes en 12 décors différents, motifs fleuris tous plus jolis les uns que les autres. Commencez vos collections ou complétez-les!
Vaisselle et verrerie
Rég. 97¢ — 2 pour 1.57

Pneus sans chambre à air, rabais 20%
Séries incomplètes avec rabais de 20%. Fabrication "Super De Luxe", réputée pour son rendement. Vendus avec garantie de 30 mois. Flancs noirs 750-14/775-14. Flancs blancs 750-14/775-14 flancs blancs. Autres pneus également avec rabais de 20% sur prix réguliers. 250 timbres PINKY additionnels avec chaque pneu.
Accessoires d'automobile
flancs noirs — Régulier 17.97. — 14.37
flancs blancs — Régulier 18.97 — 15.17

Visionneuse-monteuse "Belle Vue"
Avec écran ultra-lumineux incorporé vous permettant de monter vos films 8mm. en plein jour. Prend des bobines de 400 pieds. Avec contrôle de mise au point et marqueur de film.
Appareils photographiques
Spécial — 12.97 ch.

Poussette de golf "Roll King"
Modèle perfectionné présentant la nouvelle commande à bouton-poussoir. Supports à sac de golf coussiné réglable haut et bas. Roues disques. Guidon entièrement ajustable. Fabrication très soignée, durable et d'un maniement facile.
Articles de sport
Spécial — 9.77 ch.

Ensemble de golf "Spalding"
Fabrication "Tru-Flyte". Pour droitiers ou gauchers. Bois à tête persimmon avec incrustations "Cycolac" rouges. Tiges chromées. Semelles plate plus durable. Fers avec nouvelle tête acier "Stelco" au carbone à surface dépolie. Bois et fers à poignée matière synthétique. Clubs Nos. 1 et 3. Bois 3, 5, 7, 9 et putter.
Articles de sport
Rég. 37.77 — 34.77 ch.

Couvre-lits en chenille coton
Couvre-lits tout coton. Chenille lavable, motif ondulé. Franges en coton de même ton. Fabrication canadienne de première qualité. COLORIS UNIS: ROSE, BLANC, CAMELIA, PAON, VERT POMME, BLEU ETOILE, JAUNE. Dimensions: LIT DOUBLE et SIMPLE. Achetez pour la campagne, la chambre des enfants. Coloris convenant à tous les décors.
Linge de maison
Rég. 5.47-5.97 SPECIAL — 4.97 ch.

POUR LA MAISON

Draps et taies "Tex-Made" imprimé
De toute première qualité. Coton qualité 136 fils. Fabrication canadienne "Homestead". Coloris unis et impressions à pois, rayures bayadères, bicolores. Choix complet de couleurs. Taies d'oreillers 42" assorties. Draps plats et housses pour lit simple ou double.
Linge de maison
TAIES Rég. 1.77 à 1.97. La paire — 1.27
DRAPS Rég. 3.67 à 4.67. La paire — 2.97

Matelas pneumatique, type gaufré
Matelas en gros canevas robuste caoutchouté. Oreiller à même. Deux tons: rouge et bleu. Surface gaufrée. Gonflage facile par deux valves séparées. Dimensions dégonflé: 30" x 80". Très confortable. Fabrication de luxe. Achetez pour la campagne ou pour le camping. Son prix est si avantageux.
Articles de sport
REG. 7.77 — 5.77 ch.

Laque formule "77" Hazel Bishop
Très commode pour maintenir les coiffures sans gommer, ni pellicule sur les cheveux. Convient pour tous genres de cheveux: normaux, secs ou gras, même oxygénés ou teints. Indispensable l'été, surtout par grands vents. Grand bidon aérosol de 11 oz. Valeur régulière .99.
Cosmétiques
Val. rég. 99¢ — 2/1.17

Assiettes en carton et serviettes
Pour pique-nique, repas en plein air. Assiettes de carton de couleur de 9" en paquet de 100. Emballées dans un sac de poly épais à galon coulissant pouvant reservir de sac de plage. Fabrication Canadian Kayes Film. 500 serviettes de papier (Rite Paper) en blanc seulement.
Menus articles
Rég. .99 ens. — 88¢ ens.

Cirage liquide "Esquire" Scuff Kote
Pour l'entretien des chaussures de cuir. Rénove leur surface. Nettoie tout en polissant. Tenace, il ne s'efface pas au frottement. Facile à appliquer, sèche rapidement sans polissage. COLORIS: blanc, brun, noir. Faites-en provision à ce prix modique.
Menus articles
Rég. 55¢ — 2 pour 77¢

Bonnets de bains pour dames
Modèle haute mode en caoutchouc avec bande intérieure de protection en caoutchouc également, les rendant étanche à l'eau. Grandeur pour tête normale. EN BLANC avec fleurs de polythène. Indispensable pour protéger vos coiffures pendant les baignades. Achetez-en plusieurs à ce prix!
Menus articles
REG. .97 — 67¢ ch.

Cintres plastique pour robes
Cintres de 17" pour suspendre vos robes dans les penderies. Coloris pour harmoniser à tous les décors. Epaisseur moyenne. COLORIS: cristal, rose, turquoise, bleu, rouge, jaune en paquet de 7.
Menus articles
REG. .97 — 7 pour 67¢

Montres pendentifs à 17 rubis
Mouvement suisse à 17 rubis, entièrement garantis. Grand choix de formes, de styles. Verres facettés. Métal jaune ou blanc. La mode est aux sautoirs, profitez-en pour acheter votre pendentif. Soyez à la page et à peu de frais! Vous trouverez certainement celle que vous cherchez!
Bijoux fantaisie
REG. 10.97 — 8.97 ch.

Bigoudis-rouleaux à brosse
Pour celles qui préfèrent se coiffer chez'elles. Bigoudis-rouleaux à brosse intérieure qui maintiennent mieux les pointes des cheveux en place. Bouclent mieux les cheveux. Disponibles en toutes grandeurs courantes. Soyez toujours bien coiffées à peu de frais.
Menus articles
Rég. 3/1.00 — 4 pour 1.00

Eau dentifrice "100" de Colgate
Pour l'hygiène de la bouche. Combat les bactéries et la mauvaise haleine. Dafraîchit agréablement. Fabrication renommée de Colgate. En flacon de 14 onces. A ce prix vous voudrez certainement prévoir vos provisions familiales. Val. rég. 99c. Hygiénique agréable, indispensable.
Cosmétiques
Rég. 99¢ — 2 pour 1.33

Pataugeuse ovale Poly 48 gallons
Fabrication moulée d'une seule pièce, donc sans joint. Ne demande pas de gonflage. Contenance 48 gallons. Forme ovale. Sièges moulés. Fera la joie des bambins qui pourront y patauger à leur aise. Peut aussi se transformer en sablière si désiré. Achetez-la maintenant pour plus tard, vous économiserez.
Articles de sport
4.97 ch.

Bicyclettes de luxe 2 vitesses
Pour hommes et femmes. Finies en ton or. Roues de 26" x 1⅜". Pneus à flancs blancs. Porte-bagages arrière. Génératrice 3 pièces. Guidon à serpentins couleur. Garde-boue et couvre-chaîne chromés. Modèle de luxe à 2 vitesses. Fabrication robuste. Achetez pour vos randonnées d'été.
Articles de sport
47.97 ch.

Housses à vêtements antimites 54"
Pour le rangement des vêtements d'hiver. En vinylite traitée au nylon, très épaisse, avec 18 onces de cristaux anti-mites compris, et contenus dans un récipient à capuchon à vis. Longue glissière. Contenance 12 vêtements. Combat mites et leurs larves. COLORIS: MARINE SEULEMENT.
Menus articles
Rég. 3.47 — 2.37 ch.

Equipement complet
Comprend: sac, bâtons, poussette
Poussette de golf "Rol-King"
Bâtons "Tru-Flyte" — Bois: 1 et 3. Fers: 3, 5, 7, 9 et putter. Pour hommes droitiers et gauchers. Pour dames droitières seulement.
Rayon des articles de sport
Au complet — $50

Disques mono et stéréo L.P.
Grand choix de disques monauraux et stéréo 33⅓ L.P. Marque London. Orchestrations, enregistrements artistes favoris, etc.
Rayon de la musique
Rég. 1.98 à 2.98 — 99¢

PINKY TIMBRES PINKY AVEC TOUS VOS ACHATS

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.

PLAZA FAIRLAWN AVENUE CARLING

ETUDIANTS EN SERVICE OUTRE-MER — Le R.P. John Kelly, o.m.i., recteur du collège St. Patrick d'Ottawa, a offert jeudi soir une réception dans le salon des étudiants du collège, en l'honneur des étudiants de la région qui quitteront le Canada en septembre prochain pour travailler bénévolement pendant deux ans dans les pays en voie de développement. Le groupe comprend des étudiants de l'Université d'Ottawa, de Carleton, de Queen's et des collèges St. Patrick et MacDonald. Ils sont assignés aux pays de l'Afrique, de l'Asie, de l'Amérique du Sud et des Antilles. Les invités comprenaient également les parents de ces étudiants, les parents des étudiants présentement en service outre-mer, les membres du personnel de CUSO (Canadian University Service Overseas) et 13 étudiants de retour de leur service. Avant la réception, le recteur avait reçu à dîner ceux du collège St. Patrick et leurs parents. Danielle Allen, de Normetal, Qué., étudiante au St. Patrick, se rendra en Amérique latine; Arthur McNaughton, de Perth, étudiant à Carleton, ira en Afrique de l'Ouest. Les autres, tous d'Ottawa, sont: Lynne Bezanson, de Carleton, en Inde; Elizabeth Boyle, de Queen's, en Amérique latine; Avan Contractor, de Carleton, au Sarawak, au nord de Bornéo, en Asie; Helen Forsey, de MacDonald, en Amérique latine; James Henderson, de St. Patrick, en Afrique de l'Est; Judith MacDonald, de Carleton, en Afrique de l'Est; Gail Manning, de l'Université d'Ottawa, en Amérique latine; Sylvia Nicholson, de Queen's, en Afrique de l'Est; et Claire Richard, de St. Patrick, en Afrique de l'Ouest. Ici, au cours de la réception, on voit de gauche à droite: Danielle Allen, Claire Richard, Joyce Woolfrey et le R.P. Hugh MacDougall, o.m.i., du collège St. Patrick.

(Photo Champlain Marcil)

Le vol à main armée à Casselman

Les trois accusés reconnaissent leur culpabilité — La sentence sera rendue le 6 juin prochain

CORNWALL — L'élément de surprise a régné une fois de plus, alors que la deuxième journée du procès en rapport avec le vol à main armée à la banque de Casselman a repris vendredi matin, à L'Orignal.

Les trois accusés, Rhéal Lacasse, 29 ans, Gaétan Giroux, 35 ans, tous deux de St-Jérôme, et Jean-Paul Ouimet, 31 ans, de Ville Lasalle, Qué., ont admis leur culpabilité au vol de plus de six mille dollars et de deux revolvers à la Banque canadienne nationale de Casselman.

Les trois récidivistes connaîtront leur sentence le 6 juin prochain alors qu'ils comparaîtront à nouveau devant le juge Omer Chartrand, à L'Orignal.

Le 6 juin, Jean-Paul Ouimet devra répondre à une autre accusation qui remonte au 25 août, alors que la somme de $2,095.72 a été dérobée de la Caisse populaire à Ashton Jonction, Qué. Cette accusation sera probablement transférée de Trois-Rivières à L'Orignal où le juge Chartrand entendra le plaidoyer.

Lorsque les délibérations ont repris à 10 heures vendredi matin au Palais de Justice à L'Orignal, Me René Marin, procureur de la défense pour Gaétan Giroux et Me Robert Cusson, représentant Rhéal Lacasse et Jean-Paul Ouimet, ont tous deux déclaré au tribunal qu'en vertu du témoignage donné jeudi par Jacques Précourt, un quatrième coaccusé dans l'affaire de Casselman, les trois hommes avaient signalé leur intention de changer leur plaidoyer à celui de "coupable".

Le seul témoin entendu vendredi fut l'inspecteur des détectives Harry M. Sayeau, du bureau des enquêtes criminelles de la SPO à Toronto.

L'inspecteur Sayeau a relaté le dénouement de ce crime perpétré le 7 octobre 1965. Il a tenu à reprendre le témoignage au moment où Jacques Précourt avait été interrompu jeudi lors de l'ajournement. Son témoignage a révélé comment et où, les quatre suspects avaient été appréhendés et ce que la SPO avait par la suite découvert des restes du hold-up.

Le 8 octobre, vers 6.40 du matin, M. Gérard Gareau, dont la ferme est située à un demi-mille au sud de Hammond, a rapporté à la police de Rockland qu'il avait trouvé trois hommes dans sa grange où il s'était rendu pour traire les vaches.

Deux hommes se tenaient debout dans la grange tandis que le troisième, grièvement blessé aux deux jambes, gisait dans l'allée de l'étable entre deux rangées de bêtes à cornes. Il avait les deux jambes fracturées, après être tombé du puits de la grange d'une hauteur de plus de 35 pieds.

Sous prétexte d'éveiller son fils, Yvon, pour reconduire le blessé à l'hôpital, M. Gareau est retourné à la maison de ferme accompagné de Jean-Paul Ouimet. M. Gareau a réussi toutefois sans que Ouimet s'en rende compte, à souffler à l'oreille de son autre fils, Claude, de dire à sa mère d'appeler la police immédiatement.

Peu de temps après, trois voitures-patrouille et six officiers de la SPO de Rockland, Hawkesbury et Ottawa, convergeaient sur les lieux pour appréhender les trois hommes qu'ils ont trouvés dans la grange dans les mêmes circonstances telles que décrites par M. Gareau.

Sur chacun des suspects, une forte somme d'argent a été découverte. La police a découvert Rhéal Lacasse en possession d'un morceau de nylon rouge qui semblait être des sous-vêtements de femme.

Rhéal Lacasse qui était grièvement blessé a été transféré à l'Hôpital d'Ottawa tandis que Jean-Paul Ouimet et Jacques Précourt ont été interrogés au détachement de la SPO à Rockland.

Entre-temps, soit à 9h. 30 du matin, M. Conrad Lavigne, R. R. 2, Hammond, a rapporté à la police qu'il avait découvert une auto, Oldsmobile 1961, stationnée dans la forêt

Les agents Lloyd Fitzsimmons et Peter Roberts de Long-Sault ont aperçu un homme qui était assis sur la banquette arrière. Armés de fusils, les agents ont sommé l'individu identifié comme étant Gaétan Giroux, de sortir de l'auto. Giroux a levé les bras, et crié aux agents qu'il en était incapable puisqu'il avait une jambe fracturée à la cheville. Ce dernier a été transporté à l'hôpital général d'Ottawa pour traitements. Gaétan Giroux, selon l'inspecteur Sayeau a encore la cartouche dans la jambe droite. Lors de sa comparution en Cour à L'Orignal, il marchait avec une canne tandis que Rhéal Lacasse qui a subi des fractures aux deux jambes marchait péniblement à l'aide de deux cannes.

Dans l'auto trouvée dans le bois, on a aussi découvert un fusil et des cartouches. L'aile droite avant, était marquée d'un trou et une cartouche se trouvait encore logée dans l'aile.

L'inspecteur Sayeau dans son témoignage au tribunal vendredi, a déclaré que vers 5h. 55 le 8 octobre, alors qu'il était accompagné de l'agent Henri Kostuck de la SPO de Casselman, et de Jacques Précourt, ils se sont rendus à la grange de M. Gareau où Précourt a indiqué où ils avaient cachés l'argent dérobé de la banque.

La somme de $2,190 était enfouie dans une urne cachée derrière quatre poches de moulée.

Dix-sept billets de "bait money", argent non rémissible, était parmi le butin volé. Plusieurs armes à feu utilisées par les bandits dans le hold-up ont été découvertes enfouies dans le foin de la grange par l'agent Kostuck.

Un examen minutieux par le caporal Fred Doyle de la SPO de Long-Sault a révélé des empreintes digitales partielles identifiées comme étant celles de Gaétan Giroux. Ces empreintes étaient sur la plaque d'immatriculation arrière de l'auto volée.

Le 12 octobre, l'agent Kostuck accompagné de l'inspecteur Sayeau ont découvert dans l'appartement de Rhéal Lacasse au 11990 rue Tracy, Montréal, une note dont Jacques Précourt avait décrit plus tôt dans son témoignage. Ce billet l'informait d'aller acheter des gants, des culottes rouges pour femmes et une clef d'allumage pour auto.

Le laboratoire de criminologie de la SPO a découvert que la cartouche logée dans l'auto des fuyards était celle qui avait été tirée par l'agent Henri Kostuck de Casselman alors qu'il est arrivé sur les lieux et que les bandits quittaient la banque.

A ce moment, l'agent Kostuck était dans sa voiture personnelle. Il avait été renseigné qu'un vol était en cours à la banque et il a tiré deux coups de feu en direction de la voiture Oldsmobile qui fuyait avec quatre hommes.

Lorsque les bandits ont ouvert le feu à leur tour sur la voiture de l'agent Kostuck, l'agent a cessé sa course pour se rendre à un téléphone demander du renfort.

L'inspecteur a fait remarquer que le total de l'argent recouvré sur la personne des quatre bandits au moment de leur arrestation se chiffre à $6,339.50. Ce montant est plus que celui dérobé dans la voûte et la caisse, mais l'inspecteur a expliqué que trois porte-monnaie contenant de l'argent avaient aussi été dérobés pendant le hold-up.

Le procureur de la Couronne, Me Henri Proulx, de L'Orignal, a lu les dossiers judiciaires des accusés. Ouimet a débuté dans sa carrière criminelle en 1951, Lacasse en 1955 tandis que Giroux a fait ses débuts professionnels en 1958. Tous possèdent des dossiers imposants et, fait à noter, tous trois ont été libérés du pénitencier au cours de la dernière partie de l'année 1965 soit quelque temps avant le hold-up de Casselman. Deux autres accusations ont été lues à Gaétan Giroux vendredi et la Couronne n'a présenté aucune preuve après qu'il eut nié sa culpabilité.

Le juge Omer Chartrand a tenu à remercier les deux avocats de la défense Me Morin et Cusson, de Hawkesbury, qui ont offert leur service gratuitement aux trois inculpés.

"Vous êtes chanceux d'avoir obtenu cette aide, car d'après votre dossier criminel, de dire le juge, vous n'étiez pas qualifiés à recevoir cette aide légale".

Votre
CENTRE DU CAMPING
dans la région d'Ottawa
CANADIAN TIRE
magasins associés
Il y en a un près de chez vous!

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.

The Second Best Secret Agent in the Whole Wide World — **AR**

Britannique, 1965. 95 min. Pathécolor. Film d'espionnage réalisé par Lindsay Shonteff avec Tom Adams, Karel Stepanek et Veronica Hurst.

Un savant suédois, Jacobsen, qui affirme avoir trouvé le moyen de renverser le phénomène de l'attraction terrestre, arrive à Londres pour vendre son invention au gouvernement de Sa Majesté. Afin d'assurer la sécurité du personnage et de ses documents, on lui assigne comme garde du corps, l'agent secret Charles Vine. Mais les Russes, qui ont eu vent de l'affaire, décident de liquider Jacobsen et de s'emparer du précieux butin. Vine a fort à faire pour sauver la vie du savant; mais ce dernier, qui n'était en fait qu'un imposteur, finit par y laisser sa peau.

Ce film démontre à l'évidence qu'il n'est pas si facile que cela de marcher sur les brisées de James Bond. Le scénario, d'un simplisme navrant, n'est qu'une accumulation monotone de situations similaires, sans humour ni fantaisie. L'ensemble ne mène littéralement nulle part. La mise en scène est banale et l'interprétation quelconque.

Appréciation morale: **La liberté de conduite du héros motive des réserves.**

The Party Crashers — ***Adultes***

Américain. 1958. 76 min. Drame de la délinquance juvénile réalisé par Bernard Girard avec Connie Stevens, Robert Driscoll, Mark Damon et Frances Farmer.

Un groupe de teenagers désabusés fait irruption dans une soirée de jeunes de leur âge mais de condition sociale plus respectable. La bagarre éclate et devient vite sanglante. On est forcé d'appeler la police. Le lendemain soir, ils décident d'entreprendre une expédition semblable à un motel prétentieux du voisinage. Surprise: les invités sont des adultes à moitié ivres et des femmes fanées, parmi lesquelles le chef de la bande reconnaît sa mère. Les événements se précipitent et provoquent un dénouement tragique.

Malgré l'aspect un peu conventionnel des situations dramatiques de ce film, l'intrigue est bien construite et ne manque ni de vraisemblance ni d'intérêt. La réalisation est sûre et le jeu des interprètes convaincant.

Appréciation morale: **Ni le thème, ni la peinture de la délinquance juvénile et de milieu d'adultes dévergondés ne conviennent aux jeunes. Ces éléments posent toutefois de sérieux problèmes à la réflexion des adultes.**

The Skull — ***A***

Britannique. 1965. 90 min. Techniscope. Technicolor. Drame d'horreur réalisé par Freddie Francis avec Peter Cushing, Christopher Lee et Patrick Wymark, d'après le roman "The Skull of the Marquis de Sade" de Robert Bloch.

Le professeur Maitland s'intéresse à l'étude de la démonologie. Un certain Wilson offre de lui vendre le crâne du marquis de Sade, doué, affirme-t-il, de pouvoirs occultes. Malgré les avertissements d'un ami, Maitland décide d'acquérir l'objet. La présence du crâne dans sa maison attire des esprits maléfiques et pousse même le professeur à tuer son ami. Au cours d'une nuit infernale où Maitland résiste désespérément aux suggestions du crâne pour l'amener à sacrifier sa femme, il périt lui-même victime des forces diaboliques qu'il a déclenchées.

Les amateurs du fantastique à l'écran prendront sans doute plaisir à cette production dont le scénario est assez original et la réalisation soignée. Freddie Francis s'affirme comme un des meilleurs spécialistes du genre et les interprètes qu'il dirige n'en sont pas à leurs premiers essais dans l'horreur. Cela assure à l'ensemble une certaine efficacité.

Appréciation morale: **Des scènes de violence macabre et une certaine confusion créée par un mélange d'éléments religieux à des interventions de puissances maléfiques font réserver l'ensemble aux seuls adultes.**

Attack of the 50 Foot Woman — ***A déconseiller***

Américain. 1957. 65 min. Film de science-fiction et d'horreur réalisé par Nathan Hertz avec Allison Hayes et William Hudson.

Après avoir fait une cure pour troubles mentaux causés par l'inconduite de son mari, une jeune femme quitte le sanatorium au volant de sa propre voiture. Dans le désert de Californie, elle aperçoit un énorme satellite d'où émerge un monstre qui cherche à l'agripper. Tous refusent d'admettre cette histoire pour le moins fantastique. Le mari volage en profite pour faire croire à l'insanité de son épouse, ce qui lui permettra de disposer de sa fortune. Mais le monstre réapparaît et transforme sa victime en une femme géante qui échappera à la police et se vengera elle-même de l'infidélité conjugale.

Appréciation morale: **Malgré le caractère fantastique de l'histoire, l'adultère, la vengeance homicide, des situations et des dialogues suggestifs obligent à déconseiller ce film.**

arts PLASTIQUES

Acquisitions récentes de peintures et de sculptures canadiennes à la Galerie nationale

Un communiqué émanant de la Galerie nationale attire l'attention du public sur une exposition des acquisitions récentes de cette institution dans le domaine de l'art canadien contemporain.

On connait déjà les diverses formes d'abstractions pratiquées par nos artistes. L'exposition les illustre clairement. Les principales et mieux connues sont évidemment l'abstraction lyrique ou automatisme, dans laquelle l'accident a grande part; l'autre, s'appuyant plus particulièrement sur la discipline de la géométrie, présente des formes mieux définies, où les aplats dominent. Douglas Morton illustre bien cette tendance avec **"Tiger Lily"** alors que Iskawitz définit bien la première.

La récente biennale canadienne en juin dernier annonçait déjà des tendances nouvelles dont le public connaissait déjà l'existence aux Etats-Unis et ailleurs, par le truchement des revues américaines et autres. On veut parler évidemment ici du "Pop Art" et de l'"art optique". Ces tendances semblent progresser chez nous si l'on en juge par le tableau de Molinari remarquable par l'intensité des vibrations optiques et celui de Jean Goguen, extrêmement simple, mais très agissant sur la rétine. **"Femme marchant"** de Michael Snow semble une oeuvre facile, où les caricatures répétées dans des plaqués différents n'apportent rien de neuf dans le "Pop art". Gary Lee Nova cependant réussit à poétiser une image bien connue dans la vie nord-américaine, celle de la vulgaire annonce publicitaire du cornet de crème glacée. On ne sait trop pour quelle raison, le cornet en relief sur un ciel clair animé par un nuage léger nous apparait tout à coup acceptable et significatif d'une réalité qui nous est bien propre.

Les figuratifs n'ont pas été oubliés dans cette exposition. Kenneth Danby, William Kurelek, Esther Warkov et Kittie Bruneau les représentent bien. Le tableau de Kittie Bruneau **"La terre tourne"** pourrait tout aussi bien s'intituler "La poétique de l'espace". Son immense disque d'un bleu sombre, sur lequel se greffent des maisons éteintes ou illuminées, des chefs-volants, des échelles d'espoir, ne sont pas sans rappeler les tableaux de rêve de Marc Chagall. Ici, le dessin semble plus précis mais la composition relève aussi d'une sensibilité débordante.

Parmi les nouveaux venus, il faut signaler Reynald Piché, dont la transparence des pâtes aux couleurs chaudes et froides, crée des lumières étranges tenant de la nature des lumières photographiées. Paul Beaulieu utilisant la technique de la spatule présente une composition remarquable surtout par la profondeur des tons.

Huit sculpteurs figurent dans cette exposition. Est-ce à cause de son récent manifeste que Roussil est maintenant représenté à Ottawa? L'oeuvre ne parait pas extraordinaire, mais possède une certaine élégance racée souvent absente dans les sculptures de Roussil.

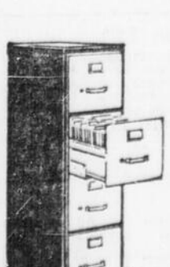
"Les Dames Lunes" d'Archambault forment un trio magnifique. Chacune esquisse un geste souple et l'ensemble onne l'illusion d'un ballet réussi dans la plus haute fantaisie. Fait remarquable, ces sculptures créées en 1954 ne furent coulées dans le bronze qu'en 1965; et pourtant, elles ne datent pas, caractéristique dominante des grandes oeuvres d'art.

Daudelin nous revient après dix ans de silence avec un bronze au caractère surréaliste amusant. Les pointes colorées qui surgissent dans les vides habitent bien les espaces de la sculpture. **"Balance des forces 1966"** de Pierre Heyvaert semble emprunté aux totems. Les formes abstraites se lient dans une succession variée de lignes où les ombres créées par la profondeur des entailles jouent un rôle précis.

Grâce à ces acquisitions récentes, la Galerie nationale possède maintenant une collection des plus complètes en peinture canadienne contemporaine. Elle n'a pas manqué non plus d'encourager des jeunes talents nécessairement moins connus.

Denise COTE

CLASSEUR STANDARD "SM"



4 tiroirs roulant sur 4 coussinets à billes montés sur chariot fixe. Format lettre.
Dimensions extérieures
15½" large x 52" haut x 28" profond
SPECIAL $79.00
AVEC SERRURE $11 EN PLUS
AVEC BRAS DE RALLONGE $104.00

Choix de 24 couleurs en émail semi-lustre et 18 couleurs en émail fini brillant.

"Votre centre d'achats d'articles de bureau"

Egalement, vous trouverez un choix d'articles de bureau et un assortiment pour les besoins de la comptabilité

IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE
138, rue Maisonneuve — HULL 777-3858

ROME
c'est les jolies femmes,
le Colisée,
le vin rouge,
les terrasses des cafés
c'est aussi le carrefour
de l'Europe et le tremplin
vers Athènes, Beyrouth et
Tel-Aviv.

CPA
c'est le chemin
qui mène à Rome.
Dites à votre
agent de voyages
que vous voulez aller
directement* au coeur
de l'Europe méridionale.
De Montréal
$419, aller-retour,
tarif excursion,
14-21 jours.

*sans escale à partir du 9 juin

LIGNES AÉRIENNES Canadien Pacifique

CANADIEN PACIFIQUE — TRAINS/CAMIONNAGE/BATEAUX/AVIONS/HÔTELS/TÉLÉCOMMUNICATIONS — LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

CPA
sillonne les
cieux du monde

Les Lignes aériennes
Canadien Pacifique desservent

Hong-Kong	Montréal
Tokyo	Windsor
Sydney	Mexico
Auckland	Lima
Fidji	Santiago
Honolulu	Buenos Aires
Vancouver	Santa Maria
Calgary	Lisbonne
Edmonton	Madrid
Winnipeg	Rome
Toronto	Amsterdam

Vacances Voyages

QUEBEC — Cette photo aérienne nous permet de voir le parc des champs de bataille (Plaines d'Abraham), en bas à droite, et vers le milieu, près du fleuve Saint-Laurent, la Citadelle. Au centre, on voit le Château Frontenac, et à gauche, le port. En haut, à droite, c'est la rive sud du fleuve et la ville de Lévis.
(Photo ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec)

Le cachet romantique de Québec n'a pas d'équivalent

Québec a toujours été le siège d'un gouvernement et une ville de garnison. Les pionniers en ont choisi l'emplacement avec une préoccupation toute militaire, à un endroit où le Saint-Laurent n'a qu'un mille de largeur. Du haut de son promontoire, les canons de la citadelle battent le fleuve d'une rive à l'autre.

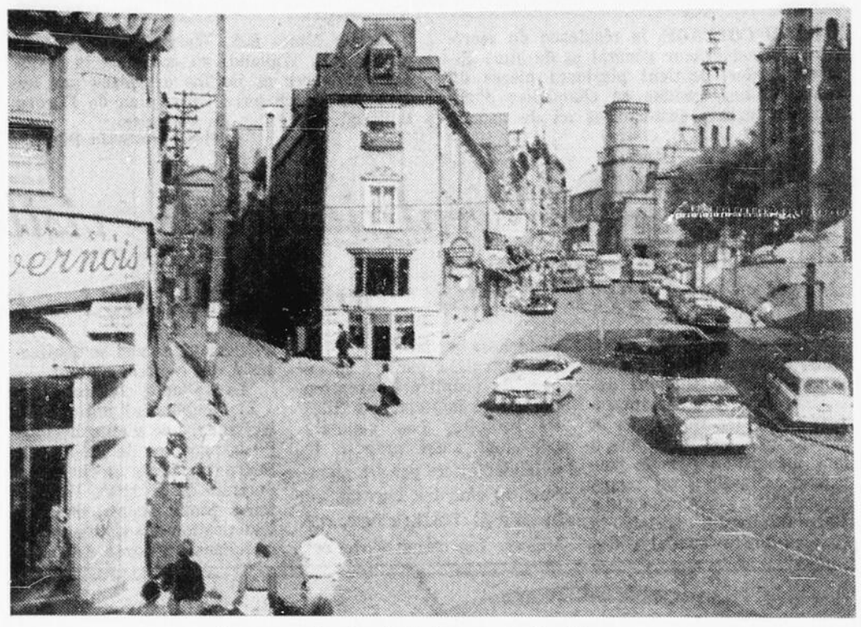
Autrefois, un solide rempart de pierre protégeait la ville, mais les habitations ont depuis longtemps débordé cette enceinte fortifiée; de nos jours, les touristes se promènent sur celle-ci d'où s'offrent des panoramas charmants: rues étroites et tortueuses, côtes arides montant des quais portuaires, circulation dense par la porte Saint-Jean et la porte Saint-Louis, deux des anciennes entrées de la ville qui datent de l'époque où Québec se recroquevillait à l'intérieur de ses murs.

Des soldats de langue française veillent sur la citadelle où la relève de la garde constitue un spectacle coloré que recherchent les touristes; c'est là que le gouverneur-général du Canada, représentant de la reine, a sa résidence d'été.

Le cachet romantique de Québec n'a pas d'équivalent en Amérique. Sa physionomie a un caractère de simplicité distinguée et d'urbanité souriante que soulignent ses vieux édifices de pierre et ses toits aux teintes gaies. Ses habitants, canadiens-français pour les neuf dixièmes, sont d'un naturel résolu et de jugement sobre; ils ont un souci remarquable du bien-manger et du bien-boire.

Le soir, la population déambule au sommet de la falaise abrupte, le long de la terrasse Dufferin que domine la masse imposante du Château Frontenac.

Des calèches promènent les couples dans les allées du Parc des Champs de Bataille au bruit rythmé et berceur des sabots. En hiver, les adeptes du ski s'y donnent également rendez-vous pendant que les patineurs évoluent gracieusement au son d'une musique entraînante au pied de la célèbre côte de toboggan de la terrasse Dufferin, connue dans le monde entier.



La rue de la Fabrique, à Québec

Croisières du France aux Antilles au cours de 1967

M. Guy de Berc, directeur général de la Compagnie Générale Transatlantique pour les Etats-Unis, le Canada et le Mexique, a annoncé que le France, paquebot de luxe de la Transat long de 1,035 pieds, effectuera quatre croisières aux Antilles entre le 12 janvier et le 8 mars 1967.

En mars dernier, la Transat annonçait que le FRANCE, au cours de sa croisière antillaise du 10 au 23 novembre 1966 ferait escale pour la première fois dans l'île britannique de la Grenade en plus de cinq autres ports des Caraïbes.

Les ports d'escale pour les croisières de 1967 seront Nassau, Saint-Thomas, Fort-de-France, la Barbade, Curaçao, Port-au-Prince, Trinidad et Cristobal. Au cours de trois de ces voyages, le paquebot croisera le long des îles Grenadines assez près pour permettre aux passagers de les admirer à loisir. Pendant la plus longue de ces croisières le FRANCE jettera l'ancre aux îles des Saintes et longera la côte de l'île britannique de la Dominique.

Pour les passagers du sud qui désirent s'embarquer ou débarquer à Nassau, le FRANCE s'arrêtera deux fois à ce port au cours de la première croisière et de la troisième.

La première des quatre croisières durera 13 jours avec escale à Nassau, Saint-Thomas, Fort-de-France, la Barbade et une journée passée à croiser le long des Grenadines, un groupe de petites îles, les plus au sud des Iles du Vent. D'origine volcanique, les Grenadines sont recouvertes de magnifiques forêts et ont conservé leur beauté primitive. Elles exportent principalement du cacao, de l'arrow-root, des épices, du rhum, de la chaux et des produits à base de chaux. Au retour, le navire fera escale également à Curaçao et à Port-au-Prince en plus de l'arrêt à Nassau pour accommoder les passagers.

Pour les passagers qui disposent de moins de temps, la compagnie a organisé une croisière de 10 jours partant le 27 janvier pour revenir le 6 février. Les passagers auront le loisir de visiter la ville aux quatre escales de Saint-Thomas, Fort-de-France, la Barbade et Curaçao.

La plus longue croisière durera 15 jours et demi. Le FRANCE quittera New York le 8 février pour s'arrêter à Nassau et Saint-Thomas avant de jeter l'ancre devant Les Saintes pour quelques heures afin de permettre aux passagers de faire de la photographie et d'admirer le paysage confortablement allongés dans leurs chaises longues.

Le paquebot continuera ensuite sa route en longeant les côtes de l'île de la Dominique. L'une des plus anciennes des îles connues des Antilles, la Dominique fut découverte par Christophe Colomb en 1493. Tout comme les Grenadines, elle est couverte de forêts et offre au regard une beauté âpre. Les touristes ont commencé à s'intéresser à cette île tout récemment à la suite de la visite à la Dominique de la reine Elizabeth II et du prince Philip. Pendant ce voyage on croisera également toute une journée autour des Grenadines. Le FRANCE fera escale à Fort-de-France, Trinidad, Curaçao, Cristobal, Port-au-Prince et Nassau avant de rentrer à New York le 24 février.

VACANCES INOUBLIABLES
AU
GRAY ROCKS INN
ST-JOVITE, P.Q. SUR LE LAC OUIMET
TARIFS RÉDUITS HORS-SAISON!
SEMAINES FAMILIALES
SEMAINES DE GOLF
AVEC OU SANS LEÇONS
Tél.: 819, 425-2771

Terrain de golf privé de 18 trous
Ecuries et terrain d'atterrissage
Attractions pour toute la famille
GRAY ROCKS INN
St. Jovite, Prov. Quebec
LD

TOURISME VOYAGE

par Gérald MONCION

Le centre Lincoln, à New York, où les arts d'interprétation sont à l'honneur, ne cesse d'enchanter les visiteurs. Trois des quatre édifices de ce centre sont maintenant terminés. Le quatrième doit être inauguré au mois de septembre.

La visite prend environ une heure et fournit l'occasion de nombreux émerveillements. L'imprévu vient parfois s'ajouter. Par exemple, on peut arriver au moment où le maître de ballet, George Balanchine, dirige l'exercice des ballerines, ou alors que l'orchestre philarmonique de New York pratique les accords.

Tous les édifices sont aménagés de façon à permettre aux visiteurs d'assister aux exercices sans déranger les acteurs ou les musiciens.

Les guides, des jeunes filles dans la vingtaine, choisies pour leur intérêt dans les arts, conduisent les visiteurs de neuf heures le matin à six heures de l'après-midi, durant les mois d'été.

Le New York Convention and Visitors Bureau répond aux demandes de renseignements, non seulement au sujet du centre Lincoln, mais aussi de toutes les autres attractions touristiques de New York.

Les hôtels

En France, 105 nouveaux hôtels ont été construits en 1965, dont 19 en Savoie et en Haute-Savoie.

Incidemment, quelques stations de Savoie affic' t des prix forfaitaires pour l saison d'été. Les prix varient évidemment suivant la catégorie de l'hôtel choisi. Ils peuvent être aussi bas que $5 à $7.

Ordinateur chez SAS

Scandinavian Airlines System vient de signer un contrat avec RCA Communications Inc., portant sur l'acheminement des messages par ordinateur électronique, afin d'augmenter la capacité de son système de communications en Amérique du Nord, en attendant que SAS possède son propre ordinateur, en 1967.

L'appareil fournit un acheminement automatique des messages.

Mont St-Michel

L'exposition qui fait revivre l'histoire de l'abbaye du mont Saint-Michel, dans le nord de la France, sera transportée de Paris au mont Saint-Michel, où elle occupera la salle de l'Aumônerie et le Cellier, du 1er juin au 29 septembre.

On fête le millénaire de ce lieu historique fondé en 966.

Marseille

Des promenades touristiques sont organisées dans le vieux port de Marseille. Trois bateaux-mouches assurent, sans interruption, la traversée entre le quai du Port et le quai de Rive-Neuve, de 7 heures à 12h. 30, et de 13h. 30 à 19 heures.

La musique et le théâtre ont une place de choix en Italie

La musique et le théâtre tiennent une très grande place dans les manifestations culturelles de l'Italie, et plus particulièrement l'opéra, selon l'Office national italien de tourisme.

Le Théâtre alla Scala de Milan et le Théâtre de l'Opéra de Rome sont les les réputés en fait de spectacles lyriques, avec leurs grandes saisons qui vont de décembre à juin.

D'excellentes saisons d'opéra ont également lieu au Théâtre San Carlo de Naples, au Théâtre Massimo de Palerme, au Théâtre Communal de Florence, au Théâtre Communal de Bologne, à Parme, à Turin, au Théâtre La Fenice de Venise, etc.

Enfin de courtes saisons d'opéra se déroulent l'été en plein air dans différentes villes: on citera tout particulièrement à ce propos la saison de l'Arène de Vérone, et celle des Thermes de Caracalla à Rome.

Une longue saison de concerts symphoniques, organisée par l'Académie Musicale de Santa Cecilia, se déroule en outre à Rome. Des orchestres de musique symphonique organisent aussi des saisons périodiques de concerts à Naples, Florence et Turin.

A Milan, auprès des concerts de printemps et d'automne donnés au Théâtre alla Scala, des saisons de musique symphonique se déroulent régulièrement au Théâtre Nuovo et à l'Angelicum.

De haute valeur sont les spectacles lyriques et les concerts de musique symphonique du Mai Florentin et de la Sagra Musicale Ombrienne qui a lieu à Pérouse et à Assise. Un Festival International de Musique Contemporaine est organisé tous les ans en septembre à Venise.

Le théâtre

Milan, Rome et Naples sont les villes les plus actives au point de vue théâtral. Ce sont leurs théâtres qui consacrent la renommée des artistes et des auteurs dramatiques. Et ce sont elles qui voient se former à chaque début de saison les diverses troupes dramatiques. De petits théâtres d'avant-garde, de caractère expérimental, exercent leur activité à Rome, Bologne, Milan, Turin et dans diverses autres villes. Il existe aussi un théâtre dialectal bien vivant car il compte des artistes de grand talent.

Un Festival International du Théâtre a lieu depuis quelques années à Venise, en septembre; et il n'est pas rare de voir des troupes théâtrales étrangères, surtout françaises et anglaises, en tournée dans les grandes villes de la Péninsule. Dans le champ des spectacles théâtraux rentrent en outre les représentations classiques de danses et tragédies ou comédies antiques organisées tous les ans dans les Théâtres gréco-romains de Syracuse et Taormine ou au Théâtre Lyrique de Vicence.

Les plans de KLM à $5 et à $10-par-jour vous permettent de visiter plusieurs villes de l'Europe pour le prix d'une seule

Déterminez vous-même, parmi 24 des plus grandes villes de l'Europe, les villes que vous désirez visiter et la durée de votre séjour dans chacune. Partout, vous avez droit au séjour à l'hôtel, au petit déjeuner et aux visites-excursions. Des visites-excursions en *nombre illimité* dans 11 de ces villes, *plus* le droit de choisir n'importe laquelle ou toutes les visites-excursions offertes dans chaque ville. Une valeur formidable!

Avec le plan à $5-par-jour, vous logez dans des hôtels de classe économique, du même genre qu'habitent les Européens en voyage. Dans plusieurs de ces hôtels, vous devrez peut-être partager la salle de bains avec les occupants d'une ou de plusieurs chambres. Les hôtels choisis sont très respectables et ils sont situés dans un endroit facile d'accès. Avec le plan à $10-par-jour, vous logez dans des hôtels de première classe. Vous bénéficiez alors du luxe d'une baignoire privée et d'un décor plus élégant.

KLM offre plus que des vols quotidiens de Montréal à Amsterdam, qui est vraiment la base toute désignée pour votre voyage en Europe. Amsterdam se trouve au coeur de toutes les principales villes de l'Europe. En quelques minutes, KLM peut vous conduire d'Amsterdam à n'importe laquelle de ces villes. Les correspondances sont rapides et fréquentes avec le reste de l'Europe. Que vous vous rendiez n'importe où, avec KLM, vous voyagez dans les meilleures conditions possibles. KLM possède l'un des réseaux européens les plus importants chez les compagnies aériennes. Durant cet été, les touristes canadiens auront droit à une journée complète gratuite à Amsterdam, le 1er jour de leur visite dans cette ville, en adhérant à n'importe lequel des quatre itinéraires mentionnés dans les dépliants "L'Europe pour $5-par-jour" et "L'Europe pour $10-par-jour".

Voyez votre agent de voyages — Il fera tous les arrangements pour vous, quant au plan à $5-par-jour ou au plan à $10-par-jour. Il s'occupera de tous les petits détails et vous apportera une aide incalculable. Si vous décidez de voyager en Europe en compagnie d'un groupe ayant des goûts semblables, demandez à votre agent de vous renseigner sur les Tours Eurotrip de KLM en autocar avec guides. Ou remplissez le coupon ci-dessous.

Service de renseignements aux voyageurs,
KLM, Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
535 ouest, boul. Dorchester,
Montréal 2, P.Q.

Veuillez m'envoyer les dépliants gratuits:
☐ Tours Eurotrip en autocar avec guides
☐ Guide de vacances KLM
☐ L'Europe pour $5-par-jour
☐ L'Europe pour $10-par-jour

Nom_____
Adresse_____ Téléphone_____
Mon agent de voyages est_____
DM

KLM
LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES
KLM-66NF

Les ailes de KLM vous mèneront vers un monde merveilleux!

Soyez des nôtres pour vous rendre en Scandinavie...

car nous sommes du pays!

Nous connaissons la Scandinavie comme vous connaissez le voisinage! Nos appareils se posent à Copenhague, Oslo, Bergen, Stockholm et Helsinki. Ils partent de Montréal, New York, Chicago, Los Angeles et Anchorage. Nous assurons la liaison avec plus de cités et villes que nous ne pourrions en mentionner ici!

Et les autres régions de l'Europe nous sont tout aussi familières!

Désirez-vous mieux visiter l'Europe! Soyez toujours des nôtres! Les SAS desservent plus de villes en Europe que tout autre service aérien transatlantique ou transpolaire!

Et le reste de l'univers ne nous est pas tout à fait inconnu!

Les avions de SAS tracèrent la route polaire, de Los Angeles à Copenhague, pour raccourcir de 4 heures cette liaison. Les SAS furent aussi les premiers à emprunter la route polaire, de l'Europe en Extrême-Orient, pour rallier Tokyo en 25 heures! Le Pôle nord ne vous dit rien qui vaille? Prenons alors la direction opposée! Johannesburg, en Afrique ou Rio de Janeiro. Ou bien Téhéran! SAS les desservent aussi! 82 villes, 41 pays et 5 continents au total!

Ennuyeuse, cette statistique? Nous en convenons! Et puis, votre agent de voyages SAS vous fera un exposé tellement plus captivant tout en organisant votre voyage au complet.

Consultez votre agence de voyages
OU
communiquez directement:
Système Aérien Scandinave
Mezzanine Edifice Dominion Square
1010 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal, Qué.

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Communication directe d'Ottawa en composant 237-0814

LE DROIT

Pour vous mesdames...

RIDEAU COTTAGE, la résidence du secrétaire du gouverneur général et de Mme Esmond Butler, contient plusieurs pièces du vieux Québec, comme ce chandelier d'une ancienne église, qu'admirent ici de gauche à droite: Mmes S.A. Waters, H.M. Carscallen et R.P. Walland, au cours de la visite des résidences et jardins organisée par les membres du chapitre Laurentien de l'Ordre Impérial des Filles de l'Empire.

(Photo Champlain Marcil)

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespeare, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont visité l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton, jeudi, et à cete occasion le gouverneur général a reçu un diplôme honorifique.

x x x

Réceptions

Mme Lester B. Pearson recevra à sa résidenc,e 24 Sussex, a un thé à 5 heures, le mardi 24 mai, les membres de l'Association des épouses des sénateurs et députés fédéraux.

x x x

Mlle Céline Couture a reçu un groupe d'amies chez Mme Burger, en l'honneur de Mlle Claire St-Martin, à l'occasion de son prochain mariage.

x x x

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mlle Sidney Shakespeare, dame de compagnie, et du capitaine d'aviation Claude Filiatrault, aide de camp de service, ont assisté jeudi à un dîner officiel donné par le lieutenant-gouverneur et le gouvernement du Nouveau-Brunswick à l'hôtel Lord Beaverbrook à Fredericton. Par la suite Leurs Excellences ont assisté à une réception publique donnée par le lieutenant-gouverneur et le gouvernement du Nouveau-Brunswick dans l'édifice du Parlement.

x x x

Mme Louis Zeithoum a reçu à un cocktail à sa demeure, en l'honneur de Mlle St-Martin, dont le mariage à M. Antoine Zeithoum aura lieu le samedi 28 mai.

x x x

Adjointes à l'administration

Pour la première fois dans l'histoire de l'organisme, le congrès annuel de l'Association des adjointes à l'administration a lieu dans l'Ouest canadien. Les délégués de douze sections, d'un bout à l'autre du pays se sont réunis vendredi à l'hôtel Fort Garry de Winnipeg. Les assises se poursuivent jusqu'à dimanche soir.

x x x

Femmes journalistes

La réunion générale annuelle des membres du Canadian Women's Press Club d'Ottawa aura lieu à l'issue d'un dîner à 7 heures, après réception préliminaire, le vendredi 27 mai, dans les salons du club Chelsea. Il y aura présentation des rapports annuels et élections des membres du nouveau conseil exécutif.

x x x

Société ambulancière St-Jean

Les officiers et membres de la brigade fédérale de la Société ambulancière St-Jean tiendront une revue annuelle à 8 heures, le lundi 30 mai, au Colisée du parc Lansdowne. Le commissaire provincial A. M. Fordyce fera la revue et présentera les récompenses. Il y aura aussi démonstrations.

x x x

Jeunesses musicales du Canada

Le camp d'été des Jeunesses musicales du Canada, à Orford, offre deux périodes de camp musical, du 26 juin au 17 juillet et du 17 juillet au 7 août, et une période du camp des arts, du 7 août au 28 août. Les professeurs seront: à la première période, Karl Engel, de Suisse et Nadia Strycek, de Belgique, piano. Irving Heller, du Conservatoire de la province de Québec donnera des cours de lecture et de déchiffrage. Lorand Fenyves, de Toronto, violon, Paul Tortelier, violoncelle, Pierre Jamet, harpe, Christian Larde, flûte, Pierre Bourque, saxophone. A la deuxième période: Pierre Sancan et Nadia Strycek, piano, et les mêmes qu'à la première période pour les autres instruments. Au camp des arts, Dean Mullavey enseignera la céramique, Léonard Garneau, la décoration, Louis Perrier, l'émail, Roland Pichet, la gravure, Robert Wolfe, la peinture, Yves Trudeau, Jean-Pierre Boivin, la sculpture, et Jean Laforge, l'opéra. Il y aura aussi une section théâtre.

x x x

Foyer international

Le comité d'assistance du Foyer international recherche des familles qui seraient prêtes à recevoir dans leurs foyers des étudiants d'outremer, en période permanente. Le comité prépare présentement les listes de foyers disponibles pour les étudiants qui arriveront en septembre prochain. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec Mme Lloyd Askwith, 1276, boulevard Evans.

x x x

Fondation du coeur

La réunion générale annuelle du chapitre d'Ottawa de la Fondation du coeur d'Ontario aura lieu à 8 heures, le mardi 31 mai, au salon du Board of Trade, rue Sparks. Le directeur exécutif de la Fondation du coeur d'Ontario, M. Murray Robertson, de Toronto, parlera des résultats de la campagne de prélèvement du fonds et des recherches envisagées grâce à l'argent perçu. Il y aura élection des membres du nouveau conseil exécutif. M. Jean Richard, président du chapitre d'Ottawa, invite toutes les personnes intéressées aux maladies du coeur à y assister.

M. et Mme ROGER McCANN
(Denise Carpentier)

RECENTS MARIAGES

McCANN-CARPENTIER

Le mariage de Mlle Denise Carpentier à M. Roger McCann a été bénit en l'église Saint-Joseph, de Hull. La mariee est la fille de M. et Mme Albert Carpentier, de Hull. Le marié est le fils de M. et Mme Willie McCann, de Hull également. La bénédiction nuptiale a été donnée par Mgr Lucien Beaudoin, c.s., curé de la paroisse Saint-Joseph. Le père de chacun des mariés a agi comme témoin. A l'issue de la réception offerte au Standish Hall, les nouveaux époux sont partis pour un séjour à Québec. M. et Mme McCann résideront à Hull.

x x x x x

CLEMENT-DUPUIS

NOELVILLE (DNC) — L'église St-David de Noëlville a été la scène du mariage de Mlle Cécile Dupuis, fille de M. et Mme Faldora Dupuis, de Noëlville, à M. Victor Clément, fils de M. et Mme Samuel Clément, d'Azilda. L'abbé Gérard Vachon, curé, a donné la bénédiction nuptiale. Mlles Yvonne Clément, soeur du marié, et Rose-May Dupuis, soeur de la mariée, étaient demoiselles d'honneur. La réception a été offerte à la demeure des parents de la mariée, d'où les nouveaux époux sont partis pour une randonnée dans le sud de l'Ontario. A leur retour, ils s'installeront à Sudbury.

x x x x x

BOURRE-SEGUIN

NOELVILLE (DNC) — Mlle Sylvie Séguin, fille de M. et Mme Vital Séguin, de French River, a épousé M. Arthur Bourré, fils de M. Alphonse Bourré, d'Alban, et de Mme Bourré, décédée. L'abbé Lionel Brousseau, curé, a béni le mariage en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Alban. La mariée était assistée de Mlles Madeleine St-Jean et Lorraine Mathieu, demoiselles d'honneur, escortées de MM. Claude Séguin et Emile Bourré. La chorale des jeunes filles de la paroisse a interprété le programme musical, accompagnée à l'orgue par Mme John Matte, de Sudbury, tante de la mariée. La réception a été offerte à la demeure des parents de la mariée, d'où les nouveaux époux sont partis pour Toronto, où ils ont élu domicile.

x x x x x

CHABOT-DUPONT

CURRAN (DNC) — En l'église St-Luc de Curran a été bénit le mariage de Mlle Denise Dupont à M. Gérard Chabot. La mariée est la fille de M. et Mme Léopold Dupont, de Curran. Le marié est le fils de feu M. Raoul Chabot et de Mme Chabot, de Clarence Creek. Accompagnée de son père, la mariée était assistée de Mlles Cécile Lalonde et Nicole Houle. M. Paul-Emile Desjardins était le témoin de son neveu. L'abbé Jean Gratton, du Petit séminaire d'Ottawa, cousin de la mariée, a béni l'union. La réception a été offerte en la salle paroissiale.

x x x x x

LEDUC-LAMARCHE

CRYSLER (DNC) — L'abbé Rhéal Gagnon a béni le mariage de Mlle Adrienne Lamarche, fille de M. et Mme Ernest Lamarche, à M. Paul Leduc, fils de M. Médéric Leduc, décédé et de Mme Leduc, tous de Crysler. M. Lamarche était le témoin de sa fille et M. Laurent Leduc de son frère. Les nouveaux époux sont partis pour un séjour aux Etats-Unis. Ils éliront domicile à Crysler.

x x x x x

PARE-DENEAU

RIVIERE-AUX-CANARDS (DNC) — Le mariage de Mlle Bonnie Lee Deneau, fille de feu M. et Mme Roy Deneau, à M. Roger Paré, fils de M. et Mme Léo-Louis Paré, de La-Salle, a été bénit par l'abbé Joseph V. Thompson, en l'église St-Jean-Baptiste d'Amherstburg. La mariée était assistée de Mlle Kay Deslippe, dame d'honneur, Mlles Jane Deneau, Marlene Boismier et Beverley Meloche, demoiselle d'honneur et des petites Karen et Cheryl Meloche, bouquetières. M. Gary Paré était le témoin du marié. MM. Larry Cornwall, Philip Deslippe et Kenneth Gignac plaçaient les invités. Après un voyage dans le Nord de l'Ontario, les nouveaux époux s'installeront à Amherstburg.

Des centaines de visiteurs admirent nos somptueuses résidences

Venus du nord des Etats-Unis, d'un peu partout dans l'Ontario et le Québec, des centaines de visiteurs ont admiré jeudi les résidences et jardins gracieusement mis à leur disposition par les propriétaires. Malgré un temps inclément, l'enthousiasme était débordant. C'était la sixième visite annuelle des résidences et jardins d'Ottawa, organisée par les membres du chapitre Laurentien de l'Ordre impérial des filles de l'empire. Les visiteurs pouvaient aussi prendre le déjeuner offert par les membres du chapitre Lorrain, en la salle St. Barthelemew, rue McKay. Les recettes de cet événement annuel sont affectés à des bourses d'étude.

La Hollande d'autrefois

L'ameublement antique de Hollande, une vieille horloge de la province de Friese, un lustre français et un charmant portrait de la reine Welhelmine, jeune femme, ont fait l'admiration des visiteurs à la résidence du doyen du corps dinplomatique, l'ambassadeur des Pays-Bas et de Mme A. H. J. Lovink. Les peintures hollandaises, en particulier celle de Van der Velde, avantageusement placée au-dessus du pupitre, ont suscité des commentaires élogieux, de même que les trésors ornant la cheminée: pièces chinoises, indonésiennes, françaises, russes, hollandaises. Au solarium, un arrangement de fleurs à bulbes de Hollande était aussi agréable à voir.

Par contre, la somptueuse résidence de l'Afrique du sud et de Mme T. J. Endeman, offre un charme différent: un riche motif victorien sur les portes du vivoir, le plafond à corniche de la salle à manger, les peintures d'artistes d'Afrique du Sud, les vases suédois, les tapis persans, contrastant avec la uisine ultra-moderne.

Modernisme

La spacieuse résidence contemporaine du sénateur et de Mme William Benidickson étonne par son architecture et l'emploi des matériaux. Le hall d'entrée pavé d'ardoises aux diverses formes et couleurs, l'escalier de bois et de pierre, les panneaux de bois du grand salon, la cheminée de pierres et surtout les larges fenêtres offrent un aspect charmant mais inusité. Les peintures sont d'artistes canadiens bien connus: Henri Masson, A. Y. Jackson, André Bielers, Grant MacDonald, Emily Carr.

Le vieux Québec

Rideau Cottage, résidence du secrétaire du gouverneur général et de Mme Esmond Butler, a aussi charmé les visiteurs, particulièrement la riche collection de pièces antiques, canadiennes et européennes, de M. et Mme Butler ,notamment des chandeliers d'une vieille église du Québec, un banc du temps de la colonie française, deux tables de cerisier des débuts du Haut-Canada, une chaise haute, un rouet, des coffres antiques.

Les résidences de Lady Brinkman et de Mme Margaret Brinkman sont contrastantes par leur modernisme, ornées de peintures d'artistes canadiens. On remarque surtout un service rare de verrerie du couronnement de la reine Elisabeth. Les jardins sont d'une exquise beauté à laquelle le printemps tardif n'a pas été trop favorable.

Bricoleur spécialiste

De construction récente aussi, la résidence de l'attaché naval des Etats-Unis, le capitaine S. Sterling, offre une vue magnifique. De nombreuses pièces de l'ameublement ont été fates par le capitaine Sterling lui-même, excellent ébéniste. On pouvait admirer des trèsors des quatre coins du monde: Espagne, Bangkok, Honolulu, Italie, Okinawa, Florence, Turquie, Grande-Bretagne.

Comité

Sous la présidence de la régente, Mme David K. Drury, les membres du comité d'organisation de cette visite des résidences et jardins étaient: Mme A. H. G. Storrs, hôtesse, Mme T. George Street, secrétaire; Mme W. E. Bennett, en charge de la vente des billets; Mme Duncan K. MacTavish, comité des résidence; Mmes P. S. Cooper et Ronald Martland, aides bénévoles; Mmes J. MacGillivray et D. O. Forrest, propriétés; Mme H. E. T. Doucet, publicité; Mme George Hay, annonces; Mme M. H. Fyfe, programme-souvenir et Mme F. H. Fox, organisatrice du déjeuner.

MARIAGE EN JUILLET — M. et Mme Dieudonné Gratton, de Glenwood Domaine, sont heureux de faire part des fiançailles de leur fille, Louise, à M. Marc Robillard, fils de Mme Florian Robillard, d'Aylmer. La bénédiction nuptiale sera donnée à midi et trente, le samedi 9 juillet, en l'église St-Paul d'Aylmer.

(Photos Alex Whelan)

Aujourd'hui

Le samedi 21 mai

Fête de sainte Gisèle, femme de saint Etienne, roi de Hongrie mort en 1038.
Les Gisèle ont de la distinction. Intelligentes et intuitives, leur caractère est fantasque. Bonnes en général, elles peuvent être vindicatives.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Gisèle d'Assailly, femme de l'éditeur Julliard. L'auteur allemand Gisela Elsner. Les comédiennes Gisèle Valère, Giselle Touret et Gisèle Pascal.
ANNIVERSAIRES: Mariage d'Aliénor d'Aquitaine avec Henry Plantagenet (1152). Naissance d'Emile Verhaeren (1855). Traversée de l'Atlantique par Lindberg (1927).
Aujourd'hui Wilfrid Baumgartner, ancien ministre des Finances, a 64 ans. Robert Montgomery a 62 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: LONDRES — Rencontre (prévue) de boxe Cassius Clay-Henry Cooper. LIEGE — Foire internationale. PARIS — Assemblée du conseil national de la Fédération française de football. MULHOUSE — "Journée d'amitié mondiale". ATHENES — Célébration de la Saint-Constantin.
ECRIT DANS LES ASTRES' les personnes nées ce jour passeront d'une chose à une autre sans parvenir à concentrer leur attention. Leur caractère versatile tuera dans l'oeuf un projet en principe fort intéressant.

Le dimanche 22 mai

Fête de saint Emile. Par peur du supplice il apostasia mais réaffirma très vite sa foi. Il subit le martyre en Afrique en 205.
Les Emile sont paisibles, patients, travailleurs. D'humeur calme ils aiment l'étude et toutes les occupations intellectuelles.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Emile de Girardin, Emile Augier, Emile Littré, Emile Zola. L'ancien président de la République française Loubet. Emile Mâle, Emile Henriot, Emil Jeanning.
ANNIVERSAIRES: Capture de Jeanne-d'Arc par les Anglais à Compiègne (1430). Bataille d'Essling (1809). Naissance de Wagner (1813). Mort de Victor Hugo (1885).
Aujourd'hui Claudius Petit a 59 ans. Sir Lawrence Olivier a 59 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: "Boom de l'Ecole des hautes études commerciales". EN FRANCE — Finale de la coupe de France de football et du championnat de rugby. NANCY — Bicentenaire du rattachement de la Lorraine à la France: grand cortège historique. EN BELGIQUE — Grand prix automobile de Francorchamps. EDIRNE (Turquie) — Championnat de lutte. MONACO — Grand prix automobile de Monaco.
ECRIT DANS LES ASTRES: Les personnes nées ce jour ne devront pas s'exposer aux refroidissements. Rhumes et bronchites sont à craindre. Mais de grandes satisfactions les guettent sur le plan affectif.

Le lundi 23 mai

Fête de saint Didier, évêque de Langres, martyrisé en 264.
Les Didier sont intelligents, intuitifs mas assez égoïstes. Plus débrouillards qu'énergiques ils sont portés à la révolte mais ils ont du charme.
Personnalités ayant porté ce nom: l'humaniste hollandais Erasme et le peintre français Didier Pouget.
ANNIVERSAIRES: Supplice de Savonarole (1498). Naissance du poète anglais Pope (1688). Napoléon est couronné roi d'Italie à Milan (1805). Suicide de Himmler à Berlin (1945).
Aujourd'hui Ulla Jacobson a 24 ans et le fantaisiste Fernand Raynaud a 40 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Election à l'Académie des sciences morales et politiques au fauteuil du géographe Raoul Blanchard. LONDRES — Visite officielle du chancelier Erhard. BERLIN-OUEST — Délivrance des laisser-passer pour Berlin-Est à l'occasion de la Pentecôte. NEW YORK — Congrès des exportateurs.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour auront des satisfactions financières à condition d'éviter toute spéculation. En gardant le milieu de la route, elles éviteront des conséquences fâcheuses.

ZELLER'S
PLACE CARTIER, HULL

Ravissants maillots, jeunes blousons, fourreaux moulants... d'attrayants maillots de haut ton!

17.00 **19.00** **17.00**

Un maillot de bain fourreau drapé de jacquard au décolleté seyant et à encolure échancrée; bretelles ajustables. Soutien-gorge à même. Noir, bleu, rose. Tailles 14 à 20.

Un maillot de bain fourreau en tricot caniche, à encolure en V rehaussée de soutache en Hélanca. Soutien-gorge à même. Dos plongeant, jambes à lisérés. Marine, bleu. Tailles 34 à 40.

Un maillot d'allure jeune blouson, à corsage imprimé en tricot de nylon et culotte extensible en nylon, à ceinture et jambes à lisérés. Soutien-gorge à même. Turquoise, rose ou combo orange. Tailles 12 à 18.

Faites vos emplettes d'une façon avisée... Portez à votre compte chez Zeller's!

PAS DE DEPOT... TROIS MODES DE CREDIT PRATIQUES

OUVERT LUNDI TOUTE LA JOURNEE
LE 23 MAI FETE DE LA REINE

Les fourrures à gogo vont aussi... chez H.R.

•

Vous ne payez pas plus cher pour le service, les soins et l'entreposage Insurpassable de Holt Renfrew

•

H.R. recommande le traitement Hollanderizing pour vos fourrures car il tonifie la peau et nettoie la doublure.

Le livreur autorisé de H.R. ira chercher vos Fourrures... sur appel téléphonique.

HOLT RENFREW

Téléphone : 232-7387
182. RUE QUEEN

Mlle Player's au Salon du commerce

Il y a du nouveau dans la mode, cette année!

Il s'agit d'un dessin bleu et blanc en diagonale qui a été adopté par les principaux manufacturiers canadiens qui ont ainsi conçu une garde-robe complète s'échelonnant des vêtements sport à une toilette de soirée destinés à la jeune fille à la page.

Ces créations, inspirées de l'emballage de cigarettes Player's Kings, sont d'arnel et de térylène. Elles seront montrées au Salon du commerce de Hull, du 21 au 29 mai à l'Aréna au cours des "Défilés de modes miniatures Player's" mettant Mademoiselle Player's en vedette.

Mademoiselle Player's voyagera différemment des mannequins ordinaires aussi. En effet, elle se déplacera d'une région à l'autre, en compagnie de sa commentatrice, dans une Mustang à diagonale bleue et blanche. La voiture, spécialement adaptée transportera également la tente qui servira à la présentation des défilés de modes.

Mademoiselle Player's présentera sept toilettes au cours de chacun de ces défilés. La tente qu'elle transportera servira de salle d'habillage. Elle peut être montée en l'espace de quelques minutes à peine.

Voilà certes une méthode originale de présenter un défilé de modes, méthode qui s'avère déjà un succès complet dans les magasins de détail où il a été présenté jusqu'à maintenant.

Plusieurs couturiers ont participé à la gardoe-robe de Mademoiselle Player's.

PAUL COONEY a conçu une mini-jupe accompagnée d'une blouse à ligne oblique marine et blanche pour la fervente du golf. A fibre de térylène et coton, c'est un tissu d'entretien facile qui reste impeccable toute la journée. Pour le sport, dans sa collection de modes estivales **JO COLLINS** offre un ensemble pantalon en arnel. La ligne oblique est rompue par un gai motif floral. **SEA QUEEN OF CANADA** a créé un ensemble trois-pièces pour le bain. Le maillot deux-pièces marine et blanc met en valeur la ligne oblique. Couvre-tout assorti en Sharkskin d'arnel toujours frais. **DE MISS SUN VALLEY**, une interprétation de la ligne oblique par Morris Watkins. Un ravissant deux-pièces marine et blanc en térylène-coton. **HUDSON CLOAK** a conçu un ensemble manteau-robe tout-aller dans un tissu popeline assorti. **BARD'S DE TORONTO** interprète le dessin oblique Player's dans un ensemble "style parachutiste" en térylène, qui peut autant se porter à la maison aux heures de détente que pour assister au rallye automobile. L'ensemble printanier d'inspiration nautique vient de **JO COLLINS SPORTSWEAR**. Jupe plissée, légère et pimpante, accompagnée d'une marinière dont les empiècements marine et blanc sont taillés en diagonale, en arnel, ce merveilleux tissu estival.

SAM SHERKIN s'est inspiré du format "fliptop" de Player's pour créer une robe du soir superbement drapée en riche tissu Arnel et nylon.

La coordonnatrice et commentatrice est Michèle Beaudet, elle-même un mannequin expérimenté dans les modes.

50 ANS DE MARIAGE — M. et Mme Mathias Chénier, de Bourget, ont célébré le 50e anniversaire de leur mariage, entourés de parents et amis. Une messe d'action de grâces a été célébrée par Mgr Gérard Charette, assisté des abbés Marcel Wolfe et G. Seguin. A l'issue du banquet, à l'hôtel Duvernay de Hull, Mme Audette LeBel, petite-fille des jubilaires, a lu l'adresse; la petite Lynne LeBel, arrière-petite-fille, a offert des fleurs; Roch LeBel, arrière-petit-fils, a présenté une bourse; M. Richard Chénier, petit-fils, a remis un album-souvenir. M. et Mme Mathias Chénier, née Dora Boileau, se sont épousés le 8 mai 1916, à Bourget. Ils ont six enfants: Léo, Donat, Mme Paul Gravel (Rita), de Hull; Lionel, d'Ottawa; Raymond, de Hull; et Mme André Morrissette (Thérèse), de Buckingham. Ils ont également neuf petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

NOCES D'OR — M. et Mme Ernest Loyer, 146, rue Archambault, Hull, ont célébré le 50e anniversaire de leur mariage entourés de leurs parents et amis. La réception a été offerte à la demeure de leur fils, Rosario, de Hull également. Mlle Mireille Loyer, petite-fille, a lu l'adresse, Monique Périard, petite-fille aussi, a présenté les fleurs, et Ginette Loyer, autre petite-fille, a offert le cadeau-souvenir. M. et Mme Loyer, âgés tous deux de 76 ans comptent sept enfants: Rosario, Mme René Périard (Antoinette), Georges, Paul, Noël et Roméo (absent), tous de Hull, et Albert de Montréal. Ils ont également 25 petits-enfants.

MME WILLIAM TERON est la présidente du comité d'organisation et l'hôtesse de la fête champêtre organisée par la Guilde des parents des élèves de la maison Jeanne-d'Arc. La réception aura lieu de 6 à 8 heures, le jeudi 2 juin, à sa demeure, 8, rue Qualicum. Mme Paul Parent s'occupe de la vente des billets.

(Photo Joosten)

A LA PRESIDENCE de la Chambre des communes, Mme Lucien Lamoureux, épouse du président, a reçu à déjeuner, vendredi, un groupe de dames en l'honneur de Mme A. H. J. Lovink, épouse du doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur des Pays-Bas. Ici, l'hôtesse, à gauche et l'invitée d'honneur, Mme Lovink, au centre, s'entretiennent avec Mme Guy Favreau, à droite.

(Photo Champlain Marcil)

Projet du Centenaire à la Croix-Rouge

Le comité féminin s'occupant des bonnes oeuvres de la Société canadienne de la Croix-Rouge, a lancé un projet du Centenaire dont pourraient bénéficier plus de 10,000 bébés qui naîtront l'on prochain.

Ces femmes se proposent de confectionner 10,000 layettes d'une valeur de $100,000 pour une distribution internationale.

Ce projet de layettes sera réalisé en même temps que l'habituelle production de vêtements cousus et tricotés.

L'assurance-pureté sera-t-elle possible?

BOLZANO (AFP)—Une jeune Sicilienne de 16 ans sera peut être assurée contre les risques "d'aventures galantes" en Allemagne. C'est du moins ce qu'espère obtenir son père travaillant actuellement à Bolzano.

La jeune fille est sur le point de partir pour l'Allemagne occidentale où elle a été embauchée comme femme de chambre. Or, le père veut que, à l'échéance de son contrat de travail, sa fille revienne à la maison ... comme elle en est partie.

Il s'est donc adressé à une compagnie d'assurance d'Innsbruck pour établir après visite médicale de la jeune fille une police d'assurance d'un million de lires qui devrait lui être versée au cas où, à son retour, la jeune fille ne serait plus comme elle "était" au moment du départ.

Bien que d'esprit moderne proche de celui — très large — des compagnies d'assurance britanniques, les compagnies autrichiennes ont été surprises de la demande de l'ouvrier sicilien, la première de cette nature qu'elles aient reçue.

Après de longs pourparlers entre l'ouvrier et la compagnie d'Innsbruck, celle-ci a transmis le "dossier" aux "Lloyds" de Londres qui étudieront, à leur tour, la possibilité d'assurer la "pureté" de la jeune fille.

FEUILLETON DU "DROIT"

LE VENT DU GOUFFRE

Roman de Charles Silvestre

81 —

— Il faudrait que vous vous regardiez sans complaisance. Courage; cela viendra.

Il baissa à demi les yeux; elle ne prit pas cela pour un signe d'approbation et elle s'en alla. Une fois seul, il fut humilié d'avoir menti à Monique, et plus encore de sentir qu'elle n'était pas dupe de ses paroles. Il se dit: "Voici l'heure où il faut être fort. Il est certain que j'ai des pensées dangereuses. Avant de sauver quelqu'un, il importe que je me sauve moi-même . . . Je ferais un piteux sauveteur. . . J'essaie de me donner le change . . ." Il se coucha, éteignit la lampe et, dans un grand effort de volonté, il ferma les yeux, imita la respiration d'un dormeur paisible

Pendant une heure environ, il dépensa à ce jeu une rude force. Mais, dans son corps qu'il tenait si volontairement immobile, roidi, il devinait un mouvement profond, toujours plus rapide, comme s'il ne pouvait forcer son sang à ne plus courir. Il continua de se maîtriser avec l'espoir qu'il obligerait le sommeil à venir. Ses paupières ne s'appesantissaient pas. Il réussit quelque temps à éloigner sa pensée de l'objet vers lequel il tendait secrètement. Puis il fut brusquement débordé, harcelé de toutes parts.

Comme dix heures sonnaient à la pendule, il se leva malgré lui; c'était comme si quelqu'un le tenait durement par la taille; il ne pouvait plus lutter.

Il alluma le lustre; il désirait de la lumière à torrents. Machinalement, il ouvrit le placard où ses habits étaient rangés. Il choisit un smoking, à cause d'un certain parfum qu'il gardait. Il s'habilla et se chaussa d'escarpins. Le reflet que lui donna la glace de la cheminée fut si cruel qu'il sursauta. Il tâta l'étoffe de l'habit et s'aperçut qu'elle était maintenant trop ample. Il ne souffrait plus; un grand vide était en lui, un plus grand silence encore. Il s'approcha d'une croisée, et son regard devint terriblement aigu, jusqu'au malaise, comme si toute sa vie se réfugiait dans ses yeux. Ses jambes se mirent à trembler; il venait de voir une ombre qui bougeait près des grilles du jardin. Alors, il éteignit le lustre et, dans cette obscurité dont il avait senti l'urgence de se couvrir, il regarda.

L'ombre, surprise par l'extinction des lampes, et comme si c'était là un signe, parut se hausser davantage. A la clarté des réverbères, il voyait luire deux mains nues, élevées au-dessus d'une figure cachée. Il ne ralluma pas le lustre; il lui semblait que la lumière l'eût empêché de marcher vers la porte. Il l'ouvrit, d'un geste instinctif, sans faire le moindre bruit; il descendit l'escalier en s'aidant de la rampe, marche à marche, reprenant souffle de temps à autre, car il était haletant.

Il arriva ainsi dans le vestibule; il était si brisé d'étrange fatigue qu'il dut s'asseoir sur une banquette. L'espace d'un éclair, il eut le sentiment qu'il luttait toujours. Cette ombre de femme qu'il avait aperçue, mêlée aux grilles du jardin, venait jusqu'à lui, à travers le seuil fermé. **(A suivre)**

LES OFFICIERS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
LA CAISSE POPULAIRE DU SACRE-COEUR D'OTTAWA LIMITEE

Me Roger-N. Séguin, c.r. *Président*
M. Laurent Clément *Vice Président*
M. L.-A. Beauchesne *Secrétaire*

VOTRE CAISSE PAIE

AUSSI DU 6% PAR ANNEE

sur les comptes d'épargne à long terme.
(Dépôt minimum de $1,000)

GARANTIE DE 5 ANS.
Intérêt payable le 30 novembre de chaque année.
EN VIGUEUR DEPUIS LE 18 AVRIL 1966.

CONSULTEZ LE GERANT

La Caisse Populaire du Sacré-Coeur
d'Ottawa Limitée

215 est, avenue Laurier, OTTAWA Téléphone 232-2441

Pensez-vous pouvoir la convaincre?

Oui, si elle est indépendante et aime aller et venir librement.

Oui, si elle accepte vos conseils pour tout ce qui est mécanique, une voiture par exemple.

Oui, si elle a beaucoup d'énergie et de dynamisme et est prête à passer quatre vitesses entièrement synchronisées au lieu de se contenter de tourner le volant.

Oui, si elle est féminine et n'aime pas à dégager sa voiture des bancs de neige.

Oui, si elle compte ses sous et aime économiser sur de petites choses, comme l'essence, l'huile, l'antigel, les pneus et l'entretien.

Oui, si elle aime faire des folies et est prête à dépenser l'argent économisé en tapissant la salle de bain.

Oui, si elle a l'esprit ouvert et vous laisse dépenser $800 ou $900 pour une Volkswagen d'occasion alors qu'elle rêve d'un orgue Hammond.

Oui, si elle a de la volonté et insiste pour que l'achat d'une petite voiture soit une bonne affaire.

A la réflexion, ce serait plutôt à elle de vous convaincre!

Ottawa SHANE DISTRIBUTORS LTD. 1300, rue Michael
Chénéville GARAGE ROLAND HOTTE
Ottawa WESTWAY MOTORS LTD. 1450, ch. Merivale, près G.E.M.
Hull BOB LALANDE MOTORS LTD. 599, boul. St-Joseph
Ottawa MORTON MOTORS OF OTTAWA LTD. 740, rue Bank
Maniwaki FERNAND MAROIS C.P. 81
Buckingham BERNDT BROTHERS GARAGE C.P. 866, 436, rue Charles
Rockland GARAGE HOULE

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

C'EST LE TEMPS DES TULIPES AU GUARDSMAN

Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6 h. à 9 h. du soir du lundi au samedi, dimanche de midi à 8 h. du soir.

RESTAURANT

GUARDSMAN

112, RUE RIDEAU — 232-9416

LINDEN Jusqu'à dimanche

2 FILMS EN COULEURS

"Joseph and His Brethren"

"Erik The Conqueror"

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Ten Commandments" (1) 12.00 - 4.00 - 8.00. Sam. et lun. Dim. 2.3 0- 7.30.

CARTIER — "Incroyable randonnée" (1) 1.00 - 3.48 sam. et dim. "L'Heure zéro" (1) 2.28 sam. et dim. "La Vengeance des mutins" (2R) 5.13 - 8.25. sam., dim. 8.17 lun. "Kissin' Cousins" (2R) 6.38 - 9.50 sam., dim. 6.30 9.42 lun. Dern. sam. dim. 8.25. Lun. 8.17.

CENTRE — "The Naked Brigade" (2) 12.00 - 2.45 - 6.05 - 9.40 sam. lun. Dim. 2.55 - 6.05 - 9.40. "War of the Zombies" (1) 1.15 4.35 - 8.05 sam. lun. Dim. 1.25 4.35 - 8.05. Dern. sam. dim. lun. 8.05.

CINEMA DE PARIS — "Pousse-toi chérie" (2) 6.30 - 9.50 sam. lun. Dim. 12.10 - 3.30 - 6.30 - 9.50. "L'Appartement des filles" (2R) 8.30 sam. lun. Dim. 1.50 - 5.10 - 8.30. Dern. sam. dim. lun. 8.10.

CINEMA VENDOME — "Fille de proie" (2R) 6.38 - 9.42 sam. lun. Dim. 12.50 - 3.49 - 6.38 - 9.42. "Monpti" (2R) 8.09 sam. lun. Dim. 2.16 - 5.15 - 8.09. Dern. sam. dim. lun. 8.10.

LITTLE ELGIN — "A Patch of Blue" (2) 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.25. Dern. 9.15 sam. dim. lun.

ELGIN (Main) — "My Fair Lady" (2) 1.30 - 4.50 - 8.30 sam. dim. lun.

ELMDALE — "Ma and Pa Kettle at Waikiki" (1) et "A Man Without A Star" (2) 1.00 sam. "Juliet of the Spirits" (2R) 4.45 - 7.00 9.40 sam. Dim. 1.52 - 4.19 - 6.48 - 9.17. Lun. 7.00 - 9.30.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Topo Gigio" (1) 1.00 sam. 3.00 - 8.23 dim. 8.20, lun. "Des pissenlits par la racine" (?) 6.30 - 10.00 sam. "Cyclone à la Jamaique" (1) 8.20 sam. 1.00 - 4.32 dim. 'The Iron Maiden" (2) 6.33 - 9.35 dim., 6.30 9.32 lun. Dern. sam. lun. 8.20. Dim. 8.23.

LINDEN — "Joseph and His Brethren" (1) 1.40 - 5.00 - 8.20. "Erik the Conqueror" (1) 1.00 - 3.25 - 6.45 - 10.05. Dern. 8.05. Dim. guichet ouvert à 1.00. Films 1.30. Lun. "Lord Jim" (1) 1.00 - 4.20 - 9.00. "The Saboteur" (?) 2.05 - 6.45. Dern. 6.40.

MAYFAIR — "The Wackiest Ship in the Army" (1) 12.55 - 4.20. "The Court Jester" (1) 2.40. "Casanova 70" (3) 6.05 - 9.35. "The Sky Above, the Mud Below" (2) 8.00. Dern. 8.00. Dim. Films italiens à partir de 1.30 p.m. Lun. "Second Best Secret Agent" (2R) 12.55 - 4.25 - 8.00. "Where the Spies Are" (2R) 2.35 - 6.05 - 9.40. Dern. 9.00.

NELSON — "Sound of Music" (1) Tous les soirs à 8 h. Matinées, merc., sam., dim. et jours de fête à 2h.

REGENT — "Bambi" (1) 1.20 - 3.30 5.40 - 7.50 - 10.00 sam. lun. Dim. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 7.55 - 10.00. Dern. sam. lun. 9.05. Dim. 9.10.

RIALTO — "Unearthly Stranger" (1) 1.00 - 5.30 - 10.10. "Atragon" (1) 2.10 - 6.50. "The Crack in the World" (1) 3.50 - 8.30. Dern. 6.50. Dim. "Frightened City" (2R) 1.30 - 6.05 lun. 1.00 - 6.05. "Woman of Straw" (2R) 2.30 7.55 dim. et lun. "On the Fiddle" (1) 4.30 - 9.55. Dern. 6.05 dim. lun.

RIDEAU — "The Naked Prey" (2) 12.00 - 3.25 - 6.40 - 10.00 sam. Dim. 3.25 - 6.40 - 10.00. Lun. 3.05 - 6.30 - 10.10. "Apache Uprising" (1) 1.45 - 5.00 - 8.25. Dim. 1.45 - 5.00 - 8.25. Lun. 1.25 - 4.54 - 8.30. Dern. sam. dim. 8.10. Lun. 8.05.

SOMERSET — "Our Man Flint" (2R) 1.00 - 3.13 - 5.21 - 7.29 - 9.42 sam. lun. Dim. 1.30 - 3.43 - 5.41 7.39 - 9.42. Dern. sam. lun. 9.22. Dim. 9.32.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Peyton Place" (2R) sam. dim. "Return to Peyton Place" (2) sam. dim. Dim. à minuit: "The Hill" (2). "The Cincinnati Kid" (2R). "Crack inthe World" (1). "Space Children" (1). "Party Crashers" (2). Lun. "The Hill" (2). "Cincinnati Kid" (2R). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule. Sam. dim. lun.

AUTO-SKY — "Cat Ballou" (1) sam. dim. lun. "Arizona Raiders" (1) sam. dim. lun. Dim. à minuit: "Hercules and the Haunted World" (2). "Attack of the 55 Foot Woman" (3). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule sam. dim. lun.

BRITANNIA — "The Naked Prey" (2) sam. dim. lun. "Apache Uprising" (1) sam. dim. lun. Dim. à minuit: "Die Monster Die" (?) "Devil Doll" (2R). "Curse of the Werewolf" (3). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule sam. dim. lun.

ODEON QUEENSWAY — "To Trap A Spy" (2R) sam. dim. lun. "A Spy With My Face" (2R) sam. dim. lun. Dim. à minuit "Flaming Star" (2). "Love Me Tender" (2). Guichet ouvert à 8.00. Films au crépuscule sam. dim. lun.

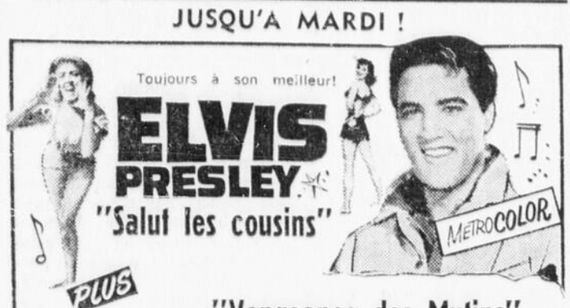
STAR-TOP — "Roustabout" (2) sam. dim. lun. "Family Jewels" (1) sam. dim. lun. Dim. à minuit: "Dr. Terror" (2). "The Skull" (2). "Blood and Roses" (2R) et 4 comédies.

Sophia n'ira pas à New York pour son exposition

NEW YORK (AFP) — Sophia Loren, qui préside actuellement le jury du Festival de Cannes, n'a pas assisté, le 18 mai, à l'inauguration de l'exposition photographique que le Musée d'art moderne de New York a consacré à sa carrière.

L'actrice italienne, a-t-on annoncé, lundi, à New York, ne pourra pas venir aux Etats-Unis avant le 25 mai, date à laquelle un diner sera offert en son honneur par le Musée d'art moderne.

JUSQU'A MARDI !



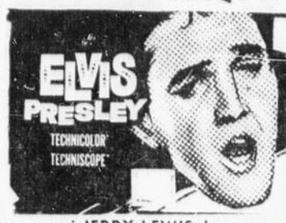
"Vengeance des Mutins"

James Mason - Dorothy Dandridge

Ouverture des portes à 6 h. du lundi au vendredi et 1 h. les samedis et dimanches

Cartier HULL, QUEBEC

— JUSQU'A MARDI —



RESTLESS, RECKLESS, ROVING...

ROUSTABOUT

HAL WALLIS

— aussi JERRY LEWIS dans —

"FAMILY JEWELS"

STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE RD. SH6-8737

DIMANCHE A MINUIT

"DR. TERROR" | "THE SKULL" | "BLOOD and ROSES"

PLUS 4 DESSINS ANIMES

(PROGRAMME POUR ADULTES)

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Walt Disney's Bambi

TECHNICOLOR®

Plein de musique, d'humour et de drame!

A l'affiche THE HOUND THAT THOUGHT HE WAS A RACCOON

THEATRE REGENT

Bank et Sparks 235-5111

Enfants: 50c

Paramount Pictures sont heureux de faire part du retour de

Cecil B. DeMille's The Ten Commandments

TECHNICOLOR

INTACT! NON COUPE!

REPRESENTATIONS ININTERROMPUES AUX PRIX POPULAIRES!

CAPITOL BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

Tous les jours à:

12.00 — 4.00 — 8.00

Dimanche 2.30 — 7.30

20th CENTURY THEATRES

TOUS LES JOURS A: 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.30

GAGNANTE D'UN OSCAR

SHELLY WINTERS meilleure actrice de soutien

7e sem.

a PATCH of BLUE ADULT

Sidney Poitier Elizabeth Hartman

FEATURE AT 1.45 3.40 5.35 7.30 & 9.30

and the DOT & the LINE color

"OSCAR" WINNER BEST SHORT SUBJECT

LITTLE ELGIN

VOUS POUVEZ GAGNER UNE CHEVROLET 1966 AU

BINGO

SOIREE MONSTRE

CLUB LIONS

MARDI 31 MAI

A L'AFFICHE !

Un bel exemple de COURAGE et d'HEROISME !

The Naked Brigade

SHIRLEY EATON KFN SCOTT MARY CHRONOPOULOU

FIRST OTTAWA SHOWINGS!

War of the Zombies

COLOR

DAILY FROM 12 NOON

CENTRE

SMOKING IN THE LOGES

Meilleur film de l'année!

RODGERS and HAMMERSTEIN'S

ROBERT WISE

THE SOUND OF MUSIC

TODD-AO / COLOR by DE LUXE

Nelson

TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.

RABAIS POUR LES GROUPES !

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403

185, rue LAVAL — HULL

A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI !

UNE COMEDIE IRRESISTIBLE !

doris day

james garner

polly bergen

UNE VRAIE MAISON DE FOUS DU MATIN AU SOIR !

"POUSSE-TOI CHERIE"

Cinémascope en couleurs

— EGALEMENT A L'AFFICHE —

Mylène Demongeot — Sylvia Koscina

"L'APPARTEMENT DES FILLES"

DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

Cinémas ODEON Theatres

1941 (TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY / VINGT-CINQUIEME ANNIVERSAIRE) 1966

VENEZ ESPIONNER AVEC VOS U.N.C.L.E. FAVORIS !

THE SPY WITH MY FACE

Robert VAUGHN Senta BERGER David McCALLUM

ADULT ENTERTAINMENT

TO TRAP A SPY (ON THE BIG SCREEN IN COLOR)

ODEON Queensway DRIVE-IN

AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY PHONE 745-7145

Aujourd'hui! . . . commence au crépuscule

A L'AFFICHE !

EN PREMIERE A OTTAWA

CONT. FROM 1 pm RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE ALL WEEK at BOTH THEATRES

BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 · TA. 8-2672 · CHILDREN UNDER 12 FREE

3e SEMAINE — Tous les jours à 1.30, 4.50, 8.30

NOW... SEE THE MOST LOVERLY MOTION PICTURE OF ALL TIME!

Winner of 8 Academy Awards including Best Picture.

FIRST SHOWING AT REGULAR PRICES!

MY FAIR LADY

REX HARRISON AUDREY HEPBURN TECHNICOLOR

Pas de places réservées

ELGIN

TOPO GIGIO'S FIRST Full-Length Movie!

ED SULLIVAN says "Anyone who saw Topo Gigio on my Sunday Night TV show will agree his first movie is really big entertainment."

starring TOPO GIGIO "The Italian Mouse"

A RICHARD DAVIS-JOLLY FILM PRODUCTION

—DERNIERE FOIS CE SOIR—

"DES PISSENLITS PAR LA RACINE"

LOUIS DE FUNES et DARRY COWL

FELLINI'S JULIET OF THE SPIRITS

TECHNICOLOR®

NEW YORK FILM CRITICS AWARD: BEST FOREIGN FILM OF THE YEAR!

Elmdale theatre

WELLINGTON AT PARKDALE · PHONE 728-2333

7.00 et 9.30 A L'AFFICHE

DRIVE-IN THEATRE

SPECTACLE GRANDIOSE DE 5 FILMS

NAKED PREY (1 FILM) APACHE UPRISING

Venez DIMANCHE en tout temps après 7 h. et voyez et notre spectacle triple d'horreur à minuit . . .

LE TOUT POUR LE PRIX D'UN

Triple SPECTACLE D'HORREUR

Cette bête assoiffée de sang tuer . . . tuer . . . tuer !

CURSE OF THE WEREWOLF COLOR

. . . un nouveau classique d'horreurs !

Die MONSTER Die! BORIS KARLOFF COLORSCOPE

DEVIL DOLL

ADULT ENTERTAINMENT

BRITANNIA DRIVE-IN

HIGHWAY 17 · TA. 8-2672 · IN-CAR ELECTRIC HEATERS

ALADDIN DRIVE-IN

TA. 2-2254

ALY ALADDIN

BANK ST. at CITY LIMITS

VOTRE GUIDE DE FIN DE SEMAINE :

CE SOIR:

LANA TURNER

Peyton Place

SECOND HIT

"Return to Peyton Place" (adultes)

BOTH IN COLOR!

DIMANCHE:

CINQ FILMS !

"A HELL OF A PICTURE!" —Frank Kappler, Life Magazine

1 SEAN CONNERY

dangerously alive

THE HILL

2 STEVE McQUEEN ANN-MARGRET TUESDAY WELD

THE CINCINNATI KID COLOR

ADULT ENTERTAINMENT

Wide-Open and Raw!

plus BIG TRIPLE HORROR SHOW

3 Dana Andrews "Crack in the World" couleurs

4 "Space Children"

5 "Party Crashers" (adultes)

LUNDI:

Sean Connery "THE HILL"

"THE CINCINNATI KID"

Dimanche le 22 (seulement) fermé au public (banquet privé)

"WANITA" danseuse exotique

"LES FRERES KALMAR" comédiens-acrobates

"SANDRA" danseuse orientale

"BILLY MASSON" Vedette de la TV et de disques

GERRY FONTAINE et son orchestre

2 spectacles tous les soirs — Dim. 5.30 à 8.30—663-4732

TEMPLETON, Qué. Route 8

A seulement 10 minutes d'Ottawa par le nouveau pont Macdonald-Cartier.

LE NOUVEAU GREBER HOTEL

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

DIMANCHE à MARDI !

—2 films en couleurs—

"The Iron Maiden"

Michael Craig — Ann Helm

—aussi—

TOPO GIGIO'S FIRST Full-Length Movie!

ED SULLIVAN says "Anyone who saw Topo Gigio on my Sunday Night TV show will agree his first movie is really big entertainment."

starring TOPO GIGIO "The Italian Mouse"

A RICHARD DAVIS-JOLLY FILM PRODUCTION

10 COURSES CAPTIVANTES

En tout 80 chevaux! Une exacta et 3 quinelles! Pavillon, salle des paris et salle à diner climatisés. Stationnement gratuit. Départ à 8.00 p.m.

PISTE CARLETON RIDEAU

Courses tous les soirs sauf le jeudi et dimanche

RACETRACK ROAD et ROUTE No 31

4 milles au sud des limites d'Ottawa Tél.: 822-2211

BIENVENUE AUX VISITEURS DU FESTIVAL DES TULIPES D'OTTAWA . . .

Le point saillant de votre tournée du Festival des tulipes pourrait être votre visite au Sampan pour y déguster un lunch dans une atmosphère reposante ou un savoureux diner de mets canadiens ou chinois hors pair.

Sampan

1820 CARLING AVENUE

BANQUET ROOMS

TAKE OUT SERVICE

722-7663

BIENTOT AU QUEENSWAY et SOMERSET

50,000,000 de Français ne peuvent se tromper... plus de 1,000,000 l'ont deja vu!

'LE CORNIAUD' COULEURS — BOURVIL LOUIS DE FUNES

VENEZ RIRE AVEC EUX!

THAT WHOOP-IT-UP FUNNY WESTERN! WITH BEST ACTOR LEE MARVIN

3e SEMAINE

CAT BALLOU in COLUMBIA COLOR

AUTO-SKY DRIVE IN

De plus: "Arizona Raiders"

COMMENCANT A 9 P.M. DIMANCHE

GRAND SPECTACLE NOCTURNE

AU PROGRAMME :

"TO TRAP A SPY" pour ADULTES

"THE SPY WITH MY FACE"

"FLAMING STAR" couleurs

"LOVE ME TENDER"

QUEENSWAY DRIVE IN

MONTREAL RD. & QUEENSWAY E. 745-7145

MARATHON NOCTURNE DE FILMS

Un programme du tonnerre !

'CAT BALLOU' LEE MARVIN (couleurs)

"ARIZONA RAIDERS"

"HERCULES and THE HAUNTED WORLD" couleurs

"ATTACK OF THE 50-FOOT WOMAN"

AUTO-SKY DRIVE IN

BASELINE RD. & PRESCOTT HWY. PA. 2-2653

SOIREE MONSTRE

$2,900 EN PRIX

JEUDI, 26 MAI

ARENA DE

HAWKESBURY, Ont.

PROGRAMME de la semaine à la GALERIE NATIONALE

A COMPTER DU JEUDI 26 MAI A 5H. 30 P.M. (4e étage):

"AQUARELLES, DESSINS et ESTAMPES CANADIENS 1966" une exposition de 120 oeuvres d'artistes canadiens reflétant la vitalité actuelle et la grande diversité du talent créateur dans le domaine des arts graphiques.

AUTRES EXPOSITIONS:

Rez-de-chaussée:	Exposition de sculptures et de peintures canadiennes.
Deuxième étage:	Vieux maîtres européens et peintures et sculptures modernes; peintures et sculptures canadiennes.
Troisième étage:	Nouvelles acquisitions; estampes et dessins de vieux maîtres et modernes.
Cinquième étage:	Grands courants récents en fait de peintures et sculptures canadiennes, comme le démontrent les nouvelles acquisitions.
Sixième étage:	Collection de guerre canadienne.

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

(rue Elgin, entre les rues Albert et Slater)

Ouverte tous les jours de 10 h. a.m. à 6 h. p.m.; les mardis et jeudis soir jusqu'à 10 h.; dimanche et jours de fête, de 2 à 6

ENTREE LIBRE

A L'AFFICHE le VENDREDI, 10 JUIN

THE

HANK SNOW SHOW

mettant en vedette

HANK SNOW

DAVE DUDLEY ★ DOTTIE WEST

ARCHIE CAMPBELL ★ JOHNNY PAYCHECK

JUANITA ROSE

THEATRE CAPITOL

2 REPRESENTATIONS à 6 h. et 9 h. du SOIR

Tous les sièges réservés.

BILLETS: SPECTACLE de 6 h.: $2.50 - $2.00 - $1.50

(Enfants de moins de 12 ans, mi-prix au spectacle de 6 h. seulement)

SPECTACLE de 9 h.: $3.00 - $2.50 - $2.00

BILLETS MAINTENANT EN VENTE

AUX DEUX MAGASINS TREBLE CLEF

177, rue Sparks et 68, rue Rideau

Commandes postales acceptées si accompagnées d'une enveloppe de retour affranchie

"N'ECOUTEZ PAS, MESDAMES" — Plus haut, quatre des étoiles de la comédie "N'écoutez pas, mesdames", de Sacha Guitry, que le Théâtre populaire Molson présentera, les 17 et 18 juin, à 8 h. 30, en l'auditorium du Collège Marguerite-d'Youville, boulevard Taché, à Hull. De gauche à droite, on remarque François Cartier, qui est aussi le metteur en scène, Patricia Nolin, Jean Duceppe, le directeur de la troupe, et Françoise Faucher. Les profits de ces deux spectacles, grâce à la générosité de Molson et de M. Gérard Moreault, seront versés à la Compagnie des Trouvères pour lui permettre de continuer son oeuvre auprès de la jeunesse dans la région.

Le Théâtre populaire Molson à Hull

Jean Duceppe jouera une pièce de Sacha Guitry au profit de la Compagnie des Trouvères

Mercredi midi, lors d'un déjeuner à l'hôtel LaSalle, M. Roger LeBourdais, représentant M. Gérard Moreault, de la Brasserie Molson, à Hull, a annoncé officiellement aux directeurs présents de la Compagnie des Trouvères, notamment Mme Françoise Sylvestre, présidente, Me Jean-Pierre Beaulne, secrétaire-trésorier, Edgard Demers, directeur artistique, Mmes John Burroughs et Jacques Vinson, ainsi que M. Raphaël Pilon, que le Théâtre populaire Molson, sous la direction de Jean Duceppe, jouerait, les vendredi et samedi, 17 et 18 juin, à 8 h. 30, "N'écoutez pas, mesdames", de Sacha Guitry, à l'auditorium du Collège Marguerite-d'Youville, 281, boulevard Taché, à Hull, au profit des Trouvères, troupe à buts non-lucratifs. Jean Belleau avait entrepris les pourparlers préliminaires. En 1964, Jean Duceppe et le Théâtre populaire Molson avaient présenté "Patate" au profit de ce même mouvement. Plus bas, nous publions un communiqué du Théâtre populaire Molson.

Cette année encore, le Théâtre populaire Molson présentera en province une nouvelle pièce de théâtre. Après le succès magnifique de "Patate" et de "Treize à Table", le Théâtre populaire Molson, sous la direction de Jean Duceppe, a pris la décision d'offrir à son public "N'écoutez pas, mesdames", de Sacha Guitry.

On se souvient qu'en 1960, lors du Festival de Montréal, la comédie "N'écoutez pas, mesdames" avait été présentée pour la première fois chez nous par nul autre que Jean Duceppe. Cette pièce délirante avait remporté un succès sans précédent.

C'est d'ailleurs cette appréciation non équivoque du public qui a dicté le choix de Jean Duceppe à l'aube d'une autre tournée. Et fidèle à une politique dont on ne peut que le féliciter, le Théâtre populaire Molson, s'il a conservé le noyau principal de son personnel, a aussi eu le bonheur de mettre sous contrat une pléiade de grands artistes. Nous n'avons pas besoin de présenter les Raymond Royer, Louise Rémy, Françoise Faucher et Jean-Louis Paris, tous quatre "membres réguliers" du Théâtre Molson des années passées.

Cette année, deux grandes comédiennes sont venues se joindre à eux: Janine Sutto et Patricia Nolin dont on regrettait depuis quelque temps, et à juste titre, l'absence au théâtre. François Cartier en plus de signer la mise en scène fait aussi partie de la distribution que complète l'inimitable Jean Duceppe dans le rôle principal de Daniel Bachelet.

On sait le sens de la démarche de Sacha Guitry dans "N'écoutez pas, mesdames". Daniel Bachelet (Jean Duceppe) a trop à se plaindre des femmes: la sienne ne vient-elle pas de passer la nuit dehors pour la seconde fois et sous le même prétexte? C'est abuser de sa crédulité.

Madeleine (sa femme) est priée de partir. Aussitôt Valentine accourt. Daniel avait dit que s'il redevenait libre ... mais il n'en a cure — et l'imbroglio se noue dans un chassé-croisé de malles pour se dénouer dans un feu d'artifices de rebondissements où le grave le dispute à la comédie. Ce qui pourrait n'être qu'une banale aventure de mari trompé devient avec Sacha Guitry une spirituelle comédie sur l'art d'aimer.

Ces quelques indications relevées dans l'édition de poche de "N'écoutez pas, mesdames", nous proposent donc tout un programme. Ajoutons-y les noms de Jean Duceppe, Janine Sutto, Françoise Faucher, Louise Rémy, Patricia Nolin, Jean-Louis Paris, Raymond Royer, François Cartier, et nous n'aurons plus qu'une seule envie, voir "N'écoutez pas, mesdames" aussitôt que possible. Encore une fois cette année, les recettes de chacune des représentations seront versées à une organisation sociale locale, en l'occurrence la Compagnie des Trouvères.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

La semaine prochaine à Hull: concert de gala du Festival de musique de Hull, le mardi 24 mai, à 8 heures, au Collège de musique; reprise de la compétition de danses canadiennes, le mercredi 25 mai, à l'école St-Rédempteur

La fin de semaine dernière avaient lieu, à Sherbrooke, les finales provinciales des Festivals de musique de la province de Québec. Quatre jeunes musiciens du Festival de musique de Hull s'y sont distingués en remportant des bourses d'études. Gisèle Dalbec, violoniste originaire de Cornwall, a obtenu une bourse de $250, tandis que Louise-Andrée Baril, également de Cornwall, Angela Hewitt et Joshua Wurzel, d'Ottawa, ont reçu chacun $100 dans la catégorie du piano. Le grand public pourra entendre ces quatre jeunes artistes en herbe lors du concert de gala organisé par le Festival de musique de Hull. Il se déroulera le mardi 24 mai, à 8 heures, en l'auditorium Marguerite d'Youville du Collège de musique, 281, boulevard Taché.

Outre Mlles Dalbec, 9 ans, Baril, 7 ans, et Hewitt, 7 ans, ainsi que M. Wursel, 8 ans, les directeurs ont agencé un programme qui intéressera et parfois étonnera le public.

La première partie du programme sera défendue par de très jeunes musiciens. La plus vieille, Marlene Finn, a 12 ans. Il y aura aussi la chorale de l'école Sainte-Bernadette, sous la direction de Lucille Cadieux, Vincent Thériault, 8 ans, Joël Derouin et Clayton Hyatt, de Cornwall, Louise Gendron, 9 ans, et le Petit ensemble de Cornwall. (Le dernier Festival de musique de Hull a été marqué par Cornwall, semble-t-il).

Pour la seconde partie, il faut retenir les noms de Sandra Kelly, 17 ans, Anita Brown, 19 ans, Martine Jaworski, 16 ans, accompagnée par Claire Bisson, Louise-Marie Trottier, 15 ans, accompagnée par Laurianne Sarrazin-Trottier et Beverley Gertsman, 17 ans. Le concert se terminera avec la chorale de l'école Jean-de-Brébeuf que dirige Lise Tremblay.

Qui croit en l'avenir musical de nos jeunes à Hull se doit d'assister au programme de gala de mardi soir.

La danse

A la dernière édition de "Splendeur folklorique", il y a eu une compétition de danses canadiennes comme d'habitude. Par la suite, une des quatre équipes participantes protesta à cause de certaines irrégularités. En somme, on n'avait pas suivi tous les règlements.

Donc, le Comité régional outaouais de la Fédération des Loisirs-Danse du Québec a décidé de reprendre cette compétition. Elle se déroulera, le mercredi 25 mai, à 8 heures, à la salle de l'école Saint-Rédempteur, à Hull.

Les quatre équipes en lice sont les "Gaies Alouettes" d'Eastview, les "Joyeux campagnards" d'Orléans, les "Square - Abouts" d'Aylmer, et le Conseil folklorique de Hull .Il y aura six juges.

L'enjeu est toujours le trophée "Alexis Caron".

De ceci et de cela

Le **Festival d'art dramatique national** se termine ce soir, à **Victoria...** L'adjudicateur **Marius Goring** s'est dit tout à fait surpris du haut niveau des productions...

Et de vous revoir au **"Domaine des cèdres"** du **Lac Simon...** Plaisir et **PRUDENCE** la longue fin de semaine durant... Et **VIVE DOLLARD!**

LA NOUVELLE DIRECTION DE

L'HOTEL ROYAL

ANGERS, QUE.

présente jusqu'à dimanche

JANY CLAIR — chanteuse, artiste de la TV et radio

DIANE VOTERO — Chanteuse M-C

CLAUDETTE — Danseuse

en plus: MARCEL ROMAIN comédien-chanteur

FRANK SISTY et *son orchestre*

AUCUN FRAIS DE COUVERT | 2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS 10 H. et 1 H.

CLUB LIONS D'OTTAWA OUEST

SPECTACLE ANNUEL de DEMONSTRATION de PIECES PYROTECHNIQUES et de VARIETE

mettant en vedette:

GENERAL GRANT comme maître de cérémonie

le LUNDI 23 MAI

à 7 h. 15 du soir

au PARC LANSDOWNE

Entrée: Adultes 50c — Enfants 25¢

Les recettes seront versées à une oeuvre sociale

DANSE

CE SOIR

à

SAINT-REDEMPTEUR

(sous-sol de la cathédrale)

ORCHESTRE INVITE

THE BARONS

Musique continuelle jusqu'à 11 h. 45 p.m.

7h. 30 — Démonstration d'escrime

8 h. 30 — Danse

Prix d'entrée $1.00 — Tenue de ville

QUÉBEC en marche!

Seul le Parti Libéral du Québec s'est engagé par écrit à instituer, dès le 1er juillet 1967, un RÉGIME D'ASSURANCE-SANTÉ public et universel.

VENONS ENTENDRE

JEAN LESAGE

dimanche le 22 mai à 2h. 30 p.m.

à la salle municipale de

ST-GEORGES DE BEAUCE

ÉCOUTONS LA RADIO

dès 3h. p.m.

CFGT	Alma
CHAD	Amos
CJMT	Chicoutimi
CHRD	Drummondville
CHEF	Granby
CHLC	Hauterive
CKCH	Hull
CJLM	Joliette
CKRS	Jonquière
CKLS	La Sarre
CFLM	La Tuque
CKML	Mont-Laurier
CKBM	Montmagny
CKAC	Montréal
CHRC	Québec
CKRN	Rouyn
CKRB	St-Georges
CKBS	St-Hyacinthe
CHLT	Sherbrooke
CJSO	Sorel
CKLD	Thetford Mines
CHLN	Trois-Rivières
CKVD	Val d'Or
CFDA	Victoriaville
CHGB	Ville-de-la-Pocatière
CKVM	Ville-Marie

Pour un Québec fort, gardons le Québec en marche... votons **QUÉBEC** votons **LIBÉRAL**

Message d'intérêt public publié par M. Jean Morin, 905 rue Pratt, Montréal 8, agent officiel du Parti Libéral du Québec.

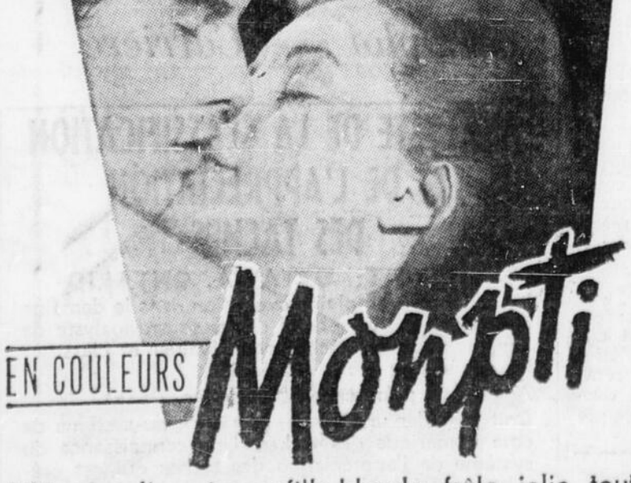
A l'affiche... **CINÉMA VENDÔME**

Un programme à ne pas manquer!

Le couple le plus prestigieux de l'année

ROMY SCHNEIDER

HORST BUCHHOLZ



EN COULEURS **Monpti**

L'histoire d'une jeune fille blonde, frêle, jolie, tout à la fois: femme enfant, femme fatale, fille très pure, qui aurait tellement aimé à se marier en robe blanche.

HORAIRE: "Filles de Proie" 6.38 - 9.42; dim. 12.50 - 3.49

6.38 - 9.42. "Monpti" 8.09; dim. 2.16 - 5.15 - 8.09

2 GRANDS FILMS

OSÉ... CHOQUANT... ÉTONNANT!

Filles DE PROIE

Elles sont la perte des maris trop sages ou trop gênants!!!

CINÉMA VENDÔME

STATIONNEMENT GRATUIT

CENTRE COMMERCIAL — 425, boul. St-Joseph, HULL

776-1440

Place Cartier

"Le sceau de garantie des plus beaux films au monde"

LE DROIT

BOURSE — FINANCE — COMMERCE

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

A et B

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Abitibi	20287	$113⅜	11	11	— ⅜	13½	11
Acklnd	760	5	5	5	— ½	a	470
Alta Gas	6183	$33	32¼	32¼	—1	39¼	32¼
Alta G C 4¾	780	$91	90⅞	91	+ ⅜	98¼	90½
Alta Gas w	2435	795	765	780	+55	12	715
Alta Nat	900	$15	14¼	15	—1	19	14¼
Alg Cen	1735	$10⅛	9¾	9¾	— ½	11⅜	9¼
Alg Cen w	200	610	610	610	—45	760	580
Algoma	8825	$30¼	28⅞	29	—1¼	36	28⅞
Algoma pr	100	425	425	425	—50	8	425
Alliance A	3202	160	120	120	—60	7	120
Alcan Alm	73883	$40	37¾	40	+1¼	47½	33⅜
Alcan Alm pr	1600	$44¾	42½	43⅞	+ ⅛	48½	40¾
Alum 2 p 4½	1150	$42½	42½	42½		47½	42
Anthes A	3032	$26¼	25¾	26¾	+ ½	29	20¼
Anthes B pr	55	$100	100	100		102	99½
Argus	2380	$19½	19½	19½	+ ¼	19½	18½
Arg B pr	1080	$45½	45	45⅛	— ⅛	50½	45
Arg C P pr	8426	$12	11¼	11⅜	— ¼	14½	11¼
Arg 250 pr	335	$45½	45	45	— ½	49¾	43¾
Arg 260 pr	725	$44¾	44½	44½	— ½	51	44½
Ash Temple	305	$18⅝	18⅜	18⅜		21	18⅜
Asbestas	3894	$21¾	21	21¼	+ ⅛	25¼	21
Atl Sugar	4660	$27½	26	27½	+ ¾	29¾	24⅜
Atl Sug A	235	$22½	22½	22½	— ⅜	23⅛	20⅜
Auto El	1410	485	475	475	—15	614	450
Avco	1915	$26½	25⅜	26½	— ½	33½	25⅜
Bahama Cari	6600	175	155	155	—30	275	155
Bank Mont	3814	$59¼	58½	58¾	— ¼	68¼	58½
Bank NS	973	$69¾	68¾	69¾	+1	77¾	68⅛
Bath P	220	$23¼	23	23¼	— ⅞	26½	22
Bath Pw	200	$10½	10½	10½	+ ⅛	12¼	900
Bay Mills	100	400	400	400	—5	5	400
Beav Lum	385	$33½	32½	32¾	— ⅜	37	30
Beav L A	675	$17⅛	17	17⅛		17⅛	17
Bell Phone	40493	$52¼	51	51⅜	+ ⅜	61	50¼
Bow Valley	125	$16	16	16	— ⅛	19¼	13¾
Bow Vly wts	925	$10¾	10	10¾	+ ¼	13	620
Belding C	200	$13	13	13		13	13
Bow-M pr	210	$50½	50	50		51¼	49½
Bowater	300	$8½	8½	8½	— ⅛	6¾	6⅞
Brazil	13994	$10	9¾	9⅞		11¾	9⅛
Br Tnk	575	$7	6¾	6⅞	+ ⅛	7¾	6⅛
BA Constrn	350	$7¼	7	7	— ⅛	8⅛	7
BA Oil	10852	$33¼	31⅛	31½	— ¼	33¾	29½
BC Forest	7805	$19	18½	18¾	+ ⅛	24⅝	18½
BC Pack A	105	$18½	18½	18½	+ ⅜	19	18⅛
BC Pack B	200	$17¾	17¾	17¾	— ¼	19	17¼
BC Sugar	550	$39	37⅜	37⅜	—1⅛	42½	37
BC Sugar pr	145	$19	19	19		19¾	18½
BC Phone	2056	$65	60¾	65	+2	77¼	60¾
BCPh 6 pr	20	$103	103	103		110	103
BCPh 4¾ pr	65	$85	85½	85		97	85
Br Int Fin	2445	$7½	7½	7½		10½	7½
Brooke pr	555	$21	21	21	—1	22½	21
Burns	665	$15	14⅞	15	— ¼	18	13
Burrard A	500	$7	6⅞	6⅞	— ⅛	6¼	6¾

C et D

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Cal Pow	7080	$25⅝	25½	25⅞	—1⅛	30	25⅜
Cal P 5 pr	75	$97½	97¼	97¼	+ ¼	102	97
Cal Dale	22100	160	155	160	—10	215	150
Can Bread	525	$14⅜	14½	14½		17	14½
Can Cem	4455	$42¼	41¾	42¼	— ¾	51	40⅞
Can Cem pr	239	$25½	25½	25½		27½	25
CCC Stone	500	$37	36⅝	36⅝	—1⅜	43	36¼
CD Sug	487	$22¾	22¼	22¼	— ¼	24⅜	22
Can Iron	7110	$22¾	20¼	22¾	+1½	24½	20¼
Can Iron pr	60	$89⅝	89⅜	89⅝	—1⅝	94½	89⅜
Can Malt	2910	$19⅛	18½	18½	— ¾	23⅛	18½
C Pack A	100	$81	81½	81½		87¾	81
C Pack B	75	$82	82	82	+ ¾	88	80
Can Perm	3920	$11⅜	11	11¼	— ¼	14½	11
C Safe 4 pr	105	$93	92½	92½	— ½	98	92½
CSL	1552	$34	33½	34	— ¾	40	33½
CSL pr	1160	$6¼	6¼	6¼	— ⅛	6⅞	6¼
CAE	7189	$9½	8¾	9¼	— ½	13	8¾
C Brew	43087	$7⅛	6⅞	6⅞	— ⅛	8⅞	6⅞
C Brew A pr	708	$38	37¼	38	+ ½	45	36¾
C Brew B pr	150	$44	44	44	+ ½	51½	43½
C B Alm A	10040	$23⅛	22½	23		25⅛	16
C B Al A w	13940	940	875	925		1114	365
C B Al B w	4585	925	875	900		1034	375
Cdn Cam A	4115	$13½	12	13		14¼	13
C Chem w	5050	620	585	605		880	585
C Curt W	3600	60	56	57	—3	87	56
C Dredge	1345	450	425	450		495	335
CF Prod 1 pr	135	$51½	51½	51½	+5	55	46½
CF Prod 2 pr	60	$51	51	51	— ⅜	55	51
C Found	200	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅞	12	7
C Found pr	390	$17¼	17¼	17¼		17½	16½
CGE	175	$48	48	48	—1	60	48
Cdn G Inv	200	$58	58	58		60½	55¼
CG Sec A	170	$11¾	11¾	11¾	+ ¼	12½	10¼
C Goldale	200	$5½	5½	5½	— ½	6½	375
C Hydro	666	$23	21½	22	—1	29	21½
C Hydro pr	100	$19¼	19¼	19¼	+ ¼	20¾	18½
C Ice M	125	$26	25¾	26	+ ½	26	23¼
C Imp Bk C	4316	$64⅛	62½	63¾	+1⅜	70½	62¼
C I Gas Oil	70422	$13⅞	13½	13¾	+ ⅛	15⅛	11¼
CIL	3342	$19	17¼	18½	+ ⅜	20½	17¼
C Marc	4165	$6¾	6⅜	6½	+ ⅛	8⅜	6¼
CPR	23229	$58½	56¼	57⅛	— ⅝	68⅝	56¼
CPR pr	6626	59	83¾	9	+ ¼	91½	83⅜
Cdn Pet	4449	$12⅜	11½	11½	—1⅛	13⅛	11½
C Refract	200	$16¾	16½	16¾	+ ⅜	18	16¼
Cdn Salt	220	$34	33	34	+4	36	30
Cdn Tire	215	$59⅛	59	59⅛	—2⅜	65	58½
C Tire A	665	$56	55½	55½	—1¼	60½	54
C Util	814	$37½	36¾	37½	+ ½	39¼	36¾
Cdn Wall B	125	$46	46	46		46	45
CWN Gas	490	$19½	19¼	19¼	— ¾	21	19
CWN Gpr	1745	$14	13	14		16	13
CWN G 5½	200	$20⅛	20	20	— ¼	21	20
C Westng	445	$21	20½	20½	— ½	24⅜	18
Cap Bldg	1000	60	60	60		74	60
Central Fnd	200	$10¼	10¼	10¼	— ½	11	10⅛
Chemcell	9160	$13⅛	12½	12¾	— ¼	16⅛	12½
Chemc 175 p	25	$31¼	31¼	31¼	+ ¼	35⅞	31
Chrysler	869	$45	44¾	45	—1½	65¾	44¾
Clairtone	9390	$12	11¼	11¾	+ ¾	13	5
Clairton w	1650	900	820	885	+85	970	230
Codville A	150	$5	5	5		5¾	460
Col Cell	2110	$7	6¾	6¾	— ¼	7¾	6¾
Col Cel pr	415	$23⅛	22½	22½	— ¼	25⅛	22¼
Computing	1305	$16⅜	16	16⅜	— ⅜	23	16
C Savings	710	$14¼	14	14¼	+ ¼	14½	13½
Con Bldg	1545	185	180	180	—10	300	175
Con Bldg pr	400	$5¼	5	5	— ¼	6	450
Con MS	18567	$40⅜	40	40⅜	+ ⅛	51	40
Con Paper	4650	$38¼	36	36¾	— ¼	47⅜	37
Con Gas	14466	$15½	15	15½	+ ⅛	16⅞	15
Con Gas A	105	$102½	102½	102½	+ ½	106	100
Con Gas B	50	$102¼	102¼	102¼	+1¾	105¼	99½
Copp Clark	150	$9½	9½	9½		9½	9½
Corby vt	1635	$20	19½	20	+ ½	21½	19⅜
Corby B	300	$18¾	18¾	18¾	— ¾	21½	18
Coronatn	2320	180	175	175		350	155
Coron 2 pr	375	$6	6	6	+1	6	350
Coron 2 w	200	25	25	25	—12	43	24
Cosmos	900	$11¾	11⅜	11⅜	+ ⅛	13	11¼
Crain RL	880	$30¼	29¾	29¾	— ¾	34	27½
Crestbrk	2000	$6	5⅞	6		7¾	5¼
Crow's N	125	$15	15	15		15½	13
Crush Int	7680	$15	14⅛	14¾	+ ½	15⅞	13⅞
Cygnus A	16252	455	375	430	—45	5½	370
Cygnus B	12534	$7⅜	6⅛	6¼	— ¾	8½	5
Dale-Ross	1225	$14¼	14	14¼		17¼	13⅞
Dale-RA p	100	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅛	9¾	9⅛
Dist Seag	11460	$33½	32	32¼	—1	39¾	32
D Bridge	960	$22¼	22	22	— ½	28⅜	22
Dom Elect	4170	$17½	16¼	17¼	+ ⅜	19½	15¼
Dofasco	16328	$24	22⅞	23	— ⅞	29¼	22⅞
D Glass	945	$14½	14	14	— ⅝	16¼	14
Dom Lime	450	220	200	210	—10	330	200
D Magnes	100	$8	8	8		10½	7½
Dosco	100	$10¾	10¾	10¾	— ⅜	16¾	10¾
D Stores	3610	$22⅞	22¼	22¼	— ⅝	25⅜	22¼
Domtar	30472	$18½	17¾	18⅛	+ ⅛	21⅛	17¾
Domtar pr	200	$19½	19½	19½		21¾	19½
Dom Text	1545	$35¼	34½	34½	— ½	38½	31¾
Dover	2425	$19	18	19		22	18
Dover pr	200	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅜	10½	9¾
Du Pont	1840	$40	39¼	39½	— ½	46¼	39¼

E à K

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
East Ch Tr	113	$46	45½	45½	— ½	48	45½
Eddy Mtch	25	$36	36	36		39⅞	33⅜
Emco	705	$14	13	13	—2⅛	16	13
Emp Life	175	$205	190	205	—10	245	160
Exquisite	385	$10¼	10¼	10¼		12½	10
Exquite A w	700	200	200	200		310	180
Falcon	6337	$94	91	91	—3	113	91
Fam Play	1071	$26½	26	26½	+ 1½	28⅛	25
Fanny F	456	$50	49½	50	+1	51½	46½
Fed Farms	100	245	245	245	—55	350	200
Fed Grain	1630	$7	7	7		7¾	6½
Fibre	100	400	400	400		5	400
Fittings A	200	$15	14¾	14¾		16½	13¾
Fleet Mfg	7400	76	72	75	+2	98	65
Fleetwood	510	$30	29	30	— ⅞	33	26
Ford (US)	170	$49⅞	49⅞	49⅞	— ¼	61¾	49⅞
Ford Cda	215	$147	144	145		159	144
FPE-Pion A	350	$16	16	16		19¼	15½
Fraser	600	$28	27	28	— ¼	32	27
Freiman	500	$5	5	5	+40	6½	450
Frontier Ac	200	440	440	440		5	400
Fruehauf	200	$12¼	12	12¼	+ ½	13	10
Gen Dev	100	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅜	9	5⅛
GMC	951	$90	90	90	—3⅜	115	90
GS W pr	60	$93	93	93		97	93
Globe A	3475	$9⅜	8¾	9¼	+ ¼	11⅛	8¾
Goodyear	70	$170	166	166	—4	209	161
G Mack A	500	$7⅜	7¼	7⅜		8¾	7¼
GL Paper	3360	$27¼	26½	26½	— ½	27⅜	22
G L Power	1870	$27¾	27	27⅝	+ ⅜	32½	27
G L Pow w	100	$14¾	14¾	14¾	—2¼	18½	13
GN Cap	100	265	265	265	—35	375	255
Great West	1000	18	15	18	—7	25	12
Gr W Life	353	$71	70	70	—1½	90¼	70
Gr Wpg G	40	$27¾	27¾	27¾	—3¾	32	27¾
Greyhnd	5610	$17	16½	17	+ ⅞	18¼	12⅝
Guar Tr	2075	$113⅜	111⅛	113⅛		13	11
Greb	1170	$11½	11½	11½		12¼	1½
Hd Chem A	00	$8½	8½	8½	— ¼	9⅝	8½
Hardee	3060	67	65	66		150	65
Hard Carp	385	$44	41	42¼	—1½	48	36
Hd Carp A	645	$40	39	39½	— ½	45	33¼
Harvey W A	125	$6¾	6¾	6¾	+ ¼	7¾	6½
Harvey W B	300	$120	120	120	+15	145	105
Hawker-S	7125	460	440	450		6⅞	440
Hayes Stl	2205	$13⅞	12¾	13⅛	+ ⅜	16	12½
H Dauch	185	$58½	58	58	— ½	59	58
Holden B	300	$5¼	5	5	— ¾	6	5
Home A	92221	$20¼	16½	19¼	+ 2⅜	20⅞	16⅛
Home B	31841	$20⅜	16¼	19⅜	+ 2⅜	21½	16¼
Horne Pf	4125	295	285	285		3⅝	285
HBC	5529	$16⅛	15¾	16⅛	+ ⅛	16½	14⅜
HB Oil G	4384	$19½	18½	18¾	— ½	21½	17½
Hur Erie	435	$11⅛	10¾	10¾	— ¼	14	10½
Husky	5383	$12½	12	12¼		15⅞	11¾
Husky D w	1600	545	535	540		835	520
Husky A pr	75	$50¼	50¼	50¼		53	50¼
Husky B pr	390	$49½	49⅜	49½	+ ⅛	53	49
Imbrex	300	375	375	375		425	375
Imp Life	25	$197½	197½	197½	—7½	226	192
Imp Oil	13629	$53¾	52⅝	53⅜	— ¼	55⅜	52⅛
Imp Tob	6380	$14¼	14	14⅛		15⅜	14
Imp Tob pr	600	$6	5⅞	5⅞	— ⅛	6¼	5⅜
Ind Accep	5193	$21½	21	21¼	+ ⅛	22¾	20½
Ind Wire	8680	330	310	320	—15	375	260
Ingersoll A	100	$10	10	10		10	9½

I à J

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Inglis	3545	$8	7⅝	8		14¾	7½
Inland Gas	6140	$9½	9	9½		10½	8⅞
Inland G pr	1525	$17½	17¼	17½	+ ¼	20	17
Ind Adhesives	1100	$6⅞	6¾	6⅞	— ⅛	7¾	6¾
Int-City Gas	300	$19	18½	19		20½	18
IBM	76	$380	375	380	+5	405	345
IMC	1801	$71¼	67½	68	—4	93	67½
IMC	1801	$71¼	67½	68	—4	93	67½
Int Nickel	19309	$97¾	95¼	95¼	—2½	108	95¼
Int Util	5880	$30¼	29⅜	29⅜	— ⅛	33⅛	29⅜
Intpr Dis	300	105	100	100	—10	175	100
Inter PL	4437	$79½	76¾	79		88½	76¾
Int Stl P	24379	$7	6¾	7	+ ⅛	7⅜	5½
Inv Grp	900	$16¾	16½	16½		16¾	15¼
Inv Grp A	15730	$14⅛	13	13¼	— ⅞	16	13
ITL Ind	425	$13½	13	13½	— ⅜	16¾	8¾
Int Util pr	2120	$32¼	31	31¼	— ⅞	34⅜	31
Intpr Stl pr	610	$24	23¾	23⅞	— ⅛	24½	22
Jamaica PS	1000	$13	13	13	— ½	14⅞	13
James US	2325	$8⅜	7⅞	8	— ½	13¼	7⅞
Jefferson	10365	$28	26⅛	28	+1¼	37¾	24¼
Jeff Bw	13800	$20⅛	17⅜	20⅛	+1⅜	29½	16⅜
Jockey C	20140	455	440	450	+10	5⅜	435
Jock C pr	430	$10½	10⅜	10⅜		10⅞	10
Jock 2 pr	650	$8½	8½	8½		10	8½
Kelly DA	875	$5⅛	5	5	— ⅛	6	5
Kelsey Co	1670	$15½	14	15½	+ ¾	19½	14
Kelvinator	325	$7½	7½	7½	— ⅛	8¾	7

L à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Labatt	3207	$17½	16⅜	17½	+ ¾	18⅞	16
Laferge	411	$10¾	10⅛	10⅛	— ¾	13	10
LOnt Cem	10632	$5¼	475	5⅛	—1	7¼	475
LO Cem w	21900	125	105	120	—5	330	105
Lakelnd	100	$8½	8½	8½		8½	8⅜
Laura Sec	1996	$15	14¾	15		17⅜	14¼
Lau Fin	3810	$8⅛	7⅜	8	+ ¼	13¼	7½
Lau Fin 6¼	250	$20½	18½	18½	— ½	21	18½
Lau F 200	260	$27	26	27	+ ¼	32¾	26
Lau F 125	150	$16½	16½	16½	— ½	20⅛	16
Lau Fin 63w	1155	190	165	165	—10	345	150
Levy	2340	$18	17¼	17½	+ ⅛	19¼	15½
Levy A pr	200	$11¼	11	11¼	+ ⅛	13⅜	10½
Levy B pr	1250	$20½	20	20¼		21⅜	18⅛
Life Inv	2235	$7⅜	7	7⅛		9⅛	7
Life Inv w	700	235	230	230	—5	310	200
LobCo A	7549	$9⅞	9⅜	9⅞		11¼	9⅜
LobCo B	7000	$10¼	9⅞	10	— ¼	11½	9⅞
LobCo pr	725	$42½	41	41¾	— ¾	47½	41
LobG 1 pr	755	$28¾	27⅛	27¾	+ ¾	31	27
LobG B pr	280	$28¾	28¾	28¾	— ¼	33	28½
Lob Inc	2000	$7⅜	7¼	7¼	— ¼	8⅜	7¼
Locana	1100	95	95	95		120	95
Loeb M	8805	$13⅜	13¼	13⅜		18⅜	13
Maclaren A	525	$23	23	23	+ ½	25	22½
Maclaren B	75	$26	25¼	25¼	— ¾	26½	24¾
Maclean H	185	$33¾	33¼	33¾	+ ¾	36	31½
MB PR	10314	$26¾	25¾	26	— ⅜	29¾	25¾
Magna El	3450	310	290	300	+10	310	195
Maher	1125	$12½	12	12	— ⅛	13¼	10½
MLf Gard	836	$22	22	22		28¾	19½
M Leaf Mill	1223	$15½	15	15	— ⅜	17	15
Mass-F	46821	$35⅜	34	35	+ ⅛	37	29¼
McCabe	200	$7½	7½	7½		8⅜	7½
MEPC	550	275	270	270	—15	330	265
Met Stores	1125	$14	13¼	13¼	— ¾	14½	11⅜
Met Stores p	200	$20½	20½	20½	— ½	21½	20½
MPG Inv	250	$5	5	5	+50	5⅜	450
MPG pr	100	$21	21	21	—1¾	22¾	21
MGF	400	$6¼	6¼	6¼		8¾	6
Milt Brick	800	380	365	365	—15	390	350
Molson A	645	$32	31½	32	+ ⅜	34	32
Molson B	685	$32½	32	32¼	+ ¼	34	32
Mon Foods	4355	$6⅞	6⅝	6⅞	— ⅛	8½	6½
Montex	3525	$14	13⅜	14	+ ⅛	16⅜	13¼
Montex w	1000	975	960	965	+15	1214	950
Mont Loco	2335	$16	15¾	16	+ ⅛	16⅞	14
Mont Trst	775	$17¾	17½	17	— ¼	23½	16
Moore	2406	$83¾	80	83¾	+1¾	86	77¾
Morse A	1955	$18¼	17⅜	18	— ¼	20⅜	16½
Morse B	1035	$17½	16¾	17	— ½	21½	14¼
Murphy	1980	58	7⅜	7⅞	+ ¼	9¾	5⅜
Nat Contain	900	$7	7	7		7⅛	6¼
Nat Cont w	860	300	290	300		320	240
Nat Drug	1445	$14	13¼	14	+ ½	16½	12¾
N Groc pr	121	$27	27	27	+ ⅜	27½	26⅛
Nat Hees	218	60	60	60	—10	90	48
Nat Trust	173	$19¼	19¼	19¼	—1	22¾	19¼
Neon	120	$8	8	8	+ ⅛	9¼	7⅞
Nia S Stl pr	100	$27¼	27¼	27¼	+ ¼	27¼	25½
Nia Wire	450	$27¼	27	27¼	— ¾	28	19⅛
Nia Wire B	400	$24	23	24	— ½	26½	18½
Noranda	8491	$51½	50	50⅝	+ ⅜	55½	50
Nor Cen Gs	19943	$28⅝	27½	28	+1	34½	27½
NorCen Gs pr	350	$27¾	27½	27¾	+ ¾	32	27½
Nor Phone	1070	39½	9½	9½	— ⅛	10¾	9⅜
Nor Tar Ch	300	$7½	7½	7½		8	6¼
Nor Tar pr	300	$23	23	23		24½	23
NS LP	525	$12⅞	12⅜	12½	— ⅛	13½	11⅜
NCen 65 pr	100	$46	46	46	—3	50	40

O à S

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1965-66 Haut	Bas
Ocean Cem	600	$20	19	20	+1	22½	19
Ogilvie	2445	$14¼	13¾	14¼	— ¼	15¾	13¾
Ont Steel	75	$35	34⅞	34⅞	—1⅝	41	34⅞
Ont Store	1500	280	255	275	+25	300	225
Oshawa A	3948	$25½	25	25⅛	— ⅜	30⅜	25
Pac Pete	25746	$12¼	11⅜	11⅞	— ¼	15¾	11½
Pac Pete w	550	580	525	580	—45	735	525
Parker	100	450	450	450	—15	500	450
Peel Elder	90	$17	15¼	16½		27½	14¼
Pembina	1005	$9⅛	9	9⅛	+ ⅛	11⅛	9
Pembina pr	225	$45	45	45	—5	50	45
PC Jewel	400	$13	13	13		13¼	11½
PC Jwl pr	119	$101⅛	101⅛	101⅛		100¼	100
Pow Corp	22449	$13¾	11¼	11½	— ¼	14⅜	11¼
PowCorp pr	325	$42	41¼	42		47¼	41¼
Premium	1300	200	190	190	—5	285	190
Price Bros	9873	$14½	13¾	13¾	— ⅜	15⅜	13⅜
QN Gas	10255	$12⅜	12¼	12½		15⅛	12⅛
QN Gas 63w	575	650	640	640	—10	825	640
Quinte A	450	405	400	405	—195	700	400
Rapid Grip	500	430	425	430	+60	435	325
Rap-GA	100	9¼	9¼	9¼		12½	8½
Reichhold	570	$28	26	26	—2½	30¼	25
Revelstoke	2765	$9¾	9	9¼		11½	8⅜
Revenue	525	$7⅞	7¾	7¾	+ ¼	8¼	7½
Revenue wts	200	450	450	450		550	450
Robertson	300	$31	30¾	31	—1½	36	23
Rob 3 pr	500	$18⅜	18½	18¼	—1¼	20⅛	18¼
R Nodwell	600	170	165	165	—5	215	165
Rank Org	27115	500	480	500	— ⅛	5⅝	425
Rockowr pr	275	$16¾	16¾	16¾		18	16
Rolland A	215	$11½	11¼	11¼	— ⅜	12¾	11
Romfield	3500	140	135	140		205	120
Ronald F	650	$11¾	11½	11½

UN DIFFERENT GENRE DE BATAILLE — Les soldats canadiens servant avec la force de paix des Nations unies à Chypre ont largement contribué à redonner une lueur d'espoir aux petits patients de l'hôpital de la Croix-Rouge pour enfants malades, à Kyrénia. On voit ici le soldat de première classe L. G. Lunman, de Kingston, Ont., des Canadian Guards, venu faire ses adieux à l'une de ses protégées avant le retour au Canada. Les soldats ont fourni des lits, des médicaments et de l'équipement à l'hôpital qui compte 30 jeunes patients tous infirmes.

(Photo PC par la Défense nationale)

L'oeuvre de reconstruction des soldats canadiens à Chypre

Par DON LeBLANC

KYRENIA, Chypre (PC) — Omer est un gamin chypriote-grec âgé de trois ans qui accueille les visiteurs sur son lit d'hôpital avec un sourire et une poignée de main. Paralysé du bout des pieds à la taille à la suite d'une attaque de poliomyélite, il est au nombre des 30 patients d'un hôpital aménagé par la Croix-Rouge internationale pour les enfants chypriotes, non loin de cette ville chypriote-grecque. Tous les petits patients se sont gagné la sympathie des soldats canadiens servant avec la force de paix des Nations unies dans la république de Chypre.

Huit des enfants sont des victimes de la polio, mais les 30 patients sont infirmes. Bien que l'hôpital soit situé dans le secteur grec de l'île déchirée par la guerre civile, cinq des patients et la moitié du personnel de 12 membres sont de nationalité turque. Les membres des divers bataillons, des unités de soutien et des escadrons de reconnaissance qui se sont succédé à Chypre au cours des deux dernières années ont donné un regain de vie et d'espoir à l'institution et à ses jeunes patients. Un grand nombre de fantassins canadiens ont visité l'hôpital régulièrement, aidant les enfants invalides dans leurs exercices thérapeutiques. Les membres du 1er bataillon des Canadian Guards, du camp de Petawawa, qui sont revenus au pays en avril, après une période de service de six mois à Chypre, ont fourni la peinture et la main-d'oeuvre pour donner une nouvelle apparence à l'immeuble en brique de deux étages situé à mi-chemin entre les pittoresques montagnes Kyrenia et la Méditerranée, à une quinzaine de milles de Nicosie, capitale de Chypre.

Don d'un poulailler

Les contributions canadiennes à l'institution comprennent un appareil de télévision, des jeux, 13 lits d'hôpitaux dont un a été offert par une école élémentaire du Nouveau-Brunswick. L'hôpital a également reçu plusieurs paquets de la région de Vancouver et recevra bientôt une douzaine de matelas offerts par les Canadian Guards. Un sergent a lui-même reconstruit le poulailler de l'hôpital et le bataillon a fait don de trois douzaines de poulettes.

"Nous n'avons pas acheté un seul oeuf depuis," a dit Mlle Joyce Chomeley, une infirmière de la Croix-Rouge anglaise qui dirige l'institution. "Les Canadiens ont été tellement bons pour nous et nous aident tellement. Les Guards ont même organisé une fête pour les enfants à la veille de Noël et le Père Noël en personne est arrivé en hélicoptère."

Mlle Chomeley affirme qu'en dépit de l'hostilité entre les Chypriotes grecs et turcs, il n'y a pas eu de problème avec le personnel de l'hôpital. Les parents des deux camps visitent leurs enfants quoique "certains ont tendance à oublier".

"Les enfants vont s'ennuyer des Canadian Guards d'avouer l'infirmière. Mais ils ne tarderont pas à se lier d'amitié avec les Black Watch."

Temps de réflexion

Les pourparlers interrompus entre Londres et Salisbury

LONDRES (AFP)—La Grande-Bretagne et la Rhodésie ont décidé de se donner un "temps de réflexion" de deux ou trois semaines pour tirer les enseignements des discussions préliminaires qui ont été ajournées hier soir à Londres après onze jours d'entretiens ultra-secrets. Telle est la conclusion qui se dégage d'un communiqué laconique du 10 Downing Street, annonçant que les discussions se poursuivront à une date et en un lieu qui seront annoncés la semaine prochaine.

On apprend cependant de source autorisée qu'elles reprendront probablement à Salisbury dans deux ou trois semaines.

Ouvertes le 9 mai dans la salle du conseil de l'ancien ministre de l'Inde (India Office), les discussions visent à déterminer s'il existe une base permettant d'engager des négociations à proprement parler entre les deux pays. Rien d'officiel n'en a filtré. D'après certaines indications, la délégation britannique a cependant insisté sur la recherche d'une solution tenant compte des cinq principes précédemment énoncés par la Grande-Bretagne et approuvés par les Premiers ministres du Commonwealth au cours de la conférence de Lagos, en janvier dernier. Ces principes prévoient notamment le transfert graduel du pouvoir à la majorité de la population et l'assentiment préalable de l'ensemble des Rhodésiens, noirs et blancs, à tout règlement de la crise.

Mêmes obstacles

Les néociateurs se seraient alors heurtés aux mêmes difficultés qui ont précédé la déclaration unilatérale d'indépendance de la Rhodésie: la durée et les conditions du transfert du pouvoir, les lois discriminatoires dont la Grande-Bretagne exige l'élimination et enfin, les moyens de consulter l'opinion rhodésienne sur une solution éventuelle.

La délégation rhodésienne aurait, en outre, indiqué que le gouvernement Smith était disposé à assouplir certaines des lois jugées discriminatoires et à assurer aux Africains une plus grande participation dans les affaires publiques, par l'élargissement du corps électoral et la création d'un Sénat notamment.

Contrairement à ce qu'ils avaient donné à croire avant l'ouverture des "pré-négociations", les milieux autorisés britanniques estiment maintenant que celles-ci pourraient se prolonger bien au-delà quelques semaines prévues à l'origine. Il est même possible que les discussions préliminaires se prolongent jusqu'en juillet, date prévue pour une nouvelle conférence extraordinaire du Commonwealth sur la Rhodésie. Si tel était le cas, le gouvernement britannique demanderait que cette conférence soit reportée à l'automne, dans l'espoir que d'ici là un accord sera intervenu avec Salisbury.

Pressions accrues

Aussi prévoit-on à Londres, que la Zambie et d'autres pays africains accentueront leur pression sur la Grande-Bretagne en vue de l'amener à adopter une attitude plus énergique envers le régime rebelle. Déjà, le gouvernement de Lusaka a demandé en vain à Londres de donner son accord (et une promesse d'assistance accrue) à l'interruption du commerce entre la Zambie et la Rhodésie. Se refusant à toute initiative qui aggraverait la situation, le gouvernement britannique prodigue au président Kaunda des conseils de modération et de prudence. Dans le même esprit, il a condamné les premières manifestations de violence qui se sont manifestées récemment en Rhodésie et qui ont entraîné la mort de deux Européens et de plusieurs Africains armés venus de Zambie.

Tout en maintenant les sanctions économiques contre la Rhodésie, M. Harold Wilson semble ainsi décidé à ne pas céder aux pressions africaines et à poursuivre longtemps et loin de toute publicité ses discussions officieuses avec le régime Smith.

Saigon élabore un plan en vue de reprendre en main le centre du pays

SAIGON (AFP)—Le gouvernement de Saigon a établi un plan en vue de rétablir son contrôle sur le centre-Vietnam, mais il est encore impossible d'en évaluer les chances de réussite. Il s'agit en premier lieu de réduire progressivement le noyau de résistance qui s'est cristallisé à Danang dans le quartier des pagodes et de l'isoler de tout contact avec l'extérieur. Le second point consiste à maintenir l'isolement de Hué et à resserrer le blocus économique. La troisième ligne directrice est du domaine de la propagande: action sur les hésitants de la dissidence, qu'il s'agisse de bouddhistes, de militaires ou de politiciens.

Au milieu de l'après-midi, vendredi, les combats ont pratiquement cessé à Danang après avoir fait rage pendant huit heures. Les tirs au canon et à l'arme automatique ont fait une dizaine de morts et une centaine de blessés. Du côté gouvernemental, ce sont des marines et des parachutistes qui ont mené l'action, en utilisant des chars. Soldats rebelles et jeunes bouddhistes ont paru manquer de munitions. Dans la soirée cependant, alors que le calme n'était pas troublé autour des pagodes, on échangeait de nouveau des rafales de mitrailleuses de part et d'autre de la rivière de Danang.

La situation dans cette ville paraît tellement grave au vénérable bonze Tri Quang, le leader bouddhiste réfugié à Hué, qu'il a envoyé un second télégramme "véritable S.O.S." au président Johnson lui demandant l'intervention immédiate des Etats-Unis.

A Hué, le blocus économique et l'isolement de la ville se font déjà sentir. Il n'y a plus guère d'essence et l'on s'attend à l'arrêt de la centrale électrique faute de carburant. Malgré cela, les comités de lutte annoncent que cinq mille hommes en armes sont prêts à se porter au secours de Danang.

Les bouddhistes exigent toujours de la démission immédiate du gouvernement Ky. Le vénérable Tri Quang l'a encore répété hier. Pour faire pression dans ce but et arrêter l'intervention à Danang des forces fidèles à Saigon, cinq cents bonzes, hommes et femmes, vont commencer aujourd'hui à faire la grève de la faim à l'institut bouddhique de Saigon.

Auparavant se sera tenu un grand rassemblement pour prière en vue de ces objectifs mais qui pourrait bien se transformer en manifestation de rues avec les risques que cela peut comporter.

Les bouddhistes font la sourde oreille aux appels du Front national de libération qui leur demande de se joindre à lui pour combattre à la fois le gouvernement de Saigon et les forces américaines au Vietnam. Cela ne profiterait qu'au général Ky, affirme le leader Tri Quang.

Quant aux Etats-Unis, M. Cabot Lodge, l'ambassadeur américain qui est revenu de Washington hier après plusieurs entretiens avec le président Johnson, s'est refusé à toute déclaration sur ce que l'on y pense des événements.

Enfin, la guerre avec le vietcong a continué sans être marquée par des actions particulièrement importantes. Des bombardiers vietnamiens ont opéré à une dizaine de kilomètres de Saigon. Au nord de la base d'An Khe, une centaine de vietcong ont été tués en quatre jours de combats, en cherchant à accéder à un camp de forces spéciales. Un typhon a réduit à peu de choses l'activité aérienne au - dessus du Nord-Vietnam.

Des émeutes marquent la prise de fonctions de l'archevêque de Barcelone

BARCELONE (AFP) — Des pugilats se sont déroulés jusqu'à proximité du maître-autel de la cathédrale de Barcelone au cours de la cérémonie de prise de fonctions du nouvel archevêque-coadjuteur, Mgr Marcelo Gonzalez, auquel les catholiques catalans reprochent d'être Castillan.

La ferveur religieuse a été totalement absente de cette cérémonie qui s'est déroulée dans une atmosphère de meeting politique et qui a été fréquemment entrecoupée d'applaudissements et de vivats. La foule, parmi laquelle des éléments favorables au régime, a même applaudi la bénédiction apostolique donnée conjointement par Mgrs Gonzalez et Modrego y Casaus, archevêque titulaire, et Mgr Riberi, nonce apostolique.

La plupart des dirigeants des organisations catholiques catalanes se sont abstenus de participer à la cérémonie, et les autonomistes catalans ont renoncé à manifester, comme ils en avaient l'intention, contre Mgr Gonzalez.

Le début du discours du nonce qui ouvrait la cérémonie a été interrompu par le cantique catalan "Virolai" dédié à la Vierge du Montserrat, entonné par un groupe massé à gauche du transept et suivi par une partie de l'assistance. Cette timide et pieuse-manifestation a été aussitôt réprimée avec brutalité par les "commando" d'un service d'ordre non identifié.

A la vue des évêques

Une partie du transept est devenu pendant quelques minutes le champ clos de ces "passages à tabac" au milieu de la panique des fidèles, prêtres et religieuses.

Vers le milieu du transept-et à quelques mètres de l'envoyé spécial de l'AFP-un Catana à demi renversé sur un banc a été ainsi assommé à coups de pied et de poing à la vue des évêques qui se tenaient devant le maître-autel. Les perturbateurs, le visage ensanglanté, ont été ensuite expulsés de la cathédrale.

Après cette démonstration d'efficacité policière, la cérémonie s'est déroulée sans incidents. La ferveur toutefois en était absente: la foule réunie à la cathédrale était manifestement venue exprimer des convictions politiques et non assister à un office religieux. La Phalange et les organisations carlistes avaient demandé à leurs adhérents de venir en masse. En outre, plusieurs milliers de fidèles d'Astorga, dans le Leon, diocèse occupé jusqu'ici par Mgr Gonzalez, avait également fait le voyage de Barcelone.

Au cours de la cérémonie de la cathédrale, Mgr Gonzalez a prononcé un discours habile et courageux dans lequel il a abordé franchement la controverse dont il est l'objet en Catalogne.

"Je ne me sens pas un étranger parmi vous, a déclaré le jeune archevêque de 48 ans, et si quelqu'un se sent ici étranger à moi, je lui ouvre mes bras". D'une voix souvent brisée par l'émotion, Mgr Gonzalez a ajouté qu'il était vrai qu'il ne connaissait ni la langue catalane ni les particularités locales. "Mais cela, au lieu de me paralyser me stimule", a encore dit Mgr Gonzalez.

Il a ensuite, non sans habileté, évoqué son prédécesseur à l'évêché d'Astorga, Mgr Castells, qui était un évêque catalan en terre castillane. "dans la maison de Dieu, a-t-il dit, il n'y a pas de distinction entre Juifs et Grecs, nobles et serfs, hommes et femmes, car nous sommes tous unis dans Jésus-Christ".

Le nonce apostolique a donné lecture de deux lettres du pape Paul VI. La première, adressée à l'archevêque, Mgr Modrego Y Cassaus, souligne les "qualités solides" de Mgr Gonzalez. La seconde, adressée au clergé et aux fidèles du diocèse de Barcelone, annonce sa nomination et accorde à ce diocèse la bénédiction apostolique.

Quelques arrestations ont été opérées par la police autour de la cathédrale. On ignore cependant si elles ont eu une relation quelconque avec l'opposition catalane au nouvel archevêque coadjuteur.

Combats près de Saigon

SAIGON (AFP) — Les chasseurs bombardiers vietnamiens sont entrés en action de bonne heure vendredi dans deux secteurs situés à sept milles de Saigon.

Des vietcong préparant des positions de combat le long d'un canal, ont été attaqués à la bombe près de Binh Hung, au sud-ouest de Cholon.

Près de Thu Duc, au nord-est de la capitale, des bombardements ont également été effectués.

Le bilan des combats qui, depuis quatre jours, mettent aux prises un bataillon renforcé vietcong et des éléments de la première division américaine de cavalerie, à 16 milles au nord-est de la base d'An Khe, à 300 milles au nord-est de Saigon, s'élève vendredi à 98 vietcong tués. Les opérations ont diminué d'intensité.

Il se confirme que le vietcong se préparait à attaquer le camp des forces spéciales de la vallée de Vinh Thanh, qui protège les approches de la base d'An Khe. Les pertes américaines sont qualifiées de "légères à modérées", suivant les unités.

Dans le delta, on signale deux attaques d'avant - postes, près d'An Phu, à 110 milles au sud-ouest de Saigon, 59 vietcong ont été tués.

Les troupes américaines ont lancé une nouvelle opération dans la région du camp des forces spéciales de Plei Me, scène des plus violents combats de la guerre au cours de l'automne dernier. Des éléments de la 25è division d'infanterie ont été héliportés au sud-ouest du camp, dePlei Ky. Neuf vietcong ont été tués.

Au nord

L'armée de l'air américaine n'a pas participé jeudi à l'offensive aérienne contre le Nord-Vietnam, traversé actuellement par le typhon Irma.

Seules, les escadrilles de l'aéronavale ont effectué un total de quinze missions, dans les régions de Haïphong, Thanh Hoa et Vinh, et dans l'extrême-sud du pays. Toutes les attaques ont été concentrées sur la navigation fluviale et maritime.

Au large des côtes de Haïphong, plusieurs embarcations motorisées ont été coulées.

Robert Kennedy avait protégé les quatre enfants d'un Canadien

Hartford, Connecticut (PA)— Alors que le sénateur Robert F. Kennedy était procureur général des Etats-Unis, il a vu à faire amener aux Etats-Unis les quatre enfants de Joseph Caron, pour les protéger contre une bande de trafiquants de narcotiques.

L'avocat Arnold M. Stone du ministère de la Justice des Etats - Unis, a témoigné jeudi au procès de James J. Miller, qu'entre le 18 octobre et le 6 novembre 1963, il avait effectué les démarches nécessaires pour faire transporter les enfants de Montréal aux Etats-Unis sans que leur sécurité soit en danger.

Depuis l'automne 1963, Mme Caron et ses enfants sont en un endroit secret aux Etats-Unis. Le gouvernement américain a déboursé jusqu'ici $5,800 pour leur protection et leur entretien.

L'attorney a demandé à l'avocat Stone si d'autres hauts fonctionnaires américains avaient vérifié la situation des enfants Caron au Canada et avaient cherché à protéger cette famille au Canada.

L'avocat Stone a répondu que le procureur général Robert Kennedy avait lui - même fait effectuer une enquête à ce sujet.

Après avoir accepté de collaborer avec le gouvernement américain dans la mise au jour d'un réseau de trafiquants de stupéfiants, Caron avait demandé qu'on protège sa famille risquant d'être l'objet de représailles.

Caron avait été arrêté à la frontière entre le Mexique et les Etats-Unis, avec 76 livres d'héroïne dans son auto.

James J. Miller, 38 ans, subit son procès pour conspiration et supposée collaboration avec le réseau, dont Lucien Rivard était le cerveau dirigeant. C'est à lui que Caron aurait livré des sacs de poudre blanche à deux reprises.

La situation politique se stabilise à St-Domingue

SAINT DOMINGUE (AFP)— Le calme revient à Saint Domingue où, après les mesures annoncées par le gouvernement en réponse aux plaintes des formations politiques, le "parti révolutionnaire dominicain" (PRD), dont l'ex - président Bosch est le leader, a décidé de maintenir sa participation aux prochaines élections.

Les mesures gouvernementales qui ont permis d'écarter la menace d'une crise se résument aux points suivants:

1. Les militaires ont été consignés jusqu'aux élections.

2. Une commission mixte comprenant un représentant de chaque parti, un représentant du tribunal électoral et un délégué du gouvernement provisoire, aura pour tâche de recevoir les plaintes des formations politiques et d'enquêter à leur sujet.

3. Le ministre des forces armées a promis de maintenir la neutralité politique des militaires qui, a-t-il dit, apporteront leur appui inconditionnel au gouvernement issu des élections.

4. Le chef de la police a annoncé que des sanctions avaient déjà été prises contre certains de ses hommes à la suite des plaintes du "PRD".

L'action du président Garcia Godoy a reçu l'appui tacite du corps diplomatique, qui lui a témoigné sa sympathie au cours d'une réception organisée mercredi soir à l'hôtel Ebajador.

Greffe du coeur

La deuxième tentative est ratée

HOUSTON (PA) — M. Walter L. McCans, le deuxième patient à qui on avait greffé un coeur artificiel, est mort ce matin. L'hôpital méthodiste de Houston où le malade était soigné, a annoncé que la mort avait probablement été causée par une insuffisance pulmonaire. L'état du malade avait empiré depuis 48 heures.

L'homme avait vécu durant 27 heures avec le coeur artificiel. Cette période avait été jugée suffisante pour permettre à son système cardiaque de fonctionner à nouveau sans appareil mécanique.

Les médecins tentaient depuis hier d'arrêter une hémorragie dans la poitrine du malade de 61 ans qui avait été opéré mardi.

M. Marcel De Rudder, un ancien mineur de l'Illinois fut le premier patient a vivre avec l'aide d'un coeur artificiel mis en place par un chirurgien de réputation internationale, le Dr Michael E. Debakey. M. De-Rudder est mort cinq jours après l'opération sans avoir repris connaissance. M. McCans lui avait repris conscience durant trois heures après l'opération mardi.

Emplois — Carrières

SECRETAIRE EXPERIMENTEE

pour le

Bureau du commissaire général

Participation du gouvernement canadien à l'Exposition de 1967

Traitement jusqu'à $4,116 selon l'expérience et la compétence.

La personne choisie devra travailler à Ottawa jusqu'en septembre 1966, puis à Montréal jusqu'à la fin de l'Expo 67.

Frais de déménagement d'Ottawa aller et retour et généreuse indemnité de séjour après l'installation à Montréal.

Il faut savoir prendre et transcrire de la dictée très rapide.

ENVOYER LES FORMULES D'INSCRIPTION A LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL, EDIFICE JACKSON, RUE BANK, OTTAWA, au plus tard le MERCREDI 25 MAI.

Pour obtenir plus de détails, on peut s'enquérir auprès du directeur administratif du pavillon du gouvernement canadien, numéro de téléphone 997-4772.

Veuillez mentionner le numéro de concours 66-5021.

FESTIVAL de Stratford CANADA 1966

14ème saison 6 juin — 8 octobre

THÉÂTRE DU FESTIVAL

Troupe du Festival de Stratford dans les pièces de William Shakespeare

Henry V

Henry VI

Twelfth Night
Mise en scène:
Michael Langham
John Hirsch
David William

Concerts du Festival
Sous la direction de
Oscar Shumsky

THÉÂTRE AVON

Troupe d'Opéra du Festival de Stratford dans l'oeuvre de Mozart
Don Giovanni (en anglais)
Mise en scène: Jean Gascon
Direction musicale: Mario Bernardi

Troupe du Festival de Stratford dans
The Last of the Czars
par Michael Bawtree
Mise en scène: Michael Langham

Strindberg
The Dance of Death
Mise en scène: Jean Gascon

Royal Winnipeg Ballet

Pour brochure complète, écrivez au Service de Publicité, Théâtre du Festival, Stratford, Ontario

CHOISISSEZ VOTRE HERBICIDE POUR PROTEGER VOS CULTURES

TROPOTOX* Plus MCPB/MCPA

SANS DANGER... EFFICACE... dans les SEMIS DE TRÈFLE, D'AVOINE

et d'autres céréales, et contre les mauvaises herbes plus résistantes dans le maïs fourrager et les pâturages de trèfle

Pour de plus amples renseignements demandez à votre marchand le livret M&B sur la "Protection des Cultures"

CONCESSIONNAIRES NIAGARA INDIQUES CI-DESSOUS

MAY & BAKER (CANADA) LIMITED

Distributeurs pour
MAY & BAKER LTD. DAGENHAM, ANGLETERRE

*Marque déposée de May & Baker Ltd.

JOE RANGER, CUMBERLAND

ROBERT LEDUC, LIMOGES

LEO GAGNE, CASSELMAN

RITCHIE FEED & SEED, OTTAWA

à prix populaire
marabout
en vente partout

La Vie Littéraire

achetez lisez
marabout
10 millions de lecteurs

Réflexions et images — par Roger Duhamel

BERLIN ANÉANTIE

Plus de vingt ans après l'événement, le temps est arrivé de le faire revivre dans une perspective objective et sereine. Si la chute de Berlin ne fut peut-être pas sur le plan militaire l'élément déterminant de la victoire alliée, il reste en tout cas qu'elle marqua avec éclat la conclusion d'un conflit prolongé et qu'elle procure des épisodes dramatiques d'une indiscutable intensité.

Les généraux survivants, américains, anglais, russes, même allemands, ont à peu près tous publié leurs mémoires. Ce sont des documents intéressants, souvent précieux; ils n'offrent cependant qu'une vue partielle et forcément partiale, parfois même trop apologétique, de leur intervention dans l'enchaînement des opérations. Il est heureux que Cornelius Ryan, un historien américain d'origine irlandaise, ait repris cette abondante matière pour en bâtir un récit sans cesse captivant dans *The Last Battle* (Simon and Schuster, New York).

Les tenants d'une histoire austère et rébarbative lui tiendront rigueur d'avoir emprunté à la technique du roman ou du journalisme en rapportant certains petits faits vrais, comme dirait Stendhal. Il nous relate en effet les menus détails de l'existence quotidienne d'un laitier, d'un couple âgé, d'un curé, d'un espion, du gardien du jardin zoologique, etc. Tout cela serait en soi indifférent, si ces démarches et ces conversations ne se situaient pas dans les derniers jours de mars 1945, au coeur d'une ville bientôt assiégée par des millions d'hommes. Les moindres propos acquièrent de ce fait une étonnante résonance. Insérés dans la trame d'une tragédie immense, les propos les plus banals d'individus anonymes accèdent à la dignité de témoignages révélateurs et bouleversants.

Ce qui m'apparaît être le grand mérite de cette relation dépourvue de tout parti-pris, c'est que Ryan a eu l'idée ingénieuse d'employer le procédé unanimiste qui atteint ici à une rare efficacité et possède cet avantage de dissiper toute monotonie. Nous nous déplaçons de jour en jour, voire d'une heure à l'autre, dans l'un et l'autre camp. Il devient ainsi possible d'enregistrer sans délai le retentissement d'une initiative militaire, de connaître exactement la réaction de l'adversaire.

On discutera sans doute encore longtemps pour savoir si les Anglo-Américains ont eu raison ou tort de laisser les Russes pénétrer les premiers dans Berlin. Les alliés anglophones eux-mêmes n'étaient pas tout à fait d'accord à ce sujet. La stratégie d'Eisenhower, le commandant suprême, consistait à avancer en Allemagne en déployant un front étendu, à franchir le Rhin et à s'emparer de la grande région industrielle de la Ruhr, avant de se lancer sur la capitale. "Berlin n'est plus un objectif militaire important", disait-il.

Mieux avisé des considérations politiques, Churchill cherchait vainement à le convaincre et finalement se soumit, pour éviter un plus grand mal. Le bouillant Montgomery enrageait d'être entravé dans son élan. Eisenhower lui écrivait calmement : "Au sujet de Berlin, je suis tout à fait prêt à admettre qu'elle possède une signification politique et psychologique, mais le lieu où se trouve le reste des forces allemandes en relation avec Berlin est d'une bien plus grande importance. C'est sur elles que je vais concentrer mon attention. Evidemment, si j'ai une occasion de prendre Berlin à bon compte, je le ferai".

Au dernier moment, Eisenhower suivra l'avis de son collaborateur immédiat, Bradley, qui estime que cette prise entraînerait la perte d'une centaine de mille hommes. Il s'écarte donc de ce qu'il estime être un objectif de prestige, d'autant plus qu'il sait déjà que ses troupes devront de toute façon évacuer la capitale pour céder la place aux Russes. Dans toute cette histoire, Staline n'a pas manqué de mener une politique astucieuse et retorse.

Dans un message personnel qui fit grand bruit et qui risqua de compromettre les relations déjà difficiles entre Londres et Washington, Eisenhower avait communiqué à Staline ses vues sur l'éventuelle capture de Berlin. Le paysan madré du Kremlin conservait la conviction que ses alliés occidentaux mentaient et qu'en fait le généralissime américain était résolu à atteindre Berlin avant l'armée rouge. Poursuivant le double jeu, il répondait à Eisenhower : "Berlin a perdu son ancienne importance stratégique. En conséquence, le haut commandement soviétique a l'intention d'affecter des forces secondaires en direction de Berlin".

La ruse réussit pleinement. Le général Deane, chef de la mission militaire américaine à Moscou, câble à Washington : "Staline a dit qu'il y aura en effet une offensive et qu'il ne savait pas si elle serait victorieuse. Toutefois, le gros de cette attaque visera Dresde, non pas Berlin, comme il l'a déjà affirmé à Eisenhower". Et Staline de téléphoner dare-dare à son général Koniev : "Que vos armées se dirigent vers Berlin". Quelques jours plus tôt, à la Maison Blanche, Roosevelt avait perdu toute illusion sur la bonne foi de son partenaire : "Averell (Harriman) a raison ! On ne peut transiger avec Staline ! Il a manqué à chacune des promesses qu'il a faites à Yalta !"

Chez les Allemands, nous pénétrons dans un climat de tragi-comédie qui semble tout à fait artificiel. Le dernier carré des chefs nazis est devenu entièrement imperméable aux faits les plus brutaux, aux raisonnements les plus logiques. On devine presque de la complaisance morbide chez ces seigneurs germaniques, comme se décrit lui-même Goebbels. Ils vivent dans une atmosphère d'apocalypse wagnérienne et cultivent l'idée de la mort avec une volupté malsaine. Passe encore que le Fuhrer, déjà physiquement diminué, s'obstine à consommer la ruine de Berlin en refusant de s'en éloigner. Il a joué gros jeu, il sait qu'il a tout perdu, il prépare son suicide. Mais comment expliquer humainement le geste effrayant de Magda Goebbels, assassinant elle-même ses six enfants ? Médée se vengeait de l'infidélité de son époux en tuant de ses mains ses deux fils, mais cette fois la réalité dépasse la mythologie.

Le 15 mars 1945, Hitler a déclaré: "Si la guerre est perdue, alors la nation doit également périr". Et il publie des directives ordonnant la destruction complète de l'Allemagne. Que tout saute ou brûle : les installations de l'électricité, de l'eau et du gaz, les barrages, les digues, les ports, les canaux, les ensembles industriels, les navires, les ponts, les routes, le roulant ferroviaire, les réseaux de communications, tous les

SOUS LE IIIe REICH

véhicules, tous les magasins. C'est le délire du cataclysme. Avant de se supprimer, Hitler dit à ses intimes : "Pour moi la mort signifie simplement la fin de mes tracas et d'une existence très difficile. Mes meilleurs amis m'ont trompé et j'ai fait l'expérience de la trahison". Lamentable dénouement d'un destin exceptionnel.

Certes, ce fanatisme nazi n'est pas généralement répandu au sein de la population qui, même si elle redoute à juste titre l'invasion des hordes soviétiques, considère les Anglo-Américains comme des libérateurs et non des occupants. Ce fanatisme aberrant, on ne le retrouve pas chez les chefs militaires traditionnels qui comprennent le prix des souffrances humaines et s'appliquent à limiter les dégâts. Tel est, par exemple, le général Heinrici, fils d'un pasteur protestant, à qui Hitler reproche sa pratique religieuse. Ce soldat de quarante années de service aura le courage de dire au Fuhrer : "Au mieux, nous ne pouvons tenir que quelques jours. Nous devons donc arrêter les frais". Il tiendra un langage aussi énergique à Goering, très préoccupé, au coeur du désastre, de savoir quel uniforme il devra revêtir pour son entrevue avec Eisenhower afin de discuter des termes de la reddition !

Finalement, Heinrici sera cassé aux gages, quelques jours avant la fin, et évitera ainsi le sort réservé à son camarade Rommel.

Le 16 avril, Eva Braun vient s'installer auprès d'Hitler dans le souterrain de la chancellerie. De la part de ses amis de Munich, à l'occasion de son anniversaire, elle lui apporte quelques présents. La baronne Baldur von Schirach lui envoie un livre; c'est le **Candide** de Voltaire. Hitler n'aura pas eu le loisir d'apprendre que tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes !

Présence d'Honoré de Balzac

par Pierre COURTINES

Le succès éclatant que remporte le "nouveau roman" parmi la jeunesse montante, même et surtout dans les milieux universitaires américains, où il fait déjà l'objet de dissertations, pourrait donner à croire qu'on ne lit plus les grands romanciers du XIXe siècle. S'il est toutefois, des écrivains d'hier et d'avant-hier qu'on ignore ou qu'on ne pratique guère, ce n'est nullement le cas du plus grand d'entre eux: Honoré de Balzac. Lors de la célébration du centième anniversaire de sa mort, en 1950, certains érudits avaient déjà dénommé environ 10,000 études ou thèses consacrées à **La comédie humaine**. Depuis ce temps-là, l'on n'a pas cessé de se pencher sur la grande oeuvre et de lui consacrer de nouveaux travaux dans plusieurs domaines: histoire, sociologie, philosophie, religion, commerce, politique, psychologie, médecine, etc.

Et voici que la collection "La recherche de l'absolu" le met en vedette dans son dix-neuvième volume, composé par M. André Allemand et intitulé: **Honoré de Balzac, création et passion** (Paris, Plon, 1965, 190 pages). Il va de soi que le critique en question ne s'est pas proposé de dépouiller la masse d'imprimés et de documents réunie par des milliers de chercheurs. Fidèle en cela à l'esprit de la collection, il se contente de consulter sous nos yeux la correspondance de l'auteur et ses oeuvres, celles surtout où il a inscrit ses joies et ses déboires, ses illusions et ses espoirs, ses réussites et ses multiples échecs. Il souligne dès le début de son volume ce que l'auteur de **La comédie humaine** devait à son père, Méridional ambitieux monté à Paris faire fortune. "Bernard-François Balzac, nous dit M. Allemand, était un merveilleux conteur; un de ces conteurs vertigineux, intarissables, pleins d'humour et de fantaisie, à la verve caustique et scabreuse, que son fils eut l'occasion d'entendre souvent, sans se rendre compte alors qu'il était en train de rassembler la précieuse collection de récits et d'anecdotes d'où est sortie l'idée d'écrire les **Contes drolatiques**". (p. 16)

Grand observateur

Balzac, né d'un père âgé et d'une mère très jeune, se crut longtemps mal aimé de son père et négligé par sa mère qui, semblait-il, lui préférait ses frères et soeurs. Décrivant la famille d'Honoré, M. Allemand est frappé par le manque d'affection qui s'étalait parmi ses divers membres. "Balzac passa la plus grande partie de sa jeunesse dans des pensionnats, des collèges et des institutions; il eut l'impression d'être indésirable, d'être rejeté par les siens et ce sentiment ne tarda pas à le faire souffrir cruellement lorsqu'il put constater le peu d'empressement que ses parents manifestaient à aller le voir." (p. 20). La mère du romancier, désireuse de prémunir ses enfants contre les mutations de fortune, s'attacha à les élever sévèrement, leur enseignant l'économie, l'importance de l'argent et combien il est nécessaire d'avoir une bonne situation pour faire figure dans le monde. "Elle prétendait les endurcir contre les revers toujours possibles de la fortune, sans se douter que les moyens qu'elle leur indiquait, risquaient d'attirer sur eux le malheur." (p. 35).

Balzac, qui lisait beaucoup, observait les siens et tous ceux qui l'entouraient. Il se forgeait déjà, inconsciemment sans doute, une idée des personnages qui devaient peupler son oeuvre. Sa triste existence d'écolier isolé et de fils négligé lui permit, en fouillant dans son passé, d'y puiser de quoi écrire à merveille les sentiments et les émotions de certains de ses personnages. "Félix de Vandenesse, Louis Lambert, Raphaël de Valentin, trois personnages de **La comédie humaine** qui, n'en doutons pas, illustrent magnifiquement les trois principaux moments en lesquels se décompose l'aventure intérieure d'un des créateurs les plus puissants de son temps, de celui qui passe souvent pour être le père du roman, de celui que Victor Hugo ne craignit pas de considérer comme l'un des premiers parmi les plus grands, un des plus hauts parmi les meilleurs." (p. 41).

Sourdes déceptions

Balzac nourrit de bonne heure, grâce à ses secrètes lectures d'ouvrages historiques, religieux, scientifiques ou philosophiques, le sentiment que le monde appartient à ceux qui disposent de la pensée. Il fut prompt à se passionner pour l'absolu et à croire qu'il pouvait exprimer sa propre philosophie et affirmer sa volonté créatrice. "Seul un univers romanesque aux proportions assez vastes pouvait recueillir et illustrer le contenu de la vision métaphysique des choses, que ses premières méditations sur la puissance de la pensée lui avaient déjà permis d'entrevoir." (pp. 47-48). Dès qu'il fut en mesure de le faire, Honoré fut saisi d'un invincible désir de s'**indépendantiser**. Obsédé par ses demandes réitérées, son père lui accorda enfin le droit de renoncer au travail bourgeois du notariat pour se lancer, seul, à Paris où il comptait publier des ouvrages qui assureraient sa gloire et sa fortune. Il fut atrocement déçu par ses premiers efforts mais rien ne put le décourager. "Dans sa mansarde, affirme le critique, il rêve, comme Raphaël de Valentin, aux joies innombrables que la vie lui réserve. Pauvre, il ne pense qu'aux richesses, qu'au luxe, qu'à l'argent. Seul et inconnu, il souhaite d'être fêté et entouré. Perdu dans Paris, il espère déjà dominer le monde, le mettre à ses pieds. Il aimerait vivre, vivre pleinement en une seule les mille et une existences qu'il imagine." (p. 73)

M. Allemand admire certes Balzac dont il place très haut le génie créateur, mais il ne lui ménage pas ses critiques. Dans son désir de faire fortune, le jeune Balzac s'était mis à écrire des ouvrages propres pensait-il, à lui procurer des fonds. Il composa même des volumes assez ridicules. Rejetant ce qu'il y a d'exagéré dans les censures qu'on lui infligea de son vivant, notre historien reconnaît néanmoins que Balzac s'est dégradé. "Il n'a pas craint, poursuit-il, de se rendre coupable de toutes sortes de malhonnêtetés littéraires. Il a rapiécé des romans d'autrui avec des guenilles tirées des siens propres; il a, par contre, tout simplement volé à d'autres des affabulations et des situations pour ses propres élucubrations; il n'est pas de besogne de tailleur dont il ne se soit chargé, promptement et insolemment." (p. 81)

Un être divers

Il est certain que Balzac était, comme la plupart des hommes de nature puissante et sensuelle, ambitieux et avide de jouir des biens de ce monde, tout en rêvant d'accéder à la gloire et aux honneurs en déployant son génie, ses aspirations au noble et au beau, voire à l'absolu. Les multiples traits de sa nature se manifestent dans des centaines de personnages qu'il a créés et qui reflètent tout ce qu'il y a de grand et admirable mais aussi de vulgaire, de bas et de mesquin dans les faits et gestes des hommes. Il a été, tour à tour, Vautrin, Grandet, le père Goriot, Balthazar Claës, le docteur Benassis ou Rastignac. "Car Balzac n'a pas seulement produit **La comédie humaine**, il l'a habitée, et ce qu'il a été, il l'est en partie devenu à travers elle. Il a été lié, enchaîné à sa création; il en fut prisonnier; il en fut l'esclave, et sans doute aussi la victime. Son génie s'est développé en lui comme une maladie. Il est mort tué par l'effort, il est mort d'avoir trop conçu." (p. 90)

C'est à partir de 1829, année où Balzac publie quelques-unes des oeuvres qui figureront dans **La comédie humaine**, qu'il commence à connaître le succès, succès qui lui avait été refusé dans toutes les entreprises commerciales dans lesquelles il s'était engagé pour faire fortune. Selon M. Allemand, Balzac a toujours été disposé pour le meilleur comme pour le pire. Il a voulu profiter des dispositions qu'il se sentait. Il a rêvé d'être riche pour jouir de la puissance que l'argent confère à ceux qui le possèdent. Il a aspiré à la gloire parce que cela flattait son amour-propre, bref il était homme et eût accepté le succès sans trop se préoccuper des moyens pour l'atteindre. N'empêche que "Balzac, le vrai Balzac, proclame notre critique celui que nous estimons, n'a jamais été que le prisonnier de l'oeuvre qu'il a animée de sa chair et de son sang. L'autre, cependant n'en a pas moins existé." (p. 105)

Un reflet fidèle

L'on a beaucoup épilogué sur le réalisme de Balzac et sur l'authenticité de ses personnages. Certains ont vu dans son oeuvre le reflet fidèle des milieux qu'il a décrits. Il semble bien connaître les individus, institutions, maisons, salons, ateliers, villes, villages et autres lieux qu'il peint dans ses romans. Il a créé environ 2,500 personnages, chacun évoluant dans son propre milieu, agissant selon ses propres réflexes, mû par sa propre ambition, manie ou folie. L'ensemble de l'oeuvre paraît être bien agencé et obéir à ses propres lois internes et externes. Gens et choses vivent, apparemment, d'une vie intense. Chacun peut s'y reconnaître et croire à la vérité objective de ce qu'on lui met sous les yeux. Il semble y avoir quelque rapport nécessaire entre tel ou tel roman, tel ou tel personnage de **La comédie humaine**. Et cependant l'oeuvre ne semble pas, d'après M. Allemand, correspondre exactement à l'image du monde où nous vivons; sa réalité est autre, et pour cause.

"Mais, ce qu'il importe de relever, souligne le critique, c'est qu'un tel besoin d'unité ne se serait jamais exprimé avec autant de force dans l'univers de **La comédie humaine** s'il n'avait pas correspondu à cette exigence d'absolu, qui est comme la preuve de l'insatisfaction que nous éprouvons à être ce que nous sommes, et qui a tourmenté Balzac plus que nul autre, puisqu'elle a déterminé la forme de son génie et conditionné d'un bout à l'autre son curieux, son extraordinaire, son inconcevable comportement." (p. 163)

Honoré de Balzac, création et passion fait la lumière sur plusieurs recoins de l'âme du grand romancier mais, ainsi que l'insinue M. Allemand, les acteurs de **La comédie humaine** reflètent tous les aspects de la vie humaine. Ce n'est qu'en lisant et relisant son oeuvre et en étudiant la personnalité de chacun de ses 2,500 personnages qu'on arrivera à en saisir toute la portée. C'est à cela qu'est convié tout lecteur de l'excellente étude de M. Allemand. Celui-ci est, par ailleurs, l'auteur d'un ouvrage considérable et des plus savants qu'il a intitulé: **Unité et structure de l'univers balzacien,** collection "Histoire des mentalités" (Paris, Plon, 1965, 350 pages). Nous l'avons parcouru avec un plaisir et un intérêt très vifs. Il s'adresse, cependant, moins au lecteur curieux ou à l'amateur de romans qu'aux Balzaciens chevronnés, qui y trouveront de quoi alimenter ou raviver leur passion de mieux connaître leur héros et la richesse inépuisable de son oeuvre.

Les lettres

Notre littérature

On a beau dire que la littérature n'existe pas au Canada français, elle existe.

Elle est ce qu'elle est, mais elle n'est pas inexistante et nulle, comme on se plaît à le crier dans les milieux intéressés à l'ignorer, la nier, la rapetisser.

Si imparfaite et décevante qu'elle soit, la littérature québecoise — pour ne pas dire canadienne, ni canadienne-française — est à se faire, comme le note Gilles Marcotte dans le titre de son livre: Une littérature qui se fait.

Le malheur, c'est qu'elle se fait depuis trop longtemps.

Depuis trop longtemps, dans ce sens que nos écrivains, quel que soit le genre où ils versent, auquel ils se consacrent, utilisent mal, ou avec inconscience ou naïveté, les instruments de travail mis à leur disposition par un enseignement insuffisant.

Ce qui veut dire?

Ce qui veut dire qu'on leur enseigne jusqu'à un point la grammaire et la syntaxe élémentaire — quand cela se produit — et qu'on ne leur montre pas à écrire.

Voilà qui peut paraître paradoxal, mais ne l'est pas.

Il est rare, par exemple, qu'on trouve chez les écrivains nos contemporains, les jeunes surtout, le respect de la concordance des temps — sans les sottes exagérations qu'elle provoque — ou l'usage convenable de la négation, dans les phrases négatives.

Cette négation escamotée, c'est la faute courante de la plupart des journalistes moins-de-trente-ans, comme des autres qui s'adonnent à la rédaction de textes qui seront discours, comptes rendus, essais, recueils de poèmes ou de contes, romans.

Ce que nous voulons dire?

Dans A nous deux, Roger Fournier n'écrit-il pas: "... ce qui était beaucoup plus que le médecin lui permettait",

Les exemples du genre nous empoisonnent l'existence à longueur d'année, dans les journaux, la revue, le livre.

Pour ce qui est de la concordance, du même Fournier lisons ceci:

"Comme cette fortune n'avait pas été gagnée, il était normal qu'il la gaspille et revienne à sa réalité: la pauvreté."

La désinvolture crève les yeux, pour qui sait.

Il est deux mots qui ne devraient pas exister, pour ceux qui écrivent: tout et faire.

Avec leurs composés, ce qui va de soi.

Qu'on le croie ou non, mais il est plus d'une page de Fournier où l'on déniche dix ou douze fois les termes à proscrire: tout, toutefois, tout à fait, tout à coup, toujours, ou faire, refaire, défaire, affaire, s'affairer.

N'allons pas croire que cette manière n'appartient qu'à Fournier.

N'y a-t-il telle page (65), dans le Prochain épisode d'Hubert Aquin, où, tout et faire, reviennent douze fois.

Dans ses Histoires galantes, Bertrand Vac se montre un peu plus discret, le péché pour lui ne dépassant guère huit fois, mon père, par page.

Nous savons, pour l'avoir noté dans le temps, que Louise Maheux-Forcier ne se montre pas plus exigeante.

Et l'on arrive à conclure que Claude Jasmin l'est davantage et que lui, donné par plusieurs critiques comme écrivant mal, écrit mieux ou moins mal que la plupart — sauf quand il s'oublie.

S'il est vrai que le mal des uns ne guérit pas celui des autres, il peut aider à le voir et comprendre, et ce sera autant de pris.

L'ILLETTRE

à prix populaire
marabout
en vente partout

les grandes valeurs d'une culture millénaire
SAGESSE DE LA CHINE
par H. van Praag
PRIX SUGGÉRÉ : $ 1.95
marabout université
EN VENTE PARTOUT
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE
Marabout Kasan 226 est, Christophe Colomb Québec P Q

LIBRAIRIE
"Le Coin du Livre"
256, AVE KING EDWARD, OTTAWA 2, ONTARIO.
Tél. 235-7886

LE DROIT — Hull et la région...

Editorial

D'où viennent tous ces jeunes révolutionnaires?

Hull, comme Ottawa, a connu, d'une certaine façon, sa "bombe", cette semaine. En effet, la révolte scolaire, toute proportion gardée, a causé aussi beaucoup d'émoi. Dans la capitale, le coupable n'était pas sain d'esprit, et l'incident est clos. De l'autre côté de l'Outaouais, il s'agit de protestataires du cours secondaire, avec un bon quotient intellectuel, et des citoyens de demain, devant constituer la future élite. Malheureusement, ces deux incidents ont presque connu la même publicité, non seulement sur le plan local, mais aussi à l'extérieur. Incontestablement, celui de Hull a jeté du discrédit sur les personnes impliquées, directement ou indirectement, ainsi que sur la ville!

L'excès est permis uniquement dans la bonté, a écrit un auteur. Voilà pourquoi, personnellement, nous ne voulons pas reconsidérer les récentes scènes disgracieuses à Hull avec seulement des yeux d'adulte. Autrement, notre jugement serait aussi sévère que celui de beaucoup de citoyens qui ont déjà lancé la pierre à la jeunesse en cause, comme celle-ci n'a pas hésité à lancer des oeufs sur une institution plutôt susceptible de meubler des cerveaux.

Plusieurs excuses

Toutefois, même en essayant de nous substituer en autant que possible à la place des adolescents en question, nous ne pouvons pas approuver leur conduite, du moins en général. Notre devoir nous dicte cette ligne de conduite, et les premiers intéressés sont en droit d'exiger que nous la suivions. Il est vrai que les étudiants ont plusieurs excuses en leur faveur. "Les cours de récupération, ça ne vaut pas plus qu'un zéro." "Après l'expérience des derniers cours de récupération, nous nous sommes rendu compte que cette dernière était au profit des "salaires perdus" par les professeurs." Si ces allégations sont fondées, que les étudiants le disent à qui de droit, mais qu'ils ne se substituent pas à l'autorité. D'ailleurs, normalement, ces périodes de rattrapage, même si elles ne consistent qu'en des études, sont profitables à la gent écolière.

En outre, il faut aller plus profondément pour découvrir l'une des principales causes du malaise. Par crainte de représailles, les jeunes ne le diront peut-être pas ouvertement. Mais, des observateurs ont souvent entendu chuchoter: "Nous avons déjà assez souffert de la grève des professeurs" ou encore "l'exemple vient de haut". Même si c'est là une invitation à une imitation en miniature, ce n'est pas une raison suffisante. Que les jeunes fassent preuve de logique. S'ils trouvent que leurs aînés ont commis une erreur en ayant recours à un moyen extrême, qu'ils n'adoptent pas la même attitude.

Le slogan "Nous voulons un congé" était enfantin et contradictoire. Nous l'aurions mieux compris dans la bouche d'un enfant de sept ou huit ans. Puis, qui a maugréé lors de tous les congés forcés pendant un mois, l'hiver dernier? La récupération était plus que suffisante pour oublier une perte de deux jours. Enfin, il faut tenir compte de la psychologie des foules, surtout chez les jeunes. Mais, là encore, nous croyons que la très grande majorité des étudiants bien pensants doit pouvoir résister à l'incitation de quelques fauteurs de troubles.

Aucune justification

Nous avons discuté froidement, avec raisonnement, de cette question avec les jeunes, parce que nous savons que la jeune génération actuelle ne sait que faire du paternalisme et parce que, lors de la grève, nous avons été émerveillé du bon jugement de la plupart des étudiants. Nous croyons que le dialogue avec eux en vaut la peine. En résumé, plusieurs motifs les incitaient à prendre la clef des champs, mais aucun ne pouvait justifier complètement leur manque de sérieux. En somme, pouvaient-ils se faire justice à eux-mêmes et employer à cette fin des moyens condamnables, voire dangereux? Ce précédent ne leur aidera pas plus tard à convaincre leurs enfants de l'importance de l'éducation et du bon ordre. Qu'ils étudient maintenant à tête reposée leur conduite, en pesant toutes les conséquences de leurs actes, et nous sommes assurés qu'ils procéderont d'une autre façon, une autre fois.

Sans doute, la Régionale a pris l'intérêt des étudiants et des parents en accordant deux jours de ratrappage consécutifs. Elle a fait son devoir. Néanmoins, on peut se demander s'il n'est pas opportun de dire avec le docteur de l'Eglise: "Heureuse faute!" Ce malencontreux incident devrait faire ouvrir les yeux aux commissaires. Nous ne pouvons pas croire que plus de 1,000 étudiants de cet âge ne sont pas intelligents et se fichent tous de l'ordre et de leur intérêt personnel. Quelque chose ne tourne pas rond quelque part. La graine de révolutionnaires ne tombe pas du ciel et ne croît pas sans une terre fertile, même si des éléments extérieurs l'aident à germer. Il existe un manque d'autorité quelque part. Certes, la très grande majorité du personnel enseignant réussit à maîtriser les élèves et n'ira pas jusqu'à leur inculquer des idées folichonnes dans la tête.

Mais, désormais les commissaires devront avoir la puce à l'oreille et exiger des rapports périodiques des officiers supérieurs afin d'exercer un contrôle sévère. S'il est vrai qu'un professeur joue aux cartes avec les élèves ou leur fait faire de la gymnastique pendant une période de rattrapage, il est peu consciencieux de son salaire de $25 à $35 dans une telle circonstance, et il a une drôle de conception de sa mission d'éducateur. Recul ou progrès! Ah! que nous sommes loin de l'institutrice d'antan, qui gagnait $225 annuellement et qui maîtrisait, avec bonté et fermeté, 40 grands élèves, et qui réussissaient à en faire d'excellents citoyens. Ceux qui défraient la note ont raison de se demander s'il en vaut réellement la peine de faire des sacrifices financiers inouïs pour subventionner certaines tours de Babel.

Gérard BERNIER

Pour le centenaire

Hull doit refléter son visage français — Belleau

Hull doit refléter son véritable visage.

Ainsi peut-on résumer le projet de M. Jean Belleau, commissaire du Bureau municipal du tourisme et du Centenaire de la Confédération, embauché récemment et qui entrera officiellement en fonction le 1er juin.

Au cours d'une conférence de presse, vendredi après-midi, au Cercle des journalistes de l'ouest du Québec, le premier titulaire de cette fonction a fait allusion à la refrancisation du visage de Hull. "Il faut bien reconnaître, dit-il, que 97 p. cent de la population de la ville est canadienne-française.

M. Belleau nourrit deux projets, en particulier, qui devront être étudiés tout d'abord par le comité consultatif, puis approuvés par le comité exécutif et le Conseil municipal. Il s'agit d'un "carré français" et d'un carnaval d'hiver de grande envergure.

Le carré français

M. Belleau envisage, en effet, un vaste carré français qui serait situé en plein coeur du vieux Hull, et qui épouserait le style des années 1800, alors que la ville a été fondée.

Ce carré comprendrait des cours intérieures ouvertes au public. On pourrait y trouver un moulin à vent, des boutiques d'artisanat, de céramique, etc.

Bien que coûteux, M. Belleau estime que ce projet pourrait se réaliser grâce à la contribution financière des gouvernements fédéral et provincial. Le gouvernement fédéral pourrait aider grâce à son programme des travaux d'hiver, tandis que le gouvernement provincial ferait de même dans le cadre du programme de rénovation urbaine.

Il entend demander aux urbanistes de préparer une ébauche du projet qui serait soumise aux autorités municipales.

En deuxième lieu, M. Belleau a préconisé l'organisation d'un carnaval d'hiver auquel seraient appelées à participer toutes les municipalités de la région, depuis Maniwaki jusqu'à Hull.

"Ce carnaval, a-t-il dit, n'aurait aucun caractère paroissial, bien que les paroissiens seront certes appelées à collaborer dans ce vaste projet".

Il estime que pour faire de ce projet un véritable succès, il faudrait imiter pour ainsi dire la Vieille capitale et confier sa réalisation à une compagnie privée.

Les journalistes

M. Belleau a profité de l'occasion pour suggérer aux journalistes la création d'un comité qui verrait à faire une rétrospective des journaux qui ont existé dans la région, principalement à Hull.

Selon lui, il a existé à Hull au moins une trentaine d'hebdomadaires, dont celui de Benjamin Sulte. "Je crois que les journalistes sont les personnes les plus compétentes pour préparer cette exposition qui ne manquerait certes pas d'intérêt pour toute la population de la région", a-t-il commenté.

Une ville gaie

M. Belleau voudrait que dans le cadre des fêtes du Centenaire de la Confédération, la ville de Hull puisse faire ressortir deux traits particuliers. Tout d'abord que l'on mange bien à Hull et ensuite que la ville est une "cité joyeuse".

Hull devrait donc pouvoir offrir une table de qualité. D'autre part, selon lui, il serait opportun de modifier "les structures municipales" (il faisait alors allusion aux règlements municipaux) pour que l'on puisse présenter des "spectacles" dans divers établissements, notamment dans les hôtels.

Certaines personnes ont suggéré à M. Belleau que l'on aménage les bureaux du tourisme et du Centenaire de la Confédération dans la bâtisse du "Grenier", situé à l'extrémité de la rue Laurier. Il est question présentement d'aménager ces bureaux dans un édifice situé en face de l'hôtel de ville. "Cette décision, a-t-il dit, relève des autorités municipales.

Des suggestions

M. Belleau a lancé une invitation à la population la priant de lui transmettre toute suggestion susceptible de marquer les fêtes du Centenaire de la Confédération, à Hull. La date limite pour faire parvenir ces suggestions a été fixée au 15 juin.

C'est le Parlement qui doit la régler

MONTREAL (PC)—"C'est au Parlement canadien qu'il revient de trouver une solution à la grève des ports du St-Laurent", a déclaré hier soir le procureur de l'Association internationale des débardeurs, M. Phil Cutler, affirmant que la médiation que poursuit depuis trois jours le juge René Lippé n'est qu'une "imposture".

Affirmant avec force la confiance des débardeurs en la compétence du juge Lippé, M. Cutler a déclaré que celui-ci se bute aux réticences obstinées de la Fédération des armateurs qui, selon le procureur syndical, refuse toujours de faire à l'AID une offre ferme en vue de la conclusion d'un contrat.

Le juge Lippé n'a pas voulu commenter les déclarations de M. Cutler; il a seulement fait savoir que la médiation se poursuivait hier en soirée, et reprendrait peut-être aujourd'hui.

L'association des débardeurs a tenu sa conférence de presse à l'ajournement des séances de médiation hier après-midi. Elle estimait de son devoir, a expliqué M. Cutler, de détromper tous ceux qui croient que la médiation va bon train et que la grève spontanée déclenchée le 9 mai prendra fin bientôt.

"La population pourrait croire qu'il y a eu des séances de médiation depuis trois jours, a dit M. Cutler. Il n'en est rien, malgré les efforts gigantesques déployés par le juge Lippé. La médiation en cours n'est qu'une imposture. Pour notre part, nous avons expliqué au juge les causes de la situation actuelle. Nous avons répondu à toutes ses questions. Mais au bout de trois jours, nous n'avons aucune réponse des employeurs qui se comportent de manière à rendre tout règlement impossible.

Selon M. Cutler, les armateurs n'ont même pas fait savoir au juge Lippé quelles sont les conditions auxquelles ils accepteraient de signer un contrat.

Référendum à Hull-Ouest pour l'annexion à Hull

Le référendum se poursuivra jusqu'à 5 heures ce soir, à Hull-Ouest, alors que les contribuables du sixième rang devront se décider s'ils veulent que cette partie de la municipalité de Hull-Ouest soit annexée à la ville de Hull.

On sait que la ville de Hull faisait une demande en ce sens, récemment, au Conseil de Hull-Ouest. Ce dernier, par la suite, a décidé de remettre la décision entre les mains de ses contribuables.

Ce sera la deuxième journée que dure le référendum. A l'heure de fermeture des bureaux de votation, vendredi, des contribuables se rendaient encore aux urnes exercer leur droit de vote. On a donc décidé de continuer le référendum une autre journée. Le référendum se terminera cependant à 5 heures aujourd'hui samedi.

Le secteur intéressé est, grosso modo, cette partie de Hull-Ouest située au sud du chemin Freeman, borné à l'est par la rivière Gatineau et à l'ouest par le parc de la Gatineau.

Les professionnels fonctionnaires

Kierans a refusé d'aller rencontrer les grévistes

par Jacques RIOUX

QUEBEC — Le ministre de la Santé, M. Eric Kierans, a refusé de rencontrer les professionnels de la fonction publique, à Drummondville, hier. Il a répliqué par un télégramme qu'il a fait parvenir à M. André Marcoux, ingénieur, président du Conseil syndical des professionnels du gouvernement du Québec.

On sait que M. Kierans a été chargé par le gouvernement de suivre les négociations avec les syndicats accrédités de professionnels de la fonction publique.

Malgré cet échange de télégrammes, la situation demeure toujours la même. Les professionnels continuent de faire du piquetage et des manifestations devant le Parlement de Québec.

Le télégramme de M. Kierans aux professionnels est très catégorique et se lit comme suit :

"En réponse à votre télégramme du 18 mai reçu ce matin, 20 mai, puis-je vous rappeler que M. Claude Bélanger est le chef de l'équipe des négociateurs du gouvernement. Veuillez le contacter si vous désirez reprendre les négociations que vous avez rompues illégalement, le samedi 7 mai à 11h.25 du matin. Les négociateurs du gouvernement vous retrouveront avec plaisir avec 24 heures de préavis, soit pour vous donner des explications supplémentaires sur les offres faites aux ingénieurs et ingénieurs-forestiers, soit pour faire des offres monétaires distinctes aux quatre syndicats de professionnels qui se sont mis aussi en grève illégale avant même d'avoir pris connaissance de ces offres."

Les professionnels ont décidé qu'ils rencontreraient les négociateurs du gouvernement mais il a été impossible de savoir quelle attitude ils vont prendre.

Le ministre Kierans, depuis le début de la "grève illégale", a toujours maintenu que le gouvernement ne pouvait accorder la parité des salaires chez les professionnels de la fonction publique du Québec avec les salaires payés aux professionnels à l'emploi de la cité de Montréal, comme le demandent les professionnels de la fonction publique.

Le Conseil syndical des professionnels du gouvernement du Québec avait invité M. Eric Kierans à assister hier à Drummondville, à l'assemblée générale des professionnels, en vue de leur expliquer les offres patronales en matière de salaire. M. Kierans, comme on le sait, a refusé l'invitation.

Rumeurs d'expulsion qui se sont révélées fausses

Contrairement à ce qui a été annoncé vendredi en soirée sur les ondes d'un poste de radio de langue anglaise d'Ottawa, il n'a pas été question à la Régionale de l'Outaouais d'expulser les élèves qui seraient responsables de la grève de jeudi matin à l'école St-Jean-Baptiste.

Rejoint au téléphone durant la nuit, le président René-H. Lalonde de la Régionale de l'Outaouais, a affirmé qu'il n'en avait même pas été discuté. "Il y a eu consultation entre les commissaires jeudi avant-midi, a-t-il ajouté, et jamais il n'a été question d'expulsion".

"La Commission mettra ce sujet à l'étude et prendra la décision qui s'impose. Il y aura peut-être enquête", a dit aussi M. Lalonde.

On sait que la majorité des élèves de l'école St-Jean-Baptiste ont refusé, jeudi matin, d'aller en classe et qu'ils se sont rendus, en groupe, manifester sous les fenêtres de l'école Immaculée-Conception.

Jeudi, jour de fête religieuse, et vendredi, dernier congé statutaire de l'année scolaire, les élèves de la Commission des écoles catholiques de la ville de Hull avaient congé.

A la Régionale, après la grève d'un mois qui a eu lieu en janvier, on avait décidé que ces deux journées seraient utilisées pour du rattrapage, afin de compenser pour les jours de scolarité perdus. Jeudi matin, les étudiants voulaient avoir leurs congés, prétendant que ces jours de récupération ne profitaient en réalité qu'aux professeurs, qui autrement ne retireraient pas de salaire. Devant l'école Immaculée-Conception, rue Laurier, la manifestation a dû être arrêtée par la police et les pompiers.

Bourse à 30 étudiants en urbanisme

La Société centrale d'hypothèques et de logement vient de publier une liste de 30 étudiants en urbanisme qui ont obtenu une bourse d'étude de $3,000 pour parfaire leurs études dans cette science.

Au nombre des heureux récipiendaires, on relève les noms des Canadiens français suivants: Mlle Michelle Benoît et MM. Claude Langlois et Claude Lavoie, de Montréal, Didier Poirier, de St-Léon Le Grand, Paul Saint-Jacques, Serge Filion, Robert-J. Gravel et Richard Morency, tous de Québec, ainsi que Jacques Lecours, d'Ottawa.

Ouverture aujourd'hui, à Hull, du 6e Salon annuel du commerce

Le 6e Salon du commerce de Hull bat maintenant son plein.

La population de Hull aura la chance de visiter les quelque 450 kiosques qu'on a montés pour elle. Des meubles, des appareils électriques, des bateaux, des autos, des appareils de camping, des accessoires ménagers, des vêtements, des bijoux, des livres, des disques, etc. seront en exposition.

Les jeunes n'en croiront pas leurs yeux lorsqu'ils verront tous les nouveaux manèges, vombrissants comme des coursiers avant le signal du départ. Plus de 35 nouveaux manèges seront à leur disposition. Pour eux, il y aura deux journées durant lesquelles l'admission sur le terrain sera gratuite et où ils pourront, à moitié prix, dépenser leurs énergies dans les différents manèges.

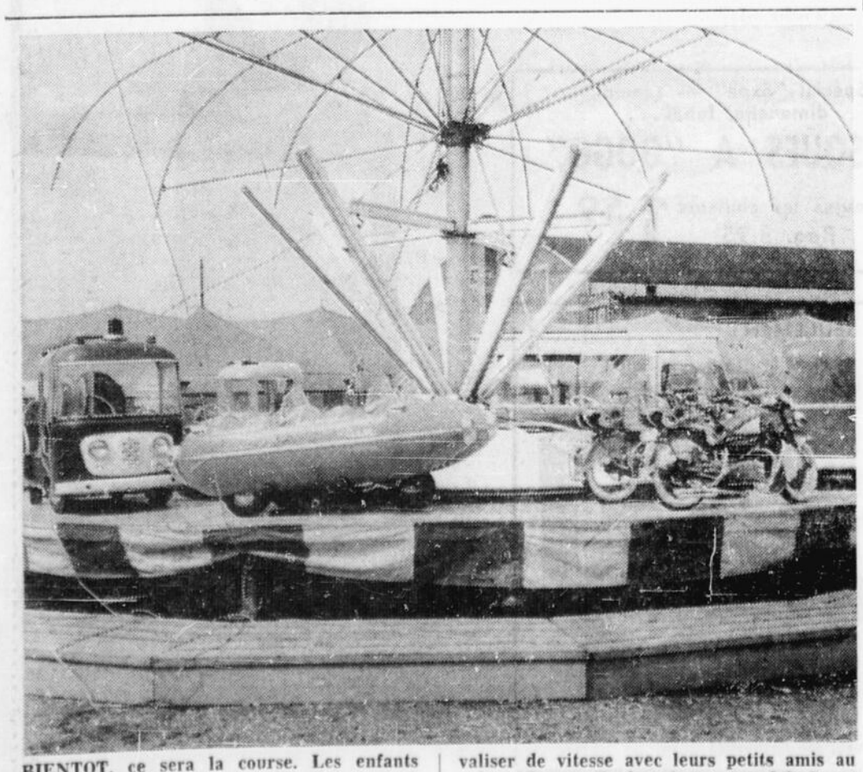
Les adultes, eux non plus, ne s'ennuieront pas. A l'intérieur de l'Aréna, plusieurs kiosques ont été érigés. Les dames, que l'on est souvent tenté d'oublier lors de ce genre d'exposition, seront également "gâtées". Elles seront admises gratuitement sur le terrain durant l'après-midi. Elles pourront rêver au cours d'un défilé de mode tenu à l'intérieur.

Samedi après midi, à 6 h. une chose à ne pas manquer: le grand défilé.

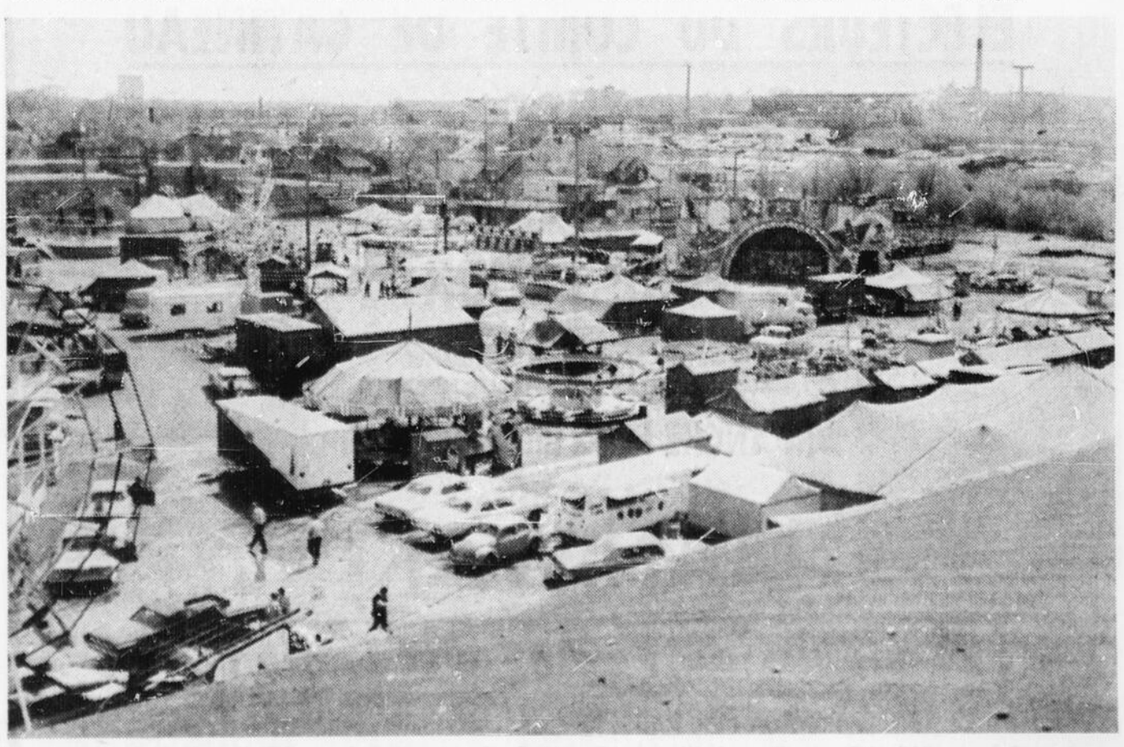
Il quittera le terrain de stationnement de la Place Cartier et se rendra sur le terrain en empruntant les rues Berri, Brodeur, St-Joseph, Montcalm, Wellington, Eddy, St-Laurent et Carillon. Les grands et les petits seront intéressés par la variété du défilé, comprenant des chars allégoriques, des fanfares, des majorettes, des clowns, etc.

Le monde artistique a délégué, au Salon du commerce, plusieurs des siens. Olivier Guimond et Denis Drouin verront à arracher les larmes, lors de leur représentation comique. Les acrobates Jeannine Pivoteau, Merino, H. Frenche ainsi que "The Corbinos" démontreront tout leur savoir acrobatique.

Le monde de la chanson y est également bien représenté. La jeunesse à "gogo" trépignera en entendant Jenny Rock, Pierre Sénécal, et Robert Demontigny.



BIENTOT, ce sera la course. Les enfants pourront chevaucher ces motocyclettes et rivaliser de vitesse avec leurs petits amis au volant de ces "puissantes automobiles". (Photo Champlain Marcil)



DANS L'ATTENTE — Le terrain du Salon du commerce n'attendait hier que les visiteurs pour prendre vie. Il se tient du 21 au 29 mai courant, sur le terrain de l'Aréna de Hull. (Photo Champlain Marcil)

Croisière de deux heures pour les donneurs de sang

Une croisière de deux heures sur le St-Laurent, à bord de "La Madelon II", vendredi, le 27 mai, est offerte par Navigation-Voyageur Inc., à toute personne qui donnera de son sang sur le bateau même. C'est ce qu'annonce aujourd'hui le service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge.

Il y aura deux croisières gratuites: l'une l'après-midi et l'autre dans la soirée. Les donneurs monteront à bord de La Madelon au quai Victoria, au pied de la rue Berri, entre 1h. et 2h. de l'après-midi. Le bateau quittera le quai à 2h. pour revenir à 4h.

Dans la soirée, les donneurs pourront monter à bord à 7h. Départ à 8h. et retour à 10h.

Les séances de prélèvement auront lieu dans le grand salon. Beau temps, mauvais temps, les donneurs de sang auront tout le temps voulu pour profiter des spacieux ponts de promenade, du bar-salon, et pour danser au son d'une musique tour à tour romantique et enlevante.

De La Madelon, les voyageurs auront une vue superbe du port et de la ville de Montréal, de l'Expo '67 et de l'entrée de la Voie maritime.

Les éleveurs de Gatineau sauvés de la faillite par l'aide du gouvernement

POINTE-CONFORT (Spéciale) — Le député libéral de Gatineau à l'Assemblée législative du Québec, Me Roy Fournier, a déclaré que l'aide gouvernementale apportée, par suite des intempéries, a sauvé de la faillite de nombreux éleveurs de sa circonscription.

Prenant la parole lors d'une réunion publique, jeudi soir, Me Roy Fournier a abordé surtout les questions touchant l'agriculture et le tourisme. Le jour précédent, il avait visité plus de 20 fermes du Lac-Ste-Marie.

Il a rappelé que le gouvernement a décidé de venir en aide financièrement aux cultivateurs, après que la récolte du foin eut été pratiquement ruinée par suite de la sécheresse suivie de pluies trop abondantes.

"Le gouvernement a alors jugé bon d'aider les éleveurs en leur donnat des coupons avec lesquelles ils pouvaient se procurer gratuitement du foin ou de la moulé. Le nombre de coupons versés était basé sur le nombre d'animaux que possédaient chacun des éleveurs", a commenté Me Fournier.

Il a précisé que chaque coupon permettait de se procurer pour $30 de moulé ou $17.50 de foin...

"Il est certain, de dire le député sortant de Gatineau, que cette mesure prise par le gouvernement libéral a sauvé en quelque sorte les éleveurs de cette région. Sans cette aide gouvernementale, de nombreux éleveurs auraient été forcés de vendre leurs troupeaux".

Me Fournier estime également que cette aide aux éleveurs a contribué largement au maintien de la coopérative de Gracefield.

La réunion publique était présidée par M. Roland Blais. Outre le candidat, le maire de Northfield, M. Kenneth Draper, de même que M. Don McKebee ont adressé la parole. Parmi les invités, on notait la présence du maire du Lac-Ste-Marie, M. Wilfrid Laramée.

MM. Ovila Lachapelle, Albert Chamberland et Adrien Lagarde ont accompagné le député Fournier dans sa tournée des fermes du secteur du Lac-Ste-Marie.

Communion des Feux de la St-Jean au poste CKVM

VILLE-MARIE (DNC) — Le poste CKVM, de Ville-Marie, participera, le 23 juin, à la diffusion de l'émission "Communion des Feux de la Saint-Jean" qui sera entendue d'un bout à l'autre du pays grâce au réseau français de Radio-Canada, de 9h. à 10h. p.m., heure avancée de l'est.

L'émission comportera une demi-heure préparatoire qui traitera de la présence du Canada français à travers le monde et présentera des échanges sur le vif qui seront recueillis de différentes villes à travers les continents. Le réalisateur est M. J.-Jacques Lalonde.

Le schéma horaire de l'émission prévoit que Ville-Marie sera en ondes sur le réseau du pays de 10.01 à 10.04. A l'exception de Montréal et de Québec, chaque point de diffusion, soit plus d'une quinzaine, bénéficiera de 3 minutes en ondes. Au stage actuel de l'organisation, on prévoit donner de Ville-Marie un reportage sur le Témiscamingue en faisant ressortir ses particularités historiques et ses attraits touristiques; on décidera aussi l'atmosphère qui prélude aux festivités de la Saint-Jean et l'on donnera les grandes lignes du programme des manifestations. Comme fond sonore à ce reportage, la chorale "Clair-Matin", de Béarn, chantera nos plus beaux airs folkloriques. La participation de CKVM à cette émission nationale se veut simple, mais authentique et fortement empreinte d'un cachet local, celui d'une région pittoresque, le Témiscamingue.

L'émission comportera certaines particularités assez inusitées. Vers 9h. 30, simultanément, c'est-à-dire de chaque point de diffusion, on entonnera à l'unisson l'"O Canada". L'animateur sera Henri Bergeron, de Montréal. Des témoignages parviendront de tous les pays du monde, en particulier un témoignage de solidarité de Larochelle, en France.

AVIS — SERVICE DE VIDANGES — HULL

Nous demandons aux citoyens de Hull de bien vouloir se soumettre au règlement municipal #386 au sujet des vidanges, c'est-à-dire se servir de poubelles étanches et pas plus de 2 par semaine par famille, les journaux doivent être attachés ensemble.

Nous ne prendrons pas les nettoyages de cours, articles de ménage ou autres sans frais supplémentaires. Nous avons des camions spéciaux pour ce service à un prix raisonnable.

Nous profitons de l'occasion pour avertir les gens que nous ne prenons pas de poubelles sur les vérandas ni dans les garages ou hangars.
Merci de votre collaboration.

Cie d'Utilités Sanitaires de Hull Inc.

Examen d'admission au cours classique

Les élèves désireuses d'entreprendre des études au cours classique de l'Ecole secondaire classique Marguerite-d'Youville doivent se présenter à l'examen d'admission qui aura lieu samedi, le 28 mai, à 1 h. de l'après-midi, à l'école normale St-Joseph, 174, rue Notre-Dame, Hull.

Terrains de plage

A VENDRE

au ravissant lac Simon

au nord de Papineauville, Québec — 65 milles de Hull
Chemins et électricité sur place
Plage sablonneuse idéale — natation — canotage — pêche
Terrains également en vente, rivières Poisson Blanc et Nation, avec accès par l'eau au lac Simon

Pour tout renseignement, s'adresser à

L. W. Hird
R.R. no 1,
Masson, Qué.
986-5497

Thurso Lumber Ltd.,
Thurso, Québec.
985-2282

VILLE DE GATINEAU

Service des PARCS et de la RECREATION,
277, rue NOTRE-DAME, GATINEAU.

ON DEMANDE :

- 1 moniteur spécialisé en athlétisme
- 1 moniteur spécialisé pour les sports collectifs
- 1 organisateur d'activités spéciales
- 1 instructeur qualifié en natation.

POUR INFORMATIONS, TEL. : 663-2342

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

OFFRE D'EMPLOI
CITE DE HULL

Ingénieur municipal

La Cité de Hull demande des applications pour le poste d'assistant-ingénieur au service du gérant municipal.

Ce poste intéressant est pour un ingénieur dynamique désirant acquérir de l'expérience rapidement et travailler pour une ville en plein essor économique. L'Ingénieur sera appelé à travailler sous les directives de l'Ingénieur en chef actuel responsable de ce service. Il sera responsable de la préparation complète des plans et devis et de la surveillance de travaux municipaux sous contrat ainsi que de la préparation de certaines études spéciales d'alternative et de rentabilité.

Les conditions de travail et les bénéfices sociaux sont très avantageux.

QUALIFICATIONS :
Ingénieur ou ingénieur junior, membre de la Corporation des Ingénieurs du Québec.

EXPERIENCE :
Jusqu'à trois années.

REMUNERATION :
Selon les qualifications des postulants;

DATE LIMITE DU CONCOURS :
4 juin, 1966.

Les demandes accompagnées du curriculum vitae du postulant seront adressées au Comité exécutif de la Cité de Hull. Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

ROLAND STEVENS,
Secrétaire,
Comité exécutif.

HULL, le 18 mai 1966.

IL NE FAUT PAS MANQUER . . .

EXPOSITION

- COMMERCIALE
- INDUSTRIELLE
- AGRICOLE

Salon du Commerce

PARC ARENA

HULL

AUJOURD'HUI
ET JUSQU'AU 29 MAI INC.
Midi à minuit tous les jours

★ NOUVEAU MIDWAY COMPLET
avec plus de 30 "Rides"
pour jeunes et moins jeunes

★ SPECTACLES GRATUITS DIFFERENTS . . .
tous les soirs à 10 h. en plus des matinées à 4 h., les 22, 23, 28 et 29

★ PLUS DE 400 KIOSQUES . . .
pour intéresser tout le monde

★ TRANSPORT GRATUIT PAR AUTOBUS DECAPOTABLE Gracieuseté Le Droit et CKCH
Autobus complètement "d'or" — transport gratuit tous les jours entre le parc Eddy et l'Exposition

GAGNEZ UNE MAISON DE $18,000

Grand tirage par le CLUB RICHELIEU DE HULL . . . maison sur le terrain de l'exposition . . . comprenant terrain à Côte du Nord.

CE SOIR — 10 P.M.

PAOLO NOEL
Etoile de TV et Disques

★ MERINO . . . Acrobate sensationnel
★ H. FRENCH . . . Acrobatie comique

DIMANCHE — 22 MAI
4 et 10 P.M.

PIERRE SENECAL
Etoile de TV et Disques

★ MERINO . . . Acrobate sensationnel
★ H. FRENCH . . . Acrobatie comique

LUNDI — 23 MAI
4 et 10 P.M.

ROBERT DEMONTIGNY
Etoile TV et Disques

★ MERINO . . . Acrobate sensationnel
★ H. FRENCH . . . Acrobatie comique

★ PARADE D'OUVERTURE CE SOIR
partant de "Place Cartier" et empruntant les rues: Berri . . . Brodeur . . . St-Joseph . . . Montcalm . . . Wellington . . . Eddy . . . St-Laurent . . . Carillon . . . Aréna.

BINGO
N'oubliez pas que nous aurons un Bingo continuel tous les jours sur le terrain de l'Exposition.

ADMISSION 50c — Enfants 15c
Enfants accompagnés gratuits

THE OFFRANDE ET TABLE DE FRIANDISES

par les Dames auxiliaires Légion canadienne, filiale 54, Buckingham, pour marquer le 18ième anniversaire de leur charte.

SALLE DE LA LEGION
Dimanche 22 mai, 1966
de 3 à 7 p.m.
Bienvenue à tous

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC

FERME
LUNDI
LE 23 MAI
TOUTE LA JOURNEE
à l'occasion de la
FETE
DE LA
REINE

Ouvert mardi aux heures habituelles

67 Wellington HULL
777-1641

QUINCAILLERIE

Elgin — Home Hardware Stores — Elgin

CLOTURE ENLACEE

A PRIX MODIQUE

Centre commercial "Place Cartier" Hull, Qué.

Pour une cloture neuve voyez Villeneuve

Bernard VILLENEUVE gérant

- RESIDENTIELLE
- COMMERCIALE
- INDUSTRIELLE

Estimation gratuite
771-3209
Ouvrez un compte de crédit amical

La mercerie pour hommes . . .

François MARTIN

107 Plaza (rue) Principale, Hull
771-5891

. . . vous invite à leur rendre visite à leurs kioskes lors de

L'EXPOSITION "SALON DU COMMERCE"

du 21 au 29 mai, 1966.

Venez rencontrer . . .

Mlle "Dino Scala" 1966

qui vous offrira en plus de son charme, les nouvelles lotions à barbe et eaux de Cologne "Dino Scala".

GAGNER

. . . un magnifique ensemble: habit sur mesure de marque "Laurentides" avec tous les accessoires, le tout d'une valeur de $200.00. Obtenez votre coupon à notre kiosque au Salon du Commerce et déposez-le avant le 30 juin à notre magasin.

En plus, ce coupon vous accorde un escompte spécial de 10% sur tout achat à notre magasin.

Spécial "Expo" — samedi, dimanche, lundi . . .
CASQUES A "GOGO"
Toutes les couleurs
Rég. 3.95 **1.59**

200 SEULEMENT
COFFRES A BIJOUX

Extérieur en très beau bois travaillé et intérieur à compartiments recouverts de peluche rouge — grosse dimension.

Rég. 6.95
1.99

(pas exactement tel qu'illustré)

N'oubliez pas . . . nous vous attendons au "Salon du Commerce"

ELECTEURS DU COMTÉ DE GATINEAU

VENEZ RENCONTRER ET ENTENDRE

ROY FOURNIER

L'HONORABLE

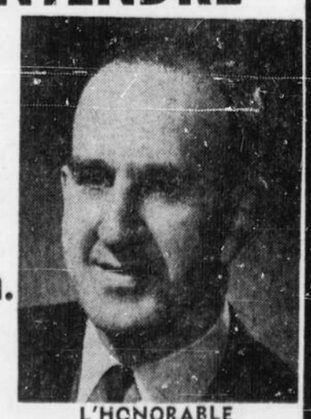
PIERRE LAPORTE

MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES
LEADER MINISTERIEL A L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE

DIMANCHE le 22 mai — 2.30 p.m.

SALLE PAROISSIALE

MANIWAKI



L'HONORABLE PIERRE LAPORTE

"Toujours de l'avant avec Fournier"

Pour un Québec plus fort . . . votons Lesage . . . Réélisons Fournier

P.S. — Dimanche, le 29 mai, l'Honorable Claire Kirkland-Casgrain sera à LUCERNE

Commanditée par: J. F. SOMERS, agent officiel, 240, boul. Taché, Hull

La grève à Manic-Outardes

Les quatre ouvriers resteront congédiés

BAIE-COMEAU (PC) — Un médiateur a recommandé vendredi, le maintien du congédiement de quatre ouvriers d'un chantier de l'Hydro-Québec sur la Rivière-aux-Outardes.

Le congédiement des quatre hommes avait été à l'origine d'une grève qui avait pratiquement paralysé pendant plus d'un mois, plus tôt ce printemps, tous les chantiers de l'Hydro-Québec sur les rivières Manicouagan et Aux Outardes.

Quelque 3,200 ouvriers, cotisants du Syndicat national de la construction (CSN), avaient participé à l'arrêt de travail.

Le conflit, qui avait éclaté le 11 mars dernier, fut réglé le 16 avril lorsque les deux parties acceptèrent la nomination d'un médiateur pour étudier tous les aspects du problème.

Me Jean Cournoyer, de Montréal, le médiateur choisi, tout en recommandant le maintien du congédiement, dit que l'on devrait donner aux quatre hommes la chance de se faire réengager par l'Hydro-Québec et que pour ce faire, ils devront passer par les canaux normaux d'embauche.

Si l'Hydro - Québec refuse de les embaucher de nouveau, les quatre hommes auront cinq jours pour proposer le nom d'un arbitre que l'employeur pourra accepter ou refuser dans les cinq jours suivants. Dans un tel cas, l'Hydro pourra elle aussi désigner un arbitre qu'elle devra soumettre à l'approbation des employés congédiés.

Si on ne peut arriver à s'entendre, c'est au ministre du Travail qu'il appartiendra de désigner l'arbitre.

Le mandat de cet arbitre serait de déterminer si l'Hydro a raison de ne pas réembaucher les quatre hommes.

L'Hydro-Québec avait congédié les quatre hommes parce que ceux-ci auraient été impliqués dans l'expulsion d'un contremaître, d'un chantier.

Les ouvriers jugeaient intolérable la conduite de ce contremaître, M. Raymond Dion, à leur endroit.

Dans son rapport le médiateur note que la grande majorité des camionneurs du chantier, un groupe de 200 hommes, ont participé à l'expulsion de M. Dion.

Leur action est répréhensible, ajoute-t-il, et elle aurait dû se traduire par le congédiement de tous les participants.

L'Hydro-Québec, dit le médiateur, a décidé de sévir contre les quatre hommes seulement parce que ceux-ci se sont chargés de la discussion verbale avec le contremaître.

"Je ne crois pas que le fait de ne pas sévir contre tous les participants nous permette de conclure que l'Hydro - Québec n'aurait pas dû sévir contre les quatre hommes. Il m'apparaît comme évident que les quatre hommes ont participé plus activement que les autres".

Me Cournoyer dit qu'aucun acte particulier de M. Dion les 10 et 11 mars, ne permet de conclure à de la provocation de sa part.

Johnson démocratisera la province comme il a démocratisé son parti

"Après avoir démocratisé l'Union nationale, M. Daniel Johnson démocratisera la province". C'est en ces termes que l'ancien ministre des Affaires municipales et député de Saint-Jacques, M. Paul Dozois, a salué la présence du chef du parti à l'école Saint - Jean-Baptiste, vendredi soir dans la Métropole, dans le cadre de l'opération "Tornade".

"M. Johnson a démocratisé l'Union nationale par la création des associations de comtés et de fréquentes consultations, qui ont conduit à l'élaboration d'un programme d'action réaliste et dynamique qu'il se fait fort de réaliser. Il ne s'arrêtera pas en si bonne route . . . il démocratisera la province".

"Notre chef veut faire revivre la démocratie, au beau pays du Québec. Dès le 5 juin, il va mettre fin à la dictature de Jean Lesage, qui refuse obstinément de renseigner le peuple sur l'état des finances de la province; il va mettre fin à la dictature de Pierre Laporte, le champion des fusions supposément volontaires; il va mettre fin à la dictature de Claude Wagner qui désire faire du Québec un Etat policier qu'aucune démocratie ne pourrait accepter".

Portant la parole, un peu plus tard à Saint-Césaire, M. Dozois a mis en doute le désir du parti libéral de décentraliser la province sur le plan industriel. "On a établi la cidrerie à Ville-Lasalle, où il n'y a pas de pommes mais où les terrains sont chers, alors qu'on aurait dû préférer Rouville, comme site de cette industrie, là où il y a beaucoup de pommes et des terrains peu chers".

"Si le gouvernement avait été sincère dans son désir de décentralisation industrielle, il aurait permis l'établissement de la cidrerie à Rouville, là où sont les pommiculteurs".

"C'est une position qui peut en surprendre plusieurs, venant d'un député de Montréal, mais je suis persuadé que Rouville eût été plus profitable. On aurait ainsi favorisé une certaine prospérité dans une région qui en a besoin. Les Montréalais y auraient trouvé leur profit puisqu'ils paient déjà des taxes élevées, dont une forte partie est acheminée en allocations sociales dans des régions sous-équipées industriellement".

L'ancien ministre des Affaires municipales a ensuite parlé du développement économique de la province, basant ses dires sur les récentes statistiques fédérales. C'est ainsi qu'il a soutenu qu'en 1965, les progrès industriels n'ont pas été enregistrés au même rythme que ceux des autres provinces. "Les statistiques démontrent que ces progrès furent moindres qu'en Ontario et l'ensemble des autres provinces.

Selon lui, la situation était plus reluisante, déjà en 1955. "Au cours de la période allant de 1955 à 1960, l'élan industriel de notre province était comparable, et même il dépassait celui noté dans l'Ontario", a-t-il affirmé. M. Dozois a néanmoins reconnu qu'un certain progrès a été fait, économiquement parlant, mais qu'il s'est manifesté à un rythme beaucoup plus lent qu'ailleurs au Canada.

En dernier lieu, M. Dozois a entretenu les électeurs des modalités du fonds de développement domiciliaire que créera l'Union nationale, une fois au pouvoir. "Il s'agit là, dit-il, d'une mesure de nature à rendre de précieux services aux administrateurs municipaux en lutte constante contre la spéculation.

continental garage CO. LTD.
683, boul. ST-JOSEPH, HULL
777-2259
DEBOSSAGE — PEINTURAGE — NOUVEAU PROCEDE DE PEINTURE CUITE SUR AUTO
SPECIALITE : TOIT IMITATION VINYLE $40
ESTIMATIONS GRATUITES — OUVRAGE GARANTI

Bureau d'assurances générales intéressé à acheter autre agence dans Hull et à garder à son emploi propriétaire et personnel
Ecrire à Case 237, Le Droit

LES MARCHANDS de Plaza rue Principale seront fermés le LUNDI 23 MAI TOUTE LA JOURNEE.

RENE RICHARD ARCHITECTE
A.D.E.A., M.A.A.P.Q., M.O.A.A., M.I.R.A.C.
85, PRUD'HOMME TEL. PR. 7-2357 HULL

expo 67
N'attendez pas, achetez immédiatement à votre CAISSE POPULAIRE vos passeports pour l'Expo '67
Prix réduit de 45%
Jusqu'au 31 juillet '66
De plus, participez au tirage de 3 prix de $100
SERVICE OFFERT PAR VOTRE CAISSE
Mise de côté de vos passeports jusqu'à l'ouverture de l'Expo, GRATUITEMENT
Vente de passeports à tempérament

PRIX DES PASSEPORTS

	Jusqu'au 31 juillet 1966	Durant l'Expo
ADULTES		
SAISON	$20.00	$35.00
SEPT JOURS	$ 6.50	$12.00
UN JOUR	$ 1.80	$ 2.50
ENFANTS		
SAISON	$10.00	$17.50
SEPT JOURS	$ 3.25	$ 6.00
UN JOUR	$ 0.90	$ 1.25
JEUNESSE		
SAISON	$17.50	
SEPT JOURS	$ 5.75	
UN JOUR	$ 1.80	

Fernand Mousseau
Aujourd'hui jusqu'au 29 mai
au
Salon du Commerce

QUALITE SUPERIEURE
EN COOPERATION AVEC UN MANUFACTURIER DE RENOM
SUR MESURES

Pour vous MESDAMES
Venez visiter notre kiosque afin de voir les plus dernières modes pour l'été.

SAVILE ROW
MANTEAUX SPORT
Val. jusqu'à $45.00

SAVILE ROW
HABITS
Valeurs jusqu'à $120.00
- Tout laine
- Vénitien
- Priestley Mohair
- Kid Mohair

79.50

SPORT & ARTICLES DE MAISON
Nous avons un très beau choix d'articles de sport et de maison à notre kiosque.
★
PERMIS DE PECHE
en vente à notre kiosque.

VOTRE CRÉDIT EST BON
GAGNEZ UNE GARDE - ROBE COMPLETE
Enregistrez-vous à notre kiosque — sans obligation — le gagnant sera choisi dimanche soir, le 29 mai, au Salon du Commerce.

Fernand Mousseau LIMITÉE
Fernand Mousseau LIMITÉE

L'Opération tornade

Mise en garde de Johnson contre "certaines tactiques"

MONTREAL (PC) — Le chef de l'Union nationale, Me Daniel Johnson, a effectué vendredi soir son "opération Tornade", rompant ainsi avec une vieille tradition qui veut que "les chefs politiques des partis du Québec aient de toujours négligé les Montréalais", au dire même de M. Johnson.

Le chef de l'Union nationale s'est rendu en sept endroits et a ainsi rencontré les organisateurs de 17 comtés de Montréal.

L'opération s'est déroulée à vive allure, mais sans le moindre incident.

La caravane de M. Johnson, composée d'une vingtaine d'automobiles, a sillonné à grande vitesse la métropole et ses banlieues.

Le cortège était conduit et escorté d'agents de la Sûreté municipale de Montréal ou des banlieues quand il en franchissait les limites.

Les visites aux différents endroits ne se prolongeaient guère au-delà d'une quinzaine de minutes au cours desquelles M. Johnson prononçait une courte allocution.

Partout, il a vanté les mérites de ses candidats, dont au moins 80 sont de nouveaux venus sur la scène provinciale.

"Je romps avec la tradition", lançait M. Johnson, répétant partout que sa tournée dans le bas du fleuve, en Gaspésie et sur la Côte nord s'était soldée par un succès éclatant.

"Dans toute la province, tout le monde est enragé contre le gouvernement. Les libéraux ne remporteront pas un comté entre Lévis et Gaspé". M. Johnson n'a pas manqué de mettre ses partisans en garde contre "certaines tactiques" des adversaires, les derniers jours précédant le scrutin.

Dans le comté de Marguerite-Bourgeois, représenté à l'Assemblée législative par le ministre des Transports et Communications, Mme Claire Kirkland-Casgrain, M. Johnson a dit: "Battez-la, mais battez-la gentiment".

Dans Taillon, où le candidat Paul-Emile LaBrosse est un ancien libéral, le chef de l'Union nationale a lancé: "Il y a tellement de libéraux mécontents au Québec qu'il faut un candidat pour les représenter".

Invité par un journaliste a commenter l'opération, M. Johnson a répondu: "Vous savez ce que ça fait une tornade? Ça peut démolir un gouvernement".

Aujourd'hui, M. Johnson tiendra un ralliement à Mont-Laurier, avant de se rendre dans le nord-ouest de la province dimanche, où il doit tenir des assemblées à Val d'Or et à Rouyn-Noranda.

10 milles de route entre Belleterre et Le Domaine

VILLE-MARIE (DNC) — Les Témiscamiens viennent d'apprendre une nouvelle réjouissante: le comté aura sa route de sortie directe vers Montréal dès l'an prochain. C'est un rêve datant de plus de vingt ans devenu réalité, grâce au travail incessant des Chambres de commerce locales, de la Chambre régionale du Témiscamingue, et à l'appui du Conseil économique régional du nord-ouest québécois.

Les autorités gouvernementales du Québec ont annoncé en même temps que cette année même, on dépensera $200,000 pour construire dix milles de la route qui reliera Belleterre au Domaine, dans le parc de La Vérendrye.

Le Témiscamingue est entré dans une ère de plus grande prospérité, par suite des travaux de construction des barrages hydro-électriques de Rapide-des-Iles et de Première Chute, qui ont permis de réaliser le quasi plein emploi de la main-d'oeuvre locale.

Un troisième projet a également été annoncé et est à l'étude présentement, en vue de remplacer la centrale de Kipawa par une autre installation hydro-électrique. Ces projets assureraient du travail jusqu'en 1970.

Un gouvernement libéral favorisera la Gaspésie

MONT LOUIS (PC)—Le Premier ministre Jean Lesage a affirmé vendredi soir à Mont Louis, en Gaspésie, que le développement économique de la péninsule, qui permettra aux Gaspésiens de jouir d'un niveau de vie plus élevé, est intimement lié au développement de quatre facteurs principaux, soit le développement des richesses que constituent la forêt, le tourisme, la pêche et les mines.

M. Lesage a promis qu'un gouvernement libéral fera tout en son pouvoir pour favoriser le développement de ces richesses et il a annoncé que le gouvernement était prêt à assumer le coût de la construction de routes donnant accès aux gisements de cuivre et de nickel qui ont été découverts dans le parc de la Gaspésie.

Dans le domaine des forêts, le Premier ministre a dit que les seigneuries forestières qui ne sont pas exploitées seront reprises par l'Etat et que si les propriétairss ne veulent pas vendre, elles seront expropriées.

Les seigneureries forestières ont été concédées aux temps anciens, soit par le roi de France ou encore par la Couronne anglaise à des personnes dont les descendants ont tous les droits sur ces territoires.

"Les seigneuries n'ont pas leur place en 1966", a lancé M. Lesage devant une foule de 750 personnes venues l'entendre dans ce petit village du littoral nord de la péninsule gaspésienne, comptant une population de 1,400 âmes.

Environ 600 personnes se sont entassées dans une salle comptant 450 sièges et ont entendu le Premier ministre affirmer que la découverte de gisements dans le parc de la Gaspésie "laisse entrevoir de nouvelles sources importantes d'approvisionnement de cuivre et de nickel".

Les forêts

"Le gouvernement établira au coût de $600,000 à $1,000,000 les chemins d'accès à ces gisements du moment qu'on aura prouvé qu'ils sont rentables".

Revenant sur le problème des forêts, le chef libéral a rappelé que le programme de son parti prévoyait une redistribution des concessions forestières selon les besoins, la reprise par l'Etat pour les convertir en forêts domaniales les concessions non exploitées et l'octroi de concessions pour les essences de bois non utilisées au sein des concessions déjà existantes.

Soulignant qu'ainsi ce sera le gouvernement qui distribuera les concessions pour ces essences non utilisées, M. Lesage a dit que le règne des grandes compagnies qui imposent leurs conditions à leurs concessionnaires sera fini.

Par contre, comme il l'avait fait dans les milieux ruraux, au sujet des petites fermes, M. Lesage a prôné la fusion des petites industries forestières de façon à ce qu'elles deviennent rentables.

"Le temps où l'on coupait le bois à la hache et à la sciotte est révolu. La forêt se mécanise et les opérations forestières s'automatisent, ce qui fait que les petites industries ne peuvent pas subsister seules. Il faut que trois ou quatre de ces petites industries forestières se fusionnent pour en former une qui soit rentable", a lancé le Premier ministre qui parlait en faveur de M. Guy Marcellin, candidat libéral dans Gaspé Nord, un comté dont la principale ressource est la pêche et qui est présentement aux mains de l'Union nationale.

Le tourisme

Abordant l'aspect touristique de la Gaspésie et plus principalement du comté de Gaspé Nord, le chef libéral a fait savoir que si son gouvernement était reporté au pouvoir le 5 juin prochain, il verrait, selon les suggestions du BAEQ, à investir dans des entreprises qui seront attrayantes et qui attireront des milliers de touristes en dépit de la dure concurrence qu'a à souffrir la Gaspésie de la part des régions du nord de Montréal et de Québec et de la côte Atlantique.

Avant de tenir son assemblée à Mont-Louis, le Premier ministre et son candidat avaient parcouru la presque totalité des villages du comté en plus de se rendre à Murdochville, où la Noranda Mines exploite une mine de cuivre.

A cet endroit, M. Lesage s'est rendu dans la salle où se lavent les ouvriers à leur sortie des puits de mine et, pendant plusieurs minutes, il a causé et plaisanté avec les rudes gaillards de la péninsule gaspésienne.

Dans le cours de la journée, il s'était arrêté dans des villages de pêcheurs où il a serré un nombre incalculable de mains, en plus de signer quantité d'autographes.

Aujourd'hui, le Premier ministre visitera le comté de Matane avant de se rendre à Rimouski pour y tenir une assemblée en soirée. Dimanche, le chef libéral se rendra dans les comtés de Beauce et de Dorchester.

Comptoir St-Vincent-de-Paul

72, rue EDDY, HULL

Ouvert lundi au jeudi 1 h. à 5 h.

Vendredi — 1 h. à 9 h.
Samedi 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Avez-vous songé à ces articles qui ne servent plus et qui sont encore bons, jouets, vêtements, meubles, etc.?

SOCIETE ST-VINCENT-DE-PAUL DE HULL

Téléphone:
776-1068 — 777-3005
tous les jours et nous irons les chercher
Aidez-nous à aider les pauvres

PHARMACIE OUVERTE DIMANCHE DANS HULL

PHARMACIE ROCHELEAU
10.00 a.m. à 9.00 p.m.
145 Gamelin, Hull
777-4365

A cause du décès de

M. Wilfrid POIRIER

LES TAXIS REGAL et CROWN
NE CIRCULERONT PAS
LUNDI MATIN de 7 h. à 11 h.
et LE GARAGE MODERNE
SERA FERME de 8 h. à midi.

HOMME ou FEMME DEMANDE

Avec qualifications pour administrer département d'assurances.

Ecrire donnant: âge, état civil, expérience et salaire désiré à:

Case 226 LE DROIT

COMMIS DE BUREAU

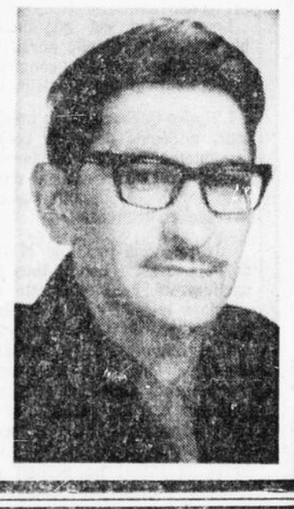
La Commission des écoles catholiques de Hull

Des demandes d'emploi à titre de commis (homme) au bureau de la Commision des écoles catholiques de Hull seront reçues par le secrétaire-trésorier jusqu'à cinq heures de l'après-midi, le vendredi 27 mai 1966.

Limite d'âge: 18 à 30 ans.

Avantage de promotion basé sur le rendement.
Qualifications requises: certificat de 12e année, expérience en comptabilité ou expérience bancaire.
Les demandes par écrit seront adressées au:

Secrétaire-trésorier,
Commission des écoles catholiques de Hull,
122, rue St-Laurent, Hull.
Lucien LAVERDURE,
secrétaire-trésorier.



ELECTEURS DU COMTE DE HULL

VENEZ RENCONTRER ROGER LÉGER

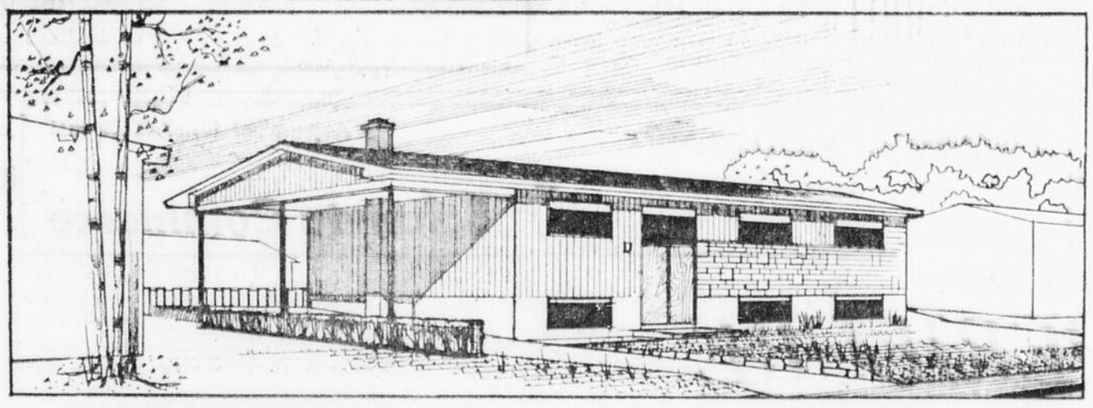
candidat R.I.N.

ASSEMBLEE D'INTERET PUBLIQUE
Dimanche le 22 mai à 8 h. 30
Ecole Bruyère, 15, boul. Gréber, à Pte-Gatineau
Roger Rozon, 13, rue Roussillon, Hull, Agent officiel de Roger Léger

GAGNEZ LA FABULEUSE MAISON

Du Club **RICHELIEU** de Hull

Valeur de
$18,500.00
comprenant le terrain



VENEZ VISITER cette maison de luxe "nouveau genre" qui est maintenant installée sur le terrain de

L'EXPOSITION de HULL
Salon du Commerce — 21 au 29 mai
PARC ARENA de HULL

TENTEZ VOTRE CHANCE POUR SEULEMENT...

$1.00

... en vente sur le terrain par les membres du CLUB RICHELIEU DE HULL

"Aidez l'enfance malheureuse"

Me ALBAN GARON

LEVESQUE FOURRURES LTEE
5, rue Mosgrove, Ottawa 233-6406

DON D'UN MEMBRE DU RICHELIEU

BLAIN, BLAIN & ST-AMAND
Notaires-Notaries
C.P. 185, 10, rue Leduc, Hull 771-5831

Fleuriste WRIGHTVILLE Florist
Fleurs pour toutes occasions
R. Joanisse, prop. Tél. 777-3403
170, boul. St-Joseph, Hull Rés. 771-8185

LAFLAMME & LAFRAMBOISE
Me Louis Laflamme & Me Jacques Laframboise
Notaires
162, rue Hôtel-de-Ville, Hull 771-2714 — 771-4142

J. C. JACQUES CIE LTEE
Georges Sauriol, membre
58, rue Lois, Hull 777-3868

Me ANDRE LESAGE
du bureau LESAGE & RIOUX
14, rue Langevin, Hull 777-3855

A. R. TREMBLAY LTEE
86, rue Principale, Hull 777-2172

JACQUES LAMONT LTEE
Décorateurs
24, rue Laval, Hull 777-1657

SEGUIN, MENARD & CIE
Jacques Carrière, comptable agréé
353, rue Dalhousie, Ottawa 232-3518

VICTOR FALARDEAU
Caisse Populaire de Hull
45, rue Victoria, Hull 777-4373

PAUL LAMARCHE
Ingénieur conseil

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
Lucien Pitre, directeur-gérant

Cette maison sera ensuite installée sur un terrain de choix à "Côte du Nord"
Construite par: J. G. BISSON CONSTRUCTION

Cette annonce est une gracieuseté des membres du Club RICHELIEU de Hull dont les noms apparaissent ci-contre

L'enquête sur l'hôpital Power

Troublantes révélations d'une ancienne patiente

par Jean DESJARDINS

LACHUTE — En rapport avec l'enquête qui se poursuit actuellement, par le ministère de la Justice, au sujet de l'administration à l'hôpital Power de St-Philippe-d'Argenteuil, une patiente qui a été à cet hôpital durant cinq ans a fait plusieurs déclarations au journaliste du Droit.

La dame a déclaré que la nourriture qui était servie aux patients était de très mauvaise qualité et les portions très minimes. "Nous n'avions droit qu'à un seul morceau de pain par repas. Si nous en demandions une deuxième, il nous était refusé" de dire la patiente. Cette dernière a aussi déclaré que l'hôpital était très mal chauffé, les patients n'avaient qu'une seule couverture de laine pour se couvrir.

La patiente a déclaré que les enfants qui étaient à cet hôpital étaient très mal habillés, afin d'éviter du lavage. "Les patients et les enfants, devaient se promener dans l'hôpital avec un manteau, pour ne pas souffrir de froid" a déclaré cette dame. Elle a aussi souligné qu'elle avait seulement une paire de bas à se mettre dans les pieds quand elle allait prendre ses repas, l'hôpital refusait de lui donner des pantoufles.

Elle a aussi déclaré, "certains enfants ne pouvaient manger seul, les garde-malades ne les aidaient pas, ces dernières disaient aux patients qui voulaient aider ces enfants, "qu'ils meurent, ils n'ont besoin de rien, leur vie ne compte plus".

En ce qui a trait à la drogue, la dame a déclaré que la grande majorité des patients étaient drogués. Elle a aussi affirmé que plusieurs patients étaient enchaînés à leur lit et sans raison. "Par exemple, une jeune fille de 23 ans qui était épileptique, a été enchaînée à son lit pendant six mois, parce qu'elle répliquait aux ordres des garde-malades".

La patiente a aussi déclaré que les malades mangeaient dans les corridors. "Nous mangions dans la salle à dîner qui nous était réservée seulement quand les inspecteurs du gouvernement venaient à l'hôpital" de dire la malade.

Enfin, la patiente a déclaré que "plusieurs malades s'enfuyaient de l'hôpital avec seulement une paire de bas dans les pieds, et M. W. Power le propriétaire de l'hôpital, leur disait de les laisser faire, car ils ne valaient rien".

Un médecin qui était attaché à cette hôpital, nous a aussi déclaré qu'il signait des congés à ses patients, et que ces derniers étaient renvoyé de l'hôpital seulement quand un autre malade s'enregistrait à l'hôpital. "J'ai signé un congé à un patient, et il a été libéré seulement quatre mois plus tard", de dire le médecin. Ce dernier a aussi déclaré que M. Power l'appelait quand les inspecteurs du gouvernement venaient visiter l'hôpital. M. Power, **qui était averti quelques heures à l'avance de cette visite,** communiquait avec ce médecin en question, afin que ce dernier soit sur les lieux quand les inspecteurs visitaient l'hôpital.

Enfin, ce médecin a déclaré, "ce sont des escrocs et je suis écoeuré des choses qui se passaient, à cet endroit".

Au Lac-St-Jean

Les politiciens ne font pas de miracles, c'est vous qui payez

S'adressant vendredi soir, aux électeurs de son comté, de Lac-Saint-Jean, dans les municipalités rurales de Saint-Léon et Notre-Dame-du-Rosaire, le candidat de l'Union nationale, M. Léonce Desmeules, a servi en quelque sorte une leçon d'humilité aux politiciens qui tentent, dans la présente campagne électorale, de leurrer le peuple avec des "formules magiques".

Reconnu pour son réalisme et son franc-parler, le candidat, maire de la ville d'Alma, a invité ses électeurs à ne pas entretenir d'illusions. "Les miracles, les politiciens ne les font pas. Ca toujours été le peuple qui a payé la note et qui la paiera encore".

Une fois faite cette réserve, M. Desmeules a reconnu que la misère s'était installée dans plusieurs municipalités rurales de son comté depuis quelques années, et qu'il faut sans tarder que des hommes, ayant un profond sens humain, se mettent à la tâche pour tenter d'assurer un bien-être bien légitime à la population. "Beaucoup de cultivateurs crèvent de faim dans le comté Lac-Saint-Jean. Le gagne-petit de régions défavorisées comme la nôtre connait la misère parce qu'il a été mortellement frappé par la trop forte augmentation des taxes, depuis l'avènement au pouvoir de M. Lesage".

M. Desmeules a alors rappelé un point du programme de l'Union nationale, qui préconise la déduction des montants payés en taxes foncières de l'impôt sur le revenu et l'exemption de la taxe foncière, de la terre et des bâtiments de ferme de nos cultivateurs.

"En incluant semblable mesure à son programme, l'Union nationale a fait preuve de beaucoup de réalisme. C'est le côté intéressant du parti qui m'a été agréable lorsqu'on a sollicité ma candidature dans le comté Lac-Saint-Jean", a-t-il fait remarquer à ses électeurs.

"C'est un programme qui n'est pas exalté et qui tient compte des réalités de la vie. Il touche toutes les couches de la société et c'est ce qui me plaît", d'enchaîner M. Desmeules.

En conclusion, le candidat de l'Union nationale dans le comté Lac-Saint-Jean a dit préférer de beaucoup semblable étiquette électorale à celle dont les promesses multiples n'ont qu'un seul but, recueillir des votes.

"J'aime mieux me bien faire comprendre de la population que de la décevoir, même si je n'aurai fait que mon simple possible. En ne trompant pas les gens, on les amène à mieux comprendre nos difficultés et on demeure plus proche d'eux".

L'abbé Lionel Malette à St-Émile

L'installation de l'abbé Lionel Malette comme curé de St-Emile-de-Suffolk et de Boileau aura lieu dimanche.

A Boileau, la cérémonie a été fixée à 2 h. de l'après-midi, en l'église paroissiale, puis à 4 h. en l'église de St-Emile.

L'installation sera présidée par Mgr Réal de Varennes, p.d., v.f., curé de St-André-Avellin.

Il proteste de son innocence : 18 mois

QUEBEC (PC) — Un jeune homme de 22 ans, qui n'a pas cessé de protester de son innocence jusqu'à la dernière seconde, a été condamné hier à dix-huit mois de prison par le juge Henri Jolicoeur des Sessions de la paix.

Etienne Mercier, journalier, de Québec, a été accusé d'avoir, le 25 janvier 1966, volé des obligations et autres valeurs, pour une somme globale de plus de $10,000 à Antoine Gagné, cultivateur de Ste-Agathe de Lotbinière.

Mercier a prétendu, avant que le juge ne rende sa sentence, que les policiers provinciaux l'avaient battu durant son séjour en prison. Le juge a alors déploré que l'accusé n'ait pas mentionné ces détails en Cour, lors de son procès, et qu'il était maintenant trop tard, car il venait de le trouver coupable du vol à main armée qu'on lui reprochait.

La preuve établie lors du procès de Mercier a démontré que la victime, M. Gagné, qui a subi des mauvais traitements de la part du voleur, a positivement identifié son agresseur.

L'aide aux mines d'or du Québec

Le ministre des Mines et des Relevés techniques, M. Jean-Luc Pépin, a déclaré jeudi aux Communes qu'il n'y avait rien de neuf au sujet de l'aide éventuelle à apporter aux mines d'or de la région du nord-ouest du Québec.

Répondant à une question du chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, M. Pépin a dit qu'il avait alerté les autorités provinciales du Québec à ce sujet mais qu'il ne lui appartenait pas de prendre une décision à leur place.

Construction d'un presbytère à Ville-Marie

VILLE-MARIE (DNC) — Il est fortement question de la construction d'un nouveau presbytère à Ville-Marie. Le projet pourrait se réaliser à plus ou moins brève échéance. La résidence actuelle des Pères Oblats qui administrent la paroisse, date de 1887.

Des études ont été effectuées depuis quelques années par les marguilliers ainsi que par les syndics chargés de la construction de l'église inaugurée le 9 octobre 1960. Ces derniers sont MM. Octave Perron, Georges Lefort et Irvin Turcotte.

Actuellement, des plans plus définitifs sont à l'étude et avant longtemps les paroissiens de Ville-Marie seront au courant des détails qu'ils comportent.

Nouvelle station à New Liskeard, Ont.

VILLE-MARIE (DNC) — Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion a approuvé la demande de permis, formulée par Kirkland Lake Broadcasting Ltd., pour établir et exploiter une nouvelle station de radio MA à New Liskeard, Ont., pour la fréquence de 1230 kilocycles, avec une puissance de 1,000 watts le jour et de 250 watts le soir, antenne omnidirectionnelle. Les programmes proviendront des studios de la station CJKL de Kirkland Lake.

Le bureau est d'avis que la nouvelle station de relais d'émissions assurerait un service satisfaisant aux auditeurs de la région. En présentant sa demande, le représentant de la compagnie a déclaré que si l'établissement de la station de relais à New Liskeard progressait de façon satisfaisante le titulaire de la licence serait disposé à réaliser des émissions diffusées directement de cette station.

Lorsque la station de relais à New Liskeard aura fonctionné pendant 12 mois, le Bureau des gouverneurs convoquera le titulaire de la licence pour que ce dernier lui expose ses projets de programmation locale.

"Ça bouge au Québec ... à Hull aussi !"

POUR VOUS SERVIR

SOIRÉE RÉCRÉATIVE

POUR JEUNES & ADULTES

CE SOIR – 8.30

Ecole du Lac des Fées — 4 Chapleau

★ Danse avec orchestre ★ Entrée gratuite
★ Rafraîchissements ★ Prix de présence

OSWALD PARENT A CKCH

DIMANCHE — 22 mai — 1 h. 25 p.m.

POUR UN QUEBEC ...

• plus humain • plus prospère
• plus efficace • plus fort

LE 5 JUIN VOTEZ PARENT X

Commanditée par: René Blouin, agent officiel, 192 Dumas, Hull

L'ÉQUIPE DU QUÉBEC EN MARCHE
présente à la
TÉLÉVISION

l'honorable
JEAN LESAGE
...s'entretient d'industries et d'emplois avec Jean Duceppe

SAMEDI		CKRT-TV Rivière-du-Loup	10h.45 p.m.
CKRN-TV Rouyn	7h.00 p.m.	CHLT-TV Sherbrooke	10h.45 p.m.
DIMANCHE		CKTM-TV Trois-Rivières	10h.30 p.m.
CHAU-TV Baie des Chaleurs	6h.45 p.m.	LUNDI	
CJPM-TV Chicoutimi	10h.45 p.m.	CKBL-TV Matane	6h.00 p.m.
CKRS-TV Jonquière	10h.45 p.m.	MARDI	
CFTM-TV (10) Montréal	10h.30 p.m.	CJBR-TV Rimouski	10h.30 p.m.
CFCM-TV Québec	5h.30 p.m.		

Pour un Québec fort, gardons le Québec en marche
VOTONS QUÉBEC VOTONS LIBÉRAL

Message d'intérêt public publié par M. Jean Morin, 905 rue Pratt, Montréal 8, agent officiel du Parti Libéral du Québec.

BINGO
DIMANCHE
LE 22 MAI
56 numéros
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
25 PARTIES EN TOUT
Numéros dits en français et en anglais

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE
EMMAÜS
OTTAWA-HULL-GATINEAU
"Au service du plus souffrant"
Tél. 771-5309
ou
663-3277
Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus • • • et peut servir à d'autres.
Va cueillir à domicile les vos dons (vêtements, meubles, etc.) Service rapide 6 jours par semaine pour vous accommoder
28, rue Eddy, Hull
276, rue St-André
Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.
VOTRE COLLABORATION demeure nécessaire car le pèlerin d'Emmaüs a dit:
IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARMI VOUS

Cessons d'être surtaxés
... Votons Chénier

ASSEMBLEES PUBLIQUES
en faveur de
Edgar Chénier
Candidat officiel
de l'UNION NATIONALE
Comté de Hull
• LUNDI 23 mai à 8 h. 30
Ecole St-Rédempteur
39, rue St-Florent, Hull
• MARDI 24 mai à 8 h. 30
Hôtel de Ville
de Pointe-Gatineau
Au programme de l'Union Nationale:
Tout propriétaire d'une maison unifamiliale pourra déduire en entier de l'impôt ses taxes foncières.
COMITE CENTRAL —
162, rue Hôtel-de-Ville, Hull
777-7323 — 777-6994
Cette annonce est payée par M. Julien Groulx, agent officiel: 191, rue Laurier, Hull

GARANTIE A VIE
sur toute auto neuve
• CHEVROLET • CHEVY II
• CHEVELLE • CORVAIR
• OLDSMOBILE

Voyez
Roger Sincennes
et vous obtiendrez entière satisfaction
• Meilleure allocation d'échange
• Assurance gratuite sur les paiements en cas de maladie
• Garantie de 1 an sur certaines autos usagées portant le sceau OK
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull 777-2731

Pour le maximum de confort au foyer, appelez
FERN NADON
238, boul. St-Joseph, Hull, Qué.
votre agent Esso Imperial

Compter sur votre agent Esso, c'est compter sur toutes les ressources de l'Imperial Oil

Esso

Pour les meilleurs produits, services et conseils, téléphonez à
771-6641

M. Laurent Fréchette vous invite ...
... à voir et vous rendre compte de tous les avantages d'un SYSTEME DE CHAUFFAGE B/A ... à
L'EXPOSITION Salon du Commerce
AUJOURD'HUI jusqu'au 29 mai

B/A

★ APPRET ANNUEL DE VOTRE SYSTEME DE CHAUFFAGE
★ SERVICE DE DEPANNAGE DE VINGT-QUATRE HEURES
★ FRAIS DE CHAUFFAGE MENSUELS EGAUX

B-A FINANCERA LE SYSTEME DE CHAUFFAGE A L'HUILE DE VOTRE CHOIX SANS VERSEMENT COMPTANT ET EN VOUS ALLOUANT jusqu'à 10 ANS POUR PAYER.

Une assurance à toutes fins sur les pièces vous protégera pour une modique prime de $13.95 par année.

POUR OBTENIR UN SERVICE IMMEDIAT DANS LA REGION DE HULL
LAURENT FRÉCHETTE
2, rue ALLARD, HULL Tél 777-6724

TUILES
A PLANCHER
VINYLE ASBESTOS
SEULEMENT
TUILES 9" x 9", 1/16 épais .09½¢
TUILES 9" x 9", .080 épais .119/10¢
COMPTANT ET A EMPORTER
CHEZ VOTRE MARCHAND
PAL

La région créditiste du Québec reviendrait aux vieux partis

par Jacques RIOUX

QUEBEC — Les cinq comtés de la région de Québec, château-fort des créditistes aux deux dernières élections fédérales, reviennent à cette élection du 5 juin, dans la voie traditionnaliste des deux vieux partis.

Pour autant, les tiers-partis vont jouer un rôle qui sera celui d'aider ou de nuire à l'un ou l'autre des candidats des partis traditionnalistes dans chaque comté, exception faite du comté Louis-Hébert, où M. Jean Lesage domine en "maitre".

L'ancien comté de Québec-Ouest enrichi de Sainte-Foy et de Cap-Rouge pour devenir le comté Louis-Hébert, ne peut faire autre chose qu'augmenter la majorité de M. Jean Lesage. Dans ce comté, selon un sondage parmi les jeunes universitaires, la seule surprise qui se dessine, c'est que le 5 juin au soir, la population du Québec va peut-être réaliser que le vote rinistre est très élevé.

Le candidat RIN qui fait la lutte à M. Lesage, est un jeune licencié en lettres, M. Henri Laberge.

La situation dans Québec-Comté est bien différente. En 1962, M. Jean-Jacques Bédard obtenait une majorité de 9,196. Ce surplus de voix est rongé par la perte de la municipalité de Sainte-Foy avec la nouvelle division de la carte électorale. Sainte-Foy, à elle seule donnait une majorité de 5,800 voix à M. Bédard.

Québec-Comté, qui est formé d'ouvriers en grande partie, compte de sérieux problèmes scolaires. De plus, la vague des grèves n'aide pas le candidat libéral. Le candidat UN, M. François-Eugène Mathieu, maire de Charlesbourg-Ouest, est un adversaire sérieux. Mais s'il veut l'emporter sur M. Bédard, il a beaucoup de travail sur la planche.

Les gens de ce comté semblent assez méfiants. Ils se refusent en grande partie à faire connaitre leur opinion. La plupart répondent: "On commence à connaitre ça les élections et on ne se laisse plus prendre à faire des commentaires pour se retrouver le lendemain des élections avec des ennemis un peu partout".

St-Sauveur, comté qui n'a subi qu'une très légère modification, semble toujours un château-fort UN. Toutefois, cette tendance unioniste semble plus le fruit de l'homme du comté, M. Francis Boudreau, que du parti lui-même. Un ouvrier me disait: "Je suis d'une famille libérale, mais comment voulez-vous qu'on vote contre Francis?"

Le candidat du parti libéral est M. Léo Paquet. Sa campagne électorale porte surtout sur les réalisations du parti libéral au cours des cinq dernières années et sur ce que le parti a l'intention de faire pour le comté.

Limoilou

Dans le comté de Limoilou, c'est un ancien ministre du Cabinet Barette, Me Armand Maltais, qui était également candidat en 1962 et perdait contre Me Ernest Godbout (L) par une majorité de 500 voix.

Dans cette présente campagne, Me Armand Maltais a un candidat de taille en la personne de M. Isidore Deschênes, échevin à Québec de 1959 à 1965, et ex-adversaire à la mairie de M. Gilles Lamontagne.

Dans ce comté, la lutte sera très serrée.

Me Maltais dit que s'il est revenu à la vie politique active, c'est pour venir en aide à la capitale.

Jean-Talon

Le député sortant, Me Henri Beaupré, un libéral, n'est pas favorisé par la nouvelle carte électorale. Les nouvelles parties de son comté (Jean-Talon), si on se base sur les chiffres de 1962, réduisent complètement sa majorité de 1,813 voix. De plus, il a un adversaire redoutable en la personne de M. Paul Chaput, courtier d'assurances, âgé de 56 ans, un des fondateurs du Carnaval de Québec dont il a présidé les destinées en 1960.

Ce comté compte cinq candidats. Le Rassemblement pour l'indépendance, le Ralliement national et le Parti communiste.

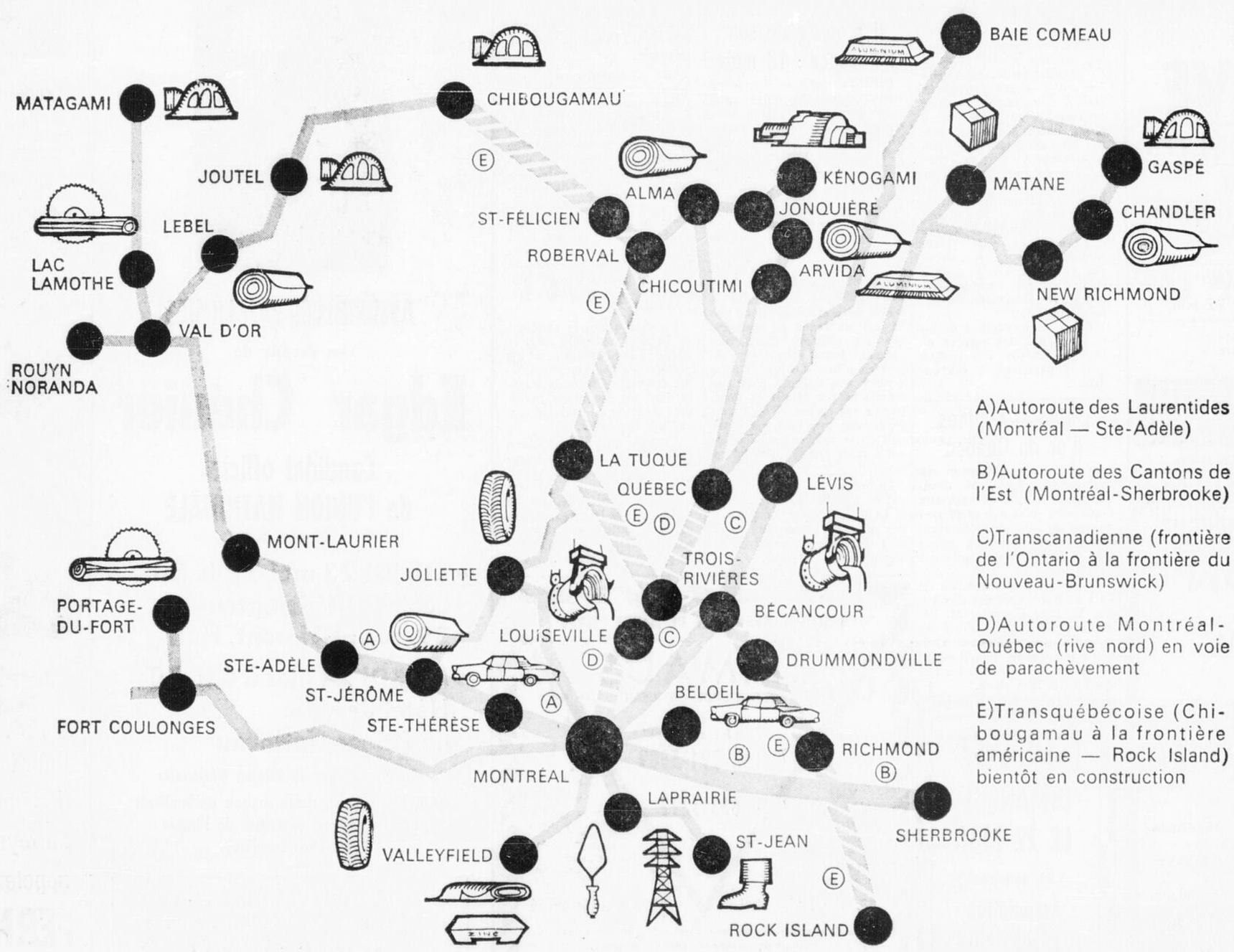
Le Ralliement national présente M. Rolland Perron, dans Limoilou. Ce candidat veut lutter contre le socialisme d'Etat. Le RIN puise ses candidats, dans le milieu universitaire. M. Gaston Bernier, bibliothécaire, dans Limoilou, M. Michel Guy-Huot, professeur de biologie, dans Chauveau et M. Paul Gagné, du ministère de l'Agricultu- Chauveau. M. Paul Gagné, sous la bannière du RIN dans St-Sauveur.

Passeports de l'Expo vendus à meilleur prix

La Compagnie de l'exposition universelle de 1967 a annoncé aujourd'hui son intention de prendre les mesures nécessaires pour empêcher tout individu ou organisme de vendre des passeports de l'Expo à des prix inférieurs à ceux qui sont inscrits aux contrats des distributeurs.

Ces contrats stipulent notamment: "Si un détaillant vend au public des passeports à prix réduit, à prix de faveur ou avec une remise, ou encore à un prix inférieur à ceux du barème des remises de la prévente, la compagnie aura le droit de prendre certaines mesures pour remédier à la situation. La formule du contrat énumère d'ailleurs les mesures en question. Jusqu'au 31 juillet de cette année les passeports de saison sont en vente à $20 pour les adultes, $17.50 pour les jeunes et $10 pour les enfants.

QUÉBEC en marche!



3562 NOUVELLES INDUSTRIES DEPUIS 1960

Nouveaux investissements qui créent des emplois

ENDROIT	INDUSTRIE	CAPITAL INVESTI	NOUVEAUX EMPLOIS
ALMA	papier	18 millions	300
BAIE COMEAU	aluminium	40 millions	950
BÉCANCOUR	acier*		
CHANDLER	papier	1.6 millions	845
CHIBOUGAMAU	mine	3 millions	100
GASPÉ	cuivre	12.5 millions	650
JOLIETTE	pneus	13 millions	300
JONQUIÈRE	séchoir (papier)	3 millions	100
JOUTEL	mine	13 millions	100
KÉNOGAMI	turbo générateurs et chaudières	4 millions	100
LAC LAMOTHE	scierie	10 millions	400
LAPRAIRIE	isolateurs	1 million	100
LAPRAIRIE	ciments	35 millions	200
LEBEL-SUR-QUÉVILLON	papier	71 millions	1400
LOUISEVILLE	fonderie	10 millions	1000
MATAGAMI	mine	40 millions	400
MATANE	boites (carton)	12 millions	150
NEW-RICHMOND	boites (carton)	37 millions	900
PORTAGE-DU-FORT	scierie	50 millions	500
ST-BRUNO	autos	3.5 millions	150
ST-JEAN	caoutchouc	10 millions	200
ST-JÉRÔME	papier	7.5 millions	150
STE-THÉRÈSE	autos	75 millions	1600
VALLEYFIELD	zinc	18 millions	200
VALLEYFIELD	pneus	6 millions	125
VALLEYFIELD	textiles	16.5 millions	300

*En voie d'élaboration

Quelques-unes des mesures que nous réaliserons ensemble...

- *la création de dix grandes régions, qui donneront naissance à des "pôles de croissance" partout au Québec*
- *un nouveau ministère du développement économique pour stimuler l'expansion de notre industrie secondaire*
- *un conseil de la recherche scientifique pour que le Québec accède au premier rang dans le domaine industriel*
- *un office de parcs industriels pour encourager la décentralisation des industries et créer de nouveaux emplois dans chaque région*
- *un centre de recherche industrielle pour mettre au point les procédés les plus rentables — utile surtout aux petites et aux moyennes industries*
- *l'autoroute Montréal-Québec sur la rive nord*
- *la transquébécoise, qui reliera Chibougamau à la frontière américaine (Cantons de l'Est)*
- *des réseaux routiers à circulation rapide reliant entre elles toutes les régions*

Pour un Québec fort... gardons le Québec en marche!

VOTONS QUÉBEC VOTONS LIBÉRAL

Message d'intérêt public publié par M. Jean Morin, 905 rue Pratt, Montréal 8, agent officiel du Parti Libéral du Québec.

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 6 H.

OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 9 H.

67 Wellington HULL

777-1641

LE DROIT ★ ★ SPORTS ★ ★

Clay prédit un KO en 60 secondes

LONDRES (PA)—Après avoir fait sa part de publicité en considérant Henry Cooper comme "un rival dangereux", Cassius Clay a fait une volte-face hier en prédisant qu'il mettra le Britannique Ko. en 60 secondes ce soir.

L'invincible champion poids lourd était grand favori à 5 1-2 contre 1 pour vaincre le Londonien dans le premier match titulaire présenté en Angleterre en 58 ans.

Depuis son arrivée ici, Clay avait sans cesse répété que Cooper était un rival dangereux avec un puissant crochet de gauche, leuquel l'avait envoyé au tapis en 1963.

On prévoit une foule de 45,000 spectateurs aux prix de $5.88 à $58.80.

De plus, quelque 40,000 amateurs assisteront au match en circuit fermé dans 17 théâtres britanniques. Enfin, des millions d'autres pourront le voir à la TV aux Etats-Unis, Canada, Mexique et dans d'autres pays grâce au satellite Early Bird.

Le combat débutera à 5h.15 h.a.e. samedi après-midi au Canada

Opinions

"Cooper va finir sur le dos, a déclaré Clay. Je regrette que le tout sera terminé en une minute, mais je serai encore le champion."

En apprenant cette prédiction, Cooper a rétorqué:

"Drôle de gars, il disait encore ce matin que j'étais un aspirant valeureux.

"De toute façon, je vais me lancer à l'attaque rapidement.

"Je vais gagner dès que je l'attraperai. Il va sans dire que, plus le match durera, plus je serai exposé aux coupures, mais je serai prêt à attraper Clay autant au premier round qu'au 10e engagement."

Bourses

A cette quatrième défense de son titre et la deuxième cette année, Clay jouira d'une garantie de $280,000, plus des pourcentages sur les autres droits, y compris la TV et les films du match.

Pour sa part, Cooper récoltera une garantie de $112,000, plus un pourcentage sur les autres recettes.

Lors de leur premier match, le 18 juin 1963, un Cooper ensanglanté avait envoyé Clay au tapis vers la fin du 4è round avec un crochet de gauche à la mâchoire, mais ce dernier était debout au compte de trois quand la cloche a sonné. Toutefois, Clay s'en est pris au visage de Cooper dans l'engagement suivant, obligeant l'arbitre à mettre fin au combat.

George Smith, âgé de 55 ans, sera le seul officiel en devoir ce soir et ce sera son premier match titulaire mondial. Selon les règlements britanniques, il n'y a pas de juge et la décision de l'arbitre est finale.

Mensurations et palmarès

LONDRES (AFP) — Voici les palmarès et les mensurations de Cassius Clay et de Henry Cooper, qui se battront aujourd'hui pour le championnat mondial des poids lourds à la boxe:

CLAY:	COOPER:
Professionnel depuis 1960. 23 combats, 23 victoires, dont 18 avant la limite.	Professionnel depuis 1954. 45 combats, 33 victoires dont 24 avant la limite, 1 match nul et 11 défaites.
Age: 24 ans.	Age: 32 ans.
Poids estimé: 203.5 livres.	Poids estimé: 189.5 livres.
Taille: 6 pieds, 3 pouces.	Taille: 6 pieds 1.5 pouces.
Allonge: 6 pieds 8 pouces.	Allonge: 6 pieds 3 pouces.
Poitrine: normale 42.5".	Poitrine: normale 41.5".
Poitrine: en expansion 44.5".	Poitrine: en expansion 45.5".
Cou: 17.5".	Cou: 17.5".
Ceinture: 32".	Ceinture: 32".
Biceps: 15".	Biceps: 15".
Poignet: 9".	Poignet: 8"
Mollet: 17½.	Mollet: 16".
Avant-bras: 12.5".	Avant-bras: 12".
Cheville: 9.5".	Cheville: 10".

On peut voir le combat en direct sur CTV, à 5 h.

LONDRES (AFP) — Bien que la BBC, et par là même l'Eurovision, n'ait pas été admise à retransmettre les images du combat Clay-Cooper, ce championnat du monde sera suivi par le plus grand nombre de téléspectateurs et auditeurs de l'histoire de la boxe.

Ainsi l'a révélé M. Jarvis Astaire, directeur général de la Viewsports, la compagnie britannique qui a acheté l'exclusivité des droits: "Malgré l'interdiction de la BBC et de la télévision indépendante, ce combat sera vu en direct ou par film par plus de personnes que pour n'importe quel autre combat".

Le championnat sera, en effet, visible en direct chez les Américains, Canadiens et Mexicains. En Europe, par l'intermédiaire de Télé-Monte Carlo et Télé-Luxembourg, avec qui un accord a été signé, le combat sera transmis en Italie du nord, dans le sud et l'est de la France, en Belgique, en Allemagne occidentale et aux Pays-Bas.

Les fervents de la boxe pourront voir, en direct, le combat sur le réseau CTV, à compter de 5h. En effet, le programme hebdomadaire "Wide World of Sports" présentera le combat en entier.

D'autre part, de nombreux pays en verront le film: Amérique du Sud, Antilles britanniques, Liban, Philippines, Iran, Australie, Nouvelle-Zélande, Koweit, Arabie séoudite, Soudan, Rhodésie Hong-Kong, Singapour, Ghana, Nigeria, Kenya, Ile Maurice et Ouganda.

Quant à la radio, la BBC radiodiffusera le reportage du match aux forces armées américaines et britanniques en Allemagne, à Radio-Luxembourg, au Canada et à la Nouvelle-Zélande.

FIN DE SAISON — Le Club d'hiver de Hull a officiellement clôturé sa saison récemment en remettant plusieurs trophées aux différentes équipes championnes. A cette occasion, une soirée dansante a réuni plusieurs des membres de ce populaire club de curling. Ci-dessus, nous voyons les skips des équipes gagnantes des principaux trophées. En avant, de gauche à droite, M. Jean-Marie Beaulne, trophée Journal; Mme Jacques Boucher, trophée Le Droit; M. Louis Laflamme, trophée Seagram et en arrière, le Dr Horace Caza, le trophée Moreault.

(Photo Champlain Marcil)

Kauai King est le grand favori

BALTIMORE (PC) — Kauai King est le grand favori dans la 91è reprise du Preakness aujourd'hui, victoire qui l'approcherait à un seul triomphe de la triple couronne.

Vainqueur dans le Derby de Kentucky, le champion affrontera huit rivaux de trois ans dans cette épreuve de 1 3-16 mille. Un triomphe aujourd'hui lui permettrait d'aspirer à la triple couronne, complétée par les Stakes Belmont le 4 juin, laquelle a été remportée par Citation en 1948.

En prévision d'une belle température et d'une piste rapide, on attend plus de 40,000 personnes à Plimico. Le départ aura lieu à 5h.46 p.m., h.a.e., et la course sera télédiffusée par CBS de 5h.30 à 6h.

L'enjeu de l'épreuve sera $181,500, dont $129,000 au vainqueur, $30,000 au deuxième, $15,000 au troisième et $7,500 au quatrième

Kauai King, qui doit son nom à une île hawaïenne, sera favori à argent égal pour devenir le premier pur-sang du Maryland à triompher dans le Preakness depuis 1953.

La stratégie s'annonçait hier comme une chasse à Kauai King dès le début de la course.

Celui-ci a pris les devants au début du Derby et n'a jamais été dépassé, devançant Advocator par une demi - longueur Blue Skyer et Stupendous par moins de deux longueurs.

Ces trois derniers seront de retour aujourd'hui, de même que Rehabilitate, conduit par le Canadien Ron Turcotte, de Grand Falls, N.B., et Ambéroid.

Stupendous, conduit par Braulio Beaza, devrait se lancer à la poursuite de Kauai King dès le début, mais il a déjà failli à deux reprises dans cette tentative.

Jim Padgett, entraîneur de Blue Skyer, était enchanté de la position extérieure de son poulin, "car c'est là que la piste est en meilleure état".

Earlie Fires sera aux rênes du vainqueur du Derby.

Le propriétaire Clyde Troutt s'est contenté de dire que Advocator se méritera certes une part des bourses avec Johnny Sellers en selle. Ce dernier s'est créé une réputation aux rênes de Carry Back en 1961.

Johnny Rotz, qui conduira Indulto, et Turcotte sont les deux seuls autres jockeys qui aient triomphé dans le Preakness, le premier aux rênes de Greek Monkey en 1962 et Turcotte, aux rênes de Tom Rolfe l'an dernier.

Jose Torrès défend son titre mi-lourd contre Wayne Thornton

NEW YORK (AFP)—Le Porto-Ricain Jose "Chegui" Torrès, champion du monde des mi-lourds, qui mettra son titre en jeu, samedi soir, au "Shea Stadium" de New York, contre l'Américain d'origine irlandaise Wayne Thornton, a terminé son entraînement, vendredi matin, dans d'excellentes conditions physiques, qu'ont confirmées, après l'examen d'usage, les médecins de la commission de boxe de l'Etat de New York.

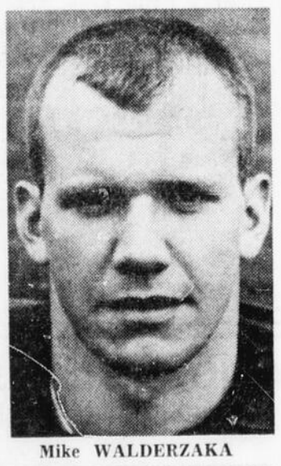
Le champion du monde, qu'une affection du pancréas avait éloigné du ring il y a près d'une année, a déclaré qu'il disposerait de son adversaire avant la fin du sixième round.

Le Californien Thornton, que le redoutable crochet du gauche de Torrès n'épouvante guère, fait également preuve d'assurance: "Je le mettrai K.O. avant la dixième reprise, a-t-il dit vendredi, je suis certain que Torrès n'est pas en mesure de résister longtemps à des coups répétés au corps. Il finira bien par baisser la garde. A ce moment-là, je le descendrai".

Les paris engagés autour du championnat du monde des mi-lourds continuent, toutefois, de donner le tenant du titre vainqueur à 7 contre 5, mais il n'est pas exclu, estiment les spécialistes, que le rapport évolue dans un sens plus favorable au challenger dans les prochaines 24 heures.

Météo

Après deux jours d'averses et de mauvais temps, la météo prévoit du beau temps pour aujourd'hui. Aussi les organisateurs de la réunion de boxe, la première qui se tienne en plein air à New York depuis six ans, espèrent-ils, sinon faire le plein du "Shea Stadium", du moins enregistrer quelque 30,000 entrées. En cas de pluie, contre laquelle les organisateurs ont souscrit une assurance de $50,000, le championnat du monde serait renvoyé au 23 ou 24 mai.



Mike WALDERZAKA

Deux nouveaux joueurs de ligne avec les Riders

La direction des Rough-Riders d'Ottawa révèle que deux autres nouveaux joueurs de ligne ont été embauchés pour la prochaine saison de la Conférence de football de l'Est. Il s'agit de deux joueurs de ligne et deux Américains.

Il s'agit de Joseph Mike Walderzaka, un garde, de 6 pieds et 2 pouces et de 250 livres. Il peut également jouer bloqueur et il est âgé de 20 ans. Il a joué anciennement pour l'université de Détroit.

Dick Steigarwald est un secondeur de ligne. Il est âgé de 22 ans, mesure 6 pieds et 1 pouce et pèse 195 livres. Il est un gradué de l'université Tulane.

Mike Walderzaka a été choisi sur l'équipe de football All-State alors qu'il jouait avec l'Université de Détroit et il a également été choisi sur l'équipe All-state de ballon-panier. Il fut choisi comme le joueur de ligne le plus amélioré alors qu'il terminait sa saison avec le Détroit. L'année dernière, Mike a porté les couleurs des Vikings de Minnesota, mais il a déclaré qu'il était fort intéressé au jeu canadien. Il espère pouvoir se mériter un poste régulier aux côtés de son ancien coéquipier et ami Ted Collins. Considéré comme un excellent athlète, Mike est professeur en éducation physique.

Steigerwald vient aux Rough Riders hautement recommandé. Durant sa carrière universitaire de trois années, il a effectué un total de 308 plaqués, y compris 110 à sa dernière saison. Ses meilleures joutes l'année dernière furent tout probablement contre le Texas, (10 plaqués) et contre le Georgia Tech, (15 plaqués). Il est considéré comme un très rude et agressif joueur.

De retour

Les Riders ont également révélé que Marty Rosen, un demi de Brooklyn, New York et qui a tenté sa chance avec l'équipe la saison dernière tout en créant une très favorable impression, sera de retour cette année. Marty a joué avec l'équipe de l'université de la Caroline du Sud comme offensif et défenseif en plus d'être à l'oeuvre sur l'équipe des retours de bottés.

Reconnu comme un agressif joueur et un rapide coureur, il vint bien près d'être choisi sur l'équipe des Riders la saison dernière et cette année pourrait bien demeurer avec l'équipe de l'instructeur Frank Clair.

Les Riders ont aussi révélé que deux changements ont été apportés à leur calendrier régulier, ainsi la joute qui devait avoir lieu le jeudi 4 août contre Montréal aura lieu le mercredi et la joute Ottawa à Montréal sera présentée le mercredi 17 août au lieu de jeudi 18 août.

Blair nommé gérant général du Minnesota

ST. PAUL-MINNESOTA (PA)-Wren Blair, directeur du personnel dans les filiales des Bruins de Boston, a été choisi hier gérant général de la nouvelle équipe du Minnesota, qui rejoindra les rangs de la ligue Nationale de hockey en 1967.

Blair, âgé de 40 ans, a signé un contrat de trois ans et entrera en fonction le 1er juin.

Walter Bush, fils, président de l'équipe, a annoncé la nomination. Les règlements de la LNH défendent de révéler les salaires des directeurs, a dit Bush, qui a ajouté que Blair "serait un des gérants généraux les mieux rémunérés parmi les six nouvelles équipes du circuit".

Blair demeure à Oshawa depuis 38 ans. Il restera au Canada jusqu'à l'automne, surveillant les joueurs, établissant des filiales et négociant des ententes avec des équipes amateurs canadiennes et américaines.

"Blair connait son hockey et le Canada, surtout la région est qui fourmille de talents. Nous croyons qu'il est l'homme qui peut aider l'équipe de Minnesota à conquérir éventuellement la coupe Stanley", a déclaré Bush.

Blair a fait partie de l'administration d'équipes de hockey pendant 16 ans. Il a été pilote pendant 11 ans et a remporté des championnats amateurs dans quatre catégories différentes.

Au cours des sept dernières années, Blair a été à l'emploi des Bruins en qualité de gérant général dans les mineures, dépisteur canadien dans l'est et directeur du personnel dans les filiales.

Ses équipes ont remporté 10 championnats, le dernier par les Generals d'Oshawa, champions de la ligue Junior A de l'Ontario cette année.

WREN BLAIR

Ouverture de la Ligue de Touraine

L'ouverture officielle de la Ligue de balle molle de Touraine aura lieu à 2h. 30, dimanche après-midi, au terrain St-Coeur-de-Marie.

Une grande parade précédera la partie. Le départ se fera de l'hôtel de ville de Touraine et le cortège empruntera les principales rues de Touraine et de Cantley.

Le Trudeau-Dow jouera contre le Centre du sport à 2h. 30 tandis qu'à 8h. Beaudry visitera Renaud-Morin.

Le trophée commémoratif Bob Maki sera remis au Sportsman de l'année

par Robert LaBELLE

Le sportsman de l'année à Ottawa, honoré chaque année au banquet des Voyageurs canadiens, recevra, à compter de l'an prochain, le trophée commémoratif Bob Maki.

C'est ce qui a été annoncé vendredi par le comité sélectif de l'ACT.

Ce trophée commémorera la mémoire de l'agent de la Sûreté provinciale de l'Ontario, John Robert Maki, blessé mortellement le 4 avril dernier par un prisonnier qu'il s'apprêtait à conduire à la prison.

Un groupe d'amis de Maki ont organisé un comité qui a accumulé les fonds nécessaires pour l'achat du grand trophée et de trophées miniatures qui seront remis chaque année au récipiendaire.

L'agent Maki s'est toujours dévoué pour la cause des jeunes, surtout dans le domaine du hockey. Il est originaire de la région de Kirkland Lake et Bracebridge. Il comptait plus de dix années de service avec la SPO.

Maki était un ami personnel de Roger Crozier, le gardien de buts des Red Wings de Détroit. Ce dernier, quand il a appris qu'un trophée serait donné en la mémoire de son ami, a demandé d'être le premier à le présenter. Crozier sera donc au banquet de l'ACT de 1967, banquet tenu chaque année au Château Laurier durant lequel on honore les meilleurs athlètes de la région et le sportsman de l'année.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE avec RESERVOIR
INGLIS GLASTEEL

— SOUS NOUVELLE GERANCE —
SPECIAL DU DIMANCHE — REPAS COMPLET
¼ DE POULET, café et dessert ... 1.15
PETIT STEAK café et dessert ... 1.55
FOIE DE POULET café et dessert 1.00
Enfants de 12 ans et moins accompagnés des parents à moitié prix
RESTAURANT
Chalet Bar-B-Q
52, rue Eddy, HULL

Chez
MYERS MOTORS Ltd.
angle Elgin et Catherine
Voyez
RICHARD MONETTE
• Garantie de 2 ans sur les voitures usagées OK
• Aucun dépôt
• Jusqu'à 36 mois pour payer
• Plan de finance General Motors Obtenez toujours un meilleur service en composant:
(résidence 771-7858)
233-5653 ou 233-8411

AUCUN ACOMPTE REQUIS
SUR LES MODELES '66
FORD FAIRLANE - GALAXIE - MUSTANG
GALAXIE XL - THUNDERBIRD
et CAMIONS
Neufs et usagés — Autos usagées de toutes marques seulement 3% de taxes aux résidants de l'Ontario
Voyez: LOUIS-J. LAROCQUE
chez BLONDIN MOTORS
777-5251 — Rés. 233-3362

Pour vous reposer, pour vous amuser, venez à
SQUAW LAKE LODGE
Otter Lake, Qué.
"PARADIS DU PECHEUR A LA TRUITE"
Cabines à 2 chambres pour 4 personnes, équipées pour la cuisson.
Salle à dîner dans le chalet principal
Bateaux, moteurs, appâts et essence sur les lieux.
TAUX: pêche seulement, $5 par jour.
Cabines (incluant pêche) $8.50 par jour par personne
Rabais de 10% aux groupes de 10 ou plus
TAUX FAMILIAUX SPECIAUX EN JUILLET ET AOUT
Pour information et réservations s'adresser à
SQUAW LAKE LODGE INC.
236, boul. ST-JOSEPH, HULL
771-5867 — soir 771-3689

TROPHEES
AU PRIX DU GROS
• GRAVURES • CADEAUX • ETC....
BIJOUTERIES
SARRA-BOURNET
183 Plaza PRINCIPALE, HULL, Qué. 771-4364
181 ch. MONTREAL, EASTVIEW, Ont. 749-3274
Catalogue disponible sur demande

SUNNIBILT
MAISONS — CHALETS — GARAGES

Modèle CL-100
"LE CENTENAIRE"
Variété Pour tous les goûts... en plus de valeurs exceptionnelles.
MAISONS DE VACANCES
OFFRE SPECIALE DE SUNNIBILT
• Chalet 18' x 26' modèle C V 26 (3 chambres à coucher)
• Erigé sur votre terrain
• Livraison gratuite (100 milles)
• Bardeaux d'asphalte 210 liv.
CHOIX DES ITEM SUIVANTS:
• Toilette "Flush-O-Matic" avec fosse septique complètement installées
ou
• Foyer de métal "Acorn" avec cheminée SELKIRK complètement installés
Le tout pour seulement $1922.00
ou $34.50 par mois
PRIMES GRATUITES POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT
• CONTRE-PORTE EN ALUMINIUM
• BAR-COMPTOIR 5 PIEDS
Voyez ou appelez M. R. Larivière
Ouvert tous les jours de 10 h. à 8 h. du soir
Le samedi 9 h. à 4 h. de l'après-midi
SUNNIBILT
3667, ch. de Richmond
Ottawa 6 (Ontario)
(Bell's Corners)
Vis-à-vis du Bruce MacDonald Motor Lodge Restaurant
828-1457

Argyel Alfie gagne l'épreuve principale

Le propriétaire du cheval Argyel Alfie, M. Borden Steele, d'Ottawa, à la toute dernière minute a donné la conduite de son cheval à Maurice Bergeron et Argyel Alfie a réussi à remporter les honneurs de l'épreuve principale du programme de dix courses de vendredi soir, à la piste Rideau Carleton.

Bergeron a remplacé Guy LaRush sur Argyel Alfie qui a gagné de justesse au fil d'arrivée pour payer $35.60, $20 et $6.20. Allandale Volo a pris la deuxième place et Hy Creed, la troisième.

La victoire de Argyel Alfie a valu la coupe O'Keefe à son propriétaire Borden Steele.

Une foule de 2,103 personnes ont célébré la soirée des dames en pariant une somme de $72,178 sur les 10 courses.

Le meilleur montant de la soirée a été gagné sur l'exacta de la 10e course, $54.50, quand Famous Pick a terminé premier et Osotta Ben, deuxième. Famous Pick, ignoré des parieurs, a rapporté $13.10, $4.70 et $3.50.

Le plus haut montant sur un cheval a été gagné dans la 7e course quand Gilbert Hamel a conduit Buckaroo à la victoire sur Shoe Clerk et Judys Echo. Buckaroo a rapporté $37.50, $14.30 et $5 pour chaque pari de deux dollars.

Les quinelles ont été bonnes pour $36.70 (Eddie Burton et Bill Son dans la 1ère course), Brief Candle et Marty Hanover, $12.70, dans la 4e course, et $48.30 dans la 7e course, Buckaroo et Shoe Clerk.

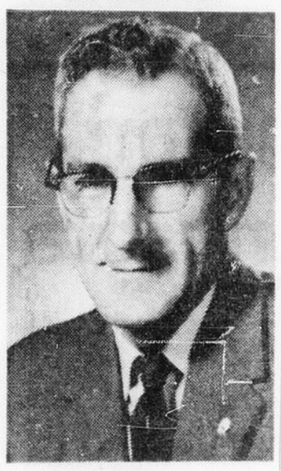
En fin de semaine

Le plus intéressant programme de la présente saison sera tout probablement à l'affiche, ce soir. L'on sera alors témoin d'un amble Invitation pour une bourse de $700; deux ambles préférées, de $500 et $600 chacun et le Trot Gloucester, $350.

Durant l'épreuve principale, l'amble Invitation, Fast Traffic, propriété d'Yvon Demers, est favori pour l'emporter alors que six chevaux prendront le départ. A date, Fast Traffic a remporté une victoire et terminé une fois au deuxième rang. Tarport Scotty, qui a remporté trois gains consécutifs est maintenant à la piste Richelieu, ce qui veut dire que Fast Traffic et Diamond Way pourraient se livrer une enlevante lutte pour le titre de meilleur ambleur à la piste Rideau Carleton. Ces deux chevaux se feront certainement une chaude lutte samedi soir.

Adam Hanover, Frosty Magic, sont également inscrits à cette épreuve. Timber Tone, propriété de Henry Feller, d'Ottawa, en sera à ses débuts durant cette épreuve. Chester Brown complétera cette course et sera conduit par Louis Chartrand.

POUR UNE AUTO QUI ROULE BIEN



Voyez
PAUL-EMILE POULIN
chez
BLONDIN MOTORS Ltée
198, rue Montcalm, HULL
777-5251

Ligue de fers des Artisans

La Ligue de fers des Partisans inaugurera officiellement sa nouvelle saison le dimanche 22 mai. A l'occasion de ce prochain début de saison, il y aura un grand défilé, qui se mettra en branle en face de l'hôtel de ville à compter de 1h. 30.

Plusieurs dignitaires participeront à ce défilé et aux cérémonies d'ouverture. Du groupe des invités, l'on remarque M. le maire Jacques Poulin; tous les échevins; le directeur des loisirs M. Arcan ainsi que tous les présidents des différentes ligues de quilles de Hull, Brownsburg, Montréal et St-Hyacinthe. Plusieurs corps de majorettes seront également du défilé.

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX
— NOUVELLE ADRESSE —
418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon) Tél. : 233-1101
TIMKEN

GROS GIN MARCHAND

Ron Hunt conduit les Mets à un autre gain sur les Giants

(Par la PA)

Ron Hunt a poursuivi ses attaques contre les lanceurs de l'instructeur Herman Franks. Le joueur de deuxième but des Mets de New York a fait compter cinq points à l'aide de deux simples et un circuit et il a ainsi aidé son équipe à vaincre les Giants de San Francisco, 7-5. Il s'agissait de la cinquième défaite des Giants en six joutes.

A New York durant la dernière fin de semaine, Hunt a réussi huit coups sûrs en 14 voyages au marbre alors que les Mets ont remporté deux victoires dans une série de trois joutes avec les Giants. Cela mettait alors fin à une série de douze victoires consécutives pour les Giants.

La scène a été transportée à San Francisco, mais Hunt a continué son excellent travail, alors qu'il se rendit sur les buts chaque fois qu'il se rendit au bâton. Et il frappa le coup de grâce, un circuit de trois points à la huitième manche alors que le pointage était égal, 4-4.

Pendant ce temps, à Cincinnati, Joey Jay a conduit les Reds à une victoire de 5-3 sur les Cardinals de St-Louis. Il n'a alloué que quatre coups sûrs et il a retiré 10 frappeurs au bâton tout en étant remplacé à la huitième manche. Grâce à la superbe tenue de Jay, les Reds ont ainsi remporté leur cinquième victoire consécutive durant leurs dix dernières joutes.

Deux circuits

Mack Jones a frappé deux des cinq circuits des Braves d'Atlanta, qui ont remporté une victoire facile de 12-2 sur les Cubs de Chicago. Dans les autres joutes à l'affiche, les Pirates de Pittsburgh ont défait les Dodgers de Los Angeles, 7-3 et les Phillies de Philadelphie ont disposé des Astros de Houston, 6-5 en dix manches.

Les Giants tiraient de l'arrière par 4-2 à la sixième manche lorsque Jim Hart et Ollie Brown frappèrent un circuit chacun pour égaliser les chances. Mais à la huitième manche, John Stephenson et Ed Bressoud ont frappé un simple chacun et Hunt frappa un circuit contre Lindy McDaniel pour la marge de la victoire.

Bill McCool a préservé la victoire pour Jay en mettant fin à un ralliement des Cardinals à la huitième manche. Il fit alors mordre la poussière à Jerry Bucheck

Jones, qui ne jouait pas régulièrement à cause d'une séparation de l'épaule, frappa un circuit simple à la deuxième manche et ajouta un autre circuit de deux points à la septième manche.

De la puissance

Hank Aaron a frappé son 14e circuit et Joe Torre ainsi que Felipe Alou ont frappé leur neuvième chacun pour aider Denny Lemaster à remporter la victoire. Ernie Banks a été responsable des points des Cubs en frappant deux circuits.

Les Pirates se sont assurés la victoire en comptant cinq points contre Don Sutton dès la première manche. Un double de Willie Stargell a été le coup décisif. Roberto Clemente, Donn Clendenon et Bilyl Mazerorowski ont fait compter chacun un points durant cette poussée. Jeff Torborg a été responsable de deux points des Dodgers à l'aide d'un circuit.

Les Astros ont saisi une avance de 5-1 à l'aide de circuits par Felix Mantilla et John Bateman, mais les Phillies ont égalisé les chances à la huitième manche grâce à un ralliement de quatre points, y compris un circuit de Johnny Callison. A la dixième manche, le frappeur de relève Harvey Kuenn a frappé un simple et a croisé le marbre sur un sacrifice de Cookie Rojas.

LIGUE NATIONALE

Phila. 001 000 400 1—6 10 0
Houston 020 102 000 0—5 10 0
Belinsky, Buhl 3, Fox 7, Knowles 4-0, 8, et Dalrymple, Uecker 8; Dierker, Raymond 7, Owens 3-2 9, et Bateman; Cir.: Hou—Mantilla 1, Bateman 4.
New York 100 003 030—7 13 3
San Fran. 000 202 010—5 9 0
Fisher, Selma 3-1 6, Richardson 9 Ribant 9 et Stephenson; Perry, McDaniel 2-2 6 et Haller. Cir.: NY—Hunt 2. SF—Hart 2 9, Brown 2.
Pittsburgh 500 000 200—7 9 0
Los Angeles 000 120 000—3 8 3
Fryman, Mikkelsen 2-1 5, et Pagliaroni, May 6; Sutton 5-4, Miller 1, Moeller 6, Brewer 9 et Torborg. Cir.: LA—Torborg 1.
St. Louis 000 000 030—3 7 0
Cincinnati 000 041 00x—5 9 0
Washburn 1-3, Woodeshick 6, Stallard 8, Dennis 8 et McCarver; Jay 4-2, McCool 8 et Edwards. Cir.: Cin—Edwards 3, Helms 2, Johnson 4.
Chicago 010 000 001— 2 9 1
Atlanta 061 300 20x—12 11 0
Holtzman 1-4, Faul 2, Connors 5 et Hundley; Lemaster 4-2 et Torre; Cir.: Chi—Banks 2 2; Atl—Aaron 14, Jones 2, 2 Alou 9, Torre 9.

L'Américaine

CHICAGO (PA) — Les Indians de Cleveland ont compté trois points non mérités durant la première manche et ils ont remporté une victoire de 3-2 sur les White Sox de Chicago. Les White Sox subissaient ainsi leur cinquième défaite consécutive.

Gary Bell a éprouvé des difficultés durant toute la joute mais réussit à demeurer au monticule pour ainsi permettre aux Indians de porter leur avance à 2 parties et 1-2 en première position.

Clevel. 300 000 000—3 8 1
Chicago 001 001 000—2 8 3

Bell et Azcue; John, Fisher 8 et Romano, McNertney 9. G-Bell 2-1. P-John 2-2.

BALTIMORE (PA) — Les Orioles de Baltimore et les Tigers de Detroit ont partagé les honneurs d'un programme double. Les Orioles ont triomphé 8-4 durant la première joute et les Tigers ont remporté les honneurs de la deuxième joute, 9-5.

Ce fut la soirée des frappeurs lors de ce programme double alors que 24 coups sûrs furent frappés durant la première joute et 20 durant la deuxième partie. Frank Robinson a porté son total à dix circuits en frappant un circuit durant chaque joute et Dick McAuliffe a frappé deux circuits pour les Tigers.

Première joute:

Detroit 010 100 101—4 11 0
Baltim. 200 102 30x—8 13 1

Sparma, Sherry 7 Podres 8 et Freehan; Bunker, Watt 7 et Etchebarren. G-Bunker 3-3. P-Sparma 1-3. Cir: Det-Freehan 4 McAuliffe 2. Bal-Etchebarren 3 F. Robinson 9.

Deuxième joute:

Detroit 203 000 400—9 12 0
Baltimore 000 201 200—5 8 0

Monbouquette, Sherry 7 et Freehan; McNally, Brabender 3 Drabowsky 6 et Etchebarren. G-Monbouquette 3-3. P-McNally 3-2. Cir: Det-Northrup 2 McAuliffe 3; Bal-B. Robinson 5 Blefary 8 F. Robinson 10.

— — —

BOSTON (PA) — Rejeté par les As de Kansas City, Jose Santiago s'est vengé hier soir en conduisant les Red Sox de Boston à un blanchissage de 3-0 avec l'aide d'un circuit de deux points par Rico Petrocelli.

Il a limité ses anciens coéquipiers à deux simples.

Kansas C. 000 000 000—0 2 2
Boston 000 001 20x—3 5 0

Talbot, Wyatt 8 et Bryan; Santiago et Tillman. G-Santiago 3-1. P-Talbot 1-4. Cir: Bos-Petrocelli 7.

WASHINGTON (PA) — Don Lock a profité de deux erreurs dans la 9e manche hier en procurant un gain de 6-5 aux Sénateurs de Washington sur les Angels de la Californie.

Californie 210 000 110—5 8 4
Washing. 110 000 031—6 10 0

Brunet, Sanford 2 Lee 7 Egan 8 Burdette 9 et Rodgers; Ortega, Humphreys 8 Kline 9 et Casanova. G-Kline 1-2. P-Burdette 2-1. Cir: Cal-Brunet 1 Cardenal 4 Schaal 1. Was-Casanova 3.

NEW YORK (PA) — Elston Howard a produit un point et a compté l'autre en aidant les Yankees de New York et Al Downing à vaincre les Twins de Minnesota 2-1 hier soir.

Pour sa part, Downing n'a alloué que six coups sûrs et a retiré 11 rivaux au bâton, y compris Harmon Killebrew à trois reprises même si ce dernier a produit l'unique point des visiteurs avec un simple à sa 4e présence au marbre.

Minnesota 000 000 010—1 6 0
New York 000 020 00x—2 4 0

Pascual, Boswell 7 et Battey; Downing, Ramos 9 et Howard. G-Downing 3-3. P-Pascual 6-2.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

San Francisco	23	12	.657	—
Houston	20	14	.588	2½
Pittsburgh	17	14	.548	4
Los Angeles	19	16	.543	4
Philadelphie	16	14	.533	4½
Cincinnati	15	15	.500	5½
Atlanta	17	19	.472	6½
New York	12	14	.462	6½
St-Louis	13	18	.419	8
Chicago	7	23	.233	13½

VENDREDI

Chicago 2 Atlanta 12
St-Louis 3 Cincinnati 5
Philadelphie 6 Houston 5
Pittsburgh 7 Los Angeles 3
New York 7 San Francisco 5

AUJOURD'HUI

New York à San Francisco
Chicago à Atlanta
St-Louis à Cincinnati S
Philadelphie à Houston S
Pittsburgh à Los Angeles

DIMANCHE

Chicago à Atlanta 2
St-Louis à Cincinnati
Philadelphie à Houston
Pittsburgh à Los Angeles
New York à San Francisco 2

LUNDI

Atlanta à Cincinnati S
Philadelphie à Houston S
Pittsburgh à Los Angeles S

LIGUE AMERICAINE

Cleveland	20	8	.714	—
Baltimore	19	12	.613	2½
Detroit	18	12	.600	3
Minnesota	16	12	.571	4
Californie	17	15	.531	5
Chicago	14	15	.483	6½
Washington	13	18	.419	8½
New York	12	19	.387	9½
Kansas City	11	19	.367	10
Boston	11	21	.344	11

VENDREDI

Cleveland 3 Chicago 2
Minnesota 1 New York 2
Californie 5 Washington 6
Kansas City 0 Boston 3
Detroit 4-9 Baltimore 8-5

AUJOURD'HUI

Cleveland à Chicago
Minnesota à New York
Californie à Washington
Detroit à Baltimore S
Kansas City à Boston

DIMANCHE

Cleveland à Chicago 2
Californie à Washington 2
Detroit à Baltimore
Minnesota à New York 2
Kansas City à Boston

LUNDI

Kansas City à Washington S

Inscriptions de lundi à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $300 —

1 Peter Petrex	J. Dagenais	7	3	7
2 Hollyrood Gold	W. Carroll	8	3	5
3 Jackie McKinney	K. Backer	4	3	7
4 Thelma W.	D. Plouffe	7	4	5
5 Bill Son	P.S. Guay	2	5	9
6 Dominion B.	J. Zeron	5	5	4
7 Trackwin	P. Reen	2	x	4
8 Billy High	R. Chartrand	7	8	1

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Flip Morris	Y. Laframboise	4	3	8
2 Watta Man	P.S. Guay	7	6	4
3 Karen Keen	J.P. Charron	7	7	7
4 Russet Guy	G. LaRush	3	4	4
5 Altex Chief	G. Guindon	1	5	3
6 Royal Mack Brady	A. St-Amour	6	1	3
7 Damon Express	R. Collette	3	3	6
8 Prince Grattan	A. Aubin	2	7	8

Aussi éligible: Princess Alice — I. Farr

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

1Nelson's P. Jay	Y. Filion	3	5	7
2 Spencer Heir	W. Carroll	3	3	4
3 Lee Riddell	R. Chartrand	4	4	x
4 Mr. Chipso	S. Craig	8	7	8
5 Baladin	M. Hébert	2	6	6
6 Elaine Adios	I. Farr	2	2	6
7 Poplar Trix	M. Bergeron	2	2	8
8 Justa Lad	C. Utman	5	3	6

Quatrième course, trot un mille, bourse $300 —

1 Tapageur	G. Beauchemin	4	x	4
2 Marianne Riddell	J. Millman	4	7	1
3 Monty Hall	M. Weber	3	x	x
4 Mr. Jay Gee	J. Zeron	1	3	6
5 Jimmie Ensign	R. Farmer	3	5	6
6 Shadydale Winnie	L. Dunlop	6	4	4
7 Titan Scott	E. Cline	6	6	3
8 Marty Hanover	P. Reen	3	1	2

Aussi éligible: Dutchess — B. Kennedy

Cinquième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Cyanide		8	7	2
2 Bob C. Grattan	W. Demers	5	4	3
3 Stella McPherson	R. O'Dwyer	6	5	2
4 Victory Law Jr.	M. Bergeron	1	7	3
5 Kid Cracker		6	7	1
6 Billey Halliday	B. Kennedy	3	5	8
7 New Key	A. St-Amour	7	1	2
8 Marian Special	D. Plouffe	5	6	7

Sixième course, amble un mille, bourse $300 —

1 Tease Me	A. Demers	2	4	1
2 Grampa Jack	J. Locke	2	1	3
3 Nibble Blue	J. Lancaster	3	3	6
4 Nibble Hal C.	A. Bourassa	4	2	1
5 Northwood Alice	D. Robertson	5	7	4
6 Edgewood Ardent	G. Hamel	3	4	1
7 Gunner Frisco	R. O'Dwyer	8	1	5
8 Vernan Song	W. Demers	1	5	1

Aussi éligible: Blackie — E. Cline

Septième course, amble un mille, bourse $325 —

1Phil Reed	L. Dunlop	8	6	3
2 Rapid Sue	M. Fleet	2	6	3
3 Signal Vic	P. Reen	6	2	4
4 Success Atom	G. Beauchemin	1	5	8
5 The Little Brown Derby	T. Lockhart	8	3	3
6 Country Watts	R. Sauvé	3	3	2
7 Valleyfield Star	M. Bergeron	7	5	3

Huitième course, amble un mille, bourse $350 —

1 Handsome Billy	J. Lancaster	1	2	5
2 Country Gal	R. Filion	3	4	2
3 Royal Reynolds	J.-P. Charron	4	1	5
4 Waylay Yates	M. Polowanchuk	7	3	8
5 Voice of Spring	A. St-Amour	3	5	1
6 Fedor's Boy	M. Bergeron	7	7	5
7 Southern Town	J. Bissonnette	2	3	3
8 Grattan R. Direct	I. Farr	3	8	3

Neuvième course, amble un mille, bourse $400 —

1 Irène Chief	R. Filion	6	6	5
2 Meadow Wayne	G. Paquette	3	2	4
3 Duchess Canuck	A. St-Amour	4	2	3
4 Meadow Lynch	J. Zeron	3	1	4
5 Count Direct	J. Millman	7	7	7
6 Dill Wilt	J. Vanderpoel	6	8	6
7 Royal Indian	J.-C. Gauthier	3	3	4
8 Alexandra	W. Carroll	2	7	1

Dixième course, amble 5/8 mille, bourse $300 —

Bud Castleton	I. Farr	2	4	8
2 Rocky G. Scott	J. Zeron	8	6	5
3 Doc Johnston	Y. Demers	8	6	5
4 Attorney General C.	J. Bissonnette	5	7	3
5 Thimothy Meadow	G. LaRush	5	6	7
6 Stormy Atom	Y. Filion	6	2	3
7 Georgie Eden	D. Plouffe	4	3	8
8 Gregg C.	A. St-Amour	5	2	2

Panorama sportif

par Robert LABELLE

LE CHOIX DE DELVECCHIO EST BON

Alex Delvecchio, le vétéran de 15 années dans la Nationale, a connu la meilleure saison de sa carrière avec 69 points et seulement 16 minutes de punition, et son choix comme gagnant du trophée Byng est excellent. Nous ne voyons aucune critique à l'horizon, comme ce fut le cas pour le choix de Roger Crozier, pour le trophée Smythe, et le choix des clubs d'étoiles.

Dans ce dernier cas, nous aurions critiqué le système plutôt que le choix des joueurs car, après tout, ce qu'un joueur a récolté en points dans la première demie ne peut lui être enlevé dans la 2e même s'il ne participe à aucune partie. Si l'avance est assez considérable, le joueur sera automatiquement choisi.

Il reste encore le trophée Hart, accordé au joueur jugé le plus utile à son club. Bobby Hull devrait le recevoir mais, encore une fois, le choix ne serait pas bon.

Selon nous, le fait qu'il visait le nouveau record de buts a nui aux Hawks qui bataillaient pour la première position. Ceci ne peut certainement pas être jugé comme étant très utile à un club. Quand Hull visait son 51e filet, les Hawks ont été blanchis trois fois de suite parce que ses coéquipiers lui donnaient continuellement la rondelle et qu'il (Hull) ne pouvait compter.

Les Canadiens de Montréal ont plusieurs joueurs qui sont plus méritants que Hull, soit Béliveau, J.-C. Tremblay et Worsley. Après tout, le Tricolore a gagné le championnat et ces trois gars-là y étaient pour quelque chose.

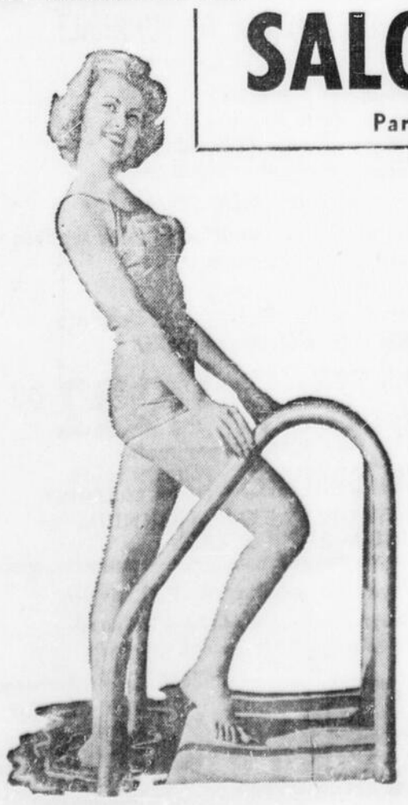
Il y a un vieux dicton qui dit qu'on ne peut plaire à tout le monde en même temps. Il s'applique énormément bien au hockey et à ses choix de fin de saison.

LE COURRIER DU SAMEDI

Le cinquième souper annuel du Kiwanis de Hull, mercredi soir au Chaudière, nous a donné la chance de renouer connaissance avec plusieurs amis que nous ne voyons pas souvent. Ainsi, nous avons serré la main aux Caron, Tessier, Touchette, Charron, Moreault, Daignault, Guertin, Trivett, Thériault, Le Bourdais, enfin toute une pléiade d'amis . . . Nous avons profité de l'occasion pour jaser quelques minutes avec le maire Marcel D'Amour, un ami de longue date, et le filleul de notre père. Nos deux pères s'occupaient activement des cadets de l'Académie-de-la-Salle, durant les beaux jours des années '20 . . . Nos félicitations personnelles au sportsman de l'année, Toto Tessier, et aux cinq athlètes qui ont été honorés . . . Gaston Valiquette, le secrétaire des courses à Rideau Carleton, a l'intention de pratiquer le curling l'an prochain après en avoir discuté longuement avec Joe Gurowka, le skip de l'équipe championne ontarienne et finaliste perdant dans le championnat canadien à Halifax . . . Marcel Bonin nous a semblé encore plus sympathique qu'au temps où il s'alignait avec les Canadiens de Montréal . . . Marcel Pronovost, sans le crier sur tous les toits, nous a laissé entendre qu'il se plaisait beaucoup plus à Détroit qu'à Toronto. Après tout, il a fait partie de l'organisation des Wings pendant 20 ans . . . Darrell Mudra s'est fait une pléiade d'amis à Hull et dans la région. Il est un gars très sympathique qui saura se faire aimer et respecter, tant à Montréal qu'ailleurs . . . L'échange de mots entre Bobby Hull et Gump Worsley et Red Storey a fait rigoler la foule qui remplissait le Chaudière . . . Comme il en fait une habitude, le confrère Pierre Dufault a accompli un travail de géant comme maître de cérémonies. Il est devenu maître dans l'art de bien mener un banquet du genre . . . Et en parlant de Pierre Dufault, disons que lui et moi avons accepté un défi de Ted Darling et Dan Kelly pour un match de golf . . . Don Davidson, le golfeur de l'année 1965 au Québec, a déclaré qu'il semblait être parti sur un bon pied cette année et qu'il aimerait pouvoir répéter ses exploits de '65 . . . Tous les meilleurs quilleurs de la région participent au tournoi O'Connor Bowl, de Toronto, cette fin de semaine-ci, de même qu'au cours des deux prochaines fins de semaines. Nous nous joignons à Emile Côté, Ken Colville, et autres, à compter de 10 h. demain matin, pour une série de 10 parties. Comme le dirait feu Charlie Daoust, "passe les aspirines, Oscar" . . . Jacques Berniquez, un des meilleurs quilleurs de la région, soit aux cinq ou ducks, participera prochainement à deux tournois à Toronto, dont le O'Connor Bowl . . . Les tennismen trouvent le temps long, avec le froid du début de mai et les pluies des derniers jours . . .

Spartan . . . VOUS INVITE
À VOIR LEURS "PISCINES"
avec mur d'acier . . . SOUS TERRE

EN MONTRE AU
SALON du COMMERCE de HULL
Parc Aréna de Hull — du 21 au 29 mai — Tous les jours de midi à minuit



Plus n'est besoin de rêver à l'enchantement, à l'agrément et à la commodité de votre propre piscine ! Grâce à une magnifique Spartan, passez, avec les vôtres, des vacances pleines d'imprévus, des heures vivifiantes, inoubliables.
Bien plus, la Spartan vous libère de tous les soucis . . . elle est doublée de vinyle et ses parois sont d'acier et le tout est **garanti pour dix ans !**
Ne tardez plus ! Prenez la route enchantée vers ce nouveau mode de vie, en téléphonant tout de suite ! Un de nos experts saura satisfaire toutes vos exigences en fait de piscine !

• QUATRE GRANDEURS AU CHOIX . . .
11½' x 27½'
16' x 32'
18' x 36' et
20' x 40'

Caractéristiques de supériorité !
- Votre Spartan vous est livrée au complet et on l'installe en quelques jours à peine ! Doublure de vinyle à surface lisse, jarois d'acier, écumoirs, toute la plomberie et elle est pourvue d'un réputé filtre compact et incorporé de marque "A & G" !
- Quatre modèles hors séries au choix: 11½' x 27½', 16' x 32', 18' x 36' et 20' x 40', tous à extrémité de sûreté pour la plongée !
- Une piscine Spartan ne requiert pas d'entretien. Vous n'aurez jamais à la peinturer, la gratter, la redécorer. Vous n'aurez jamais à redouter le fendillement, le gauchissement ou la détérioration !
- A prix convenant à votre budget et sans acompte ou acompte modique. Financement à court terme ou à long terme facilement consenti !
- Transforme votre propriété en domaine — en augmente la valeur !
- De l'agrément à quelques pas du seuil; une vie entière d'ébats sains . . . et les **PISCINES SPARTAN SONT GARANTIES POUR 10 ANS !**

OUVERT TOUS LES SOIRS. . . venez voir notre piscine en démonstration au 887½, boul. St-Laurent, Ottawa. — Pour renseignements, composez 745-6063 ou 745-1363.

Distributeurs dans la province de Québec : Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke, Québec, St- Jérôme, Victoriaville, Magog, Chicoutimi, Rouyn, Noranda, Fassett, Lachute. Pour ontario : Toronto, Oshawa, Hawkesbury, Renfrew, Windsor, London, Embrun, Ottawa.

ET . . . LA NOUVELLE PISCINE . . .
SUR TERRE

"Million-Air"

MODELE	DIAMETRE	PROFONDEUR	VAPACITE D'EAU
AL 1848	18 pieds	4 pieds	6080 gallons
AL 2448	24 pieds	4 pieds	10,400 gallons

Caractéristiques de supériorité ! . . .
- Supports très rigides
- Rampe de 5" tout le tour
- Montants robustes et lourds 3" x 1½"
- Système de filtration au sable
- Housse en vinyle rugueux de calibre 20 avec garantie de 5 ans

CETTE PISCINE peut être achetée pour des PAIEMENTS AUSSI BAS que $23.80 par mois SANS AUCUN PAIEMENT INITIAL !

Venez voir cette PISCINE et jugez vous-même !

Les courses

RIDEAU CARLETON

Première course, trot un mille, bourse $300 —
Eddie Burton (Chappell) 22.60, 8.30, 4.10; Bill Son (Guay) 3.10, 3.20; Mr. Audley (Davies) 9.10. Temps: 2:17. Ont aussi couru: Bonnie Kim, Stylish Dutchess, Dominique Boy, Northwood Duke, Ruth B. QUINELLE: $36.70.

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —
Isobels Choice (Utman) 4.30, 2.80, 2.50; Grattans Joe (Zeron) 4.30, 3.40; Spencer Heir (Carroll) 2.70. Temps: 2:14.4. Ont aussi couru: Lew Lew Adios, Chipper Chief, The Fighter, Criss Lassie, Northwood Dixie.

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —
Lady Harvester C. (Dagenais) 6.20, 4.30, 3.10; Mohawk Princess (Guay) 5.80, 4.90; Noisy Queen (Carroll) 3.60. Temps: 2:13.4. Ont aussi couru: Normans Gun, Lunden Ada, Delias Hal T., Lost Roses, Dale Oregon.

Quatrième course, trot un mille, bourse $300 —
Brief Candle (Backer) 12.20, 3.80, 3.10; Marty Hanover (Reen) 2.70, 2.60; Charmante Windsor (Hébert) 5.60. Temps: 2:13.2. Ont aussi couru: Lucky Cy, Mr. Jay Gee, Dont Know, Sharkerbee, J.S. Ibaf. QUINELLE: $12.70.

Cinquième course, amble un mille, bourse $300 —
Gary Grattan (Kennedy) 11.80, 6.00, 3.10; Kentucky Colonel (Bergeron) 3.70, 2.60; Aberdeen Frisco (Demers) 2.60. Temps: 2:14.1. Ont aussi couru: Miss Amber Abbie, Bobby Sage, Grand Joe, Adios Yvonne, True Prince.

Sixième course, amble un mille, bourse $300 —
Goldies Sister (Locke) 7.00, 3.20, 3.00; Bobby LaRue (Demers) 2.80, 2.40; Nancy Scott (Bergeron) 3.70. Temps: 2:13.1. Ont aussi couru: Doc Will, Irish Jubilee, Timothy Mealow, Gregg C., Edgewood Hal.

Septième course, trot un mille, bourse $300 —
Buckaroo (Hamel) 37.50, 14.30, 5.00; Shoe Clerk (St-Amour) 5.30, 3.30; Judys Echo (Reen) 4.80. Temps: 2:15.4. Ont aussi couru: Peter Petrex, The Rosecroft, Robert Lee Jr., Isobel Trubrooke. QUINELLE: $48.30.

Huitième course, amble un mille, bourse $300 —
FRJ (Farr) 3.80 2.90, 2.40; Sudsgate (Millman) 4.30, 2.70; Macs Mary (Gauthier) 2.90. Temps: 2:11.4. Ont aussi couru: Robert L., Marian Special, Hi Haven, Chief Johnston, Voice of Spring.

Neuvième course, amble un mille, coupe O'Keefe, bourse $350 —
Argyle Alfie (Bergeron) 35.50, 20.00, 6.20; Allandale Volo (Guindon) 12.20, 6.70; Hy Creed (Labelle) 3.50. 2:11.4. Ont aussi couru: Brown Hope, Lord Volo, Duchess Canuck, Brother Jim, Bengali.

Dixième course, amble 5/8 mille, bourse $300 —
Famous Pick (Plante) 13.10, 4.70, 3.50; Isotta Ben (Bergeron) 3.60, 3.30; Joe Hunt (St-Amour) 2.60. Temps: 1:21.3. Ont aussi couru: Adios Todd, Lee Riddell, Dickory Doc, Dr. G. Chief, Attorney General C. EXACTA: $54.50.

RICHELIEU

Première course, trot un mille, bourse $1,000 —
Abbe's Intruder (Hanna) 5.00, 3.10, 2.50; Clark Harvester (Lamarre) 21.30, 7.30; Priory Abbey (Lachance) 3.70. Temps: 2:09 3-5. Ont aussi couru: Drury, Great Duke, Miss Royal Rhea, Earley Return, Tullican.

Deuxième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Berthmors Bertha (Pelletier) 10.70, 3.60, 2.70; Drummond Time (Waples) 2.90, 2.50; Star Regal (Desjardins) 4.60. Temps: 2:06 3-5. Ont aussi couru: Buzz Johnston, Pixellen, Drummond King, Lori Johnston, Ensign Frost. PARI DOUBLE: $24.20.

Troisième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Ganderette (Pritchard) 9.10, 4.40, 3.70; Moomie Dolly (Filion) 4.40, 3.90; Success Girl (Cossette) 6.70. Temps: 2:12. Ont aussi couru: Breezeabbe, Homestretch Tres, Adios Sara, Bimbo Chief, B.B. Sal.

Quatrième course, trot un mille, bourse $1,000 —
Who's Who C. (MacTavish) 16.10, 9.90, 9.60; Sumter Ed (Plouffe) 8.60, 6.10; Convention (Bergeron) 5.10. Temps: 2:11 1-5. Ont aussi couru: Royal Anthony, Majestic, Mr. Q.B., Grand David Volo, Mr. Sampson. QUINELLE: $70.10.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Good Day (MacTavish) 4.10, 2.70, 2.60; Bowser Scott (Grenier) 3.90, 3.00; Northwood Baldy (Gingras) 3.90. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Easy Abe, Windy City, Dainty Brooke, Cavalier Pick, Colonel Stone.

Sixième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Flint Hills Fancy (Filion) 13.60, 4.30, 3.30; Debutante Bri (Morel) 2.80, 2.60; Beautiful Katy (Bouthillier) 6.30. Temps: 2:09. Ont aussi couru: Dale Lind, Step Beyond, Wonderful Girl, Widow Killean, Sir Jasper.

Septième course, trot un mille, bourse $2,000 —
Penny Scot (Dussault) 37.00, 11.30, 7.70; Sherbrooke Way (Gagné) 3.60 3.30; Prince Cope (Gordon) 3.60. Temps: 2:08 2-5. Ont aussi couru: Belle Hudson, Miss Alma Mir, Avon Annie, Rum Runner, Billy Spirit. QUINELLE: $66.10.

Huitième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Oneida Howard (Picard) 3.30, 2.80, 2.50; Cletus Hanover (MacTavish) 4.80, 3.20; Blue Angel (Gillis) 3.70. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Intrusion C., Burton Hi Lee, Stronghold, Dox Dale, Barbara Bel.

Neuvième course, amble un mille, bourse $3,000 —
2.40; Bolo Hal (Filion) 11.10, 4.40, Play Bill (Turcotte) 4.00, 3.00 Le Montrealer (Leboeuf) 3.00. Temps: 2:04. Ont aussi couru: Cagney Hanover, Dandy Scott, Starbound.

Dixième course, amble un mille, bourse $1,100 —
G. M. See (Robillard) 20.50, 4.50, 3.70; Count Newport (Lachance) 2.80, 2.50; Senor Adios (MacTavish) 4.30. Temps: 2:07 4-5. Ont aussi couru: Roland Duke, White Flame, Gallant Adios, Leo M. Wann, Josedale On Top. EXACTA: $56.40.

MOHAWK

Première course, amble un mille, bourse $800 —
Joses Dominion (Hayes) 3.20, 3.00 2.80; Raceway Queen (Hicks) 6.00, 3.80; Pious Pick (Galbraith) 3.30. Temps: 2:10 2-5. Ont aussi couru: Narciss, Claybrook Star, Misty Cap, Lively Gen.

Deuxième course, amble un mille, bourse $800 —
Miss Jane Song (Geisel) 24.20, 7.70, 4.60; Uncle Bun (Troy) 4.30, 3.50; Cosey Way (Coke) 4.80. Temps: 2:11. Ont aussi couru: Major's Missey, Princess Volo H., Ben Canuck, Hickory Amanda. PARI DOUBLE: $82.10.

Troisième course, amble un mille, bourse $800 —
Teddy Direct C. (Curran) 4.80, 4.10, 3.50; K. G. Direct (Gilmour) 10.80, 4.90; Goldie Elgin W. (Herrington) 3.60. Temps: 2:10 1-5. Ont aussi couru: Little Etsel, Bonnie Can, Widowers Castle, Jovial Abbe.

Quatrième course, amble un mille, bourse $900 —
Hold The Phone (Feagan) 3.60, 3.10, 2.50; Cheeridale (McRann) 8.40, 3.80; Captain Dillon (Varcoe) 2.70. Temps: 2:08 3-5. Ont aussi couru: Wynsor, Leonardo Pick, Speedy Battle, Single Goose, Favonian Major.

Cinquième course, amble un mille, bourse $900 —
Grattan Hal G. Coke) 40.30, 12.90, 4.90; Eddie's Pride (Feagan) 8.10, 3.90; Floyd's Honor (Hawke) 3.00. Temps: 2:09 3-5. Ont aussi couru: Century Fallout, Quinck Boy, Brother Dillon S., Hal Baldwin, J.M.J.

Sixième course, trot un mille, bourse $3,500 —
Danny Song A. (Galbraith) 28.70, 10.40, 5.20; Ardee (Wellwood) 4.90, 2.90; Invasion (Walker) 4.20. Temps: 2:06 3-5. Ont aussi couru: Cadenza, Betsy Herbert. EXACTA: $140.50.

Septième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Oxford Abbe (Feagan) 4.30, 3.60, 2.90; Noble Dale (McFadden) 7.20, 4.60; Fireside Adios (Revington) 6.00. Temps: 2:07 4-5. Ont aussi couru: Minor Joe, Echo O. Valley, Mountain Way, Barbara C., Donbryn Adios.

Huitième course, amble un mille, bourse $2,000 —
Dusty Lightning (McRann) 23.40, 7.30, 4.80; Lachlanna (Haves) 3.40, 2.90; Pat McGregor (Habkirk) 4.50. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Lynden Aylmer, Missile Dares, Highland Girl.

Neuvième course, trot un mille, bourse $1,600 —
Wee Symbol (Fritz) 7.70, 5.30, 3.80; Diana Hunter (Feagan) 4.50, 3.30; Lord Yates (Kingston) 5.50. Temps: 2:07 2-5. Ont aussi couru: Riddell's Counsel, Meadow Brooke C., Dutch Dillar, Leland Hanover, Squadron Leader.

Ouverts de 10 a.m. à 10 p.m. tous les jours — Samedi de 9.30 à 10 p.m. — Portez à votre compte — Servez-vous de votre Charga-Plate Freiman

SHOPPERS CITY
FREIMART
QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

EN VENTE LE LUNDI 23 MAI SEULEMENT !

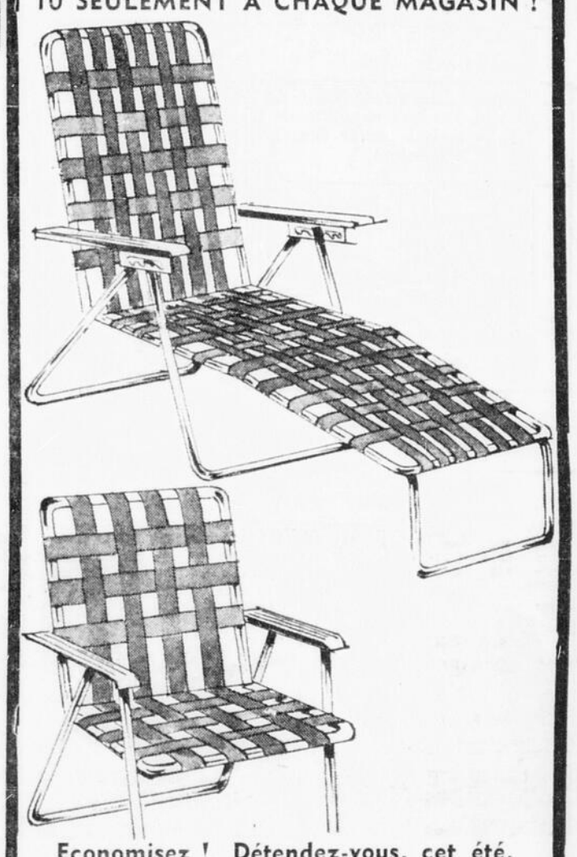
TV portatif General Electric 19"

- lampe-écran 19" "Daylight Blue"
- haut-parleur Dynapower de 4"
- poignée de plastique
- antenne monopolaire encastrée.

147.00

PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

10 SEULEMENT A CHAQUE MAGASIN !



Economisez ! Détendez-vous, cet été, dans des meubles de jardin en plastique tissé !

CHAISE LONGUE ET CHAISE

Une chaise longue à dossier ajustable, appui-pieds et appui-bras confortables. Plastique tissé durable et cadre tubulaire en aluminium, ce qui permet de la plier pour l'entreposer. Chaise pliante assortie. Rouge, bleu, vert et jaune.

CHAISE LONGUE — 5.93
125 à chaque magasin — limite d'une par client

CHAISE PLIANTE — 2.93
250 à chaque magasin — limite de deux par client

TONDEUSE ELECTRIQUE

SUNBEAM 18"

- coupe ample de 18"
- puissant moteur de 1.2 cv.
- manche pivotant plaqué chrome
- garantie intégrale de 2 ans

46.74

25 seulement à chaque magasin

TONDEUSE ELECTRIQUE ROTATIVE DE 18" — 33.00
Tondeuse Westinghouse ½ cv. ....

ENSEMBLES DE SHORT DE COTON POUR FILLETTES

1.47

Des ensembles deux pièces en cotonnade lavable et bon teint.

Short à taille élastique et corsage sans manches à franges. Toute une gamme de teintes et de motifs imprimés. Tailles 3 à 6x.

PANTALONS ET CHEMISES DE COTON POUR GARÇONS

Chemises **1.47** Pantalons **2.47**

Des chemises sport à manches Jac, toutes en coton à motifs quadrillés, rayés ou sobres; garanties lavables à la main ou à la machine. Grandeurs 8 à 16 ans 1.47

Des pantalons de coton garantis lavables, de coupe continentale sobre ou à taille mi-élastique; une ou deux poches à l'arrière, braguette à glissière, coupe proportionnée ou ordinaire. Grandeurs 8 à 16 ans. Teintes beige, olive, noir et poudre 2.47

ENSEMBLES JAMAIQUE POUR DAMES

1.94

Des shorts Jamaïque en coton chic et des corsages assortis, dans toute une gamme de jolis modèles et de riantes teintes estivales. Tailles 10 à 18.

SHORTS ET CORSAGES DE COTON POUR DAMES

Shorts **1.87** Corsages **87¢**

Des shorts Jamaïque en chino de coton de peu d'entretien et lavable à la machine. Modèles à taille à pattes ajustables ou à ceinture en pareil. Noir, beige, aigue-marine, turquoise. Tailles 10 à 18.

Des corsages de coton sans manches, à col roulé, dans une gamme de teintes noir, blanc, marine, menthe, bleu et rose. P, M et F.

ROBES-TIGE DE COTON POUR DAMES

1.50

Des robes-tiges de satinette de coton lustré sans manches, de coupe ample à ceinture; boutons aux épaules. Motifs fleuris. 100 seulement à chaque magasin.

SHORTS pour ENFANTS ET FILLETTES

SHORTS JAMAIQUE **1.67** — SHORTS COURTS **1.27** — SHORTS pr ENFANTS **87¢**

Des shorts Jamaïque pour fillettes, en denim bleu, madras et tartans ou tissé coutil, de diverses teintes unies. 7 à 14. 1.67

Des shorts courts à taillés mi-élastique ou classique, en denim bleu ou tartans de madras tissés. Tailles 7 à 14 ..... 1.27

Des shorts de coton extensible pour fillettes, à taille mi-élastique, jambes à revers et poche au dos; bleu, aigue-marine ou rouge. Tailles 3 à 6X. ..... 87¢

Des shorts à taille élastique pour garçons; braguette à glissière; tissu de chino imprimé, de teintes bleu, brun ou gris. Grandeurs 4 à 6X ..... 87¢

CHEMISES JAC ET SHORTS DE COTON POUR HOMMES

SHORTS **1.74** — CHEMISES **1.74**

Des shorts Bermudes pour les sports estivals; modèles de coupe parfaite, à taille ajustable et à motif tartan masculin. Grandeurs 30 à 38. Des chemises Jac à manches courtes pour hommes; quadrillés madras populaires; "Sanforized", "Mercerized", garanties lavables. P., M., F. et SF.

MOULINET ET CANNE A PECHE AU LANCER LEGER

4.94

La canne en fibre de verre solide comprend deux anneaux et bout argentés; manche en liège naturel. Moulinet à lancer léger de teintes contrastantes; un modèle très pratique, y compris 60 verges de corde monofilamentée.

RADIO A 14 TRANSISTORS

Ce superbe radio très sensible à 14 transistors, avec étui de cuir, possède un circuit CA encastré pour s'en servir à l'électricité; alimentation par quatre petites piles peu coûteuses et très durables. Y compris l'écouteur et les piles. Adapteur CA, 4.96 de plus. **16.81**

A notre rayon des accessoires de photographie

PRODUITS D'HYGIENE ET DE BEAUTE

Shampooing Breck pour une ravissante coiffure; formules ordinaire, sèche ou huileuse. Bout. de 12 on. ..... 99¢

Fixatif à cheveux New Miss Breck. Boîte de 8 on. ..... 69¢

Lotion à hâler Tropic Tan Noxzema, pour un hâle éclatant sans insolation. 4 on. ..... 96¢

LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Loin de la mer

La femelle de l'ours polaire et ses oursons passent l'hiver à l'intérieur des glaces, parfois aussi loin qu'à 50 milles de la mer. Comme pour les humains, les vacances à la mer, c'est l'été.

La seule façon commode d'acheter la
SPEARMINT WRIGLEY
...le populaire gros paquet à 10¢

Achetez-en bientôt!

Le populaire gros paquet à 10¢ de Spearmint Wrigley vous permet de goûter plus souvent sa saveur fraîche et vive!

Bonne fête . . . Bonne fête

21 MAI 1966

Depuire, Gilles, 11 ans, Casselman
Bernier, Jean, 15 ans, Aldfield
Blais, Monique, 8 ans, Comfort
Carbonneau, Yves, 15 ans, Mont. Charest, Luc, 13 ans, Sudbury
Laviolette, Denise, 15 ans, Lefaivre
Renaud, Claude, 11 ans, Ottawa
Renaud, Luc, 14 ans, Plaisance
Parker, Richard, 5 ans, Pte-Comfort
Léveillé, Madeleine, 10 ans, Earlton
Gour, Jean-Guy, 12 ans, Sturgeon, F.
Kingsley, Dorothée, 11 ans, Hanmer
LeComte, Nathalie, 1 ans, Hull
Séguin, Normand, 11 ans, Embrun

22 MAI 1966

Brisebois, Louise, 15 ans, Lefaivre
Bernier, Jean, 15 ans, Aldfield
Lalonde, Marie, 14 ans, Ottawa
Laviolette, Henri, 12 ans, Lefaiv.
Leclair, Sylvie, 6 ans, Alfred
Larivière, Diane, 14 ans, Curran
Sterling, Ronald, 13 ans, Pain C.
Larose, Willie, 12 ans, Blezard V.
Rowlands, Norman, 10 ans, Blezard
Brasseau, Donalda, 15 ans, Cartier
Danis, Louise, 13 ans, Rockland
Léveillé, Reina, 13 ans, Earlton
Lemens, Ginette, 9 ans, Pte-Comf.
Fortier, Pauline, 11 ans, Earlton
Leblanc, André, 10 ans, Thurso
Groulx, Adrien, 11 ans, Ottawa
Leblanc, Carl, 10 ans, Sturgeon F.
Lepage, Marc, 12 ans, Sturgeon F.
Martin, Normand, 10 ans, Sturgeon
Savarie, Denis, 14 ans, Hanmer
Dicaire, Jean-Pierre, 7 ans, Curran

23 MAI 1966

Lajeunesse, Richard, 14 ans, Espan.
Cardinal, Eugène, 14 ans, Ottawa
Levasseur, Michel, 10 ans, Maniwaki
Doyon, Michel, 10 ans, Blezard V.
Carron, Michelle, 13 ans, Pain-C.
Benoit, Céline, 14 ans, Crysler
Benoit, Jean-Pierre, 14 ans, St-Alb.
Lamoureux, René, 13 ans, Earlton
Perras, Benoit, 9 ans, Thurso
Rousseau, Mario, 10 ans, Thurso
Boileau, Luc, 14 ans, Fournier
Thibodeau, Luc, 6 ans, Hawkesb.
Benoit, Johanne, 5 ans, Luskville
Avarello, Silvio, 8 ans, Ottawa
Desbien, Yves, 11 ans, Ottawa
McLeod, Daniel, 8 ans, Ottawa
Laframboise, Ronald, 10 ans, Hanm.
Blais, André, 8 ans, Thurso

24 MAI 1966

Boisvert, Danielle 9 ans, Montebel.
Duval, Michel, 14 ans, Rigaud
Damour, Denise, 14 ans, Rigaud
Alie, Pierre, 3 ans, Pte-Comfort
Campeau, Annette, 14 ans, Windsor
Payer, Louise, 14 ans, Rockland
Frenette, Martin, 5 ans, Hull
Lacasse, Pierre, 12 ans, Hull
Lacasse, Bruno, 8 ans, Pte-Gatineau
Ménard, Paul, 7 ans, Blezard Valley
Robillard, Pierre, 3 ans, Thurso
Giroux, Paul, 12 ans, Sturgeon F.
Filion, Luc, 8 ans, Hanmer

Vers le titre de vénérable

L'évêque des Prairies et du Grand Nord, bientôt déclaré vénérable

Mgr Vital Grandin qui, il y a un siècle, versa tant de larmes et supporta avec résignation tant de souffrances pour commencer l'évangélisation dans l'ouest et le nord-ouest du Canada, sera le premier Oblat et, avec Mgr de Laval, le seul évêque de ce pays à porter le titre de vénérable.

En 1957 et en 1965, après plusieurs années de minutieuses études sur sa vie et sa renommée de sainteté, eurent lieu à la Congrégation des Rites les deux réunions de cardinaux et experts chargées de porter un jugement sur l'héroïcité de ses vertus. Le résultat de la deuxième discussion fut des plus heureux. Tous les membres reconnurent les mérites et les vertus de Mgr Grandin. Le promoteur de la Foi écrivit alors: "Je n'hésite pas à déclarer que non seulement rien ne peut empêcher les vertus du Serviteur de Dieu d'être reconnues héroïques, mais de voir en lui un éminent apôtre de la Foi chrétienne qui, dans la liste glorieuse des Missionnaires, semble devoir être assimilé, en mérites, aux noms prestigieux des Colomban, des Willibrod, des Boniface et des Anchaire".

La réunion générale, en présence du Pape, est annoncée pour le 24 mai 1966. Si le résultat en est positif, comme on l'espère, le premier évêque des Prairies et du Grand Nord portera le titre de vénérable.

Avant de le déclarer bienheureux, le Pape devra attendre le résultat de trois autres réunions relatives aux faveurs obtenues par l'intercession du serviteur de Dieu. Ces faveurs ne manquèrent pas dans le passé, surtout à l'avantage des pêcheurs, des pauvres, des malades, des orphelins, des missionnaires et de leurs bienfaiteurs qu'il a particulièrement aimés et aidés. N'avait-il pas écrit peu d'années avant sa mort: "Je continue de vous être affectueusement dévoué ainsi qu'à vos oeuvres; j'espère même ne pas cesser à la mort. Si le bon Dieu dans sa miséricorde daigne m'admettre en son paradis, il me permettra d'y continuer ce ministère d'affection et de prière". Il le fera sans doute encore si nous continuons à l'invoquer. De sa puissance d'intercession dépend désormais le jugement définitif que portera l'Eglise.

Album souvenir

EARLTON (DNC) — Un groupe d'étudiants de l'école Assomption d'Earlton a décidé de présenter, pour la première fois, un album souvenir de l'activité scolaire.

Les membres de l'équipe de rédaction de cet album sont Mlles Linda Perron, Cécile Gravel, Rita Clément, Rose-Marie St-Amant et MM. Paul Aubé, Robert Ethier et François Aubé.

Êtes-vous savants?

Nous vous invitons, vous et vos amis, à répondre aux cinq questions suivantes portant sur vos connaissances générales.

1. A quoi se rapportent les noms Akita, Berger de Beauce, Happa, Lhasa Apso ?
2. Pour quoi le physicien anglais James Clerk-Maxwell est-il célèbre ?
3. Qui inventa le jeu de basket-ball ?
4. Qu'étaient les coulevrines, les faucons, les émerillons les fauconneaux ?
5. Une conférence a eu lieu à Londres dernièrement pour discuter de la constitution future des îles du Vent. Où sont situées ces îles ?

ET VOICI LES REPONSES

1. Tous ces noms désignent des races de chiens reconnues officiellement par le Kennel Club de Grande-Bretagne, l'autorité qui tient le registre des races canines.
2. Sa théorie des ondes électromagnétiques, énoncée en 1864. C'est sur cette théorie que fut fondée la radio.
3. Un membre officiel américain de la YMCA (Union chrétienne de jeunes gens) à Springfield, Massachusetts (Etats-Unis).
4. Des armes anciennes employées par l'artillerie royale britannique, qui fête son 250e anniversaire cette année.
5. Ces îles, les plus orientales des Antilles anglaises, sont situées sur la mer du même nom.

PHILOMENE

Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

Par LEE FALK

PILOTE TEMPETE

LE CHEVALIER MASQUE

Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Mariages ..... (2)

COTE-MARTELL — Le mariage de Mlle Elaine-Marie Martell à M. Léonide Côté fut bénit par le R. B. Laverty, en l'église St-Joseph de Sarnia. La mariée est la fille de M. et Mme Victor Martell, de Cap-Breton, N.-B., et le marié est le fils de M. et Mme Louis Côté, de Juniper, N.-B. — (DNC)

AMERSON-BLAIS — Mme Bernadette Blais désire faire part du prochain mariage de sa fille Lorraine, fille de feu M. Edwin Blais, à M. Frank W. Amerson, fils de Mme Edith Amerson et de feu M. D. G. Amerson. La bénédiction nuptiale sera donnée en l'église St-François d'Assise d'Ottawa, le samedi 4 juin à 11 h. a.m. 2-119

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

PERDUES: lunettes, monture rose, pour enfant, dans Hull. 771-4723. 3-121

TROUVEE: bicyclette, vendredi, à Ottawa. 234-8342. 3-121

PERDUE: montre Omega pour dame; avec nom et date. Angle St-Louis-Pharand. 771-3763. 3-121

PERDUES — Lunettes dans étui, stationnement Leduc ou environs Falardeau-Chénier. 777-4810. 3-121

PHARMACIES

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

Centre de la ville
PHARMACIE COULTER'S, Bank et Somerset. Midi à 9h. 232-9446.

Sud de la ville
PHARMACIE WEST END, 1105 Cobden. Midi à 9h. 828-9111.

Est de la ville
PHARMACIE NORMAN, 56 Rideau. Midi à 9h. 236-7231.

Ouest de la ville
PHARMACIE GOLDIE'S, 1078 Wellington. Midi à 9h. 728-5811.

PHARMACIES OUVERTES LUNDI

Centre de la ville
PHARMACIE MUSGROVE, — 243 Bank. Midi à 9h. 232-3771.

Sud de la ville
PHARMACIE RIVERSIDE, Ridgewood. Midi à 9h. 731-6057.

Est de la ville
PHARMACIE PARIS, 297 chemin Montréal. 10h. à 9h. 746-8164.

Ouest de la ville
PHARMACIE SOUTHGATE. — 1516 Merivale à Cityview. Midi à 9h. 725-3023.

Perdu-trouvé ..... (3)

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

CHERS LECTEURS, aidez-moi à retrouver mon petit chien brun café, licence 58, perdu sur rue St-Antoine, Pte-Gatineau en avant garage Riviera. Merci. Daniel 5 ans. 777-3671. 3-119

Agents demandés ..... (4)

COMMERCE! Commencez le vôtre à crédit. Soyez votre propre patron. 578 ont gagné de $3,000 à $5,000 en 1965. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Renseignements gratuits. Ecrivez à: Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-j. s.

Hommes demandés ..... (5)

NOUS AVONS quelques ouvertures pour hommes sérieux avec auto, temps plein ou partiel. $4 l'heure. 745-7021. 5-132

FORGERON de fer ornemental d'expérience demandé pour travaux divers. 729-0151. — Carleton Iron Works, 91 Young, Ottawa. 5-j.n.o.

LINOTYPISTE
AVEC EXPERIENCE demandé immédiatement. Inter-City Printers, 663-2449. 5-121

HOMME bilingue, 25 à 35, automobile 1965-66; occasion d'affaires. 233-8465. 5-119

ON DEMANDE des hommes avec autos. Excellente occasion avec une nouvelle compagnie d'aliments et de congélateurs, aucune expérience nécessaire; doit être prêt à s'essayer, tuyaux fournis. S'adresser entre 10 h. a.m. et 2 h. p.m. à 193 Bell. 5-121

GERANT de ventes expérimenté, possédant un excellent record des ventes au consommateur des produits suivants: batteries de cuisine, machines à coudre, coutellerie et vaisselle. Salaire plus commission et entente de partage des profits. 235-9113. 5-120

DESSINATEURS en architecture avec aptitudes pour estimations en construction dans région de l'Outaouais. Travail temps partier; plein temps. Ecrire: Case 129, Le Droit, en donnant expérience, qualifications et salaire désiré. 5-122

MECANICIEN D'EXPERIENCE

demandé. Bons salaires. Bénéfices usuels. Bonnes conditions de travail.

Adressez-vous à
J. BAILLOT & FILS
LTEE
20, rue Baillot, Hull
5

GÉRANT DE DISTRICT

Important manufacturier de produits chimiques d'entretien requiert un représentant bilingue minimum 5 ans d'expérience. Salaire, commission, dépenses, bénéfices marginaux, territoires établis et agrandissement projeté. Clients: commissions scolaires, institutions, industries, etc.

Régions: Ottawa et sud de l'Ontario
CASE 199, LE DROIT
5

CONSEIL ECONOMIQUE REGIONAL DE L'OUEST DU QUEBEC INC.

Case postale 967,
Hull, Qué.

DIRECTEUR GENERAL

LE POSTE...

Ce poste est créé par le Conseil Economique Régional de l'Ouest du Québec Inc. Le titulaire sera responsable de l'évaluation économique détaillée de la région, de l'élaboration et de la coordination des études socio-économiques visant l'ouest du Québec. Il aura aussi la responsabilité de l'administration et des relations extérieures.

L'HOMME...

Le candidat devra posséder, de préférence, une formation universitaire spécialisée en sciences économiques ou administration commerciale, ou autre discipline connexe. Un minimum de quatre années d'expérience est requis dans un poste comportant des responsabilités dans le domaine de l'animation sociale ou recherches socio-économiques. Le candidat devra parler et écrire parfaitement le français et l'anglais.

TRAITEMENT...

De $8,000 à $12,000 par année, selon la compétence.

FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE A:
CONSEIL ECONOMIQUE REGIONAL DE L'OUEST DU QUEBEC Inc., Casier postal 967, Hull, Québec
5

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 21 AU 28 MAI
OTTAWA et HULL

B. A.
POSTE D'ESSENCE NEIDY'S rue Rideau, près King Edward, 233-0368.

B. P.
POSTE D'ESSENCE ADRIEN NOEL, 852 Bank et 5e Avenue, 234-5132.

IMPERIAL ESSO
POSTE D'ESSENCE ESSO Island Park, angle chemin Richmond et promenade Island Park, 728-7120.

HULL ESSO
POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, Angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061.

SHELL
GIFFORD'S
POSTE D'ESSENCE SHELL, 747 chemin Richmond, 725-2524.
POSTE D'ESSENCE NICK'S, 1066, rue Gladstone, 723-2502.

FINA
POSTE D'ESSENCE MAHONEY et RICH, 33, avenue Mann, 235-3938.

SUNOCO
POSTE D'ESSENCE FRED BURBRIDGE, 1111, chemin Prescott, près Green Valley, 729-7201.

TEXACO
FINNEGAN'S TEXACO SERVICE CENTRE, 450 Bank et Gladstone, 232-1481.

FRED LAFLEUR
POSTE D'ESSENCE TEXACO, 865 chemin Montréal, 749-9284.

TOP VALU
POSTE D'ESSENCE, Queensway et chemin Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Baseline et ave Woodroffe, 722-9014. Ouvert 24 heures.
POSTE D'ESSENCE, Cumberland et George, 234-3885.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés ..... (5)

OPERATEUR DE HEIDELBERG
PRESSE typographique, avec expérience, demandé immédiatement. Inter-City Printers, 663-2449. 5-121

CUISINIER demandé. S'adresser en personne, restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 5-123

SERVEUR de comptoir-soda avec expérience. S'adresser en personne: Restaurant Lido, 73 Sparks, Ottawa. 5-122

DEBOSSEUR breveté, salaire maximum garanti. Semaine de cinq jours. 438 McArthur, Ottawa. 5-119

BARBIER d'expérience pour le samedi. Red & White Barber Shop, 1055½ Wellington. 722-0001. 5-127

CUISINIER à plein temps, Tecumseh Golf and Country Club. Pour rendez-vous 663-8081, Mme Burke 5-121

COMMIS bilingue pour magasin de détail. Se présenter chez J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 286 Dalhousie. 5-120

AVONS BESOIN d'un vendeur de liqueurs douces, connaissant parfaitement Hull, avec références. Ecrire: J. Desjardins, 324 Béthanie, Lachute, Qué. 5-122

REPRESENTANT compagnie bien connue, domaine alimentaire, est Ontario. Auto fournie, salaire et boni; dépenses payées. Ecrire: Case 193, Le Droit. 5-120

VENDEUR d'expérience, temps plein ou partiel. 663-6217, 9 à 6 p.m. 5-123

VENDEUR pour route établie. Cautionnement en espèces requis. S'adresser Laiterie Clark Ltée, 861, avenue Clyde. 5-123

MECANICIEN pour devanture de magasin et vitrage général; avec références; salaire à discuter. — Ecrire Case 198 LE DROIT. 5-90

REPRESENTANTS pour carrière professionnelle. 25 ans et plus. Automobile. Nous vous entraînons. Appelez 663-5002. Demandez M. Lavoie. 5-j.n.o.

APPRENTI-MECANICIEN, GEM Automotive, 1460, chemin Merivale. 729-1462. S'adresser M. A. Bériault. 5-121

Secrétaire-dactylo

pour
gérant général
d'une importante compagnie
à Ottawa

- bilingue
- sténographie
- âge 21 à 25

Toute réponse confidentielle

Mentionnez expérience
en écrivant à:
Case 178, "Le Droit"
5

GERANT des PIECES

pour prendre charge d'un entrepôt de pièces d'automobiles.
Doit être qualifié.
Tous les bénéfices usuels et assurance.
Salaire maximum pour l'homme qualifié.

Percy Carrière
44, ch. de Montréal
Eastview
5

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

demande un

ELECTRICIEN

(lieu de travail:
Lake Traverse, Ont.)

Le Conseil national de recherches a besoin des services d'un électricien à une station de recherches relativement isolée située à Lake Traverse, dans le Parc Algonquin, en Ontario. Comme les ressources en logement sont limitées et qu'il n'y a pas d'écoles en deçà d'une distance raisonnable, cet emploi convient plutôt à un célibataire.

Les fonctions du candidat choisi consisteront à mettre en place, à entretenir, à assembler, à dépanner et à réparer l'appareillage électrique (moteurs, générateurs, transformateurs et installations de commutation à haute et à basse tension), les appareils de commande, le câblage et les dispositifs des systèmes d'interphones, d'éclairage, de force motrice et de climatisation.

Les candidats devront posséder plusieurs années d'expérience comme compagnon électricien, une connaissance technique approfondie de l'électricité et la compétence nécessaire pour travailler avec initiative. Le traitement initial pouvant atteindre 7,500 dollars par an dépendra de la compétence du candidat choisi. Veuillez envoyer votre curriculum vitae au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches à Ottawa. Prière de mentionner dans votre demande le numéro de concours ER-360. 5

VILLE D'OTTAWA

SURVEILLANT ADJOINT

Traitement initial
jusqu'à $7,464.00
analyse des données

Pour régulariser le travail et l'entretien des équipements d'ordinateurs et de dossiers. Entretenir des dossiers des coûts et rédiger des relevés de comptes au besoin. Au moins cinq (5) ans d'expérience à titre d'opérateur d'analyse de données.

S'adresser:
Service du personnel,
Pièce 406, 4e étage,
Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa 2e, Ontario.
5

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Bien sûr que je t'aime, Harold, mais tu n'es pas mûr pour les rubriques de maisons à vendre!"

Hommes demandés ..... (5)

PORTIER, pas plus que 5'7" et 155 livres, doit être sobre. S'adresser le mardi 24 mai dans l'après-midi à Seignory App., 111 Wurtemburg. 5-119

HORLOGER, position permanente, salaire selon expérience. Se présenter chez J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 286 Dalhousie. 5-120

UN CHEF d'expérience demandé. Bon salaire. Se présenter au restaurant Cartier, Place Cartier, 425 boul. St-Joseph. 5-124

OPERATEUR de chargeuse, expérience requise, emploi immédiat. 746-0269. 5-119

GARÇON d'expérience pour ouvrage de ferme. (Laiterie). Angers, 986-5594. 5-124

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

(Ottawa)

OFFRE UN EMPLOI D'ELECTRICIEN

Le candidat doit être électricien qualifié. Celui qui est diplômé d'une école secondaire et à moins de quarante ans aura la préférence. Les fonctions du candidat agréé comprendront l'installation, l'entretien, l'ajustage, la détection des pannes et la réparation des moteurs, générateurs, transformateurs, disjoncteurs à haute et basse tensions et appareils de commande. Il sera également chargé de la pose des réseaux d'avertisseurs, d'interphones, d'éclairage, de force motrice et de climatisation. Il serait avantageux que le candidat ait de l'expérience en électronique industrielle.

Les conditions de travail sont excellentes. Le traitement annuel de début pourra atteindre 6,840 dollars selon la compétence du candidat.

Veuillez envoyer votre demande en indiquant votre curriculum vitae et en mentionnant le no de concours PE-436, à l'adresse suivante:

Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa 7e, Ontario
5

Le Conseil national de recherches

(Ottawa)

offre un poste
D'OUTILLEUR DE MISE AU POINT
(development craftsman)

dans ses
ATELIERS D'ESSAIS

Les fonctions de cet outilleur consisteront à ajuster et à faire fonctionner toutes sortes de tours, de fraiseuses, d'aléseuses horizontales et verticales, de raboteuses, de rectifieuses de surfaces et de rectifieuses cylindriques, de machines à pointer, et tous les genres de machines-outils que l'on trouve dans un atelier d'usinage de première classe. Il devra effectuer tous les tracés sur métal et les travaux de montage nécessaires, lire des croquis et des dessins, être capable de respecter des tolérances très faibles et accomplir toutes les autres fonctions requises, particulièrement en ce qui concerne les travaux d'expérimentation.

Il devra également avoir l'habitude de divers types d'appareils de vérification.

Les candidats devront au moins être diplômés d'une école technique avec spécialisation dans les méthodes d'atelier d'usinage ou avoir terminé un cours équivalent, et posséder, outre la formation appropriée, au moins huit ans d'expérience en ce domaine.

Le traitement annuel initial pourra atteindre 6,450 dollars.

Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Bureau de placement
Conseil national de recherches
Laboratoires du Chemin de Montréal
OTTAWA 7, Ontario

Veuillez rappeler le numéro ME-173 dans votre demande
5

Hommes-femmes demandés ..... (6)

HOMME ou FEMME DEMANDE

Avec qualifications pour administrer:
DEPARTEMENT D'ASSURANCE

Ecrire donnant âge, état civil, expérience et salaire désiré à,
Case 226, LE DROIT
6

Hommes demandés ..... (5)

RENTIER pour gardien d'un lac privé, chalet meublé pour l'été; pas de salaire. 663-5854. 5-119

JEUNE HOMME fort, avec quelque expérience dans réparations de pneus; permis de chauffeur requis. S'adresser: 164, chemin de Montréal. 5-124

Hommes-Femmes demandés ..... (6)

COIFFEUR, homme ou femme, demandé. 236-4669; 749-8351. 6-119

CUISINIERS et aide-cuisiniers, différentes parties de la ville et camps d'été. S'adresser Morrison-Lamothe, 95 Echo Drive. 6-121

ANWAY
UNE NOUVELLE compagnie est venue s'installer dans Hull et Ottawa. Pour la distribution de nos produits, nous cherchons une vingtaine de vendeurs d'expérience, qui pourraient eux-mêmes s'engager des vendeurs, et aussi nous demandons vendeurs et vendeuses pour faire de la vente, temps plein ou partiel. Aussi femmes qui seraient intéressées à faire une démonstration en groupe, nous donnons $1 par personne présente. S'adresser 359, boul. St-Joseph, 777-4518. 6-120

Femmes demandées ..... (7)

STENO bilingue avec expérience, pour compagnie industrielle, Cyrville. 746-4663, pour rendez-vous. 7-121

COIFFEUSE avec clientèle, rue Cumberland. Jour 235-9144; soir, 777-2836, demander Mme Cameron. 7-123

FILLE sérieuse pour garder bébé et légers travaux. $15. Après 6 h. 745-7937. 7-120

FILLES ou dames pour repassage de chemises. — S'adresser: Nettoyeurs Roy, 181 St-Laurent, Hull 7-123

BONNE, 5 jours par semaine; départ à 5 heures. Références. — 771-9101. 7-124

PERSONNE fiable, soin de 2 enfants, 6 et 5 ans; travaux domestiques. 776-1257. 7-124

FILLE pour garder enfants, entretien de maison neuve. Logée; 5 jours par semaine. 663-6406. 7-119

PERSONNE fiable, travail général de maison. Couchera ici. 3 adultes. Bon chez-soi et salaire convenable. 722-6597. 7-124

BONNE demandée. Couchera ici. 771-1659. 7-120

VENDEUSES

DEMANDEES
Temps plein ou partiel
S'adresser
ZELLER'S LTEE
Place Cartier, Hull
entre 9 h. 30 et 11 h. a.m.
et 2 à 3 h. 30 p.m.
7

STENOGRAPHES

Salaire jusqu'à $3,860
selon les qualifications

Ouvrage normal de sténographie et de dactylographie et un peu de travail de bureau routinier pertinent.

Qualités: diplôme d'école secondaire, bonne habileté pour la sténographie et la dactylographie, de préférence bilingue pour quelques emplois.

Une liste de personnes éligibles pourrait être établie pour les besoins futurs, tant pour le travail temporaire ou permanent.

Faire demande par écrit au:
CHEF DU PERSONNEL,
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE,
ANGLE CARLING ET BELL,
OTTAWA, Ont.
7

Femmes demandées ..... (7)

RECEPTIONNISTE-SECRETAIRE
BILINGUE, bureau de médecin, Côte-de-Sable. Après-midi seulement. Case 139, Le Droit. 7-120

FILLE ou femme pour ouvrage domestique et garder enfants. 663-2506 après 5 h. 7-113

URGENT — Dame ou fille sérieuse pour soin de 3 enfants, à Aylmer. 684-4434. 7-119

FILLE pour soin d'enfants, temps partiel, légers travaux. $15 par semaine. 828-3803. 7-121

SERVANTE d'expérience, avec références, 25 à 45 ans, pour dame âgée, bungalow Alta Vista. Logée, $5 par jour. 731-6133 le soir. 7-121

FEMME pour garder enfants, légers travaux domestiques. 728-6522. 7-120

SERVANTE, 20 ans ou plus; adultes; $25; bon chez-soi; logée. 749-2285. 7-123

ABSOLUMENT besoin, 2 à plein temps, 3 partiel, avec auto. 235-4748. 7-129

PERSONNE responsable avec références, pour prendre charge d'une maison moderne avec toutes commodités à Cantley, Qué. 4 enfants dont 2 âge scolaire, accepterais dame avec 1 enfant ou couple. Devra loger ici, salaire à discuter. Tél.: 232-7638. 7-119

COMMIS-DACTYLO demandée immédiatement. Expérience de dictaphone et sténographie de préférence. Pour entrevue, composez 771-7744. 7-121

FILLE de tables, expérience seulement; en personne, restaurant Le Gourmet, 277 St-Joseph, Hull, avant-midi. 7-j.n.o.

DAME près de 40 ans, pour travaux ménagers. 663-6934. 7-121

FEMME pour légers travaux dans une maison de convalescence. Il est essentiel de connaître le français; références. 749-1634. 7-120

SERVEUSE expérimentée, temps plein ou partiel; travail de jour; congé le dimanche et jours de fête. 50, rue George. 7-120

JEUNE FILLE responsable, pour travaux domestiques, dans famille catholique, 2 enfants, chambre privée avec téléviseur; $20 par semaine. 733-1692. 7-126

SERVEUSES demandées, jour ou nuit. Restaurant Mocambo, 125 Bank. 232-2182. 7-120

FEMME fiable pour entretien de maison, garde 3 enfants, 5 jours par semaine. $100. Aylmer-Est. 684-3511, après 5 h. 7-119

LA CROIX-ROUGE canadienne requiert une assistante de clinique, de 18 à 30 ans, quelques voyages à l'extérieur de la ville. S'adresser 634, ave Bronson ou composer 232-7135. 7-119

CAISSIERE avec expérience, Tassé IGA, 780, boul. St-Joseph. S'adresser entre 9h. et midi. 7-119

FILLE ou femme fiable pour travail dans restaurant, temps partiel; expérience nécessaire. 827é 9059, Chaperon Rouge Cantley. 7-119

FEMME de ménage, 2 jours par semaine. 7 enfants. 746-4164. 7-119

SERVEUSE de comptoir-soda avec expérience. S'adresser en personne: Restaurant Lido, 73 Sparks, Ottawa. 7-122

FILLE pour garder enfants durant le jour pendant que mère travaille. Logée si désirée. 771-8951. 7-119

Commis-dactylo bilingue

Le bureau de service d'Ottawa d'une importante compagnie d'assurances générales a un poste intéressant présentement vacant pour une commis-dactylo. On accordera la préférence aux postulantes avec de l'expérience en assurances. Cet emploi offre un travail intéressant dans un bureau moderne et un salaire approprié à l'habileté et à l'expérience.

COMPOSEZ
232-4859
7

SECRETAIRE

Demandée pour la plus importante Cie de Finance, succursale de Hull. Conditions de travail exceptionelles, salaire selon expérience et qualification. Qualifications requises, elle doit avoir une bonne éducation, 11e année ou cours commercial. Elle aime transiger avec le public, elle préfère travailler en groupe. Elle est âgée de 18 à 25 ans.

Pour rendez-vous:
M. Marc Bolduc
771-7431
7

AIDE DE BUREAU

DEMANDEE

La candidate doit avoir des connaissances assez avancées en comptabilité et être bilingue.

- travail très intéressant
- bon salaire au début
- bon plan de retraite
- bénéfices marginaux payés par l'employeur
- 3 semaines de vacances la première année
- 15 jours de maladie payés par année
- la connaissance du français et de l'anglais est absolument nécessaire

pour de plus amples informations veuillez appeler:
L'UNION DES POSTIERS DU CANADA
100 ch. Gloucester, chambre 403
Ottawa, A-S M. Simard
7

Femmes demandées ..... (7)

GARDIENNE fiable pour enfant 3 ans, travaux domestiques, logée, 777-6458 après 6h. 7-119

SERVEUSE avec expérience. Restaurant Twin City, rue Principale, Hull. 777-6226. 7-122

CAISSIERES, le soir. Hôtel Riverside, 746-4678. 7-120

JEUNE FILLE ou dame pour ouvrage général de maison; soin d'enfants. 684-4523. 7-123

BONNE, couchera ici; aider aux travaux ménagers. Bon salaire; congé toutes les deux fins de semaine. 777-8090. 7-j.n.o.

ASSISTANTE dentaire bilingue, connaissance de machine à écrire. Alta Vista. Ecrire Case 184, Le Droit. 7-120

JEUNE fille expérimentée avec enfant; bonnes conditions de travail; logée. 777-1083. 7-119

FILLE ou femme, ouvrage domestique, soin enfants.663-4801. 7-120

MENAGERE pour famille de deux, un homme âgé et son fils. Sera logée au besoin. 233-5216. 7-138

FILLE demandée, parlant l'italien, pour ouvrage domestique et soin des enfants. Ouest d'Ottawa. Couchera chez elle ou ici. Après 6 h. 729-3696. 7-120

FEMME pour ouvrage domestique. Couchera ici. $30. Références. 771-2967, 9 h. à 1 h. et 5 à 7 h. 7-130

SERVEUSE avec expérience demandée pour travail le soir. Green Valley Restaurant. Téléphonez à Mme Coste, 728-3726. 7-121

RESTAURANT licencié demande serveuses de table, avec expérience et bilingues. — S'adresser en personne, restaurant Matador, 711 boul. St-Joseph. 7-120

SERVEUSE demandée, avec expérience, travail à temps partiel. 663-2007. 373 Notre-Dame, Gatineau. 7-120

FEMME avec expérience, soin de 3 enfants, logera ici, fins de semaine libres. 771-9223. 7-120

SERVEUSES avec expérience pour travail à temps partiel. S'adresser en personne au restaurant Lido, 73 Sparks, Ottawa. 7-122

SERVEUSES avec expérience pour fins de semaine. Se présenter au restaurant Lido, 73 Sparks, Ottawa. 7-122

URGENT, personne fiable, 2 enfants, ouvrage général. Eastview. 745-3950. 7-122

LE SERVICE des transfusions de sang de la Croix-Rouge requiert une infirmière diplômée. S'adresser: Mme Anderson, 634 Bronson ou 232-7135. 7-119

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants, 3-4 ans, chez moi, 5 jours. 663-2555. 8-118

GARDERAIS enfants, 2 à 5 ans, chez moi, lundi au vendredi, jour. 745-9583. 8-120

PRENDRAIS enfants en pension, jour, semaine, rue Notre-Dame. 771-0576. 8-120

GARDERAIS un enfant pendant que mère travaille. 234-3740. 8-122

PRENDRAIS enfants en pension. 771-7131, Pointe-Gatineau. 8-120

PRENDRAIS enfant en pension, lundi au vendredi. $12 par semaine. Entre 9 et 7 heures. 663-6877. 8-119

WRIGHTVILLE, garderais chez moi enfant 2 ans ou plus; grande cour; district tranquille. 776-1836 8-121

PRENDRAIS enfants, lundi au vendredi, le jour. 771-9457. 8-123

GARDERAIS enfants 3 à 5 ans pendant que mère travaille. 663-6983. 8-120

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. 233-3560. 8-123

GARDERAIS enfant chez moi, Hull, jour. 771-8007. 8-122

DAME parlant anglais prendra soin d'un enfant de langue anglaise ou française, chez elle. 771-0801. 8-121

GARDERAIS enfants le jour, chez moi, Val-Tétreau. 777-3752. 8-121

Position vacante ..... (9)

OPERATEUR DE PERFORATRICE

DEMANDE

Postes disponibles pour des opérateurs de perforatrice alpha-numérique, pour le jour ou le soir.

Pour interview,
s'adresser en personne à
150, rue Kent,
Chambre 256, Ottawa
9

HOMMES et FEMMES

SANS EMPLOI

De nouveaux cours commenceront bientôt sous les auspices du régime canadien d'orientation professionnelle

commandité par les gouvernements fédéral et provincial

Le 13 juin 1966
(a) Formation élémentaire—1ère à 6e année
(b) Formation élémentaire—7e et 8e années; chacun est un cours d'une durée de trois mois
(c) Formation secondaire—9e et 10e années—chacun est un cours d'une durée de trois mois
(d) Formation secondaire—12e année

Le 27 juin 1966
Formation secondaire — 9e année, un cours d'une durée de trois mois

Les cours sont gratuits et on accordera une allocation de formation aux personnes qui demeurent dans la province d'Ontario, si elles y sont éligibles. S'adresser au Service national de placement de votre région, 385, rue Slater, ou au bureau du Service national de placement le plus près de chez vous.
Le coordonnateur de la formation,
W. B. WALLEN,
Régime canadien d'orientation professionnelle
9

Instituteurs demandés ... (10)

ECOLE SECONDAIRE REGIONALE HAWKESBURY
AUGMENTE SON PERSONNEL ET REQUIERT POUR SEPTEMBRE 1966

DES PROFESSEURS POUR LES MATIERES SUIVANTES:

1—EDUCATION PHYSIQUE (filles) — 9e à 12e
2—MATHEMATIQUES ET SCIENCES — 10e, 11e
3—MATIERES COMMERCIALES

Echelle de salaire — 1966-67

MIN.	MAX.
$5400	$9000
5700	9400
6400	10600
6800	11100

Adresser demandes, avec qualifications, âge, expérience, sujets préférés et numéros de téléphone, au soussigné.

M. HENRI CLEMENT,
sec.-trés.
Ecole secondaire Régionale,
572, rue Garden,
Hawkesbury, Ont.
10

ECOLE SECONDAIRE DE ROCKLAND
REQUIERT
POUR SEPTEMBRE
3 PROFESSEURS
POUR ENSEIGNER

1. French 9 à 12e années
2. English 10-11-12e années
3. Geography 7, History 9e année
4. Culture physique "fille" 9 à 12e années
5. Français 9e année

Traitement en 24 versements

Catégorie 1. $5,400 — $ 9,200
Catégorie 2. $5,700 — $ 9,700
Catégorie 3. $6,400 — $10,600
Catégorie 4. $6,900 — $11,200

EXPERIENCE!

secondaire $300 par année au maximum, primaire $200 par année au maximum, militaire ou connexe $200 par année au maximum.

S'adresser à J. E. Huot,
directeur
C.P. 125, Rockland, Ont.
Tél.: école: 762-4483
résidence, 762-4718
10

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Assurances (41)
Autos à louer (30A)
Automobiles demandées (20)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chalets demandés (29A)
Chalets à louer (29)
Chalets à vendre (35)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions
Commerces à louer (26)
Commerces demandés (16)
Commerces à vendre (33)
Cours privés (47)
Directeurs de funérailles (54)
Divers à vendre (37)
Divers à louer (30)
Divers demandés (21)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Entrepôts à louer (28A)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Ferme à vendre (34)
Fermes demandées (17)
Fiançailles (1)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Instituteurs demandés (10)
In Memoriam (58)
Inventions (49)
Logement à louer (22)
Logements demandés (12)
Marché alimentaire (37B)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Personnel (44)
Philatélie (48)
Position vacante (9)
demandées (14)
Pour bébés (8)
Professionnels (46)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Remerciements (59)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Roulottes à vendre (36A)
Terrains demandés (17A)
Terrains à vendre (32A)
Terrain pour roulottes (36B)
Villégiature (35A)

Jardinage

TOURBE posée ou non, terrre grasse à parterre; haies de cèdres. 663-6443. G-126

TERRE RICHE, finission parterre, terre à remplissage. 777-6112; 777-9579. G-126

BELLE TERRE à parterre. 663-6578. G-127

BELLE TERRE à parterre. 663-3730. G-127

TERRE NOIRE, terre à remplissage, terre de jardinage. Angers 986-5620. G-133

ENGRAIS, terre noire, terreau, livré. 827-2609. G-123

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enr. — 745-6912. G-j.n.o.

HAIES de cèdres, plantation d'érables et de pins. 234-9401. G-126

GAZON DES PEPINIERES GLENACRES
MELANGES de pâturin de Merion, du Kentucky et de fétuque de Merion. Du gazon de pépinière de la meilleure qualité. Les domiciliés de Hull ne paient pas de taxe. Boîte 282, Manotick; 825-1566. G-131

GAZONNAGE MANDERLY
PELOUSES instantanées. Pâturin bleu de Marion ou mélanges de pâturins bleus. Gazon de pépinière. Manderley Turf Farms Limited, 232-5909. Le soir: 825-3116. G-131

Accordage de pianos

ACCORDAGE et réparations de toutes marques de pianos; travail garanti. 236-5907. G-129

LUI CONNAIT ÇA! — 56 ans d'expérience; polissage, pianos, meubles antiques, modernes. 777-2885. G-124

Pavage

AVENUES pour voitures, endroits de stationnmeent, remplissage, nivellement de pelouses. Estimations gratuites. Thibeault Paving, 729-2436. G-134

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3773.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

NORMAN BROUSSEAU Produits Sunrez. Piscines fibre de verre. 771-6786. G-128

Téléviseurs — réparations

GOULET — téléviseurs, stéréos, ouvrage garanti. Vente téléviseurs en couleurs. 771-3084. G-133

CHARGE DE SERVICE $3.00 en tout temps. Campeau TV Repair. 232-1224. G-138

LOUEZ un téléviseur, à la semaine, au mois, toutes les dimensions, tous les modèles disponibles. Entretien, pièces, service gratuit, livraison gratuite pour toute la ville. 235-6671. G-138

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame. Hull. 771-3653. G-300

REPARATION générale, intérieur extérieur, ouvrage garanti, bon marché. 745-6228. G-122

Photographie

PIERRE'S STUDIO, photos de mariage, $45 et photos commerciales. Pour plus de renseignements, 745-1955. G-j. v. s. 136

Menuiserie

CONSTRUCTION, réparations générales, ciment, tuile, peinture, estimations gratuites, ouvrage garanti. 777-6114; 232-0502. G-123

FINITION de sous-sol, rénovations. A. Boily, 771-6590. G-127

Bricoleurs

BAS PRIX incomparables en plomberie: baignoires, toilettes, lavabos, etc. Rideau Plumbing and Heating, salle d'exposition au 411, rue St-Patrice. 232-9451. G-136

Nettoyage

LAVAGE murs et plafonds. Soir 777-3511; 777-7255. G-129

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Automobiles

ATTENTION ! PROPRIETAIRES DE VOLKSWAGEN. Faites réparer ou vérifier votre auto ou camion par un mécanicien qualifié de manufacture au garage C. Nagy's, 429, rue Catherine. Tout travail garanti par mécanicien breveté. Pour attention personnelle composer 234-7363. G-128

SERVICE DE RADIATEUR
VERIFICATION GRATUITE, ESTIMATIONS GRATUITES, vérification gratuite sur le véhicule, Hy's Radiator Co. Nettoyage, réparations, réfection du faisceau, 969 Wellington. 728-5839. G-138

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

REPARATION de banquettes de camions. Comber Auto Top Upholsterers, 382, rue Queen, 233-1545. G-131

Soudure

SOUDURES générales, meubles chromés, etc. Sénécal, 76 Brébeuf, Hull. 771-2620. G-124

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Couture

COUTURIERE d'expérience dans robes de mariée et autres vêtements. 771-4275. G-121

Occasion d'affaires

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

Eclairage

THELEN TORONTOW Limited
"Nous éclairons les gens"
195, RUE BANK, 236-2381. Appareils d'éclairage, lampes, abat-jour, réparations de lampes, meubles de fer forgé, horloges sans corde. G-138

Couvreurs

HULL ROOFING
COUVERTURE bardeaux d'asphalte, couverture goudron et gravier. 684-3327. G-121

ISOLATION QUINN
SERVICE complet de couvreur. Tout travail garanti. Estimations gratuites. Téléphoner le jour ou le soir 722-5533. G-131

Réparations électriques

FERAIS petits travaux d'électricité. Taux les plus bas. 235-9245. G-136

Ecoles spécialisées

DEE-BEST DRIVING SCHOOL
COURS théorique et pratique de conduite d'automobiles, en vue de l'obtention d'un permis temporaire. Véhicules de modèles récents, professeurs compétents. Jour et soir. 51 est, Somerset, 232-8007. G-123

Monuments

J. A. LAURIN - MONUMENTS
381 Parkdale, près Wellington
TELEPHONE 729-4122 — Monuments tous genres. 25 ans d'expérience. Voyez nos modèles et comparez nos prix avant tout. Travail garanti. Gratuits: 4 poteaux angulaires et un agenouilloir avec l'achat d'un monument. G-120

Chalets préfabriqués

POUR MIEUX VIVRE
Un chalet préfabriqué C'EST CHOUETTE !
—Les prix les plus bas
—Construction solide
—Estimation gratuite
684-4689
après 6 p.m.
CHALETS PREFABRIQUES BOYES

Instituteurs demandés ... (10)

LA COMMISSION des écoles séparées de l'Unité administrative de Lowther & Way demande pour septembre 1966, une institutrice pour les classes de 2e et 3e années. Salaire de base avec augmentation annuelle selon les qualifications. S'adresser à Acnille Brunet, secrétaire-trésorier, Jogues, Ontario. 10-ven. sam.

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 3 et 4; 5 et 6. Rémunération selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

LA COMMISSION SCOLAIRE D'ALEXANDRIA

Requiert les services d'un instituteur bilingue pour sujets de 8e, 9e et 10e années. (Système de rotation) ainsi qu'une institutrice pour jardin d'enfant et culture physique.

Echelle de salaires varie de $3,000 à $6,700 d'après qualifications.

Veuillez adresser vos demandes par écrit à:

M. Raymond Rochon,
sec.-trés.
C.P. 293
Alexandria, Ont. 10

INSTITUTRICES QUALIFIEES DEMANDEES

pour notre école séparée

SALAIRE

	2e classe	Cat. 1	Cat. 2	Cat. 3	Cat. 4
Min.:	3,400	3,700	4,000	4,300	4,600
Max.	5,000	5,300	5,600	5,900	6,200

Augmentation annuelle $200 pour expérience dans nos écoles, et 5 ans d'expérience reconnue pour l'extérieur.

Mentionner qualifications, expérience, et le nom du dernier inspecteur.

S'adresser à:
C.R.C.S.S. Casgrain et Kendall,
Aurèle Bisson, secrétaire,
C.P. 637 — Hearst, Ont.
10

THE BOARD OF EDUCATION
for the
CITY OF WELLAND

INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES

demandés

pour les classes bilingues des écoles publiques de Welland.

Echelle de salaire:

Catégorie 1 — $3900 — $5900
Catégorie 2 — $4200 — $6900
Catégorie 3 — $4700 — $7900
Catégorie 4 — $5300 — $8900

Augmentation annuel de $300, expérience reconnue jusqu'au max. Plan cumulatif de maladie. La commission paye 25% du PSI et du plan d'hospitalisation d'Ontario.
Les intéressés doivent communiquer immédiatement avec:

M. G. J. Goman,
Surintendant des écoles publiques
636, rue King
Welland 732-7513
M. T. G. Spencer, prés.;
J. C. McClure, sec. trés.
10

LA COMMISSION DES ECOLES PUBLIQUES D'ALMONTE

a besoin,
en septembre 1966,
d'une

INSTITUTRICE DE FRANÇAIS

qualifiée, à plein temps
et d'une

INSTITUTRICE

de première année

Barème de traitements en vigueur. Régime de caisse de retraite. Régime P.S.I. défrayé à 50%. Mentionnez les qualités et le traitement désiré à:

MURRAY COMBA, sec.,
Commission des écoles publiques d'Almonte,
Case postale 370,
Almonte, Ontario
10

LA COMMISSION SCOLAIRE DE WIDDIFIELD

demande pour septembre

PROFESSEUR DE SCIENCE: Système de rotation 7e à 10e année
PROFESSEUR DE CONVERSATION FRANÇAISE
enseigner aux élèves de langue anglaise.
Institutrice pour classe de réajustement.
Certificat de
2e classe ..... $2900.-$3900.
1ère classe ..... $3700.-$5900.
Expérience reconnue jusqu'au maximum.
Autres allocations.
Bénéfices d'assurance groupe.
Congé cumulatif de maladie.
Mentionnez l'expérience, la compétence et le nom du dernier inspecteur à:

J. P. Murphy,
secrétaire,
C.R.C.S.S., Widdifield,
R.R. #2, North Bay.
10

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES diplômées demandées pour septembre prochain par la Commission scolaire catholique de La Pêche. Salaire selon convention collective. Ecrire en mentionnant expérience et qualifications à Mme Ella Matte, secrétaire adjointe, R.R. no 1, Wakefield. Téléphone 459-2075 ou 459-2028. 10-119

3 INSTITUTRICES ou instituteurs qualifiés de l'Ontario pour l'école no 3 Casey à Belle Vallée, Ontario, pour les classes suivantes: 1ère et 2e, 3e et 4e, 5e et 6e années. Salaire paye suivant l'échelle de salaires, selon qualifications et expérience. S'adresser à Mme Alma Labonté, secrétaire, Belle Vallée, Ontario. 10-j. v. s.

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés et bilingues demandés pour une école de deux classes. Bon salaire offert. Fournir nom et adresse du dernier inspecteur en s'adressant à Gérard Larochelle, secrétaire, Val Côté, Ontario. 10-122

LA COMMISSION scolaire séparée de Val-Gagné demande une institutrice pour le jardin d'enfants; cette institutrice doit détenir le cours primaire. Echelle de salaires: 2e classe, $3,400; $200 par année d'expérience au maximum de $4,600. — 1ère classe, $3,600 avec $300 par année d'expérience au maximum de $5,400. $200 par cours d'été et $50 par sujet de 13e année. 50% du plan médical et hospitalisation payés par la Commission scolaire. Faites parvenir demandes à: A. G. Lapierre, sec.-trés., R.R. no 1, Val-Gagné, Ont. 10-119

ON DEMANDE pour septembre prochain des professeurs qualifiés de la province de Québec, pour classes de garçons, 6e et 7e années. Faire connaître qualifications, expériences et fournir références. S'adresser à la Commission scolaire, C.P. 118, Maniwaki, Québec. 10-19, 21 mai.

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés bilingues, pour grades 1-2 et 3-4-5. Salaire minimum 2e classe $3,500, maximum $5,300. Catégorie 1, minimum $4,100, maximum $6,500. Allocation de $300 par année d'expérience. Pour plus de renseignements s'adresser à Mme B. Bernatchez, secrétaire, Matachewan, Ontario. 10-129

INSTITUTRICE bilingue et qualifiée demandée pour septembre Environ 25 élèves. Aussi une autre institutrice bilingue et qualifiée demandée pour septembre, pour enseigner jardin d'enfants, environ 15 élèves, village de Hammond. Rémunération selon échelle de salaires. Adressez demandes en mentionnant qualifications et expérience à Alphonse Carrière, secrétaire, C.R.C.S.S. Clarence et Cumberland 4, Hammond, Ontario. Téléphone Bourget 711-S-11 10-122

2 INSTITUTEURS ou institutrices bilingues, qualifiés pour Ontario, pour enseigner aux écoles de la Commission scolaire de l'Unité administrative no 2 Gloucester. Salaire minimum, catégorie 1, $3,400; catégorie IV, $7,400 maximum. Les demandes par écrit devront parvenir à M. Albert Marchand, sec.-trés., 1232, rue Michel, Ottawa 7, Ont., téléphone 745-4415. 10-121

3 INSTITUTRICES qualifiées demandées pour enseigner pour l'Unité administrative des écoles séparées de Field, Ontario. Salaire 2e classe: minimum $2,800, maximum $3,900; catégorie une: minimum $3,100, maximum $4,700. S'adresser à Robert Langis, secrétaire-trésorier, Field, Ontario. Téléphone 758-6586. 10-126

La Commission des écoles séparées de Bourget

Un professeur pour classe régulière et une institutrice pour le Jardin d'Enfants, diplômées et bilingues, pour septembre prochain.

Echelle de salaires:

	min.	max.	expérience
2e classe	$2,900	$3,900	5 ans
EST I	3,200	4,800	8 ans
EST II	3,400	5,200	9 ans

J.-U. Parent, sec.-trés.
Tél.: No 8,
1, rue Dollard,
Bourget, Ont.
10

Commission scolaire Orléans, Ont.

Demande des instituteurs et institutrices pour septembre 1966.

Echelle de salaire:

2e classe: $3.000 — $4,600
Catégorie 1 $3,600 — $6.200
Catégorie 2 $4,000 — $6,600
Catégorie 3 $4,400 — $7,000

Allocation d'expérience reconnue de 6 ans à $200 plus ½ année par années subséquentes jusqu'à salaire maximum.

Congés de maladie cumulatifs.

Plans P.S.I. Ontario Hospital.

Ecole de 25 classes entièrement équipée, à 8 milles d'Ottawa.

S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à:

Gérald Poulin
C.P. 514, Orléans, Ont.
ou composez 745-1037
10

Emplois demandés ..... (11)

COUTURIERE ferait réparations de tous genres. 771-9051. 11-120

COUTURIERE ferait réparations de tous genres. 771-9051. 11-122

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-san.

HOMME ferait ménage dans magasins ou bureaux, ou autres ouvrages. 771-4497. 11-119

Propriétés demandées .. (15A)

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

Entrepôts demandés ..... (18)

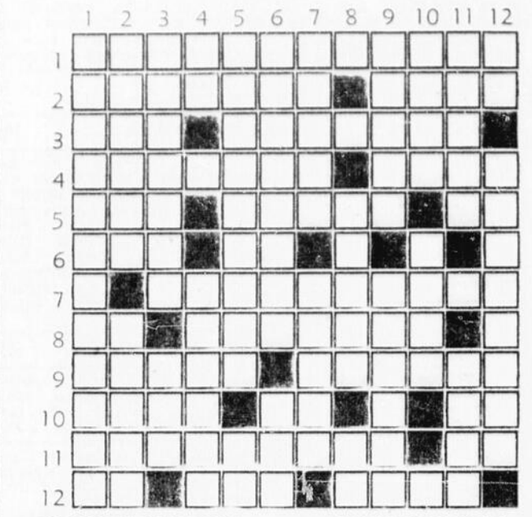
DESIRE louer entrepôt environs 2,000' carrés, Hull ou Gatineau. Ecrire: J. Desjardins, 324 Béthanie, Lachute, Qué. 18-122

Divers demandés ..... (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2196 —



HORIZONTALEMENT

1—Action de mettre à l'abri de.
2—Examiner de nouveau. — Chance, hasard.
3—Interjection espagnole. — Ranges.
4—Blessai par des mots sans réplique. — Etoile de cinéma.
5—Expression employée au tennis. — Singe. — Coup sur le tambour.
6—Unité d'aire. — Négation.
7—Superflue.
8—Sert à marquer la joie. — Vieille habitude, routine.
9—Lame fibreuse maintenant tendue la paupière. — Femelle de l'âne.
10—Me rendrai. — Sym. du manganèse. — Fleuve de France.
11—Entêté. — Qui n'est pas vêtu.
12—Termine une peine. — Genre de légumineuses. — Affaiblis.

VERTICALEMENT

1—Publication solennelle.
2—Faire communiquer. — Pierre d'attente qui sort d'un mur.
3—Agiter l'air autour. — Rayon.
4—Tellement. — Matière colorante rouge, dérivée de la fluorescéine.
5—Querelle, tapage. — Terminaison.
6—Correspondance, liaison d'affaires. — Ferme dans le midi de la France.
7—Convenable. — Rétractant.
8—Lainage épais et feutré, fabriqué en Alsace. — Petit ruisseau.
9—Sert à boire. — Anciens amphithéâtres des Romains.
10—Très petite île. — Précèdent les autres.
11—Monticules allongés de sable et de cailloux, qui sont formés par les moraines des anciens glaciers quaternaires. — Marque la privation.
12—Sym. du sodium. — Jeune ramier.

SOLUTION DU PROBLEME No 2495

■ **Horizontalement :** 1. Tarissements; 2. Adaptative; 3. Nu — Saleté — Mi; 4. Gliome — Tan; 5. It — Firmament; 6. Ian — Aie — Né; 7. Lancer — Lire; 8. Etat — Pellets; 9. Menon — Sel — Tu; 10. Eli — Outremer; 11. Néméens — UU; 12. Elle — Frein.

■ **Verticalement :** 1. Tangiblement; 2. Adult — Atèle; 3. Ra — Inanimé; 4. IpsoFacto — El; 5. Staminé — Noël; 6. Saler — Rp — Une; 7. Eté — Ma — Ests; 8. Mitrailler; 9. Eve — Meilleur; 10. Ne — Té — Ré — Mue; 11. Mannette; 12. Suinte — Surin.

Divers demandés ..... (21)

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

A SOUS-LOUER 1er juillet, nouvel appartement 3 chambres à coucher, près école, église, centre Cartier. $120. 776-2173. 22-120

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, rue Laurier, Hull; lessiveuse, stationnement. 232-4069 après 7 heures. 22-128

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur; stationnement; 2 entrées; près restaurant, autobus, Université d'Ottawa. — Adultes. 233-4302. 22-118

HAUTE QUALITE
LOYERS RAISONNABLES
PRES DE RUE RIDEAU
Spacieux appartements de 1 et 2 chambres à coucher de
$96.00
meublés sur demande
161 AUGUSTA
233-3611 232-9709
Angle Rideau et Augusta
22

A LOUER A VILLA CARTIER-MACDONALD
LE CENTENAIRE
1 chambre à coucher
- Ascenseurs
- stationnement gratis avec prise d'auto

Location à compter de
$80
MAISONNETTES
2 et 3 chambres à coucher très grandes
- piscine
- foyer
- Cablevision

A partir de
$117
par mois
LOGIS SEMI-DETACHE
4 chambres à coucher
- 1½ salle de bains
- Foyer naturel
- Garage
- Piscine

Le tout pour
$135
par mois
Suivez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle et Mutchmore, ensuite tournez sur Mutchmore jusqu'à notre projet de location ou composez
777-6223
22

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 4 pièces, en face Imprimerie nationale, Hull. 232-7967. 22-120

APPARTEMENT moderne, 1er juin, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $75. 746-4555 Overbrook. 22-124

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, 3e; idéal pour jeune couple ou étudiants. 385 Daly, 749-5493. 22-124

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé. 749-8456. 22-124

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, décoré à neuf. $65. — 91 Charlevoix, Hull. 22-124

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude, $60. 253 York. 22-119

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meubles $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher. 771-3585. 22-123

VISITEZ
LE
YOUVILLE COURT

Logis à 1 chambre-vivoir et à 1 chambre à coucher. Meublés ou non, à discrétion. Loyer à partir de $98

Le Youville Court est situé à l'angle des rues Bruyère et Cumberland, à une intersection de l'Hôpital général.

234-5713

Près de rue Rideau et du pont Cummings, des édifices du parlement

APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de $77
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755

22

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES bilingues pour enseigner à l'école séparée no 6 Roxborough. S'adresser à Fernand Brabant, secrétaire, R.R. no 1, Moose Creek, Ontario. Téléphone 538-2544. 10-120

UNION DES ECOLES CATHOLIQUES SEPAREES PLANTAGENET NORD ET VILLAGE DE PLANTAGENET
INSTITUTRICE DEMANDEE

Institutrice demandée pour l'année scolaire 1966-67.
L'aspirante devra fournir expérience ou non ainsi que référence, le nom de son inspecteur.
Echelle de salaires établie.
Faire demande au soussigné, le secrétaire-trésorier de la Commission.

Arthur Maisonneuve,
secrétaire-trésorier,
Plantagenet, Ontario.
10

La Commission des écoles séparées de Geraldton

recevra des demandes d'instituteurs bilingues qualifiés pour enseigner en 3e, 4e ou 5e année, à notre école moderne de 16 classes, en septembre 1966.

BAREME DE TRAITEMENTS.

Deuxième classe $3400—$5000
Première catégorie $3800—$6200
Deuxième cat. $4200—$6600
Troisième cat. $4600—$7000
Quatrième cat. $5000—$7400
Allocation de $80 pour chaque cours du ministère de l'Education ou sujet à l'Université (également $35 pour chaque sujet de 13e année, pour la deuxième classe).

La Commission reconnaît jusqu'à huit ans d'expérience, à raison de $200 par année.
Congés de maladie en vigueur, régime OHSC groupe disponible.

Répondre en mentionnant les qualités et l'expérience, ainsi que le nom et l'adresse du dernier inspecteur, à:

M. M. A. PENTTILA,
Secrétaire-trésorier,
Commission des écoles séparées de Geraldton,
Case postale 397,
Geraldton, Ontario 10

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTEURS ou institutrices, 1ère année à 4e année; 4e année à 7e année. Ecrire, mentionnant salaire, expérience, nom du dernier inspecteur, à Albert D'Amour, Commission scolaire catholique, Poltimore, Québec.

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE CORNWALL

Directeurs demandés pour septembre 1966

Ecole de 10 classes
et
école de 16 classes

Echelle de salaire $3,700.00 à $8,000.00

Supplément pour directeurs:
Jusqu'à 4 classes $500.00
5 à 12 classes ..... $ 75.00
par classe additionnelle

Expérience reconnue jusqu'à 11 ans.

Prière d'écrire en indiquant le nom du dernier inspecteur à

Réjean J. Clément,
administrateur,
408 ouest, Douzième rue,
Cornwall, Ontario.
10

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE CORNWALL
TITULAIRES DEMANDES
pour septembre 1966

CLASSES REGULIERES 1-8 — CLASSES AUXILIAIRES: MUSIQUE — DESSIN — ORIENTATION — BIBLIOTHEQUE — EDUCATION PHYSIQUE — CORRECTION DU LANGAGE ARTICULE.

ECHELLE DE SALAIRE

Certificat	Minimum	Maximum	Expérience
2e Classe	2,800	4,600	9 ans
EST I	3,700	5,900	11 ans
EST II	4,100	6,300	11 ans
EST III	4,500	6,700	11 ans
EST IV	5,000	8,000	11 ans

Prière d'écrire en indiquant le nom du dernier inspecteur à:
Réjean J. Clément, administrateur intérimaire,
408 Douzième rue ouest,
CORNWALL, Ontario.
10

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES demandées pour jardin d'enfants à l'école Ste-Lucie, R.C.S.S. no 2. Salaire $2,800 et $200 par année d'expérience jusqu'à concurrence de 10 ans. S'adresser au secrétaire-trésorier, M. H. Poirier, R.R. no 1, Long-Sault, Ontario, téléphone 932-8405 10-14, 16, 20, 21 mai

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE KAPUSKASING, demande pour septembre, 1966 des
INSTITUTEURS et INSTITUTRICES
pour classe de 1ère à la 8e année

Echelle de salaire

Cat. 1 ..... $3,700. — $5,900.
Cat. 2 ..... 4,000. — 6,200.
Cat. 3 ..... 4,300. — 6,500.
Cat. 4 ..... 4,800. — 7,000.

Allocation d'expérience reconnue au maximum de 8 ans à $200 par année.
Congés de maladie cumulatifs. Plans P.S.I., Ontario Hospital et Assurance-vie groupe, 50% payé par la Commission scolaire.
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur.

A: Arthur Desjardins,
C.P. 216,
Kapuskasing, Ontario
ou téléphoner
ED 335-4343 ou
ED 335-2909
10

Instituteurs demandés ... (10)

Parc Rockcliffe
Ecole publique
(Ottawa)

requiert pour septembre 1966

PROFESSEUR DE FRANÇAIS
pour classes de 1ère à 8e

Echelle de salaires:
Minimum: $4,000
Maximum: $8,900 (B.A.)

Plan médical, d'assurance-hospitalisation et de congés de sabbat en vigueur.

Indiquer tous détails concernant compétence et expérience y compris no de téléphone et adresser sa demande à:

M. JOHN N. RAMSAY, secr.,
350, ch. Springfield,
Ottawa 2, Ontario.
10

Ecole Notre-Dame Bonnyville, Alberta

demande des

professeurs

pour les positions suivantes en septembre 1966:

1 professeur de grade un au primaire
1 professeur de grade 5 et
1 professeur de grade 6 à l'élémentaire
1 professeur de mathématiques et
1 professeur d'anglais pour le cours secondaire.

Catégorie 1	$3300—$ 5300
Catégorie 2	$3900— 6400
Catégorie 3	$4500— 7300
Catégorie 4	$5500— 9200
Catégorie 5	$5900— 9600
Catégorie 6	$6300— 10,000

Augmentations variant de $250 à $350 par année pour des périodes de 7 ans à 10 ans selon les catégories.
Expérience d'enseignement admise en entier.

S'adresser à:
G. A. PROULX, sec.-trés.
Bonnyville School District No 2665,
Bonnyville, Alberta 10

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Logements à louer (22)

APPARTEMENT neuf 4 pièces, salle de bains; 1er juin. Gatineau. 663-3395. 22-122

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er juin. — Jean-Paul Poirier, 60 Principale, Deschênes. 22-119

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé, Pointe-Gatineau, 777-8591. 22-121

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé; réfrigérateur, rangette. 4 Frontenac, Hull. 777-7911. 22-123

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, meublé ou non. 233-9244. 22-128

APPARTEMENTS 3 et 4 pièces, à 33 Douglas. 745-7661. 22-122

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher. 1er juillet. 777-2143. 22-126

APPARTEMENT, sous-sol, 2 chambres à coucher, 745-1284. 22-119

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 131 Eddy. 777-0203. 22-122

AYLMER, rue Principale, appartement 1 chambre à coucher. 771-8771. 22-120

BUNGALOW 3 chambres à coucher, grande cour, entrée privée, près école, hôpital. 1er septembre. 771-2904. 22-121

BASSE-VILLE, 4 pièces, chauffé. 233-5246, 9 à midi. 22-133

2 CHAMBRES à coucher, éclairé, chauffé, stationnement, $80, centre de la ville. 777-7177 ou 232-0777. 22-121

CENTRE DE HULL, appartements chauffés, 4 pièces et 3 pièces. S'adresser: Roland Pelletier, restaurant Chez Roland. 22-124

COTE-DE-SABLE, 2 chambres à coucher, rénové, accessoires électriques, vaste vivoir, près du Cercle universitaire, bail de 2 ans. Pas d'enfants. Jours de la semaine ouvrables. Mlle Davis, 232-1566. 22-122

1 CHAMBRE à coucher, aussi garçonnière, électricité, stationnement gratuit. 180 Friel, près Rideau. 235-3808. 22-j.n.o.

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel, près Rideau. 232-6104. 22-120

DESCHENES, duplex 4 pièces, $75. Chauffé, éclairé. 684-3951. 22-123

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

EASTVIEW: 2 appartements d'une chambre à coucher. 48-52 Lavergne. 746-1232 — 745-5851. 2-j.n.o.

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement. 1er juin. 746-8665. 22-127

EASTVIEW, moderne, 1 chambre à coucher; poêle, réfrigérateur. 1er juin. $85. Après 6 h. 746-1934 22-122

EASTVIEW, 3 chambres à coucher, moderne, chauffé, éclairé, tapis. $130. 108 Marier. 22-120

EASTVIEW, central, appartement d'une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur; chauffé. Jour 745-2667; soir 733-5067. 22-122

EASTVIEW, 2 grands logis, $60; $65. 235-6630. 22-120

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, 1er étage, cour, stationnement, libre. $55. Après 5 h. 745-3950. 22-120

EASTVIEW, logis moderne, une chambre à coucher, 11 Charlevoix, $60. Après 6 h. 745-3081. 22-128

EASTVIEW, logis 3 pièces, 2e étage. $58. 749-2308. 22-124

1er ETAGE, 4 pièces, 1er juillet; chauffé, éclairé; près autobus; entrée privée. $65. Adultes. 777-8505. 22-121

EASTVIEW, garçonnière, $75; poêle, réfrigérateur, séchoir; stationnement. 746-6320. 22-119

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, équipé. 749-3334. 22-119

EASTVIEW, logis non chauffé, 4 chambres à coucher, cuisine, salon. 746-0611. 22-121

GARCONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

GATINEAU, 4 pièces, salle de bains complète, $75. Chauffé. 663-4691. 22-121

GRANDE chambre, grande cuisine, etc.; chauffé, éclairé. 746-0527. 22-122

GATINEAU, libre, 3 chambres à coucher, eau chaude fournie, $95. Chauffé. 663-6671. 22-119

GARCONNIERE, 65 Laurier, Hull. 777-5646. 22-120

GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains. 663-5106. 22-121

GATINEAU, juin, une chambre à coucher, $55. 663-3162. 22-120

GATINEAU, logis, 2 et 1 chambres à coucher, $55; $47. 663-7324. 22-120

GARÇONNIERE NEUVE

Boulevard Sacré-Coeur, 2 pièces, chauffées à l'électricité.

Eau chaude fournie — stationnement.

777-5547

22

THE BRITTANY

240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier

232-7185 Soir, 232-7161

22

Logements à louer (22)

GATINEAU, logis moderne, fraîchement décoré, 2 chambres à coucher, chauffé. $85. 1er juillet. 663-2093. 22-124

GUARANTY TRUST COMPANY of Canada — Realtors
9 à 5 — 232-2691

COTE-DE-SABLE, 205, rue Wilbrod, attrayant logis à une chambre à coucher, libre. $65. 235-7147.

46, AVENUE SWEETLAND, complètement remodelé, une chambre à coucher, rez-de-chaussée, thermostats individuels, cuisine équipée. $80. 22-124

GATINEAU, logis 3 pièces, fraîchement décoré, $50; libre. — 663-3075. 22-120

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-129

HULL, central, petit appartement 3 pièces, chauffé, éclairé, $70. 777-4603. 22-122

HULL, 2 chambres à coucher, cuisinières électriques; chauffés, $65 à $75. 777-4106. 22-141

HULL, logis deux pièces, chauffé, pour deux personnes. 777-9876. 22-123

HULL, rue Laurier, appartement 2 chambres à coucher; libre. — 777-6056. 22-121

HULL, 3 pièces, salle de bains complète, courant 220, $53; 1er juin, 777-9107. 313 Champlain. 22-121

HULL, rue Amherst, avec grand salon; chauffé; près école, église, autobus; stores vénitiens, stationnement. Disponible 1er juillet. Téléphoner midi à 7 p.m. 771-2813. 22-v. s. l. 131

HULL, logis 2 chambres à coucher, chauffé. 1er juin. 776-1620. 22-121

HULL, 3 pièces; moderne, chauffé. Adultes. 777-8406. 22-121

LOGIS, grande chambre à coucher, grande cuisine, salle de bains. $50. 771-6175. 22-120

LOGIS 3 pièces, chauffé. 777-6106. 22-119

LOGIS 4 pièces, chauffé, entrée privée, $50. 777-6700. 22-121

LOGIS 3 pièces, $50. Chauffé. 771-6116. 22-121

LOGIS central, 5 pièces, balcons; chauffé, eau chaude. 53A Walker, Hull. 22-121

LIBRE: appartement chauffé, deux chambres, vivoir, cuisine, etc. $85. 3e, 271 Murray. 233-5168. 22-121

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 777-2298. 22-121

LOGIS 2 chambres à coucher, 1er juin, boul. Belcourt, Orléans. — 745-2055. 22-119

LOGIS 1 chambre à coucher, bas, non chauffé. 235-8397. 22-121

LOGIS à louer, chauffé, 1 chambre à coucher; $65 par mois. 749-2052 22-122

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé; un enfant accepté. $65. 162 Laval, Hull. 771-5248. 22-123

LOGEMENTS neufs, deux grandes chambres, salle de lavage, grande cuisine, baignoire, salon, stationnement. 195 Mutchmore, projet Cartier-Macdonald, Wrightville. Sous-sol $100. Haut $105. 777-7395 777-3744. 22-126

LIBRE, 135 King Edward, Ottawa, 5 pièces, 2 chambres. 684-5782. 22-123

TRES GRAND logis, $110; 4½ pièces; poêle, réfrigérateur; chauffé. Meublé, $125. Côte-de-Sable. 1er juin. Pourrait louer à étudiants juin-juillet. 232-1808.

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, eau chaude. 142 Laval, Eastview. 22-124

LIBRE 1er octobre, duplex de deux chambres à coucher, équipement électrique, chauffé, entrée privée, stationnement. Glebe. $120. 232-6167. 22-124

LOGIS neuf, moderne, 2 chambres à coucher, $90. 771-5918. 22-123

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. 180 Richer, Hull. 771-1319. 22-123

LOGIS, haut, chauffé, pour couple. 777-1747. 22-120

LOGIS 3 pièces, chauffé, $60. — 777-7340; 777-1483. 22-122

LOGIS 5 pièces, chauffé, courant 220. Libre 15 juin. Pour couple. 68 Gagnon, Hull. 22-119

LOGIS 1 chambre à coucher, $55. 10 Lois, Hull. 22-122

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. 777-4948. 22-119

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. 777-2167. 22-120

LOGIS 4 pièces, Pointe-Gatineau, $42. 771-8591. 22-120

LIBRE 1er juin, 3 grandes pièces, salle de bains complète, chauffé, tuiles. 43C Notre-Dame, Hull 777-6645. 22-120

LOGIS pour couple, chauffé, éclairé. 749-3377. 22-120

LOGIS 3 pièces, chauffé, $75. 145 Champlain. 777-9209. 22-120

LOGIS 3 pièces, chauffé, $60. — 9 St-Hyacinthe, Hull. 22-120

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, $70. 749-2740 22-135

LOGIS à louer, chauffé, 1 chambre à coucher, $65 par mois. 749-2052. 22-123

LOGIS chauffé, haut, entrée privée, 2 chambres à coucher, stationnement. $95. 1er juillet. — 771-4390. Wrightville. 22-121

LAC DES FEES, bas, logis moderne, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse fournis; une chambre à coucher, salle de bains complète. $85. Après 6 h. 771-9382. 22-129

MAISON neuve, 3 chambres à coucher, Orléans. 749-3826. 22-122

MAISON, Côte-de-Sable, ½ double 7 chambres à coucher, 1er juin. Loyer $135 réduit à $120 si locataire veut peinturer intérieur. Peinture fournie. 722-2597 soir. 22-123

MAISON, 3 chambres à coucher, neuve, belle grande cuisine. 55 Lessard. 777-3244 pour visiter. 22-124

NOTRE-DAME, Hull, face de l'église, 4 pièces; chauffé, juin. $100. 771-5459. 22-120

ORLEANS, bungalow 2 chambres à coucher. 745-7794. 22-140

Logements à louer (22)

MAISON 4 chambres, tapis mur à mur, laveuse, salle de jeux. 1er juillet. S'adresser 109 Isabelle. 771-6393 — $135. 22-136

OTTAWA, appartement 5 pièces, chauffé. 234-1819. 22-127

ORLEANS, double, 2 chambres à coucher, etc. 745-3108. 22-122

ORLEANS (haut) 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé; libre 1er juillet. 731-5802 après 6h. 22-129

3 PIECES chauffé, salle de bains complète. $60. 776-2443. 22-120

PETIT LOGIS (haut) 40 Chapel; 2 chambres à coucher. 746-1341. 22-119

PETIT logis, 69 St-Onge, libre 1er juillet. 771-1802. 22-121

PETIT logis, chauffé, poêle fourni. Libre 1er juin. 153 Guigues — 234-0423. 22-122

3 PIECES; meublé, chauffé, éclairé. Couple ou filles qui travaillent. 777-9476. 22-122

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, pour couple. 663-3580. 22-121

A POINTE-GATINEAU, très joli logis 5 pièces, $65. Chauffé. 771-3566. 22-124

291 BOUL. ST-LAURENT, Manor Park, appartement (sous-sol), une chambre à coucher, chauffé, éclairé, $65. Possession immédiate. George Howith, courtier, assurances, 749-9971. 22-j.n.o.

RENTIER pour gardien d'un lac privé, chalet meublé pour l'été; pas de salaire. 663-5854. 5-118

42, BOUL. BRUNET, 1 chambre à coucher, salon, cuisine; chauffé. $85. Jour 777-3860; soir 771-0005. 22-j.n.o.

STE-ROSE, 3 pièces, chauffé, éclairée, eau chaude, tuile, adultes. 663-6290. 22-119

SPACIEUX, 2 chambres à coucher, salle à dîner. Côte-de-Sable; libre. $100. 233-9630. 22-125

SPECIALE, maisonnette, Cartier-Macdonald, $90. Régulier $117. Libre. 777-7321. 22-121

SOUS-SOL complètement meublé, 3 pièces, chauffé. $70. 777-1513. 22-120

SEMI-BUNGALOW, 4 chambres à coucher, près hôpital Sacré-Coeur. 771-2673. 22-121

SEMI-DOUBLE, 7 pièces, près écoles, églises, magasins. $90. Après 5 h. 233-9457. 22-120

SPACIEUSE garçonnière (bachelor), chauffée, éclairée. 107 Notre-Dame (face à l'église); 1 ou 2 personnes. 771-5459. 22-120

ST-RAYMOND, appartement deux chambres à coucher, très propre. $90 par mois.

VAL-TETREAU, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne avce dînette. $125. Chauffé.

VAL-TETREAU, 1 chambre à coucher. Adultes seulement. $70. — Chauffé.

ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph
771-5867; Mme J. Paradis, 684-6644
22-119

TEMPLETON, 47 Notre-Dame, 2 chambres à coucher. 663-4776. 22-122

TEMPLETON, logis, 3 pièces et salle de bains. 663-5605. 22-122

VILLAGE d'Orléans, bungalow, 2 chambres à coucher; terrain 100 x 127; toutes commodités. 746-4414. 22-120

VAL-TETREAU, 3 pièces, chauffé, entrée privée. 777-0708. 22-123

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude. 20 Nicolet. 777-6759. 22-124

WRIGHTVILLE, petit logis chauffé, 1 personne ou 2 filles; poêle, réfrigérateur, propre. 777-6761. 22-123

WRIGHTVILLE, appartement meublé, chauffé, entrée privée, stationnement. 771-4624. 22-122

WENDOVER, logis, face église. Appeler Plantagenet 673-4325, soir. 22-122

WRIGHTVILLE, logis 2 pièces, chauffé, eau chaude fournie. $50. 22 Duquesne. 777-2035; 777-9635. 22-127

WRIGHTVILLE, 1er juin; 1 chambre à coucher, etc; entrée privée; adultes; $60. 771-1590 après 5h. 22-120

WRIGHTVILLE, logis 1 chambre à coucher, etc.; chauffé. $65. Adultes. 771-2767. 22-121

WRIGHTVILLE, 2e étage, libre, 3 pièces, $65, chauffé, éclairé. 771-9234; 771-4541. 22-121

Appartements meublés (22A)

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 78 St-Onge. 777-6574. 22A-127

GARCONNIERE, jolie, moderne, édifice central surplombant la rivière, à loyer modique avec chauffage, électricité, stationnement. 232-9093; 745-4492. 22A-122

EASTVIEW, logis meublé, pour 2 personnes, près autobus. 746-8469 soir. 22A-121

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, entrée privée, fille, $55. 236-2718. 22A-122

RUE WILBROD, 3 pièces, chauffé, éclairé, meublé; personne tranquille. $65. Après 5 h. 233-3017. 22A-120

COTE-DE-SABLE, 3 pièces, chauffé, éclairé, $75. Appeler en anglais 235-3457. 22A-119

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, centre de la ville. $95. 777-7177 ou 232-0777. 22A-122

APPARTEMENT (motel), 1 ou 2 chambres, cuisine complète. — 746-8891. 22A-119

3 PIECES bien meublées, accessoires, lingerie, etc. 777-4841. 22A-123

Chambres à louer (23)

CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées; privilège de cuisson. $40 à $55. 219 Daly, 412 Daly. Libres. 232-7735. 23-j.n.o.

Chambres à louer (23)

CHAMBRES meublées avec privilège de cuisson. $30 et plus. Stationnement. 235-2291. 23-129

CHAMBRE moderne, meublée, filles, juin. 260 Clarence. 234-1819. 23-132

COTE-DE-SABLE
100 chambres rénovées
près Université d'Ottawa

EAU dans chaque chambre, cuisinettes, ameublements neufs, stationnemert. 236-4350. 23-126

CHAMBRE meublée, avec réfrigérateur; entrée privée. 777-8303. 23-120

CHAMBRE, homme de préférence. 777-3136. 23-123

CHAMBRE meublée, permis cuisson, réfrigérateur. 317 St-Patrice. 235-3724. 23-120

CHAMBRE, réfrigérateur, lavage, tous privilèges, homme préféré. 777-0537. 23-128

GRANDE CHAMBRE, propre, entrée privée, rangette, réfrigérateur, stationnement, 771-8095. 23-122

CHAMBRES, hommes; cuisine, téléviseur. 233-8583 jour; 235-6481 soir. 23-122

CHAMBRE pour homme, 135 Laurier, Hull. 777-5378. 23-120

CHAMBRE pour monsieur. 771-8049. 23-121

CHAMBRE, 1 ou 2 personnes, homme qui travaille; permis de cuisson, stationnement. 771-6170. 61 Demontigny. 23-139

GRANDE chambre et grande cuisine entièrement meublées, chauffées, éclairées. Foyer tranquille. Propre. Laveuse, sécheuse, poêle, courant 220; réfrigérateur, mobiliers. Entrée privée. Stationnement. Site central. 777-7878. 23-121

GRANDE chambre meublée, avec réfrigérateur et poêle; près Waller. 236-5175. 23-121

CHAMBRE meublée, avec cuisine, maison tranquille; pour étudiant sérieux; libre 1er juin. Avenue Goulburn. 235-9966. 23-123

BELLE chambre, maison neuve, meublée ou non; dame ou jeune fille. 776-2041. 23-123

GRANDE chambre meublée, nouvellement redécorée; privilèges. 74 Wellington, Hull. 23-122

CHAMBRE-VIVOIR, privilèges de cuisine. 89 Daly. 236-4254. 23-126

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, cuisinette, toutes commodités, demoiselle. $36 par mois. 771-2380. 23-120

PRES Hôpital général, meublée, privilèges. $36. 236-3363. 23-120

POINTE-GATINEAU, grande chambre meublée, entrée, salle de bains privée. 777-7195. 23-119

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, grande chambre, idéale pour 2 jeunes filles, cuisine, laveuse, sécheuse. 771-2767. 23-119

GRANDE chambre pour homme; projet Riviera. 777-1828. 23-119

Chambres et pension (24)

EASTVIEW, chambre et pension, jeune homme, près autobus. 746-8030. 24-121

CHAMBRE et pension, centre de Hull. 777-6071. 24-121

CHAMBRE et pension, parfaite nourriture. 55 Lois. 771-6715. 24-113

PENSION ou chambre, dame tranquille. Rue Bruyère. 233-5433. 24-120

CENTRE de Hull, pour hommes. 771-2275. 24-138

CHAMBRE et pension pour homme. 749-1225. 24-120

CHAMBRE et pension, parfaite nourriture. 55 Lois. 771-6715. 24-119

PERSONNE âgée, grande chambre en avant, salle de bains, foyer, garde-malade licenciée en devoir 24 heures. 237-0060. 24-124

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-140

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-122

Foyer Ave Maria

FOYER privé pour personnes âgées, messe dans foyer, atmosphère de famille; pension modérée. — 30, chemin Springfield, 749-4734. 24-122

CHAMBRE, pension, homme; lavage. 43½ Charron, Wrightville. — 777-1376. 24-119

CHAMBRE et pension pour homme; lavabo et toilette privés; réfrigérateur, garage; 5 jours par semaine. 638 Rideau, 236-1015. 24-123

COTE-DE-SABLE, chambre et pension; stationnement. 236-4654. 24-129

RIONS UN PEU

"Alors, vous venez tous prendre le petit déjeuner chez moi !"

Bureaux à louer (25)

LOCALITE IDEALE

POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

Commerces à louer (26)

HULL, local pour magasin ou bureau. 175 boul. St-Joseph. 26-121

EMPLACEMENT commercial à louer pour bureaux ou organisation. 232-9633 ou 745-1387. 26-121

POINTE-GATINEAU, local, 8 St-Louis, chauffé, éclairé. 1er juin. 777-0354. 26-120

Entrepôts à louer (28A)

ENTREPOT — approximativement 3,000 pieds carrés et bureaux — S'adresser Danis Déménageur, 129 Montcalm, Hull. 777-6115, 8 à 5 p.m. 28A-120

Chalets à louer (29)

CHALET à louer pour saison ou à vendre; lac Blue Sea. Grand terrain et plage privée. Idéal pour enfants. Jour: 771-6691; soir après 7h. 777-9301. 29-138

"WOLF LAKE", chalets à louer pour les longues fins de semaine ou par mois, Wakefield, 459-2655. 29-121

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-133

LAC SIMON, 5 chalets. Vendre ou louer. Saison. Eau courante. 663-5854. 29-127

POUR LA SAISON, tout équipé pour 6 personnes. Electricité, eau, toilette intérieure; 38 milles de Hull. Très moderne. Belle plage. 663-4385. 29-127

LAC SIMON, plage de sable, chalet neuf, 3 chambres à coucher, douche; complètement meublé; chauffage compris, juin à décembre, $800. 777-7181. 29-119

LUSKVILLE, vendre ou louer saison, eau courante. 233-6772. 29-120

LAC McGREGOR, chalet à louer, près de la plage. 777-3379. 29-119

CHALET à louer ou à vendre, lac Gauvreau, 4 chambres, salle de bains, 23 milles de Hull. 777-9566 29-123

CANTLEY, chalets à louer. 777-4106. 29-129

CHALETS NEUFS, site tranquille, électricité, beau lac. 771-9974, Gracefield. 463-5356. 29-133

WYCHWOOD, chalets à louer, saison; eau courante. 777-8352. 29-122

CHALETS meublés, eau courante, 22 milles de Hull. 777-8861. 29-123

BAIE DE L'OURS, lac Barrière, proximité Golf Montpellier, très belle plage, magnifique terrain ombragé, commodités de ville. Saison $500. — Camp Miche a/s ferme Caron, Montpellier, Québec, ou M. J.-L. Rivet, Montréal, FE-1-0563. 29-

BOULDERS, 3 milles d'Aylmer, près de l'eau, 2 chambres à coucher, meublé. $45 par semaine. Visitez dimanche, 1 à 4 h. 745-1559; 233-9013. 29-124

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets, électricité, réfrigérateur, eau courante. Belle plage, beau chemin. Après 6 h. 777-6516. 29-142

RESTAURANT, plage Desjardins, Luskville. En prenant vos vacances vous pouvez faire de l'argent. Chambre et cuisine comprises. Après 6 h. 777-6516. 29-124

LAC McGREGOR, chalet, plage, eau et toilette intérieures. Saison. — 663-5140. 29-124

Divers à louer (30)

CHAISE roulante, pour adultes. — 771-3574. 30-j.n.o.

ROBES de mariées à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-139

SALON DE LA MARIEE

LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, bals, graduation; ourrures. — Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-j.n.o.

CHAISES et tables. — Restaurant Etoile du Nord. 777-5351. 30-j.n.o.

A vendre ou à échanger (31A)

RESTAURANT Benny's-For-the-Best chemin Chelsea, Ironside; vendre ou échanger. S'adresser sur les lieux. 31A-119

Equipement de garage (31A)

A VENDRE

1 MACHINE A SOUDER ELECTRIQUE MARQUETTE DE 220 VOLTS
1 CABINET DE GRAISSAGE PORTATIF
1 TAILLEUR DE CLES
1 CHANGEUR DE PNEUS PNEUMATIQUE

Voyez ces aubaines chez

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666 CARLING
angle Clyde
Tél. 728-1901

31A

Propriétés à vendre (Ontario) (32)

QUEENSWAY SUD

CAMPEAU, bungalow de 2 chambres à coucher, garage, rue tranquille, 2370 Tobin, $15,750. 828-2876. 32-119 Ont.

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, grand terrain paysagé, près d'Ottawa. 746-6819. 32-123, Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

ORLEANS — Bungalow, très grand luxe, 5 ch. à coucher, 3 salles de bains, foyer naturel, très grand terrain. Maheux, 749-7896.

EASTVIEW, maison de 3 chambres à coucher, très propre, entrée pavée, aussi garage, seulement $11,300. Labranche, 745-3753.

OTTAWA, 940 Skyway, bungalow de 2 ans, 3 chambres à coucher, cave de 9 pieds, $15,900. Labranche, 745-3753.

236 GREENSWAY, bungalow brique, $15,800. Simard, 749-1966.

432 COTE, bungalow 3 ch. à coucher avec 2 logis au sous-sol, revenu mensuel $270. Simard, 749-1966.

COTE DE SABLE, 8 logis brique lot 66x100, revenu mensuel $670 électricité, plomberie, peinture en neuf, $47,000. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW, 6 logis, brique, buanderie pour chaque logis, bien loué, très propre, central, prix $43,000. Gauvin, 745-6145.

CYRVILLE, bungalow de cinq ans, 3 chambres à coucher, laveuse et sécheuse automatiques. Acompte $1,000. Charbonneau, 733-5067.

ELMVALE ACRES, bungalow brique, 3 chambres à coucher, salle de récréation, $17,500. Charbonneau 733-5067.

RUE CARILLON, beau triplex brique 2 ch. à coucher, localité tranquille, acompte $4,000. Sicotte, 746-8703.

DUPLEX stuc, garage, angle Columbus et Sharp, double, un app. de 1 ch. à coucher, l'autre 2 ch. à coucher, prix $17,500. Sicotte, 746-8703.

32-300-Ont.

PIGEON & LAVOIE

Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage

BLOSSOM PARK VOUS EST COMMODE, faut voir 49 Queensdale — Bungalow très confortable de 3 chambres à coucher avec salon et salle à manger en L. Maison confortablement spacieuse. Près des écoles, églises, autobus, seulement $14,500.00, $3,000 comptant. Urgel Bray, 733-5510.

DUPLEX RUE ST-PATRICE près de Dalhousie, $18,900, acompte $3,000. Grand terrain, parfait pour commerce et résidence, système de chauffage eau chaude, cuisine et chambre de bains modernes. Henri Malouin, 745-7351.

TRIPLEX $18,000, revenus $2,680.00 l'an, bien entretenue, facile à louer, rue St-Charles près de Beechwood. Henri Malouin, 745-7351.

EQUIPE COMPETENTE

COTE DE SABLE, paroisse St-Pie X, 389 Templeton. Propriété unifamiliale en brique de 7 pces dont 4 ch. à coucher et salle à manger. Passage privé Prix $14,-900... Robert LeBon, 233-6531.

COTE DE SABLE, 501 Chapel — Joli duplex pour jeune couple sans enfants ou couple âgé à quelques minutes du parc Strathcona et de la rivière Rideau. Deux logis de 3 pièces. Passage privé. Terrain aménagé. Prix $15,000. Robert LeBon, 233-6531.

SEMI-BUNGALOW au sud du centre commercial McArthur Plaza. Trois chambres à coucher, entrée pavée, garage double. Prix demandé $15,800.00, $2,000 comptant. Rolland Lepage, 749-0528.

EQUIPE ACTIVE

32

LOUIS TITLEY

LIMITEE
IMMEUBLE
255, ch. de Montréal 745-6801
Rue Rideau 233-1168

VISITEZ cette résidence de 2 étages, 3 chambres à coucher, salle à dîner, grande cuisine moderne, salon avec tapis mur à mur, aubaine à $12,800. P.-H. Trottier, 749-9687.

RUE GRANVILLE, bungalow triplex de 3 chambres à coucher, chauffage, zone près école Cadieux et terrain de jeu, $3,000 acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

SUD-EST, Alta Vista, joli bungalow en brique, 6 pièces, terrain clôturé, près boul. St-Laurent, réduit à $15,900 avec $2,000 acompte. Laurent Roy, 749-5635.

RUE BERNARD, Overbrook, bungalow-duplex en brique, 3 chambres à coucher par logis, garage double, près des écoles, et centre d'achat, $20,500, vos termes considérés. Léo Grégoire, 745-1331.

COIN de Perrier et Lavergne, bungalow duplex de 3 chambres à coucher, cuisine 18', tapis mur à mur, salle de lavage en céramique, 2 foyers, salle de jeux 22' x 14' — $4,000 acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW, bungalow duplex, en brique et pierre, 3 et 4 chambres à coucher, garage double, bon placement à $21,500. Faites votre offre. Léo Grégoire, 745-1331.

ORLEANS, boulevard Belcourt, terrain 75' x 200', $2,800. Roland Bigras, 749-2374.

$2,000 acompte achète ce grand bungalow en brique, près Cyrville, réduit à $14,900. Noël Potvin, 234-3426.

EASTVIEW 16% sur investissement, bâtisse 6 logis ultra moderne, chauffage zone, balcons, cuisines de 17' complètement équipées. Pour inspection, Laurent Roy, 749-5635.

32 Ont.—120

Propriétés à vendre (Ontario) (32)

VENTE URGENTE! Aimeriez-vous un split-level, prix modéré, dans Urbandale Acres? Doit se vendre cette semaine. Cette jolie maison de 3 chambres à coucher a beaucoup à offrir. Très bien située, près des écoles, églises, parc, centre commecial. Bienvenue aux propositions raisonnables. Seulement $19,200; acompte $3,000. Urgel Bray, 733-5510. 32-121-Ont.

BASSE-VILLE, rue Clarence, maison 7 pièces, $13,000. 234-5242. 32-124-Ont.

UNE VRAIE AUBAINE: maison 2 étages, 4 chambres, salle de bains, cuisine, salon, courant 220, eau courante; lot 104½x209. Meilleur prix comptant. Téléphone 27 Clarence Creek, Ont., après 6 h. p.m. 32-120 Ont.

PAROISSE Ste-Famille, 56 Onslow Crescent, vue sur parc, rivière Rideau. Près église, école, Université. Deux étages, stuc; 4 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine, salle de bains moderne, salle de jeux, bien fini; terrain paysagé avec patio. $18,900. Vente privée. 233-9686. 32-119 Ont.

ST-PASCAL-BAYLON, maison sur lot de 3 acres; 3 chambres à coucher, chambre de bains, eau courante, électricité. Bas prix. — Curran 673-5069. 32-119 Ont.

PRIVEE, 1½ étage, 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, vaste salle familiale, chambre rénovée au sous-sol, près de la promenade de Alta Vista sur une rue tranquille. $18,500. 733-1689. 32-119 Ont.

ROCKLAND, bungalow, 3 chambres à coucher, foyer, grand sous-sol, garage, grand terrain 100x95, entièrement paysagé. Pour rendez-vous composez 762-5193. Cause départ. 32-119 Ont.

Entre Orléans et Cumberland

SEULEMENT 10 milles de la ville. 2 bungalows et une maison de 2 étages sur 1½ acre au sommet d'une colline. Occupation immédiate d'un bungalow. Les autres loués. Fournaise neuve à l'huile. Plomberie en cuivre, garage double. Financement facile. Demande $22,500. Téléphonez à Jeanne Barkley, 733-5803. Eades & Fenton Real Estate. 237-2953. 32-120 Ont.

LOUIS TITLEY LTEE

IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
Chemin Montréal — 745-6801

RUE PINEHURST près Scott — Duplex ayant 1 logis de 3 chambres à coucher pour acheteur, chauffé eau chaude, entrée pavée, garage, $3,000 acompte. Léo Dubuc, 749-5517.

RUE EMOND, Eastview — Duplex 2 chambres à coucher, possession 1er juin. Mme Major, 749-1336.

RUE BOLTON — Duplex, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, seulement $3,000 acompte à une 1ère hypothèque à 7%, $13,500. Roger Titley, 731-6502.

60,000 PIEDS CARRES de terrain industriel, sur chemin pavé à environ 12 milles d'Ottawa, $2,-500. Mme Major, 749-1336. 32-300 Ont.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

LUCERNE: Bungalow, garage, cinq lots paysagés. 1er juin. 771-9162. 32-136, Qué.

POINTE-GATINEAU

MAISON 6 pièces, bon état. Cause déménagement. 777-6585. 32-120 Qué.

MASSON, bungalow neuf, 3 chambres, foyer; chauffage eau chaude. 986-5137. 32-128 Qué.

33 LACASSE, Hull, vente privée, cause départ, 3 chambres à coucher, cuisine, dînette, foyer, tapis inclus, sous-sol fini. Acompte à discuter. $19,900. 776-2302. 32-119 Qué.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, auvents fibre de verre, grand terrain paysagé. 771-5014. 32-120 Qué.

WRIGHTVILLE, 3, rue Gratton, triplex de qualité, brique. 728-0557. 32-120 Québec

J.-R. DESCHENES

COURTIER — REALTOR
771-2605
Rolande L'Ecuyer, 777-5074

RUE LARAMEE, duplex, 9 pièces, chauffage à l'eau chaude, terrain 40 x 110, toute offre raisonnable acceptée.

EAST TEMPLETON, R.R. 8, bungalow, $3,600. Termes.

PROJET CAMPEAU, East Templeton, bungalow 5 pièces, 80 x 125. $14,800. Termes.

LIMBOUR, chemin Cantley, bungalow 6 pièces, chauffage air chaud à l'huile, 125 x 100. $10,-500. Termes. 32 Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph

WRIGHTVILLE, rue Valin, bungalows semi-détachés en brique et pierres, 3 chambres à coucher chacun, revenu $230 par mois. Prix demandé $24,000. Acompte à discuter.

771-7356

32 Qué.

MAISONS de TALOS CONSTRUCTION VILLAGE QUEENSWOOD

Acompte: $775

$104.27 par mois, principal et intérêts

Direction: Prenez le Queensway est jusqu'au motel Normandie, tournez à gauche et suivez les affiches.

746-4111 — 746-8972

32

Propriétés à vendre (Québec) (32)

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881. 32-j.n.o. Qué.

8 PIECES, terrain paysagé; prêt pour 2 logis. 771-4382. 32-119-Qué

MAISON de pension bien établie, bon profit, meublée, Wrightville. 777-5780. 32-126 Qué.

3 CHAMBRES à coucher, bungalow dans Parc de la Montagne; appartement dans sous-sol pleine grandeur; piscine; bien paysagé. Privé. 777-9856. 32-119

Propriétés à vendre (Québec) (32)

MAISON 3 logis, sur coin dans Wrightville. Aussi chalet 20 milles de Hull. Prix global pour les deux $15,000. Termes si désiré. 771-1857. 32-123 Qué.

INTERET 5¼%
9 VILLENEUVE, bungalow trois chambres à coucher, récemment décoré, très propre; terrain paysagé. Près école, église. Prix $13,000. Mensualités $57.89. Versement initial $5,400. 771-1434. 32-j.n.o. Qué.

JARDIN Mackenzie King, bungalow de qualité, garage à même. $20,000. — 55 St-Cyr, Hull. 777-9941. 32-122 Qué.

MAISON, rue Jogues, Gatineau, $19,500; revenu $195 par mois. 663-2593. 32-123 Qué.

RUE BINET — Bungalow, salle à manger, 2 chambres, salle de jeux, une chambre au sous-sol. $13,000. 771-7411.
HULL — 6-logis, chauffage eau chaude; revenu $415. Acompte $5,000; termes. 771-7411.
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull
32-j.n.o. Qué.

BUNGALOW stuc, 5 pièces, près église, école, Place Cartier. 6 Leblanc, Hull. 777-2949. 32-123 Qué.

VENTE PRIVEE
MAISON 3 chambres à coucher, terrain 70 x 100 paysagé. 47, rue Bisson, Wrightville, $10,500. 32-119-Qué.

Terrains à vendre (32A)

ORLEANS, rue Leblond, 100 x 150, $2,300. 746-0827. 32A-120

GRAND terrain à 7 milles d'Ottawa, chemin Russell. 745-2991. 32A-120

SPECIAL, lot 50 x 110, tous services compris, boul. Aylmer. 777-8926 après 6h. 32A-122

LOTS 60 x 100, Gatineau. Acompte à discuter. 663-6653. 32A-122

TERRAIN 100 x 100, Limbour, $800. 827-0528. 32A-121

Commerces à vendre (33)

RESTAURANT, salle de billard, salon barbier avec logis. Bonne clientèle. Cause maladie. — 777-0833. 33-120

ESPACE pour commerce, 111 St-Etienne, Hull. 771-6858. 33-120

RESTAURANT Benny's-For-the-Best chemin Chelsea, Ironside; vendre ou échanger. S'adresser sur les lieux. 33-119

RESTAURANT à vendre, chemin Limbour; cause maladie. 776-2776 33-123

MAGASIN général, casse-croûte, 25 milles à l'ouest d'Ottawa sur la route 8 dans Québec, à l'entrée du parc de la Gatineau. Maison attenante de 8 pièces, de la place pour agrandissement. R. Bronson, 819-455-2266. 33-119

Commerces à vendre (33)

CENTRE commercial moderne 50 x 70, route 11, sur la Gatineau. Très bon commerce. Prix raisonnable. Ecrire casier postal 69, Gracefield. Jour 463-2867, soir 463-2085. 33-128

HOTEL A VENDRE
Complètement licencié — très bon chiffre d'affaires — paiement initial seulement $15,000 — paiements mensuels très avantageux.
POUR INFORMATIONS, APPELER CHEZ
S. HUNEAULT IMMEUBLES
et demander
ARMAND COUTURE
Jour : 663-3903
Soir : 663-4991
33

Fermes à vendre (34)

FERME à vendre, 100 acres, 20 vaches, contrat de lait à haut prix; tout équipée. Lucien Mongeon, Angers, 663-4277. 34-122

FERME avec moulin à scie, machines agricoles, bonnes bâtisses, eau courante, électricité, téléphone; cinq milles de Thurso. Prix raisonnable. S'adresser à Mme Oscar Varin, R.R. no 2, Thurso, Qué. Téléphone 985-2365. 34-122

FERME sur grand-route, 75 acres, 15 milles au sud d'Ottawa, maison de 4 chambres à coucher, vient d'être rénovée, grange, dépendance, etc. 731-3998; 733-0128 34-141

20 MILLES D'OTTAWA, bâtisses, électricité, eau dans maison; 50 acres, aussi 38 acres; 6 milles est d'Ottawa, pour subdiviser. S'adresser: 241, chemin Montréal, Eastview. 34-123

Terrains pour chalets (34A)

LOTS pour chalets avec droit de passage à plage de sable privée; termes faciles. Dr McKay, 684-3195. 34A-j.v.s.-135

LOT, lac des Loups. 749-0796 après 6 heures. 34A-124

LAC GAUVREAU, terrain avec cabine. 777-3907. 34A-124

TERRAINS et chalets à vendre au lac McGlashan, à Wilson's Corners. 663-5533. 34A-130

60 LOTS pour chalets, près de la plage, $400 chacun ou $100 acompte et $20 par mois. 771-7854. 34A-122

Chalets à vendre (35)

CHALET, 3 chambres à coucher, meublé, lac Ste-Marie. 777-1448. 35-122

CHALET 8½ milles de Buckingham, route 35. — S'adresser 337 Principale, Buckingham. 35-122

CHALET en bordure lac Schryer, comté Papineau, meublé, électricité, eau courante, 2 chambres à coucher. Versements faciles. 234-7600 après 6 p.m. 35-119

2 CHALETS, électricité, eau courante, toilette; situés bord de l'eau, rivière Castor, entre Casselman et Embrun. Prix chacun, $2,500. Conditions à discuter. — Raoul Daoust, Casselman, Ont. 764-2072. 35-j. v. s. 124

CHALET 3 pièces, 45 milles de Hull. Cause maladie. 777-5124. 35-121

LAC ST-PIERRE, emplacement ultra-moderne, plage, $13,500. Termes. 663-6911; 771-9591. 35-130

GRAND CHALET au Petit Poisson Blanc, 9 milles de Gracefield, électricité et gaz propane, loge 14 personnes. Ecrire casier postal 69, Gracefield. Jour 463-2867, soir 463-2085. 35-128

Chalets à vendre (35)

CHALET, lac McGregor, avec plage. Prix à discuter. 663-2921. 35-123

LAC SIMON, luxueux chalet hiver-été, 32 x 33, terrain paysagé 76 x 120. Grève privée, foyer naturel, courant 220, toutes commodités. Montréal 276-7192. 35-ven. sam.

2 CHALETS à vendre, Quyon. 749-3993. 35-120

CHEMIN Blue Sea, chalet, site idéal. 771-4840. 35-121

CHALET, 28 milles de Hull; très beau site. 777-5639, soir. 35-120

PLAGE Pierre Tremblay, 22 milles de Hull, chalet 2 chambres à coucher, vendre ou louer. 771-2147. 35-121

CHALET complètement meublé, lac Pemichangan, 60 milles d'Ottawa. 731-4204. 35-118

CHALET meublé, 35 milles de Hull. $3,000. 771-8445. 35-121

CHALET à St-Pierre-de-Wakefield, $2,500. 777-2135. 35-120

CHALET, lac privé, foyer, fini pierre et stuc. Prix très raisonnable. Hypothèque avec assurance vie-feu. Aucun acompte. 777-3845; — 771-4735. 35-126

MAGNIFIQUE construction en rondins, 4 chambres à coucher, plomberie intérieure, entièrement meublée, 12 milles d'Ottawa. Pour renseignement composer le jour 232-6022; le soir 224-2437. 35-120

CHALET et lots, bord d'un lac. — 663-4522. 35-136

Chalets à vendre (35)

CHALET meublé, bord lac Georges, 40 milles d'Ottawa; terrain 50x90, $2,500. Avant 6 h. 745-9391; après 6 h. 729-0707. 35-119

Automobiles à vendre (36)

1957 PONTIAC, 6, ordinaire, parfait état. $195. 776-2192. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1958, 6 ordinaire, propre comme neuve, mécanisme parfait, $295. 771-1445. 36-j.n.o.

1966 CHRYSLER, neuf, $5,000 pour $3,600. 771-9591. 36-124

IMPALA 9,000 MILLES
DIPLOMATE. Chevrolet 1965, état neuf, 9,000 milles, 8 cylindres, 4 portières, toit rigide, radio, transmission automatique, servo-direction; couleur gris acier. 745-6551. 36-124

1963 FORD Fairlane 500, 8 cylindres, automatique, toit rigide, 22,000 milles; un proprio. $1,550. 777-3344. 36-124

PONTIAC 1959, automatique, servo-direction, radio, meilleure offre. 684-6068. 36-119

1959 VOLKSWAGEN, très propre, prix à discuter. 40 Charlevoix, Hull. 777-4761. 36-121

1961 PONTIAC, 2 portières, toit rigide, radio, automatique, excellent état, $100 d'acompte, continuer paiements. 663-3340. 36-119

CADILLAC 1958, 4 portières, toit rigide, comme neuve, mécanique parfaite; radio. $595. 776-2192. 36-j.n.o.

Automobiles à vendre (36)

1956 PONTIAC, bon état, 5 nouveaux pneus, $100. Après 6 heures, 235-1141. 36-121

1956 FORD Ranch wagon. 131 Brodeur, Hull. 776-2191. 36-121

CAMION Chevrolet 1952, très propre. $275. 777-8517. 36-121

CAMION Ford S-700 1956, très bon état. 663-2502. 36-121

1961 DODGE, modèle sport, 2 portières, bon état. 350 Lévis, Eastview. 745-1481. 36-120

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

ROVER 2000 TC
L'auto la plus sûre au monde maintenant en montre chez
MANOTICK MOTORS LTD.
825-2585 MANOTICK
Samedis jusqu'à midi — mardis et jeudis jusqu'à 9 h.
36

Automobiles à vendre (36)

1962 VOLKSWAGEN, pneus à flanc blanc, radio, comme neuve. 663-6810. 36-120

CHEVROLET 1958, 6, automatique, radio. $195. 663-4116. 36-120

1965 DODGE, 9,000 milles, automatique, équipée. 663-6781. 36-123

1961 OLDSMOBILE F-85, sedan de luxe, $1,050. 771-7398. 36-123

ANGLIA 1962, très propre, $295. 771-4976. 36-j.n.o.

1959 CHEVROLET, 6, bon mécanisme, 4 portières, $250. 777-3432. 36-119

1965 PONTIAC Parisienne tout équipée, toit rigide, 2 portières, bas millage. 745-1363. 36-j.n.o.

CAMION International 3 tonnes, boîte de 12 pieds, très bon état. $900. Amyot et Fils, Hull. 777-5204. 36-121

FORD 1958, "Rideau 500", automatique, $140. 771-6938. 36-119

1953 CHEVROLET, bon état, $50. 745-2906. 36-121

1960 BUICK Le Sabre, $26 mensuellement. 1960 Chevrolet, $22 mensuellement. 663-2837. 36-124

GUEST
MOTORS (1964) LTEE
80 voitures d'occasion au choix !
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CORVAIR
PONTIAC
et autres marques. Toutes entièrement revisées et prêtes à rouler !
C'EST LE VOLUME DES VENTES QUI NOUS INTERESSE !
Garantie OK pour voitures d'occasion.
Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec
GUEST
MOTORS (1964) LTEE
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2735
36

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

COMMERCE PROSPERE et bien établie. L'édifice comporte trois chambres froides contrôlées par thermostat. Accessoires de boucherie complets et en très bel état. Licence de bière. Inventaire et détails importants au bureau.

27 BRADY. Vous trouverez 9 pièces à l'intérieur — cuisine double 10' x 22', salon 13' x 17', salle à dîner, 4 chambres — salle de jeux. Intérieur en très bel état. Garage 17' x 25' fini à l'intérieur— marquise de 8' sur le devant. Lot (extra grand) 70' x 100'.

EDIFICE de 5 logis à 12, rue Champlain — Intérieur et extérieur en parfait état. Revenu annuel $4,140.00. Prix $27,500.00.

B. BARRETTE — JOUR: 771-3227 — SOIR: 684-6362
32-Qué.

TESSIER
courtiers en immeubles
ANDRE TESSIER LTEE
236, boul. St-Joseph
Hull, P.Q.
771-5867

OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 6 LE SAMEDI et DIMANCHE,
NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS

— HULL —

HULL, bungalow de grande qualité, 5 pièces, foyer, salle à dîner patio avec marquise, tapis murs à murs, idéal pour famille moyenne. G. Tessier, 776-2233.

BOULEVARD RIEL, joli Split Level 4 chambres à coucher, plafonds cathédrale, foyer, garage dans la cave, coup d'oeil intérieur formidable, un bijou de maison. Localité de choix, appelez E. Taschereau, 771-3886.

UNE AUBAINE, rue Jeanne-d'Arc, propriété en stuc, 3 chambres à coucher, chauffage central, place tranquille près de toutes commodités. $8,500.00. R. Bergeron, 771-5867.

RUE JEANNE-D'ARC, près de Berri, bon duplex, 2 chambres à coucher par logement, grand terrain, garage, seulement $9,200. Mme J. Paradis, 684-6644.

RUE BOUCHER, bungalow d'une propreté impeccable, près école, parc d'amusements, salle de jeux, entrée asphaltée, patio. Terrain tout tourbé paysagé, $14,500. J. Cyr, 777-6743. 777-6743.

GATINEAU —POINTE-GATINEAU — ENVIRONS

POINTE-GATINEAU, triplex en bon ordre rapportant $145.00 par mois, locataires se chauffent eux-mêmes, commencez vos investissements par celui-ci qui se vend seulement $11,000. J. Cyr.

— REGION —

BONNE PROPRIETE à Chelsea, sur route 11. Lot de 90 x 138, 4 chambres à coucher, chauffage central. Garage $10,000.00. E. Taschereau, 771-3886.

ANGERS 25 acres de terrain plat, vendrait partie par lots, demande $17,500, seulement $1,500 comptant. 776-2233.

GLENWOOD, grand bungalow 4 chambres à coucher, foyer, grande salle de jeux, grand terrain paysagé, près des commodités, centre commercial. Mme J. Paradis, 684-6644.
32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.

AVEZ-VOUS SEULEMENT $1,000 comptant Venez visiter le 4 Perrot. Comprend 3 c. à coucher, 2 salles de bains, salle de jeux. Termes. Réduit. J. Tomaro, 771-5280.
FAMILLE NOMBREUSE! Bungalow idéal pour vous. Inclus salle de jeux, abri d'auto. Seulement $12,500. Dépôt à discuter. H. Marsolais, 777-3494.
ACKROYD DRIVE. $17,500 seulement pour bungalow brique et pierre de 1,400' carrés, 7 pièces, 2 foyers, salle à dîner, lot 1¼ acres. Termes. Visitez aujourd'hui. R. Bellemare, 776-2319.
LOT, SECTEUR ST-JEAN BOSCO. Bon marché. Zoné pour duplex. $2,500 pour vente rapide. C. Giroux, 771-1101.
$700.00 COMPTANT. Une seule hypothèque. Il faut vendre. Duplex rue St-Florent. Prix total $7,500. Val. Chénier, 771-7697.
771-6266
32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.
Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333

VOUS ETES cordialement invités à venir nous visiter au Salon du Commerce où nous pourrons vous montrer sur photos les nombreuses propriétés que nous avons en vente, telles que:

103 ST-ONGE, magnifique bungalow, 3 chambres, salon 13 x 22 avec foyer en pierre, salle à manger, cuisine avec équipement encastré, ch. de bains céramique. Salle de jeux 24 x 13, tapis inclus. En plus, revenu au sous-sol de $100. Garage attenant. $25,000. Acompte $5,000. C. Tessier, 771-6372.

LUCERNE, Castelbeau Ave, 2 modèles différents de spacieuses et luxueuses propriétés neuves, 8 pièces, 2 ch. de bains, foyer. Garage double. Nombreuses commodités. Magnifique site. Ouvert pour inspection tous les dimanches après-midi. Acompte $3,000. J. Laflamme, 771-7334.

SI VOUS CHERCHEZ une magnifique propriété, spacieuse et confortable de 4 ou 5 ch. à coucher. Voyez notre bungalow à 14 Meilleur ou notre split-level à 16 Meilleur. Construction neuve impeccable. Acompte $5,000. A. Dupuis, 663-3474.
32-Qué.

L'endroit de tout repos
DOMAINE DU GRAND LAC
Seulement à 20 minutes de Hull.
Choix de lots de 100' et plus de front sur un des plus beaux lacs de l'ouest du Québec.
TRUITES ROUGES ET GRISES
CHIENS CHAUDS ET LIQUEURS DOUCES GRATUITEMENT A TOUS CEUX QUI VIENDRONT NOUS VISITER DIMANCHE ET LUNDI !
Beau choix de chalets et terrains ou terrains seulement avec paiements mensuels pour convenir à votre budget.
★ PAS DE DEPOT EXIGE
★ REMBOURSEMENT EN 10 ANS
Très belles routes ouvertes l'été et l'hiver. Visitez nos chalets ouverts pour l'inspection. Pour informations, appelez:
663-6907 663-4964
DIRECTIONS: prenez la route 8 jusqu'à Templeton et au feu de circulation jaune, tournez à gauche et filez 3 milles passé Perkins ensuite surveillez pour les affiches DOMAINE DU GRAND LAC.
35

Accueillez-le mois de mai avec une voiture usagée à prix incomparable de SURGENOR
UNE MAGNIFIQUE SELECTION AU CHOIX

1193-A
1962 OLDSMOBILE toit rigide, 4 portières, fini noir, ta, sd, sf, mat. K-89768 Voyez Stu Lahey **$1385**

392-A
1962 CADILLAC, r, ta, sd, sf, sg. servo-sièges, fini bourgogne, intérieur beige, matricules K-41405. Voyez Bill Kane **$2418**

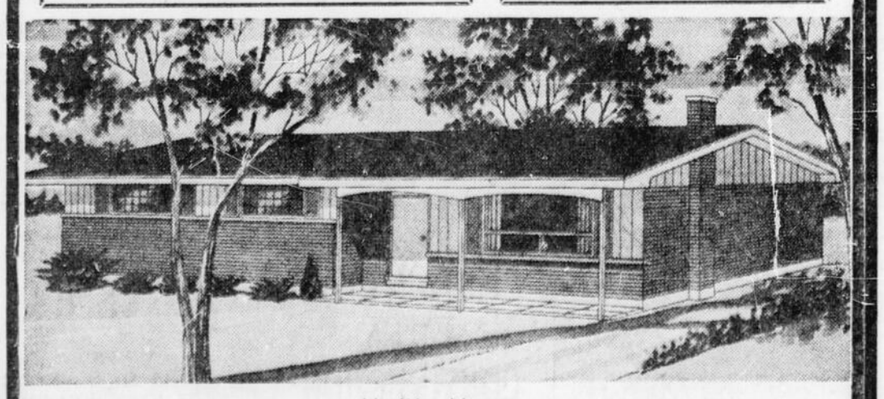
462-A
1962 PONTIAC, r, ta, sd, 8 cyl., sedan, fini beige et intérieur assorti. Matricules 28959-A. Voyez Ellwood Rock **$1621**

449-A
1962 CHEVROLET toit rigide, 2 portières, r, ta, sd, sf, fini bleu deux teintes, intérieur assorti. Mat. 22432-A **$1671**

ON A REVISE LES PRIX DE TOUTES LES VOITURES D'OCCASION GOODWILL DE QUALITE POUR CETTE OCCASION !
Vendeurs bilingues en devoir en tout temps
SURGENOR MOTORS
(Le meilleur vendeur General Motors)
Terrain de voitures d'occasion :
Rue ALBERT
juste à l'ouest de Bank
235-3321 235-4371
36

VISITEZ CES CONSTRUCTEURS RENOMMÉS QUI SAURONT VOUS AIDER DANS LE CHOIX DE VOTRE MAISON!

PAR MOIS TAXES INCLUSES **$87.00**
(MODELE MONTMARTRE)
(Si éligible à la ristourne provinciale)
Riviera
Et vous serez propriétaire d'un bungalow neuf en brique à
TAXES MUNICIPALES ET SCOLAIRES INCLUSES DANS VOS PAIEMENTS. **$168.00** par année
Profitez du rabais de **$500.00**



Modèle Alsace

DIRECTION:
Prenez le pont Cartier-Macdonald, suivez la route 8, après avoir traversé le pont de Pointe-Gatineau, tournez à gauche au premier feu de circulation et suivez le bord de la rivière Gatineau jusqu'à nos annonces. RIVIERA: situé sur un site élevé à 10 minutes et seulement 4 milles du centre d'Ottawa, possède déjà un centre commercial, écoles, terrain de jeux, etc.

5 MAISONS MODELES OUVERTES :
Sur semaine de 1h. à 9h.
Samedi et dimanche de 1h. à 6h.
771-6694

BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE

COMPTANT **$183.00** sans 2ième hypothèque

Offrez-vous une belle maison neuve dans un projet résidentiel de choix !

Gatineau Westgate
(CONSTRUIT PAR GATINEAU CONSTRUCTION)

PROFITEZ DE L'OCTROI FEDERAL DE : **$500.00**
Sur tous nos modèles !

INTERETS **6¼%**

CHOIX UNIQUE DE 11 MAISONS MODELES QUE VOUS POUVEZ VISITER !

RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE

MAISONS MODÈLES OUVERTES:
Sur semaine de 2h. à 8.30 p.m.
Dimanches et jours de fête de 1h. à 6h.
Dimanche ouvert toute la soirée si nécessaire.

663-5381
663-2676

DIRECTIONS : route 8, filez passé Pte-Gatineau, ensuite surveillez pour l'indication Montée PAIEMENT où vous tournez à gauche et surveillez pour le gros "G" de GATINEAU WESTGATE.

Automobiles à vendre ... (36)

FORD Fairlane 1958, toit rigide, 6 Leblanc, Hull. 777-2949. 36-119

FORD 1965, Galaxie 500, 8 cylindres, 2 portières, toit rigide. Offre à considérer. 41, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, après 6 h. 30 soir. 36-122

PONTIAC 1957 8 automatique, propre comme neuve, parfait état, $190. 771-1445. 36-j.n.o.

PONTIAC 1959 6 ordinaire, propre comme neuve, $395; mécanisme parfait. 776-2192. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1960 6 automatique, mécanisme parfait, $495. 776-2192 36-j.n.o.

AUBAINES — Chevrolet 1957, $95; Studebaker 1958, $50. 771-1445. 36-j.n.o.

1955 CHEVROLET, 1 propriétaire, comme neuve, $145, mécanisme parfait. 776-2192. 36-j.n.o.

1963 VALIANT V-100. 663-6342. 36-125

AUSTIN 1961 6 cylindres, radio; excellent état. Demande $775. — 771-3504. 36-119

BUICK 1959 4 portières, blanche, en parfait état; cause maladie. 237-2309. 36-119

1959 OLDSMOBILE, 2 portières, toit rigide, servo-freins, servo-direction. Termes acceptés. 663-6358. 36-119

1959 CHEVROLET, 4 portières, toit rigide, V8, automatique, radio, $395. 776-2192. 36-j.n.o.

1963 PONTIAC Parisienne, toit rigide, 4 portières, automatique, bas millage, radio, pneus à flanc blanc, servo-direction, parfait état, 1 propriétaire, $1950. 777-0713 après 5h. 36-119

CHRYSLER 1959, V-8, automatique, radio, bon état. 777-3432. 36-122

CAMION à bascule, 5 tonnes, 15,000 milles. 771-8833. 36-119

CHEVROLET Bel Air 1959, toit rigide, 6 automatique, radio, comme neuve; 1 proprio, $695. — 749-7326. 36-123

CHEVROLET 1959, radio, parfait état, a peu roulé. Vente privée à prix sacrifice. 236-4101. 36-123

Amusez-vous
au soleil
dans cette beauté
"sans toit" !

Achetez-la chez
"LE GROS VENDEUR"
BELISLE

"Où il y a de l'action"

1964 CHEVROLET Impala décapotable, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc, fini noir mirroir, joli intérieur rouge, toit blanc, seulement 25,000 milles, un proprio prudent, vraiment une beauté "sans toit", K48438.

SPÉCIAL
QUOTIDIEN
SURGENOR

390A
1964 VOLKSWAGEN, fini bleu intérieur en vinyle, auto exceptionnellement propre. Extrêmement bien entretenue. Matricules 802779
Voyez Al Faris $1161

SURGENOR
MOTORS LTD.
Rue Albert
Juste à l'ouest de BANK
235-3321 — 235-4371
36

SPECIAUX
DES JOURS
DE VISITE
CHEZ
TURPIN

1964 PONTIAC Parisienne décapotable, servo-direction, radio, fini brume prune et toit et intérieur noir.
Matricules 88604-K $2745

1963 PONTIAC Parisienne toit rigide, 2 portières, automatique, fini blanc glacier et intérieur turquoise.
3774763512 ..... $1985

1965 CHEVROLET Biscayne sedan, 2 portières transmission manuelle et radio.
Matricules J-94344 ..... $2240

1963 CHEVROLET Bel Air familiale, 4 portières, V-8, automatique, radio, fini noir onyx et intérieur rouge. Garantie intégrale de 90 jours ou de 4000 milles sur le moteur.
Matricules X-25041 ..... $2235

1964 CORVAIR Monza décapotable, automatique, radio, fini rouge cardinal avec toit et intérieur noir.
Matricules 24043-A $1995

COMPAREZ
CES AUBAINES
N'IMPORTE OU
AILLEURS

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666 Carling
angle Clyde
Tél.: 728-1901
36

Automobiles à vendre ... (36)

MERCURY 1959, très bon état, $150. 771-4976. 36-j.n.o.

1963 MERCURY, 4 portières, sedan, $1,295. Jour seulement 771-2905. 36-121

1958 MERCURY, parfait état, moteur neuf, radio. 771-8966. 36-121

CAMION International, à bascule, très bon état. 663-6964. 36-119

CHEVROLET 1960 automatique, $550; Chevrolet 1959, sedan de livraison, $325. 771-4976. 36-j.n.o.

BUICK Special 1958, propre, comme neuve; mécanisme parfait, $295. 771-1445. 36-j.n.o.

VENTE PRIVEE: Oldsmobile 1961, F. 85 V8, 771-2275. 36-135

1964 ACADIAN Invader, parfait état, radio. $1,495. 771-6384. 36-122

1965 METEOR Rideau 500, automatique, tout équipée; 10,000 milles. Cause décès. $2,195. 749-8129. 36-122

AUBAINES DE LA SEMAINE

$1195 1963 FORD, 1 tonne, boîte large, pneus neufs, peinture neuve,. 3472W.

$750. 1960 FORD familiale, V-8, automatique, équipée. X-22991.

$550 1960 PONTIAC, 2 portières, 6, manuel, radio, peinture neuve. 62751.

$195. 1956 BUICK, 4 portières, toit rigide, servo-direction, excellents pneus. 21303A.

ANDRE, 397 ST-PATRICE. 36

1964 CORVAIR 700, automatique, radio. 733-8601. 36-120

CHEVROLET 1959, $225. 771-4976. 36-j.n.o.

A QUI LA CHANCE?

C'EST LE TEMPS de vous procurer une automobile à prix d'aubaine. Cause de fermeture. Plusieurs modèles au choix. Echange. Termes faciles. Leblanc Automobile, 22, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. 36-120

AUTO DE COURSE en bon état, $100. — 46 Rouville, Wrightville. 777-7130. 36-120

1958 VOLKSWAGEN, bon état, radio. Vente rapide, $150. 771-7225. 36-120

1961 METEOR décapotable, servo-direction, excellent état. — Jour, 663-5376; soir 663-4371. 36-120

METEOR 1963 Custom, 4 portières, 8 cylindres, automatique, radio; 25,000 milles d'origine et pneus neufs. $1,600. 771-3839. 36-120

CADILLAC Fleetwood 1957, bon état, $350. 777-2007 après 6h. 36-120

VAUXHALL 1960, très propre, $195. 777-3432. 36-120

ZEPHYR 1962 sedan, très bon état, radio, 1 proprio. 237-2444. 36-121

DODGE 1957 automatique, très propre, $118. 771-4976. 36-j.n.o.

DODGE 1957, 8 ordinaire, mécanisme parfait, $150. 771-1445. 36-j.n.o.

FALCON 1961, familiale, $255 — 777-1597. 36-j.n.o.

FORD 1957, très bon état, $110. 771-4976. 36-j.n.o.

METEOR 1958, $125, bon état, radio, plaques 1966. 232-6725. 36-120

CHEVROLET Impala 1965, V-8, 15,000 milles, extérieur noir, intérieur rouge, servo-freins, servo-direction, 4 portières, toit rigide, radio, $2,650; 1 seul proprio. — 771-2971. 36-123

DODGE 1959, très bon état, $375. 771-9697. 36-123

Grandes aubaines
de fin de semaine

1963 METEOR sedan, 6 cyl., automatique. No de stock 237A ... $1295

1961 PLYMOUTH familiale, V-8, automatique. No de stock F379A ... $1095

1961 DODGE sedan, 6 cyl. incliné, transmission manuelle. No de stock F101A ... $700

Toutes des aubaines

CAPITAL DODGE
CHRYSLER LTD.
1554, ave CARLING
au Queensway — 729-3116
36

BLONDIN
FAIRLANE,
MUSTANG, FORD

Vous voulez
réaliser des
économies certaines ?
VENEZ ESSAYER
UNE DE CELLE-CI :

1965 PONTIAC Parisienne, décapotable, 8 cyl., automatique, radio, fini beige et intérieur noir. Pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues $2850

1961 MERCURY décapotable, V-8, automatique, sd, sf radio, fini noir et intérieur rouge, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues, a peu roulé $1375

1963 AUTOBUS Volkswagen, 9 places, fini brun pâle et blanc, transport économique $1450

1964 FORD familiale, 6 cyl., transmission manuelle, fini beige et intérieur assorti $1550

ACHETE BIEN
QUI ACHETE CHEZ
BLONDIN
Concessionnaire autorisé
de voitures FORD
192-198 MONTCALM
HULL — 777-5251
36

Roulottes à vendre ..... (36A)

MAISONS mobiles et roulottes de voyages. Bellevue Mobile Home, Parc Orléans. 749-2421. 36A-j.n.o.

REMORQUE de voyage, couchage pour 4 personnes; accessoires de cuisson, $750. 822-2875. 36A-124

Roulottes à vendre ..... (36A)

ROULOTTES à louer ou à vendre. Roulottes de voyage complètement équipées, choix de 15 à 18 pieds. Taux raisonnable. Réservation acceptée maintenant. Tous genres d'accessoires disponibles, attaches égalisatrices, miroirs, froid électrique, etc. Holiday Travel Trailers, Ventes et Location 1688 Carling, Ottawa — 722-4766. 36A-126

Divers à vendre ..... (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

AMPLIFICATEUR Soundmaster 50. 236-1313. 37-123

AMEUBLEMENT de maison; réfrigérateur, etc. 771-2380. 37-120

2 AQUARIUMS, 40 et 30 gallons, tout équipés, $50. 771-8855. 37-122

"AVIS — Propriétaires de chalets" Tuile à plancher .05 — Linoléum "Battleship" — Fenêtres en aluminium — Portes — Réfrigérateurs — Poêles — toutes sortes de bois — accessoires d'électricité et de plomberie — tuyaux d'acier — verre. — Cohen & Cohen Limited, 1963, ch. Merivale, 835-3161; 827-2711. 37-130

ARTICLES divers pour chalet. 57 Cousineau, Pte-Gatineau. 777-7421 après 6h. 37-124

ARTICLES de maison à vendre. — 663-3285. 37-119

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

BICYCLETTE ordinaire de garçon, presque neuve. 777-4456. 37-121

BICYCLETTE C.C.M. Racer, 3 vitesses, pour garçon. Après 4 h. 749-2856. 37-119

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261. 37-300

COMPLET, homme; vêtements fillettes, garçons, dames. 11-13. — 777-3709. 37-122

CHAISES de parterre, neuves, peinturées; prix raisonnable. 105 St-Henri, Hull. 37-119

CARROSSE et lit d'auto, $15. — 771-4435. 37-121

CHANTS, disques français, tambours, guitares, harmonicas. Music Centre, 241 Rideau. 37-119

COIFFEUR (EUSE) profitez occasion aubaine, lavabo (Belvedere) complet, 2 séchoirs, etc. 663-4771 37-121

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd. 233-4110.

EQUIPEMENT de boucherie, comptoir 10'; comptoir laitier, 2 étages, 6'; balance, coupe-viande; hachoir à viande, (tenderizer). Unité pour chambre froide. 121 Cumberland, Ottawa. 37-122

ENSEMBLE de salon avec 3 tables; réfrigérateur. 777-7376. 37-122

EQUIPEMENT de camping, marque Nomade. Tente 9 x 12. 771-4758. 37-120

FOURNAISE à gaz, avec tuyaux. 234-1700. 37-119

FRITTEUSE DOUBLE PROPANE SECHEUSES automatiques. 745-2135. 37-j.n.o.

TOUS GENRES d'articles en vente; cette vente dure 2 semaines. Appeler en anglais 235-3457. 37-119

GUITARE Kemtone, électrique à 3 "pickups", bras "vibratone", clés scellées. 745-9665. 37-123

GRANDE garde-robe, table chromée extensible, cabinet de cuisine. 236-1211 entre 7 et 9 heures. 37-121

GUITARE électrique Fender Stratocaster, $225. 822-1705. 37-124

GRILLAGE idéal pour chalet, 4x16' $1.00 le rouleau. Thibault Lumber, 63 St-Florent, Hull. 37-135

GAZ PROPANE
POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135. 37-139

GAZ PROPANE
POELE, réfrigérateur, lampes, lanternes, chaufferettes. 771-8617. 37-j.n.o.

LESSIVEUSE avec pompe, Westinghouse; grande bassinette, chaise haute Baby Tenda; tricycle. — 771-2208. 37-124

MOTEUR hors-bord "Elto", 35 c.v. $225. 749-2308. 37-124

MOBILIER de chambre, lit ¾, bon état. 30 Garneau, Hull. 37-120

1965 MOBYLETTE, 700 milles, $125. 749-6101 après 4 h. le soir 37-119

CLOTURES DE FERMES,
BARRIERES, POTEAUX
ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN
CO. LTD.
100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
729-5111
37

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE
L'OUTILLAGE ET DES
OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN
CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111
37

Divers à vendre ..... (37)

MACHINE à laver, bon état, garantie 3 mois, $27. 771-6449; 777-7240 soir. 37-119

MOBILIER de cuisine chromé, $30. 745-5516. 37-119

MACHINES à coudre. Réparations toutes marques. Ouvrage garanti. 749-6145. 37-130

MACHINE à laver pour chalet; parfait état. 771-8848. 37-119

MEUBLES pour chalet, en bon état. 777-0932. 37-123

MOBILIER de salon, 2 sections, $38. 827-0609. 37-119

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.28 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINES à laver, automatique, Westinghouse, $50; régulière Inglis, pompe à eau, $60. Bon état. 771-9534. 37-121

MOBILIERS de salon, style provincial français, couverture de qualité; coussins caoutchouc-mousse. Aubaine, $199.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal, 745-1230. Ouvert tous les soirs de 7 à 9 h. 37-j.n.o.

NYLON à pantoufles, tentures, coton, matériaux à rembourrage, frange; matériel à chapeaux. — Rainbow Textiles, 354 Rideau-Nelson. 234-9363. 37-133

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

POELE à gaz Beach, propre. 771-2640. 37-121

PILON LTEE, 5 Montclair, Hull. Distributeur des peintures C.I.L. 771-5841. 37-300

POUR chalet, poêle électrique courant 220; tondeuse à gazon. 777-6516. 37-142

PRATIQUEMENT neuf, aspirateur Hoover, moitié prix. Après 5 h., 236-5413. 37-120

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

REFRIGERATEUR A GAZ
POELES, lampes, lanternes, chaufferettes. 771-7801. 37-128

POELE combiné bois, charbon; fournaise à l'huile Coleman; très propres. Ensemble de salle à manger. 771-4929. 37-119

POELE combiné électrique, huile. 663-6668. 37-121

POELE A BOIS, téléviseur, autres articles. 777-9512. 37-122

POELE "Beach", 24", $50. 663-2597. 37-119

POELE électrique 40", avec deux fourneaux, un ordinaire, l'autre réchaud, automatique; excellent état. $55. 684-5194. 37-124

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

2 REFRIGERATEURS Leonard, petit et grand; bureau. 236-5175. 37-121

REFRIGERATEUR, poêle, lessiveuse, sécheuse, machine à Coca-Cola. 97 Gréber, Pointe-Gatineau. 37-133

REFRIGERATEUR Kelvinator, très bon état. S'adresser 195 Bourque, Hull. 777-7824. 37-120

ROBE de mariée, 17 ans, longue, élégante, avec accessoires. Valeur $100 pour $50. 771-9916. 37-121

ROBE de fille d'honneur, bon état, $15. 776-1938. 37-123

ROBE de mariée, longue, taille 12 ans. Aussi bicyclette, dame. 776-1825 ou 771-1538. 37-121

ROBE de mariée, 10-12 ans. 97 St-Henri, en arrière. 37-121

ROBE de mariée, environ 13 ans. Après 5 h. 663-5063. 37-121

REFRIGERATEURS
SPECIAUX pour le chalet. Tant qu'il y en aura. Découpez cette annonce pour un rabais de $3.00 sur celui de votre choix. $29 et plus. A. L. Achbar Ltd., 94 Principale, Hull. 777-3834. 37-122

REFRIGERATEUR Roy, très bon état; idéal pour chalet. 663-6200 après 6 heures. 37-119

REMORQUE avec toile, 5' x 5½'. 746-8914. 37-122

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $54.62. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

ROBE de mariée avec traîne. 771-1695. 37-120

SUCRE et sirop d'érable, fromage canadien et en grains (curds), pâtisseries, gâteaux, etc. Boutique du Gourmet. 3 Beechwood. 749-9648 — 745-5639. 37-122

TELEVISEUR RCA Victor 17", bon état. 771-8056. 37-119

TRACTEUR avec chargeur "Case", 3,000 verges terre de surface; matériaux de construction; planches $35 le mille; 2 camions. — 684-3940. 37-120

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

3 TABLES et mobilier de salon. 776-1004. 37-121

"WINCH" à la main, $55. — 9 St-Hyacinthe, Hull. 37-120

Occasions d'affaires .... (37A)

SALON de barbier, 2 chaises; salon de beauté; résidence. 236-2506 37A-123

BUANDERETTE située au Hampton Park Plaza. 20 lessiveuses, 8 sécheuses. A vendre. 235-1439. 37A-123

Accessoires d'automobiles (38)

PIECES de Vauxhall 1959, 1960. 771-3314 après 6 h. 38-119

BONNES pièces de Renault 1961. 827-2645 après 6 h. 38-124

MOTEUR 6 cylindres, Chevrolet 1960, $50. 663-7238. 38-120

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAU remorque, moteur 18 c.v. 777-6106. 39-120

BATEAU fibre de verre, moteur Gale 60 c.v. Remorque "Teenee". 771-6456. 39-120

LE PROPRIETAIRE, un administrateur, doit vendre. Vente urgente, le meilleur de sa catégorie, canot-automobile "Shepherd" de 20 pieds en acajou, moteur V8 Interceptor de T-Bird. Vitesse de 45 milles à l'heure et plus. Entièrement équipé avec bâche d'hiver, bâche d'amarrage, toit décapotable, sonde électronique et remorque tandem hors série à 4 roues, freins hydrauliques. Seulement trois saisons d'usage. Devrait être vu en entrepôt chez Carr's Marine. Toute offre raisonnable considérée. Composez 237-0125 le jour. 39-119

CRUISER, moteur 80 c.v., $800. 777-9209. 39-123

BATEAU fibre de verre, moteur 60 forces; aussi moteur Johnson 10 forces. Bon état. 10 Montmorency, Hull. 39-120

BATEAU de croisière, Johnson 50, à cabine de 16 pieds, tous les accessoires, $850. 728-3993. 39-124

BATEAU et canot neufs, contre-plaquer. 136 Archambault, Hull. 39-j.v.s.-117

Animaux ..... (40)

BERGER allemand, 7 mois, $35. 15 Ste-Cécile, Eastview. 40-120

CHIOTS, Poodles, miniatures français, blancs, enregistrés. 828-1918. 40-124

BOXER 9 mois, pure race, $75. Cause départ. 234-5455. 40-120

JEUNES CHIENS collies enregistrés, beige, blanc et tricolore, pour élevage, exposition. 729-0347 822-1702. 40-120

BOXER (femelle), enregistrée, 20 mois. 777-5100. 40-119

NE TARDEZ PAS! Commandez dès maintenant pour obtenir les poulets que vous voulez quand vous en aurez besoin. Bray possède les meilleures lignées de pondeuses y compris les Leghorn et les Cashman de grand rendement, ainsi que d'autres lignées de pondeuses d'oeufs blancs et bruns. Aussi de gros cochets et des lignées pour la viande. Catalogue de prix sur demande. Agent Bray: Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 236-0454. 40-13, 22 mai

Argent disponible ..... (42)

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier. André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ARGENT
1ère et 2ème hypothèque
Aucuns frais cachés
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
Courtier — 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

SPECIAL de permanentes pour salon Des Jacinthes, jusqu'au 10 juin, 75 St-Raymond, Hull. 777-2947 excepté vendredi et samedi. 44-v. s. 130

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank, CE. 2-6388. 44-s

VOUS SOUFFREZ de l'asthme? composez 749-0861, de 9 h. 30 à 2 h. p.m. 44-121

ORCHESTRE Western, pour jeudi, vendredi, samedi, dimanche. C.P. 548, Brownsburg, Qué. 44-118

CLINIQUE de massages Swedish, Ottawa, pour dames et messieurs. Semaine, de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; samedi de 10 h. a.m. à 4 h. p.m. 320½, chemin de Richmond, 729-3644. 44-127

POUR besoins de produits Familex signaler 771-4573. L. Paquette. 44-118

JOUISSEZ d'un massage stimulant au Studio Douville. 235-6822. 44-123

MASSAGE reposant, appelez The Capital Studio, 233-4413. 44-123

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-j.n.o

Fleuristes ..... (55)

FINE'S
FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT
DE 3 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
55

Avis légaux ..... (53)

SUCCESSION

SI QUELQU'UN a des réclamations au sujet de la succession de Mme Louisa Lepage, 182 Dollard, Hull, prière d'envoyer les facturse à Jean-Paul Lepage, 21 Montcalm, Hull, le ou avant le 31 mai 1966. 53-126

SECRETAIRE

L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent a une ouverture à son siège social à Ottawa, pour une secrétaire bilingue et expérimentée. La candidate doit avoir environ cinq ans d'expérience dans le domaine du secrétariat et de l'administration. Salaires proportionnels à l'expérience et aux titres et qualités. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires. Pour une entrevue, à Ottawa, veuillez écrire au préposé au placement, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario.

COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES SEPAREES ST. MARY'S, CHESTERVILLE, ONTARIO

DES SOUMISSIONS CACHETEES, clairement indiquées quant au contenu, seront reçues par les architectes Murray & Murray, 1061, chemin Merivale, Ottawa, Ontario, ou par M. Eric MacMillan, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles catholiques séparées St. Mary's Chesterville, Ontario, jusqu'à midi, le MARDI 7 JUIN 1966, pour la construction de: RAJOUTS A L'ECOLE SEPAREE ST. MARY'S, Chesterville, Ontario.

On pourra se procurer les renseignements aux soumissionnaires, les bordereaux de soumission, les bleus de l'ouvrage et le cahier des charges, moyennant un dépôt de $75.00 remboursable au retour des bleus et du cahier des charges, en s'adressant au bureau des architectes Murray & Murray.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire,
M. MacMILLAN,
R.C.S.S.B. St. Mary's,
Chesterville, Ontario.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
IMPRESSION D'UN OUVRAGE
T-86 Beautifying Towns
L'embellissement urbain

Des soumissions scellées adressées au soussigné et marquées de façon à en indiquer clairement le contenu, seront reçues jusqu'à MIDI, le 3 juin, en rapport avec l'impression de l'ouvrage susmentionné.

Les soumissions doivent être faites sur la formule imprimée par la Société et conformément aux conditions y établies.

Les spécifications et les formules de soumissions peuvent être obtenues du Surintendant du Département des services de bureaux, à l'adresse indiquée ci-après.

Nous n'accepterons pas nécessairement la soumission la plus basse ou toute soumission qui sera présentée.

Le surintendant,
Département des services de bureaux, Société centrale d'hypothèques et de logement,
Siège social,
Ottawa 7, Ontario
le 16 mai 1966

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
RECONSTRUCTION DE TROTTOIRS

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 4 h. de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le LUNDI 30 MAI 1966, pour la reconstruction de trottoirs, contrat no 66-20, comme suit:

Rue Arlington, côté nord de Cambridge à Bronson
Rue Armstrong, côté nord, de Garland à Hilda
Rue Arthur, côté est, de Somerset à Primrose
Rue Clarendon, côté est, de Geneva à Byron
Rue Clarendon, côté ouest, de Kenora à Iona
Rue Faraday, côté nord, de Harmer à Clarendon
Rue Laurel, côté sud, de Bayswater à Spadina
Rue Ladouceur, côté nord, de Merton à Stirling
Rue Primrose, côté nord, de Cambridge à Bronson
Primrose, côté sud, de Cambridge à Bronson
Rue Western, côté est, de Wellington à Scott
Rue Wellington, côté sud, de Rosemount à Somerset
Rue Baseline, côté nord, de Henry Farm à Navaho
Rue Baseline, côté nord, de Merivale à 358° à l'ouest
Rue Baseline, côté sud, de Lexington à boul. Morley
Rue Maitland, côté ouest, de Lenester à 110° sud

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au service de la Voirie, pièce 707, 7e étage, département de l'Urbanisme et des Travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle n'en recevait qu'une seule, elle se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTEY
Ottawa, le 17 mai 1966

Avis légaux ..... (53)

STILL RIVER

ENTREPRENEURS EN PEINTURE
EDIFICE DU DETACHEMENT DE LA SPO

DES SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, h.a.e., LE JEUDI 16 JUIN 1966, pour la peinture extérieure et intérieure de l'édifice du détachement de la Sûreté provinciale de l'Ontario, du garage, etc., à Still River, Ontario.

NOTA: A compter du 1er janvier 1966 toutes les taxes de ventes fédérales et provinciales seront payées par les entrepreneurs et incluses dans leurs soumissions.

On pourra se procurer les documents de soumission en s'adressant à pièce 6630, ministère des Travaux publics, Bloc Whitney, édifices du parlement, Toronto 2e, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront faites sur les formules fournies par le ministère.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le sous-ministre,
J. D. MILLAR.

SOUMISSIONS
Hôpital Riverside d'Ottawa

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi (heure locale), le 2 juin 1966, pour la fourniture d'un APPAREIL DISTRIBUTEUR D'OXYGENE ET DE SUCCION.

On pourra se procurer le cahier des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à l'hôpital Riverside, Ottawa 8e.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire,
Jackson R. Bryan,
Conseil d'administration,
Hôpital Riverside d'Ottawa,
Promenade Riverside,
Ottawa 8e, Ontario.

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné pour le déménagement d'une maison du chemin Hawthorne, sa relocalisation sur le terrain no 21, 3e concession du rang d'Ottawa, canton de Gloucester, et son rétablissement, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi H.A.E., et ouvertes en public quinze minutes plus tard dans les bureaux de la Commission le: JEUDI, 2 JUIN 1966.

Les plans, documents de contrat et formules de soumission peuvent être obtenus du bureau de la Commission, division des projets de construction, 291, avenue Carling, Ottawa, Ontario, sur paiement de $25.00 sous forme de comptant ou de chèque visé lequel sera remboursé si les plans et devis sont retournés dans un délai de 30 jours après la date limite des soumissions.

La plus basse ou toute soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le secrétaire,
J. E. HANDY,
Commission de la capitale nationale,
Ottawa, Ontario.

VILLE D'OTTAWA
TAXES
Le 31 mai 1966
est la date-limite pour acquitter ses
TAXES FONCIERES DANS:

Quartier By (quartier no 2)
Quartier Capital (quartier no 5)
Quartier Dalhousie (quartier no 6)
Quartier Queensboro (quartier no 8)

On peut acquitter ses taxes à:
- toute banque à charte à Ottawa
- la caisse d'épargnes de la province d'Ontario
- Canada Permanent Trust Company
- Guaranty Trust Company of Canada
- Commonwealth Savings Loan Corporation
- Rideau Trust Company
- Montreal Trust Company
- Il faudra faire parvenir son chèque au: Service des revenus sur la taxe et l'eau, 111, promenade Sussex.

(L'acquittement devra parvenir au bureau des taxes au plus tard à la date-limite)

Si vous possédez une propriété dans l'un des quartiers susmentionnés et que vous n'avez pas reçu de relevé de taxes, veuillez composer 236-7531, poste 233.

Le trésorier de la ville,
J. H. LOWTHER.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

JOANETTE — Mme Lucia Joanette née (Philion) décédée dans le mois d'avril. Son époux Jules Joanette, les familles Joanette et Philion désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

BOISVENU — Madame Albert Boisvenu et la famille désirent remercier bien sincèrement tous ceux qui, à l'occasion du décès de M. Albert Boisvenu, survenu le 3 mai, 1966, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

PRIERE EFFICACE A
Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.
†Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai, 1938
Pour faveur obtenue avec promesse de publier. Mme H.B.

NAISSANCES

BERUBE — M. et Mme Laurier Bérubé, née Ginette Pilon, désirent annoncer la naissance de leur garçon, Daniel, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, le 14 mai 1966. Parrain et marraine, M. Pierre Charron et Mireille Pilon, oncle et tante de l'enfant.

Installation du nouveau curé de Poltimore

La cérémonie d'installation du nouveau curé de Poltimore, l'abbé Alexandre Laberge, aura lieu dimanche soir, à 8 heures, en l'église paroissiale.

Mgr Delphis Rollin, p.d., v.f., curé de St-Grégoire-de Nazianze, de Buckingham, présidera la cérémonie.

L'abbé Laberge était jusqu'à présent curé de St-Emile-de-Suffolk et de Boileau.

Nécrologie

BELANGER — M. Wilfrid Bélanger, du 47½ Sherbrooke, Hull, est décédé le jeudi 19 mai 1966, à l'âge de 49 ans. Outre son épouse, Gilberte Latreille, il laisse deux fils, Roger et Denis; six filles: Mme Robert Proulx (Lucille), Mlles Murielle, Chantal, Sylvie, France, Hull; Mme Barry Lloyd Barckley (Gisèle), Cochrane; deux frères, Hector et Raoul; deux soeurs: Mmes Germain Jean-Venne (Alice), G. H. Bergeron (Simone), de Hull, et quatre petits-enfants. Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph le lundi 23 mai à 8 h. 55; service à 9 heures en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-118

BELLEMARE — M. Yves Patrick Bellemare, du 79 Boucherville, Hull, est décédé accidentellement le jeudi 19 mai 1966, à l'âge de 22 ans. Il laisse pour pleurer sa perte, son père et sa mère, M. et Mme Georges-Emile Bellemare (Simone Talbot); un frère, Charles, Hull; deux soeurs, Mme Louis Ryan (Lise), Maniwaki; Mlle Andrée, Hull; son grand-père maternel, M. Patrick Talbot, Hull également. Départ de la maison funéraire Emond, 271 St-Joseph, Hull, le mardi 24 mai à 7 h. 55; service à 8 heures en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-119

BULLOCH — A l'Hôpital général de Lachine, le 19 mai 1966, est décédée à l'âge de 85 ans, Mme Hélène Bulloch (Payer), épouse bien-aimée de feu Charles A. Bulloch. Elle laisse ses enfants, Charles et Alex, ses soeurs, Mme X. Giroux (Ida), et Hercula. Une grand-messe de requiem sera chantée en l'église catholique St-François, le lundi 23 mai à 8 h. 45. L'inhumation au cimetière de Lachine. 60-119

COTE — M. Lucien-Alphonse Côté, du 226, rue Durand, Sarnia, est décédé à l'hôpital St-Joseph de Sarnia, à l'âge de 71 ans. Il laisse six fils: Constant, Philip, Homer, Maurice, Clair et Peter, de Sarnia; trois filles: R. S. M.-Lorraine (Marcella), de Windsor; Mme Paul Morissey (Margaret), de Lindsay, Ont., et Mme Ken Tombinson (Suzanne), de Sarnia; un frère, Edouard, de Montebello; deux soeurs, Mme Oliva Legault, d'Ottawa, et Mme E. Ipperciel (Ufénie), de Montebello. Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-de-la-Merci et l'inhumation au cimetière paroissial. — (DNC). 60

FUNERAILLES LUNDI

NOM	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BELANGER M. Wilfrid	Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, à 8 h. 55.	Service religieux en l'église St-Joseph, Hull, à 9 h.
POIRIER M. Wilfrid	Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, à 7 h. 55.	Service religieux en l'église St-Joseph, Hull, à 8 h.
DENOMME Mme Alphonse (née Katleen O'Hara)	Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull.	Service religieux en l'église St-François du lac Blue Sea, à 3 h.
DEVINE M. Gérald	Salons Malcolm & Devitt de Pembroke, à 11 h. 15.	Service religieux en la cathédrale de Pembroke, à 11 h. 30.
ST-ONGE M. Olivier	Salons Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, à 9 h. 30.	Service religieux en l'église St-Benoit-Labre de Wendover, à 10 h.
LECLAIR M. Elzéar	Salons Lamarre & Fils d'Alfred.	Service religieux en l'église St-Victor d'Alfred, à 10 h.

MARDI

BELLEMARE M. Yves Patrick	Maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, à 7 h. 55.	Service religieux en l'église St-Joseph, Hull, à 8 h.

DEVINE — M. Gérald Devine, époux de Dorothy Delaney, autrefois de Rockland, Ont., est décédé subitement à Pembroke, Ont. le jeudi 19 mai 1966, à l'âge de 53 ans. M. Devine était vice-président de la compagnie Colonial Coach Line Ltée. Outre son épouse, il laisse deux fils, Michel et Paul; trois filles, Carole, Suzanne et Marie, tous à la maison; deux frères, Bernard, de Pembroke et Dennis, de Rockland; trois soeurs, Mme Sylvio Gauthier, de Rockland, Mme Françoise Pilatzke, de Pembroke et Mme Estelle Wilson, de Smiths Falls. La dépouille fut exposée aux salons Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland, vendredi; samedi, départ pour les salons Malcolm & Devitt, de Pembroke. Funérailles lundi 23 mai. Départ à 11h.15 pour service à 11h.30 en la cathédrale de Pembroke. Inhumation au cimetière paroissial. 60-119

DENOMME — Mme Alphonse Denommé (Kathleen O'Hara), du 91 St-Laurent, Hull, est décédée le jeudi 19 mai 1966 à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Raoul Lavigne et en secondes noces de Alphonse Denommé qui lui survit. Elle laisse en outre neuf fils, Jean-Yves Lavigne, de Hull, Jean-Marie, Guy et Gilles Denommé, de Blue Sea Lake, Roger et Philippe Denommé, de Chelsea, Robert, Armand, Claude Denommé, de Hull; cinq filles, Mme Maurice Léonard (Juliette Lavigne), de Hull, Mme Bernard Ledoux (Thérèse Denommé), de Maniwaki, Mme Ubald Tremblay (Michèle Denommé), Mme Bernard Henri (Suzette Denommé) et Mlle Roberte Denommé, de Hull; 40 petits-enfants ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull. Funérailles le lundi 23 mai à 3 heures en l'église St-François du lac Blue Sea. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-119

ETHIER — Mme Osias (Marie) Ethier, du 373 Prado Place, Windsor, est décédée le 14 mai à la résidence de sa fille, Mme Dagenais, à l'âge de 82 ans. Outre son époux, Osias Ethier, elle laisse trois fils, Eddy et Donat, de Cache Bay, Ont., et Léo, de Levack; quatre filles: Mme Ludovic Dagenais (Blanche), Mme Laura Potvin et Mme Paul St-Pierre (Gilberte), toutes de Windsor, ainsi que Mme Donat Miron (Lucienne), de Verner; 33 petits-enfants, 40 arrière-petits-enfants, et un neveu, le R. P. Henri Boudreau, missionnaire en Inde et plusieurs nièces religieuses. Elle fut exposée au salon Joanisse Frères de Windsor; le service fut chanté en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe mardi matin à 9h. 60-119

LECLAIR — M. Elzéar Leclair, époux de Louisa D'Aoust, d'Alfred, Ont. est décédé le vendredi 20 mai 1966 à l'âge de 75 ans. Outre son épouse, il laisse trois fils, Iréné, d'Alfred, Lionel, de Cornwall et Gilles, d'Alfred; cinq filles, Mme André Fournier (Jeanne) d'Alfred, Mme William Wahlrad (Annette), Mme Léonard Lacelle (Irène), de Cornwall, Mme Jacques Lalande (Huguette) et Mme Claude Lortie (Micheline), d'Ottawa; quatre frères, Télesphore, d'Alfred, Séraphin et Raoul, d'Eastview et Léon de Vancouver; deux soeurs, Mme Delpheni St-André, de L'Orignal et Mme Albert Durocher, de Lachute, Qué. Départ des salons Lamarre et Fils, d'Alfred, le lundi 23 mai pour service à 10 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial.

ST-ONGE — M. Olivier St-Onge, époux de Florida Viau, de Wendover, Ont., est décédé dans un hôpital local le vendredi 20 mai 1966, à l'âge de 59 ans. Outre son épouse, il laisse un fils, Robert, de Plantagenet; deux filles, Mme Omer Sauvé (Laurencia), de Vankleek Hill et Mme Romuald Barbarie (Marie-Louise), de Verdun; un frère, Charles, de Wendover; trois soeurs, Mme Hercule Lahaie, de Verdun, Mme Albert Monderie, de Wendover, Mme Philippe Sénécal, de Rouyn, Qué.; ainsi que quatre petits-enfants. La dépouille repose aux salons Théo Brunet, 157 Laurier, Rockland. Départ à 9h.30 le lundi 23 mai pour l'église St-Benoît-Labre de Wendover où le service sera chanté à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-119

POIRIER — M. Wilfrid Poirier, époux de Florence Houle, du 189, boul. St-Joseph, Hull, est décédé le jeudi 19 mai 1966 à l'âge de 55 ans. M. Poirier était propriétaire des taxis Regal & Crown, de Hull. Outre son épouse il laisse trois fils, Robert, Jacques et Ronald; quatre filles, Mme Robert Beauchamp (Jaqueline), Mlles Denise, Rita, Diane, tous de Hull; trois frères, René, Conrad, Aimé, également de Hull; trois soeurs, Mme Thérèse Beaulne, Mme Onézime Leblanc (Irma), de Hull, Mme Raymond Simon (Suzanne), de Gatineau; ainsi que quatre petits-enfants. Départ des salons Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, le lundi 23 mai à 7h.55 pour service à 8h. en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-119

Fonctionnaires mécontents

Plusieurs employés du Service civil, en particulier des secrétaires, des sténos, et des commis seraient mécontents à la suite d'une lettre qu'ils ont reçue leur donnant leur nouvelle classification en vertu du nouveau régime de classification et de rémunération.

On sait que le 4 mai courant, le ministre du Revenu national et vice-président du Conseil du trésor, M. E. J. Benson annonçait l'établissement d'un nouveau régime de classification et de rémunération.

En vertu de ce nouveau régime, un employé peut passer à une catégorie inférieure, sans toutefois perdre son salaire actuel. Il lui faudra cependant plusieurs années de service pour obtenir une promotion.

Des porte-parole de l'Association du Service civil et de la Fédération du service civil nous ont laissé entendre qu'ils n'avaient pas encore reçu de plaintes massives à ce sujet.

Les deux organismes rappellent qu'un employé peut toujours en appeler de sa nouvelle classification, et que d'ailleurs un système de revision a été mis sur pied à cet effet.

Les deux associations de fonctionnaires ont déjà déclaré qu'elles appuieraient tout employé désireux d'en appeler de sa nouvelle classification. Un porte-parole de l'Association du Service civil nous a dit qu'il fallait se rappeler que ce nouveau régime de classification n'avait pas été fait sur le dos des employés, mais bien en collaboration avec l'Association et la Fédération du Service civil.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 23 mai 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Journée soumise à des influences diverses où il faudra faire place à des nouvelles idées. Vos intérêts intimes sont placés sous de bons aspects.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Ne craignez pas de modifier votre façon d'agir, et de procéder à des transformations autour de vous. Evitez la routine et les sentiers battus.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Journée propice au lancement de projets. Les déplacements ou affaires nouvelles sont grandement favorisées.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Les influences astrales favorisent aujourd'hui tout ce qui a trait aux marchés, achats, transactions ou affaires en général. Sur le plan sentimental, il vaut mieux vous en tenir au hasard.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Cette journée sera fructueuse en autant que vous soyez actif et que vous déployez d'initiatives dans vos activités. La soirée est propice aux réunions.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Un retard dans la réalisation d'un projet qui vous intéresse, vous cause une certaine appréhension. Un de vos proches vous inspirera l'idée de procéder d'une autre manière.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Un malentendu s'éclaircira si vous consentez à faire votre part. Une affaire d'argent est sur le point de se régler. Une nouvelle vous surprend.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Une nouvelle vous parvient par voie détournée. Attendez des développements avant d'agir dans un sens ou dans l'autre. On vous tend la perche.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Le hasard jouera un rôle considérable toute la journée; vous ne pouvez pas y changer grand'chose. L'incertitude domine dans toutes les circonstances.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Des problèmes financiers peuvent se poser, mais seraient facilement réglés par un effort de volonté. Ne cherchez pas seulement le gain immédiat.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Il semble que le moment soit venu d'apporter certaines modifications à votre routine. Vous auriez intérêt à rencontrer une personne qui vous a fait des avances.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Voici encore une journée favorable à vos affaires. Voyez personnellement les gens dont vous désirez la protection et les faveurs.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes énergique et persévérant, surtout lorsque rien ne vous contrarie. Vous êtes sujet à des sauts d'humeur lorsqu'on vous contrarie intentionnellement. Votre caractère et votre esprit ne se heurtent que très rarement, et vous avez une intelligence sûre et bien éclairée. Constant dans vos affections et même en amour, fidèle à la parole donnée, vous ferez un succès de votre vie sentimentale.

Le mardi 24 mai 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

La matinée amène un changement de sentiments et des circonstances qui amélioreront votre compréhension des autres. Dans la soirée, évitez toute occasion de querelle ou de tension.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous progressez dans toutes les entreprises qui doivent être menées à bien et semblez capable d'inaugurer de nouveaux moyens tendant vers une plus grande efficacité.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Surveillez votre santé et évitez le surmenage, sinon, vous aurez à le regretter. Dans le domaine du coeur, l'amitié semble plus favorisée que l'amour.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Evitez de vous tracasser et d'exagérer vos soucis; prenez de la distraction. Quelque chose se termine sur une note favorable.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Soyez prudent à votre travail et ne lâchez pas la proie pour l'ombre. Dans le domaine du coeur, il faudra éviter le flirt et l'aventure.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Un repos ou un changement d'atmosphère vous serait salutaire. Ne refusez pas les invitations qui vous parviendront, mais évitez les excès de toutes sortes.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Soyez sûr du sol sous vos pieds avant de vous engager dans des changements majeurs. Aujourd'hui, les aspects exercent une certaines pression sur les question d'intérêt pécunaire.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Il faudra éviter une certaine susceptibilité qui pourrait indisposer votre entourage. Sachez accepter les conseils sans exploser.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Aujourd'hui, vous devrez faire passer les intérêts des autres avant les vôtres. Les perspectives sont bonnes pour arranger les choses, surtout vers la fin de la journée.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Votre planète vous favorise particulièrement dans le domaine du coeur où tous vos projets se réaliseront. Soyez constant dans vos relations avec des gens chers à votre coeur.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Bref voyage en perspective. D'après les astres, vous ferez d'excellentes rencontres. Evitez la fatigue; vous semblez avoir besoin de repos.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Dans le domaine du coeur, du nouveau se produira prochainement. Evitez les illusions trompeuses et sachez être réaliste. Beaucoup de travail.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'un caractère vif, énergique et franc. Indépendant, capable de dévouement, de bonté et de générosité. Vous possédez un grand sens de l'organisation et de la rapidité dans les décisions. Nature ardente et impulsive, vous êtes attiré vers les sports et la vie au grand air. Fidèle et sincère dans vos affections, la vie conjugale vous semble indiquée.

Mlle E. Jamieson reçoit une bourse du Heart Foundation

Le comité médical de la Heart Foundation vient de faire connaître les noms des quatre gagnants de bourses d'étude pour l'année 1966. Parmi eux, on relève le nom de Mlle Elizabeth Jamieson, de l'Université d'Ottawa.

C'est la première année que de telles bourses sont accordées et dorénavant, on en distribuera une chaque année, dans chacune des quatre écoles de médecine de l'Ontario.

Grand concert de 15 fanfares des Forces armées le 11 juin

Quinze fanfares des Forces armées canadiennes vont donner un concert gratuit, à Ottawa, le samedi 11 juin, à l'occasion de la journée des Forces armées. Ce concert public de deux heures et demie commencera à 8 h. 30 au parc Lansdowne.

Les musiciens, des formations régulières et de réserve, offriront un programme susceptible de plaire à tous, qui ira d'airs militaires bien connus aux grands succès de Broadway.

Cent cornemuseurs interprèteront la fameuse composition du même nom et 76 trombones joueront de leur côté "76 trombones". Il y aura des danses écossaises et 500 musiciens exécuteront une contremarche.

Les 3,000 premières voitures pourront stationner au parc Lansdowne. Les fanfares exécuteront des airs d'introduction à partir de 8 heures.

Plusieurs fanfares de la force régulière participeront à ce concert: la musique du Corps des transmissions royal canadien de Kingston (Ont.); celle du Canadian Guards, de Petawawa (Ont.) et celle de l'Aviation royale du Canada, de Rockcliffe (Ont.).

A ces ensembles viendront s'ajouter cinq autres de la réserve locale, fournis par l'établissement naval Carleton. La Garde à pied du gouverneur général, le Cameron Highlanders of Ottawa, le 30e Régiment de campagne de l'Artillerie royale canadienne et le 3e Régiment du Corps des transmissions royal canadien.

Sept fanfares de la milice, provenant d'autres centres de l'Ontario, seront fournies par le Queen's York Rangers (1st American Regiment), le Corps blindé royal canadien, de Toronto; l'Argyll and Sutherland Highlanders of Canada (Princess Louise's), de Hamilton et le Toronto Scottish Regiment. Certaines fanfares de la réserve navale joueront avec la musique du Carleton pour la première fois. Ce sont les ensembles du York, de Toronto et du Star, de Hamilton.

Le directeur sera le capitaine C. A. W. Adams, d'Oakville (Ont.), inspecteur des groupes musicaux.

458 gradués à l'université Carleton d'Ottawa

Quatre cent cinquante-huit étudiants de l'université Carleton d'Ottawa recevront leur parchemin, vendredi, lors de la collation des grades annuelles, à 2 h. 30 de l'après-midi.

La cérémonie même se déroulera sur la place de l'université, en plein air, en autant que la température le permettra, ou au Colisée du parc Lansdowne.

La liste des gradués comprend les noms de Dale Bernard Miquelon, d'Ottawa, maître ès arts en histoire; Elizabeth Blouin, d'Ottawa, Richard-Guillaume Leclair, d'Ottawa, John Charles Mignault, d'Ottawa, Edgar Bernard William Mulligan, de Luskville, et Inna Tolstoy, de Hull, tous bacheliers ès arts;

Michel Bergeron, d'Ottawa, Joseph-Jean-Louis Denis, d'Aylmer-Est et John Bertrand Springer, (fils), de Buckingham, tous trois bacheliers en sciences;

Antoinette Robinson, de Toronto, et Jean-Paul Sabourin, de Pointe-Gatineau, bacheliers en journalisme; Gaston-Paul-A. Dallaire, d'Ottawa, bachelier en génie civil.

Retrait des militaires canadiens en France?

Le ministre de la Défense nationale, M. Paul Hellyer, a fait savoir hier aux Communes que le gouvernement n'avait pris aucune décision quand au retrait des militaires canadiens actuellement cantonnés en France.

M. Angus McLean (PC — Queens) avait demandé au ministre si le gouvernement avait décidé de retirer de la France les militaires canadiens attachés à l'OTAN.

M. Lloyd Crouse (PC — Queens - Lunenburg) a demandé de son côté au ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, si le Canada avait l'intention de demeurer au sein de l'OTAN malgré cette décision de la France de contrôler les bases sises sur son territoire.

M. Martin a répondu que le Canada s'était joint aux 14 autres pays-membres de l'OTAN pour réitérer sa confiance en l'alliance.

Faire disparaître les appareils électriques

La règle de tolérance qui existe actuellement dans les hôpitaux à l'endroit des malades qui désirent faire installer dans leur chambre leurs appareils de radio ou de télévision n'a pas eu l'heur de plaire aux trois conférenciers qui, vendredi matin, au congrès du Conseil hospitalier de la région ont entretenu l'assistance du besoin immense de prévenir des incendies dans les hôpitaux.

"Les appareils électriques des malades ne devraient pas être installés à moins de recevoir de l'ingénieur en chef de l'hôpital approbation après vérification", ont-ils dit.

De plus, ils ont souligné qu'il ne devrait pas être permis aux visiteurs de fumer dans les chambres des malades, par mesure de sécurité.

Des cours sur la façon de conduire

Le Conseil de la sécurité d'Ottawa offrira une série de cours aux automobilistes qui désirent perfectionner leur façon de conduire.

Ces cours débuteront le 24 mai, à 7 h. 30, à l'école secondaire Fisher Park, et se prolongeront sur une période de deux semaines. Ils seront dispensés les mardis et jeudis soir.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
745-1515—6

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4715

746-8111 — 746-8112
290, chemin de Montréal, Eastview, Ontario
JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.

O. MAHEU & FILS LTEE
POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS
Signalez 236-4989
Nous représentons les meilleurs manufacturiers et nous vous offrons les plus bas prix.

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m. Mercredi ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
ULCERES — ECZEMA
RHUMATISME
265, ch. de Montréal Eastview
Sur rendez-vous — 749-4647

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
287 MacLAREN, OTTAWA
192, rue PRINCIPALE—HULL

c'est encore ce qu'il y a de mieux
pour apprendre l'anglais*
À DOMICILE
*POLY-GLOT est la première méthode AUDIO-VISUELLE du genre mise sur le marché pour apprendre aux gens à parler anglais RAPIDEMENT. Depuis, plusieurs ont tenté de l'imiter: mais présentement AUCUN n'a réussi à L'EGALER.

HENRI BERGERON
annonceur professionnel de réputation internationale en est le principal collaborateur.
Les milliers de personnes qui ont eu recours à la méthode *POLY-GLOT s'accordent à dire qu'elles ont appris à parler anglais en un temps record. Ces personnes, MAINTENANT BILINGUES, se recrutent à tous les niveaux de la société et dans toutes les sphères des activités: sociales, professionnelles, gouvernementales, commerciales, industrielles...
*POLY-GLOT n'exige aucune aptitude particulière, ni beaucoup de temps. C'est VOUS qui fixez le rythme de vos études. Vous apprenez CHEZ VOUS, quand ça vous plait. La méthode *POLY-GLOT est COMPLÈTE par elle-même.
Le coupon ci-contre nous permettra de vous fournir les renseignements complets sur *POLY-GLOT. Postez-le sans tarder.
POLY-GLOT INC. (1963) J.D-21-5-66
344, rue St-Roch, Quebec.
1650 Berri (Palais du Commerce), Suite 232, Montréal
Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "METHODE POLY-GLOT" de conversation ☐ anglaise ☐ française ☐ italienne ☐ espagnole.
NOM ..... TÉL. .....
ADRESSE ..... COMTÉ .....
VILLE ..... ÂGE .....
OCCUPATION .....

NOUVEL ESPOIR POUR LES ARTHRITIQUES
Montréal, Québec, le 21 mai.
Afin de vaincre l'ARTHRITE et le RHUMATISME, ces ennemis redoutables, les hommes de science sont sans cesse à l'oeuvre pour découvrir de nouvelles méthodes.
Grâce aux recherches et aux milliers de tests faits, il a été établi que l'arthrite et les conditions associées au rhumatisme ne sont pas des maladies en elles-mêmes, mais bien plus les symptômes douloureux et déformants de désordres qui affectent tout notre système.
Afin de venir en aide aux personnes qui souffrent d'arthrite et de rhumatisme, la S.R.E. fera parvenir, GRATUITEMENT, à tous ceux qui en feront la demande, une intéressante brochure de 40 pages.
Faites un premier pas important vers la santé en demandant votre exemplaire gratuit dès aujourd'hui.
Société de Recherches Educatives, Dépt. 250, boîte postale 12, Station "Rosemont" Mtl.

Les magasins FREIMAN en ville et au Westgate seront fermés le lundi 23 mai, Fête de la reine
•
MAGASINEZ MARDI, le 24 mai, de 9 h. 30 à 6 h.